

**Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»**

Ректор _____

« 31 » мая _____

Решение ученого совета от 31.05.2019 г. № 9



**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки
45.04.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки
Иностранные языки

Тип образовательной программы
Академическая

Форма обучения
Очная

Квалификация - магистр

Краснодар - 2019 г.

Основная образовательная программа (ООП) составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ № 1299 от 03 ноября 2015 г.

Разработчики ООП:

1. Грушевская Т.М., зав.кафедрой, д.ф.н., профессор


подпись

2. Фанян Н.Ю., д.ф.н., профессор


подпись

3. Зеленская В.В., д.ф.н., профессор


подпись

4. Непшекуева Т.С., д.ф.н., зав.кафедрой ин.яз.,
ФГБОУ ВО «КубГАУ»


подпись

5. Ежкина Т.М., к.ф.н., доцент,
МБОУ Гимназия № 23


подпись

Основная профессиональная образовательная программа обсуждена на заседании кафедры французской филологии

28 мая 2019 г. протокол №9

Заведующий кафедрой


подпись

Грушевская Т.М.

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета

29 мая 2019 г., протокол №8

Председатель УМК факультета


подпись

Бодоньи М.А.

Эксперт (рецензент):

Зав.кафедрой лингвистики

ФГБОУ ВО «КубГМУ»

к.ф.н., доцент


подпись

Уварова И.В.

Зав.кафедрой русского языка и
Речевой коммуникации ФГБОУ ВО
«Кубанский ГАУ», д.ф.н., профессор


подпись

Павловская О.Е.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Основная профессиональная образовательная программа высшего образования (ООП ВО) магистратуры, реализуемая ФГБОУ ВО "КубГУ" по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Иностранные языки)
- 1.2. Нормативные документы, регламентирующие разработку образовательной программы магистерской подготовки по направлению 45.04.01 Филология
- 1.3. Общая характеристика программы магистратуры
- 1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения программы магистратуры

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ 45.04.01. ФИЛОЛОГИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ»

- 2.1. Область профессиональной деятельности выпускника
- 2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника
- 2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника
 - 2.3.1. Тип программы магистратуры
- 2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ

- 3.1. Результат освоения программы магистратуры

4. ДОКУМЕНТЫ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИЕ СОДЕРЖАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ "ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ"

- 4.1. Учебный план
- 4.2. Календарный учебный график
- 4.3. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей)
- 4.4. Программы практик, в том числе, научно-исследовательской работы (НИР)
- 4.5. Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

5. ФАКТИЧЕСКОЕ РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ

- 5.1. Кадровые условия реализации образовательной программы магистратуры
- 5.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение образовательного процесса при реализации образовательной программы магистратуры
- 5.3. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса в вузе при реализации ООП магистратуры
- 5.4. Финансовые условия реализации программы магистратуры

6. ХАРАКТЕРИСТИКИ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ СРЕДЫ ВУЗА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РАЗВИТИЕ ОБЩЕКУЛЬТУРНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ

7. НОРМАТИВНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ОБУЧАЮЩИМИСЯ ООП ВО МАГИСТРАТУРЫ

- 7.1. Матрица соответствия требуемых компетенций, формирующих их составных частей ООП и оценочных средств
- 7.2. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
- 7.3. Государственная итоговая аттестация выпускников программы магистратуры

8. ДРУГИЕ НОРМАТИВНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ И МАТЕРИАЛЫ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ КАЧЕСТВО ПОДГОТОВКИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

ПРИЛОЖЕНИЯ:

Приложение 1 Учебный план и календарный учебный график

Приложение 2. Аннотации к рабочим программам учебных дисциплин (модулей).

Приложение 3. Рабочие программы практик.

Приложение 4. Программа государственной итоговой аттестации.

Приложение 5. Матрица соответствия требуемых компетенций, формирующих их составных частей ООП ВО.

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Основная образовательная программа высшего образования (ООП ВО) магистратуры, реализуемая ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Иностранные языки)

ООП ВО представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» с учетом требований регионального рынка труда.

Основная образовательная программа высшего образования (ООП ВО), в соответствии с п.9.ст 2.гл 1 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации», представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки.

Основная образовательная программа высшего образования (уровень магистратура) по направлению 45.04.01 Филология и направленности Иностранные языки включает в себя: учебный план, календарный учебный график, рабочие программы учебных предметов, дисциплин (модулей), программы практик и научно-исследовательской работы (НИР), программу государственной итоговой аттестации (ГИА) и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также оценочные и методические материалы.

Образовательная деятельность по программе магистратуры осуществляется на государственном языке Российской Федерации – русском языке.

1.2. Нормативные документы, регламентирующие разработку образовательной программы магистерской подготовки по направлению 45.04.01 Филология

Нормативную правовую базу разработки ООП магистратуры составляют:

- Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральный закон Российской Федерации от 31 декабря 2014 г. № 500 – ФЗ «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации»;
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (магистратура), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «03» ноября 2015 г. №1299;
- Приказ Минобрнауки России от 5 апреля 2017 г. № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- Приказ Минобрнауки России от 20 июля 2016 г. № 884 «О значениях базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг в сфере образования и науки, молодежной политики, опеки и попечительства несовершеннолетних граждан и значений отраслевых корректирующих коэффициентов к ним».
- Нормативно-методические документы Минобрнауки России;
- Устав ФГБОУ ВО «КубГУ»;
- Нормативные документы по организации учебного процесса в КубГУ (<https://www.kubsu.ru/ru/node/24>).

1.3. Общая характеристика программы магистратуры

1.3.1. Цель (миссия) программы магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Иностранные языки).

Основной целью ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Иностранные языки) является формирование у студентов общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки – 45.04.01 Филология.

При разработке ООП учтены общие и специфические условия, с учетом которых формулируются цели ООП как в области воспитания, так и в области обучения по направлению подготовки в целом и магистерской программе в частности, согласно ФГОС ВО:

Соответствие образовательной программы основному принципу Болонского соглашения, предусматривающему реализацию системы зачетных единиц (ECTS) для признания учебных достижений студентов.

Выдача диплома государственного образца выпускникам по завершению образовательной программы.

Удовлетворение требований регионального рынка труда, обусловленных необходимостью в кадрах широкого профиля в области филологии, способных реализовать свои компетенции в различных сферах профессиональной деятельности.

Наличие направления научной школы вуза, отражающего состояние и перспективы развития отрасли филология в гуманитарной области знания, а также разрабатывающего междисциплинарные дисциплины с учетом региональной и профессиональной специфики, актуального для магистерской программы «Иностранные языки». Некоторые из авторских курсов: «Лингвокультурология и межкультурная коммуникация», «Языковая личность в коммуникации», «Принципы психолингвистической экспертизы дискурсов», «Коммуникативная грамматика», «Психология и педагогика высшей школы», «Дидактика и инновационные технологии», «Современный литературный процесс» и др.

Применение инновационных технологий обучения, развивающих навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, а также лидерские качества. Среди них: чтение интерактивных лекций, проведение групповых дискуссий и проектов, анализ деловых ситуаций на основе имитационных моделей, проведение ролевых игр, тренингов и т.п.

Включение в ООП лабораторных практикумов и практических занятий по дисциплинам базовой и вариативной части, предусматривающим формирование у обучающихся соответствующих умений и навыков.

Предоставление обучающимся в магистратуре дополнительных прав и обязанностей наряду с установленными законодательными и другими нормативными правовыми актами:

- обучающиеся имеют право в пределах объема учебного времени, отведенного на освоение дисциплин по выбору, предусмотренных ООП, выбирать конкретные дисциплины;
- обучающиеся имеют возможность участвовать в формировании своей программы обучения при определении второго иностранного языка. При этом требование к абитуриентам данной магистерской программы (по профилю, не по профилю) – знание двух (и более) иностранных языков;
- при формировании своей индивидуальной образовательной программы обучающиеся имеют право получить консультацию в вузе по выбору дисциплин и их влиянию на будущий профиль подготовки;
- обучающиеся при переводе из другого высшего учебного заведения при наличии соответствующих документов имеют право на зачет освоенных ранее дисциплин на основе аттестации.

1.3.2. Срок освоения ООП магистратуры

В очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, вне зависимости от применяемых образовательных технологий составляет 2 года. Объем программы магистратуры в очной форме обучения, реализуемый за один учебный год, составляет 60 з.е.;

При обучении по индивидуальному учебному плану вне зависимости от формы обучения составляет не более срока получения образования, установленного для соответствующей формы обучения. При обучении по индивидуальному учебному плану лиц с ограниченными возможностями здоровья может быть увеличен по их желанию не более чем на полгода по сравнению со сроком, установленным для соответствующей формы обучения. Объем программы магистратуры за один учебный год при обучении по индивидуальному учебному плану вне зависимости от формы обучения не может составлять более 75 з.е.

Конкретный срок получения образования и объем программы магистратуры, реализуемый за один учебный год по индивидуальному учебному плану определяются организацией самостоятельно в пределах сроков, установленных настоящим пунктом.

1.3.3. Трудоемкость ООП магистратуры

Обучение по программе магистратуры в организации осуществляется в очной форме.

Объем программы магистратуры составляет 120 зачетных единиц (далее - з.е.) вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий, реализации программы магистратуры с использованием сетевой формы, реализации программы магистратуры по индивидуальному учебному плану, в том числе ускоренному обучению.

1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения программы магистратуры

Поступающий должен иметь диплом о высшем профессиональном образовании (бакалавра или дипломированного специалиста).

Абитуриент магистратуры по магистерской программе «Иностранные языки» должен:

- владеть основным изучаемым иностранным языком в его литературной форме и иметь представление об его диахроническом, профессиональном разнообразии;
- владеть вторым иностранным языком в его литературной форме;
- знать родственные связи языка и его типологические соотношения с другими языками, его историю, современное состояние и тенденции развития;
- анализировать язык в его истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания, ориентироваться в основных этапах истории науки о языке и дискуссионных вопросах современного языкознания;
- владеть основными методами лингвистического анализа;
- владеть логикой научного исследования, уметь проводить исследовательские разработки по различным проблемам изучаемого иностранного языка, владеть методологией и методикой лингвистических исследований;
- уметь пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранном языках;
- владеть навыками компьютерной обработки данных;
- владеть методами информационного поиска (в том числе в системе Интернет);
- владеть статистическими методами обработки филологической информации;
- уметь работать с различными типами текстовых редакторов;
- иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах избранного направления.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 45.04.01 – Филология (Иностранные языки)

2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу магистратуры, включает решение комплексных задач, связанных с использованием филологических знаний и умений, в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, в организациях культуры, в средствах массовой коммуникации (далее – СМИ), в области межкультурной коммуникации и других областях социально-гуманитарной деятельности.

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускников

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу магистратуры, являются:

языки (государственный язык Российской Федерации и иностранные языки) в их теоретическом и практическом, синхроническом, диахроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;

художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах;

различные типы текстов - письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов);

устная, письменная и виртуальная коммуникация.

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускников

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу академической магистратуры:

- научно-исследовательская;
- педагогическая;
- прикладная.

В том числе научно-исследовательский как основной.

2.3.1. Тип программы магистратуры

Академическая магистратура.

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Выпускник, освоивший программу магистратуры, в соответствии с видом (видами) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры, готов решать следующие профессиональные задачи:

научно-исследовательская деятельность:

– самостоятельное проведение научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

– квалифицированный анализ, оценка, реферирование, оформление и продвижение результатов собственной научной деятельности;

– подготовка и редактирование научных публикаций;

– участие в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

педагогическая деятельность:

– планирование, организация и реализация образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

– разработка под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных

видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;

- рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям);

- участие в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее - ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками;

- педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО;

прикладная деятельность:

- создание, редактирование, реферирование, систематизирование и трансформация (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (в том числе деловой документации, рекламных, пропагандистских);

- участие в работе, связанной с лексикографическим описанием языка, кодификацией языковой нормы;

- анализ информации и подготовка информационно-аналитических материалов;

- планирование и осуществление публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

- квалифицированный перевод различных типов текстов, в том числе художественных произведений, со снабжением их необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом;

- квалифицированное синхронное или последовательное сопровождение международных форумов и переговоров, обеспечение приема делегаций из зарубежных стран;

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ

Результаты освоения ООП магистратуры определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

3.1. Результаты освоения программы магистратуры

В результате освоения ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология «Иностранные языки» выпускник должен обладать следующими компетенциями:

а) общекультурные компетенции (ОК):

ОК-1 – способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.

ОК-2 – готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения.

ОК-3 – готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.

ОК-4 – способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности.

б) общепрофессиональные компетенции (ОПК):

ОПК-1 – готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.

ОПК-2 – владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации.

ОПК-3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.

ОПК-4 – способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии.

в) профессиональные компетенции (ПК):

ПК-1 – владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.

ПК-2 – владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижение результатов собственной научной деятельности.

ПК-3 – подготовки и редактирования научных публикаций.

ПК-4 – владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования.

ПК-5 – владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования.

ПК-6 – владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию.

ПК-7 – рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям).

ПК-8 – готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками.

ПК-9 – педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО.

ПК-10 – способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменение стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля.

ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.

ПК-12 – владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.

4. ДОКУМЕНТЫ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИЕ СОДЕРЖАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ (ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ)

В соответствии с ФГОС ВО по направлению магистерской подготовки содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ООП регламентируется учебным планом магистра с учетом его программы специализированной подготовки; рабочими программами учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей); материалами,

обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся; программами учебных и производственных практик; годовым календарным учебным графиком, а также методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.

4.1. Учебный план

Структура программы магистратуры включает обязательную часть (базовую) и часть, формируемую участниками образовательных отношений (вариативную). Это обеспечивает возможность реализации программ магистратуры, имеющих различную направленность (профиль) образования в рамках одного направления подготовки (далее - направленность (профиль) программы).

Программа магистратуры состоит из следующих блоков:

Блок 1 "Дисциплины (модули)", который включает дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы и дисциплины (модули), относящиеся к ее вариативной части.

Блок 2 "Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)", который в полном объеме относится к вариативной части программы.

Блок 3 "Государственная итоговая аттестация", который в полном объеме относится к базовой части программы и завершается присвоением квалификации, указанной в перечне специальностей и направлений подготовки высшего образования, утвержденном Министерством образования и науки Российской Федерации.

Структура программы магистратуры

Структура программы магистратуры		Объем программы магистратуры в з.е.
Блок 1	Дисциплины (модули)	63
	Базовая часть	12
	Вариативная часть	51
Блок 2	Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)	48
	Вариативная часть	48
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	9
	Базовая часть	9
Объем программы магистратуры		120

Дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы магистратуры, являются обязательными для освоения обучающимся вне зависимости от направленности (профиля) программы, которую он осваивает. Набор дисциплин (модулей), относящихся к

базовой части программы магистратуры, организация определяет самостоятельно в объеме, установленном настоящим ФГОС ВО, с учетом соответствующей (соответствующих) примерной (примерных) основной (основных) образовательной (образовательных) программы (программ).

Дисциплины (модули), относящиеся к вариативной части программы магистратуры, практики (в том числе НИР) определяют направленность (профиль) программы. Набор дисциплин (модулей) и практик (в том числе НИР), относящихся к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" и Блока 2 "Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)" программ академической или прикладной магистратуры, организация определяет самостоятельно в объеме, установленном настоящим ФГОС ВО. После выбора обучающимся направленности (профиля) программы набор соответствующих дисциплин (модулей), практик (в том числе НИР) становится обязательным для освоения обучающимся.

При разработке программы магистратуры обучающимся обеспечивается возможность освоения дисциплин (модулей) по выбору, в том числе специализированные условия инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья, в объеме не менее 30 процентов вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)".

Количество часов, отведенных на занятия лекционного типа, в целом по Блоку 1 "Дисциплины (модули)" должно составлять не более 40 процентов от общего количества часов аудиторных занятий, отведенных на реализацию этого Блока. Учебный план представлен в Приложении 1.

4.2. Календарный учебный график

Календарный учебный график представлен в **Приложении 1**.

4.3. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей)

В рабочих программах учебных дисциплин сформулированы конечные результаты обучения в органичной связи с осваиваемыми знаниями, умениями, навыками и приобретаемыми компетенциями в целом. Аннотации к рабочим программам учебных дисциплин (модулей) представлены в **Приложении 2**.

4.4. Рабочие программы практик, в том числе, научно-исследовательской работы (НИР)

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Иностранные языки) в Блок 2 "Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)" входят учебная, производственная и преддипломная практики.

Типы учебной практики:

практика по получению первичных профессиональных умений и навыков.

Типы производственной практики:

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности;

Педагогическая;

НИР.

Способы проведения учебной и производственной практик:

– стационарная;

– выездная.

Преддипломная практика.

Преддипломная практика проводится для выполнения выпускной квалификационной работы и является обязательной.

При разработке программ магистратуры организация выбирает типы практик в зависимости от вида (видов) деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры. Организация вправе предусмотреть в программе магистратуры иные типы практик дополнительно к установленным настоящим ФГОС ВО.

Учебная и (или) производственная практики могут проводиться в структурных подразделениях организации.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учетом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

При реализации ООП ВО по профилю «Иностранные языки» предусматриваются следующие виды практик:

- 1) Учебная- практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, семестр А, 3 зачетные единицы.
- 2) Научно-исследовательская работа, семестры А, С, 21 зачетная единица.
- 3) Педагогическая практика- практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, семестры А, В, 12 зачетных единиц.
- 4) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности., семестр А, 3 зачетные единицы
- 5) Преддипломная практика (производственная) проводится в семестре С, 9 зачетных единиц.

Местом проведения стационарной практики является Кубанский государственный университет, факультет романо-германской филологии, кафедра французской филологии, кафедра английской филологии. Местом проведения выездной практики является МАОУ Гимназия №6 города Новороссийска. Для инвалидов предусмотрена форма работы с использованием сети Интернет.

Цели и задачи практик, способы проведения изложены в **Приложении 3.**

4.5. Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется Университетом с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья обучающихся. Процесс обучения обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может осуществляться как в общих инклюзивных группах, так и по индивидуальным программам (по необходимости).

На сайте КубГУ в разделе «Главная»-для граждан с ограниченными возможностями здоровья размещена информация об условиях поступления в вуз для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, и информация о наличии условий для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (<https://kubsu.ru/ru/node/228>)

В федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Кубанский государственный университет» разработана дорожная карта по повышению значений показателей доступности для инвалидов, которая сформирована на основе Паспортов доступности объектов.

В настоящее время по показателям доступности для инвалидов объектов и предоставляемых на них услуг считаются полностью доступными «Физкультурно-оздоровительный комплекс с плавательным бассейном» по адресу: г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149.

Остальные объекты (здания, помещения) частично доступны.

Для данных объектов разработан план мероприятий («дорожная карта») по повышению значений показателей доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг на 2016-2030 годы, который предусматривает перечень показателей доступности для инвалидов объектов и услуг, а также мероприятия, с указанием исполнителей и сроков исполнения, реализуемые для достижения запланированных значений показателей. На данный период выполнены в главном учебный корпус литер А по адресу: г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149, оборудованы пандусы на путях движения и перепадах высот, имеется гусеничный лестничный

подъемник (ступенькоход) для перемещения инвалидов-колясочников по этажам, на путях следования установлены таблички для слабовидящих, имеются лифты позволяющие попасть на все пять этажей и в цокольный этаж, уложена тактильная плитка к лифтам, туалетам, кабинетам приемной комиссии, имеются санитарные узлы для инвалидов-колясочников, сделаны поручни для спуска в цокольный этаж, выделены стоянки для автомобилей инвалидов, имеются кнопки вызова персонала, информационные табло.

По территории основного кампуса по ул. Ставропольская, 149. От них и от входа на территорию выполнена тактильная плитка до столовой, стадиона, учебного корпуса, приемной комиссии, студенческого общежития, буфета. На входах

Общежития оборудованы пандусами, имеются комнаты для проживания инвалидов-колясочников и санитарные комнаты.

Учебные корпуса университета оборудованы пандусом и гусеничным лестничным подъемником.

В 2018 году при планировании работ по капитальному ремонту постоянно учитываются требования и мероприятия для создания доступности ММГН.

В соответствии с требованиями Министерства образования и науки Российской Федерации об обеспечении условий доступности для инвалидов объектов и услуг в сфере образования в ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» разработана Инструкция для работников ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» по обеспечению доступа лиц с инвалидностью к услугам и объектам, на которых они предоставляются. В Инструкции изложены общие правила этикета, особенности сопровождения лиц с инвалидностью в университете, в том числе при оказании им образовательных услуг и иные важные аспекты. С Инструкцией ознакомлены сотрудники всех структурных подразделений вуза.

Информация о выполненных и планируемых мероприятиях по созданию условий доступности маломобильных групп населения

Организация образовательного процесса лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов осуществляется в соответствии с «Требованиями к организации образовательного процесса для обучения лиц с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья в профессиональных образовательных организациях, в том числе оснащенности образовательного процесса» (утверждены Минобрнауки 26.12.2013г. № 06-2412 вн), «Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса» (Утверждены Минобрнауки 08.04.2014 №АК-44/05 вн) и Положением «Об организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья».

В федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Кубанский государственный университет» ведется постоянная работа по обеспечению доступности образовательной среды для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями.

В настоящее время все объекты частично или полностью доступны для лиц с ограниченными возможностями, в т.ч. физкультурно-оздоровительный комплекс с плавательным бассейном.

В главном учебном корпусе КубГУ оборудовано 3 санитарных узла для инвалидов-колясочников, пандусы на путях движения и перепадах высот, имеется гусеничный лестничный подъемник (ступенькоход) для перемещения инвалидов-колясочников по этажам, на путях следования установлены таблички для слабовидящих, 2 лифта, позволяющие попасть на все пять этажей и в цокольный этаж, на входе смонтирован пандус, в здании уложена тактильная плитка к лифтам, туалетам и к кабинетам приемной комиссии, сделаны поручни для спуска в цокольный этаж.

Общежития №№ 3 и 4 оборудованы пандусами. Помимо этого, в общежитии № 4

оборудованы 2 комнаты для проживания инвалидов-колясочников, а также санитарный узел и душевая комната.

Кроме того, на территории основного корпуса выделены стоянки для автомобилей инвалидов. От них и от входа на территорию выполнена тактильная плитка до столовой, стадиона, учебного корпуса, приемной комиссии, студенческого общежития, буфета. На входах имеются кнопки вызова персонала, информационные табло.

Для объектов, в которых не в полном объеме выполнены показатели доступности для инвалидов, разработан план мероприятий («дорожная карта») по повышению значений показателей доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг на 2016-2030 годы, который предусматривает перечень показателей доступности для инвалидов объектов и услуг, а также мероприятия, с указанием исполнителей и сроков исполнения, реализуемые для достижения запланированных значений показателей.

При выполнении работ по капитальному ремонту постоянно учитываются требования и мероприятия для создания доступности ММГН. Так, планируется приобрести 3 гусеничных подъемника (ступенькохода), отремонтировать 3 санитарных узла, смонтировать пандусы, установить поручни.

В соответствии с требованиями Министерства образования и науки Российской Федерации об обеспечении условий доступности для инвалидов объектов и услуг в сфере образования сообщаем, что в ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» разработана Инструкция для работников ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» по обеспечению доступа лиц с инвалидностью к услугам и объектам, на которых они предоставляются. В указанной Инструкции изложены общие правила этикета, особенности сопровождения лиц с инвалидностью в университете, в том числе при оказании им образовательных услуг и иные важные аспекты.

Научная библиотека КубГУ - в помощь лицам с ограниченными возможностями здоровья

С целью обеспечения доступа к информационным ресурсам лиц с ограниченными возможностями здоровья в Зале мультимедиа Научной библиотеки КубГУ (к.А.218) оборудованы автоматизированные рабочие места для пользователей с возможностями аудиовосприятия текста. Компьютеры оснащены накладками на клавиатуру со шрифтом Брайля, колонками и наушниками. На всех компьютерах размещено программное обеспечение для чтения вслух текстовых файлов. Для воспроизведения звуков человеческого голоса используются речевые синтезаторы, установленные на компьютере. Поддерживаются форматы файлов: AZW, AZW3, CHM, DjVu, DOC, DOCX, EML, EPUB, FB2, HTML, LIT, MOBI, ODS, ODT, PDB, PDF, PRC, RTF, TCR, WPD, XLS, XLSX. Текст может быть сохранен в виде аудиофайла (поддерживаются форматы WAV, MP3, MP4, OGG и WMA). Программа также может сохранять текст, читаемый компьютерным голосом, в файлах формата LRC или в тегах ID3 внутри звуковых файлов формата MP3. При воспроизведении такого звукового файла в медиаплеере текст отображается синхронно. В каждом компьютере предусмотрена возможность масштабирования.

Для создания наиболее благоприятных условий использования образовательных ресурсов лицами с ограниченными возможностями здоровья, в электронно-библиотечных системах (ЭБС), доступ к которым организует библиотека, предусмотрены следующие сервисы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

Многоуровневая система навигации ЭБС позволяет оперативно осуществлять поиск нужного раздела. Личный кабинет индивидуализирован, то есть каждый пользователь имеет личное пространство с возможностью быстрого доступа к основным смысловым узлам.

При чтении масштаб страницы можно увеличить, можно использовать полноэкранный режим отображения книги или включить озвучивание текста

непосредственно с сайта при помощи программ экранного доступа, например, [Jaws](#), [«Balabolka»](#).

Скачиваемые фрагменты в формате pdf, содержащие подтекстовый слой, достаточно высокого качества и могут использоваться тифлопрограммами для голосового озвучивания текстов, быть загружены в тифлоплееры (устройств для прослушивания книг), а также скопированы на любое устройство для комфортного чтения.

В ЭБС представлена медиатека, которая включает в себя около 3000 тематических [аудиокниг](#) различных издательств. В 2017 году контент ЭБС начал пополняться книгами и учебниками в международном стандартизированном формате Daisy для незрячих, основу которого составляют гибкая навигация и защищенность контента. Количество таких книг и учебников в ЭБС увеличивается ежемесячно.

ЭБС издательства «Лань» <https://e.lanbook.com>

Реализована возможность использования читателями **мобильного** приложения, позволяющего работать в режиме оффлайн для операционных систем iOS и Android. Приложение адаптировано для использования незрячими пользователями: чтение документов в формате PDF и ePUB, поиск по тексту документа, оффлайн-доступ к скачанным документам. Функция «Синтезатор» позволяет работать со специально подготовленными файлами в интерактивном режиме: быстро переключаться между приложениями, абзацами и главами, менять скорость воспроизведения текста синтезатором, а также максимально удобно работать с таблицами в интерактивном режиме.

ЭБС «Юрайт» <https://biblio-online.ru>,

ЭБС «ZNANIUM.COM» <http://znanium.com>,

ЭБС «Book.ru» <https://www.book.ru>

В ЭБС имеются **специальные версии сайтов** для использования лицами с ограничениями здоровья по зрению. При чтении книг и навигации по сайтам применяются функции масштабирования и контрастности текста.

На сайте КубГУ также имеется специальная версия для слабовидящих, позволяющая лицам с ограничениями здоровья по зрению просматривать страницы и документы с увеличенным шрифтом и контрастностью, что делает навигацию по страницам сайта, том числе и Научной библиотеки, более удобной.

5. ФАКТИЧЕСКОЕ РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ (ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ)

5.1. Кадровые условия реализации образовательной программы магистратуры

Реализация ООП ВО по направлению подготовки магистратуры 45.04.01 Филология, направленность (профиль) «Иностранные языки» обеспечена научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю «Иностранные языки» преподаваемых дисциплин, и постоянно занимающихся научной и/или научно-методической деятельностью. Доля преподавателей, имеющих ученую степень и/или ученое звание, в общем числе преподавателей, обеспечивающих образовательный процесс по направлению подготовки магистратуры 45.04.01 Филология, направленность (профиль) «Иностранные языки», составляет 100%, ученую степень доктора наук и/или ученое звание профессора имеют 70% преподавателей, 30% составляют кандидаты наук. Преподаватели имеют базовое образование и/или ученую степень, соответствующие профилю преподаваемых дисциплин 100% преподавателей (в приведенных к целочисленным значениям ставок), обеспечивающих учебный процесс, имеют ученые степени.

С учетом конкретных особенностей междисциплинарной магистерской программы «Иностранные языки» в ее реализации участвуют профессорско-преподавательские кадры всех кафедр факультета филологического направления (английской, французской, немецкой, греческой филологии), а также преподаватели из других кафедр КубГУ

(философии, социальной психологии и социологии управления, зарубежной литературы и сравнительного культуроведения, современного русского языка, общего и славяно-русского языкознания, социальной работы, психологии и педагогики высшей школы, связей с общественностью). Реализуемые дисциплины представляют собой авторские курсы, подкрепленные монографическими и учебно-методическими пособиями. Магистранты имеют доступ к библиотечным фондам КубГУ, к работе в мультимедийных аудиториях, компьютерных классах (ауд. №321, №323) факультета РГФ, к методическим кабинетам кафедр факультета и университета, на базе которых реализуется междисциплинарная магистерская программа.

Доля педагогических работников, прошедших семинар по вопросам обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, составляет 50%.

К реализации ООП ВО возможно привлекать тьюторов, психологов (педагогов-психологов, специальных психологов), социальных педагогов (социальных работников), специалистов по специальным техническим и программным средствам обучения, а также при необходимости сурдопедагогов, сурдопереводчиков.

Доля штатных научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок)	92%	не менее 60 %
Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и/или ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих образовательную программу	100%	не менее 80%
Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующие профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно педагогических работников, реализующих образовательную программу	100%	не менее: 70 %
Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет) в общем числе работников, реализующих образовательную программу	8%	5 %

5.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение образовательного процесса при реализации образовательной программы магистратуры

В соответствии с п. 7.1.2. ФГОС ВО каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам:

№	Наименование электронного ресурса	Ссылка на электронный адрес
1.	Электронный каталог Научной библиотеки КубГУ	https://www.kubsu.ru/
2.	Электронная библиотечная система "Университетская библиотека ONLINE"	www.biblioclub.ru
3.	Электронная библиотечная система издательства "Лань"	http://e.lanbook.com/
4.	Электронная библиотечная система "Юрайт"	http://www.biblio-online.ru
5.	Электронная библиотечная система "BOOK.ru"	https://www.book.ru

Электронно-библиотечные системы содержат издания по всем изучаемым дисциплинам, и сформированной по согласованию с правообладателем учебной и учебно-методической литературой. Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет как на территории ФГБОУ ВО «КубГУ», так и вне ее. При этом, одновременно имеют индивидуальный доступ к такой системе не менее 25 % обучающихся.

Для обучающихся обеспечен доступ (удаленный доступ) к следующим современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам. Перечень профессиональных баз данных, информационных справочных и поисковых систем ежегодно обновляется. Его состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей), программ практик:

№	Наименование электронного ресурса	Ссылка на электронный адрес
1	Консультант Плюс - справочная правовая система	Http://consultant.ru/
2	Web of Science (WoS)	http://apps.webofknowledge.com
3	Научная электронная библиотека (НЭБ)	http://www.elibrary.ru/
4	Электронная Библиотека Диссертаций	https://dvs.rsl.ru/
5	КиберЛенинка	http://cyberleninka.ru/
6	Электронная библиотечная система "BOOK.ru" Доступен Режим для слабовидящих	https://www.book.ru

Электронная информационно - образовательная среда ФГБОУ ВО «КубГУ» <https://infoneeds.kubsu.ru> обеспечивает доступ к учебно-методической документации: учебный план, рабочие программы дисциплин (модулей), практик, комплекс основных учебников, учебно-методических пособий, электронным библиотекам и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах всех учебных дисциплин (модулей), практик, НИРи др.

Перечисленные компоненты ООП ВО представлены на сайте ФГБОУ ВО «КубГУ» <https://www.kubsu.ru/> в разделе «Образование», вкладка «Образовательные программы» и локальной сети.

В электронном портфолио обучающегося, являющегося компонентом электронной информационно-образовательной среды в соответствии с ФГОС ВО фиксируется ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата каждого обучающегося.

Электронная информационно – образовательная среда обеспечивает формирование и хранение электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение работ обучающихся (курсовых, дипломных), рецензий и оценок на эти работы со стороны любых

участников образовательного процесса.

Электронная информационно – образовательная среда обеспечивает взаимодействие между участниками образовательного процесса посредством среды модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>.

Функционирование электронной информационно- образовательной среды, соответствующей законодательству Российской Федерации, обеспечивается средствами информационно-коммуникационных технологий (моноблоки с выходом в интернет, ноутбуки, лингафонный кабинет, проектор, интерактивная доска, программное обеспечение) и квалифицированными специалистами, прошедшими дополнительное профессиональное образование и/или специалистами, имеющими специальное образование, ее поддерживающих и научно-педагогическими работниками ее, использующими в организации образовательного процесса.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и/или электронными изданиями основной учебной литературы по всем дисциплинам (модулям), практикам, ГИА, указанных в учебном плане ООП ВО направления подготовки 45.03.01 Филология (Зарубежная филология).

При неиспользовании электронно-библиотечной системы обеспеченность дисциплин основной литературой в целом по ООП ВО составляет не менее 50 экземпляров на 100 обучающихся каждого из изданий, перечисленных в рабочих программах дисциплин (модулей), практик.

Фонд дополнительной литературы включает официальные справочно-библиографические и специализированные периодические издания.

При неиспользовании электронно-библиотечной системы обеспеченность дисциплин (модулей), практик дополнительной литературой составляет не менее 25 экземпляров на 100 обучающихся.

5.3. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса в вузе при реализации ООП магистратуры

ФГБОУ ВО «КубГУ» располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательских работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

№	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Номера аудиторий / кабинетов
1.	Лекционные аудитории специально оборудованные мультимедийными демонстрационными комплексами	№312 №313 №324
2.	Аудитории для проведения занятий семинарского типа	№354 №355 №356 №357 №358 №359 №360 №361 №362 №364 №307
3.	Аудитории для выполнения научно – исследовательской работы (курсового проектирования)	№ 352
4.	Аудиторий для самостоятельной работы, с рабочими местами, оснащенными компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет» и обеспечением неограниченного доступа в электронную информационно-образовательную среду организации	№ 347 №109с

	для каждого обучающегося, в соответствии с объемом изучаемых дисциплин	
5.	Учебная методическая лаборатория лингвистических исследований	№ 321
6.	Исследовательские лаборатории	№ 323
7.	Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	№ 365, №222
8.	Помещение для проведения текущей и промежуточной аттестации	№318 №350

5.4. Финансовые условия реализации программы

Финансовое обеспечение реализации программы магистратуры осуществляется в объеме не ниже установленных Министерством образования и науки Российской Федерации базовых нормативных затрат на оказание государственной услуги в сфере образования для данного уровня образования и направления подготовки с учетом корректирующих коэффициентов, учитывающих специфику образовательных программ в соответствии с Методикой определения нормативных затрат на оказание государственных услуг по реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ высшего образования по специальностям и направлениям подготовки, утвержденной приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 2 августа 2013 г. N 638 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 16 сентября 2013 г., регистрационный № 29967).

6. ХАРАКТЕРИСТИКИ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ СРЕДЫ ВУЗА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РАЗВИТИЕ ОБЩЕКУЛЬТУРНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ

1.Характеристики среды, важные для воспитания личности и позволяющие формировать общекультурные компетенции

Концепцию формирования социокультурной среды ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет», обеспечивающей развитие общекультурных и социально-личностных компетенций обучающихся, определяют следующие нормативные документы:

- Федеральный закон РФ «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г. № 273;
- Устав ФГБОУ ВО «КубГУ»;
- Кодекс корпоративной культуры Кубанского государственного университета
- Основы государственной молодежной политики Российской Федерации на период до 2025 года, утвержденные Постановлением Правительства РФ от 29 ноября 2014 г. № 2403-р
- Правила внутреннего распорядка обучающихся Кубанского государственного университета;
- Положение О Совете обучающихся ФГБОУ ВО «КубГУ».

В университете сформирована благоприятная социокультурная среда, обеспечивающая возможность формирования общекультурных компетенций выпускника, разностороннего развития личности, а также непосредственно способствующая освоению основной образовательной программы соответствующего направления подготовки.

Социокультурная среда представляет собой пространство совместной жизнедеятельности студентов, преподавателей, сотрудников университета и ориентирована как на получение знаний, так и на формирование личности выпускника, способной принимать эффективные решения, нести ответственность. Социокультурная среда университета представляет собой совокупность факторов, влияющих на личностное

и профессиональное становление студентов, их духовно-нравственное развитие, развитие творческих способностей, которые формируются через включение студентов в различные сферы жизнедеятельности университета.

Структурными элементами социокультурной среды вуза являются учебно-воспитательная, научно-исследовательская, досуговая сферы.

2. Цель и задачи воспитательной деятельности, решаемые в ООП

Стратегической целью социальной и воспитательной работы является формирование обучающегося КубГУ как самостоятельного, здорового (здравого) человека, стремящегося к духовному, нравственному, умственному и физическому совершенству, принимающего судьбу Отечества как свою личную, осознающего ответственность за настоящее и будущее своей страны.

Для достижения поставленной цели используются модернизация университета как среды социального развития, создание условий для становления профессионально и культурно ориентированной личности посредством гражданско-патриотического, профессионального, трудового, социального, экономического, психологического, бытового, правового, эстетического, физического и экологического направлений деятельности. Реализуются проектные технологии развивающего, творческого и социального характера.

Данные виды деятельности направлены на формирование личности обучающегося на основе сформировавшейся системы традиционных ценностей, лежащей в основе развития российского общества, способствующей личностному, творческому и профессиональному развитию, самовыражению в различных сферах жизнедеятельности, что способствует обеспечению адаптации в социокультурной среде российского и международного сообщества, повышению гражданского самосознания и социальной ответственности.

Достижение поставленной цели обеспечивается в процессе решения следующих основных задач:

- создание системы перспективного и текущего планирования воспитательной деятельности и организации социальной работы;
- дальнейшее развитие инфраструктуры социальной защиты и выработка конкретных мер по совершенствованию воспитательной работы;
- организация системы взаимодействия и координации деятельности государственных органов, структурных подразделений университета, общественных и профсоюзных организаций и участников образовательного процесса по созданию благоприятной социокультурной среды и осуществлению социальной защиты и поддержки обучающихся;
- развитие системы социального партнёрства;
- обеспечение органической взаимосвязи учебного процесса с внеучебной воспитательной деятельностью, сферами досуга и отдыха обучающихся;
- подготовка, организация и проведение различных мероприятий по всем направлениям воспитательной деятельности: гражданскому, патриотическому, нравственному, эстетическому, трудовому, правовому, физическому, социально-психологическому и др.;
- расширение спектра мероприятий по социальной защите участников образовательного процесса;

- организация и ведение работы по выполнению социальных программ и проектов;
 - активизация работы института кураторов, совершенствование системы студенческого самоуправления, формирование основ корпоративной культуры, развитие инфраструктуры студенческих объединений;
 - реализация воспитательного потенциала учебно-научной работы;
 - вовлечение в воспитательный процесс студенческой молодежи деятелей науки и культуры, искусства, политики и права, работников других сфер общественной жизни;
 - мониторинг состояния социальной и воспитательной работы университета;
 - участие в формировании и поддержании имиджа университета.
- Позиционирование КубГУ как центра культуры и просвещения, выполняющего широкие социальные функции.

Цели и задачи воспитательной деятельности, решаемые в ООП сопоставимы с ежегодным планом воспитательной работы университета и строятся с учетом специфики общего воспитательного процесса КубГУ, традиций, интересов, ценностей университета.

3. Основные направления деятельности студентов

Учебная, научно-исследовательская, патриотическая, культурно-досуговая, волонтерская, спортивно-массовая, оздоровительная, общественная, информационно-просветительская, организационная деятельность.

4. Основные студенческие сообщества/объединения/центры университета

Основные студенческие сообщества /объединения /центры университета	Образовательный компонент	Формируемые общекультурные компетенции
Объединенный совет обучающихся (ОСО)	В процессе работы в Объединенном совете обучающихся, который представляет собой крупнейший студенческий представительный орган университета обучающиеся получают уникальную возможность приобрести важнейшие социокультурные компетенции, коммуникативные навыки, навыки, позволяющие преодолевать сложные ситуации, возникающие в процессе взаимодействия при организации и проведении студенческих молодежных мероприятий. Обучающиеся формируют навыки управления, администрирования, планирования и т.д. Объединенный совет обучающихся КубГУ создан в целях решения вопросов жизнедеятельности студенческой молодежи, развития ее социальной активности, поддержки и реализации социальных инициатив, обеспечения прав обучающихся на участие в управлении образовательным процессом в университете создан. В состав совета входят представители всех студенческих объединений КубГУ, а также представители студенческих советов факультетов	

	(институтов). Все студенческие объединения КубГУ взаимодействуют между собой, выполняя общие функции и задачи по развитию студенческого самоуправления и вовлечению студентов в актуальные процессы развития общества и страны, участвуя в организации и проведении совместных мероприятий и акций. ОСО взаимодействует со структурными подразделениями КубГУ, в компетенцию которых входят вопросы работы со студентами: деканатами факультетов, кафедрами, управлением по воспитательной работе, научно-образовательными центрами, волонтерским центром, департаментом по международным связям, центром содействия трудоустройству и занятости выпускников, управлением безопасности. ОСО и структурные подразделения объединяют свои усилия в интересах студентов университета во имя достижения общих целей (интеграция студентов КубГУ в процессы научно-инновационного развития страны, модернизации высшего профессионального образования, становления гражданского общества, а также повышение эффективности воспитательной работы, научной деятельности, достижение высоких спортивных результатов, развитие здорового образа жизни и т.д.), приумножения ценностей и традиций КубГУ.	
Первичная профсоюзная организация студентов (ППОС) Кубанского государственного университета	Профком КубГУ проводит учебу председателей профбюро и профгруппоргов в выездных Школах, принимает участие в межрегиональных школах студенческого профсоюзного актива, участвует во Всероссийском конкурсе «Студенческий лидер». Студенческая профсоюзная организация – автор многих общественно-полезных инициатив и новых форм воспитательной работы в студенческой среде. При содействии ППОС, студенты КубГУ принимают участие в многочисленных фестивалях, конкурсах, благотворительных акциях и иных мероприятиях. Первичная профсоюзная организация студентов Кубанского государственного университета – самая многочисленная организация студентов Краснодарского края. Она объединяет профорганизации всех факультетов вуза. В её составе более 13 тысяч студентов, что составляет 98,2% от общей численности обучающихся.	
Волонтерский центр КубГУ	Развитию волонтерского движения способствует эффективная система подготовки и обучения волонтеров, приобретение ими навыков и умений волонтерской деятельности. Деятельность КубГУ направлена на обеспечение участия волонтеров в мероприятиях регионального, федерального и международного уровней (универсиады, форумы, слеты) с целью приобретения ими волонтерского опыта по конкретным направлениям деятельности, умений и навыков работать в команде, воспитания личностных качеств. Повышение эффективности подготовки и обучения волонтеров, а также	

	развитие системы самоуправления достигается путем информационной поддержки волонтерского движения и модернизации материально-технической базы процесса подготовки волонтеров.	
Молодежный культурно-досуговый центр	Молодежный культурно-досуговый центр КубГУ (МКДЦ) создан в 1994 году. За годы работы он достиг значимых результатов в содействии развитию творческого потенциала студенческой молодежи и организации культурно-массовых и культурно-просветительских мероприятий. МКДЦ координирует деятельность Клуба творческой молодежи и Клуба национальных культур КубГУ. Ежегодно в 30 студиях занимаются до 800 обучающихся. Свыше 27 тысяч зрителей в год посещают мероприятия Клуба творческой молодежи Молодежного культурно-досугового центра КубГУ. Участники творческих студий составляют основу творческой программы тематического проекта КубГУ «Шелковый путь» на Краевом фестивале «Легенды Тамани». Студенты принимают участие в Краевом Фестивале игры «Что? Где? Когда?» среди студентов; Фестивале молодежных творческих инициатив «ЭТАЖИ» и т.д. С 2013 года Фестиваль «ЭТАЖИ» приобрёл международный характер, в связи с интеграцией в него нового авторского проекта МКДЦ «Great Discovery» (Великое Открытие). Творческие коллективы МКДЦ принимают результативное участие в крупнейшем студенческом фестивале на территории России – «Российская студенческая весна»	
Студенческий совет общежитий КубГУ	В каждом общежитии КубГУ имеется студенческий совет, члены которого участвуют в организации и проведении различных мероприятий. Работа в общежитиях строится на основе взаимодействия студенческих советов и факультетов, структурных подразделений, отвечающих за воспитательную работу со студентами, а также общественными профсоюзными организациями. Главное значение в работе уделяется развитию студенческого самоуправления, для чего проводится следующий комплекс мероприятий: организация встреч с активом каждого общежития, выявление основных проблем, определение главных направлений развития, формирование органов студенческого самоуправления общежитий (совет старост общежитий, совет культурного и спортивного общежитий), учеба актива. Для обучения актива проводятся семинары актива общежитий по программе студенческого самоуправления.	
Студенческий оперативный отряд охраны правопорядка КубГУ	Основными задачами оперотряда являются активное участие в профилактике, предупреждении и пресечении правонарушений, охрана общественного порядка, контроль за соблюдением установленных правил внутреннего распорядка на территории студенческого городка, в студенческих общежитиях и на иных объектах КубГУ. На протяжении всего периода деятельности сотрудники отряда осуществляют ежедневное патрулирование	

	территории студенческого городка, охраняют общественный порядок на всех культурно-массовых мероприятиях, проводимых в КубГУ. Оперативный отряд охраны правопорядка активно взаимодействует с администрацией Карасунского внутригородского округа г. Краснодара в реализации закона Краснодарского края «О мерах по профилактике безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних в Краснодарском крае». С отделом полиции Карасунского внутригородского округа г. Краснодара сотрудники отряда участвуют в ряде специально-оперативных мероприятиях, таких как «Патрульный участок», «Правопорядок» и др.	
Студенческий спортивный клуб КубГУ	Студенческий спортивный клуб КубГУ был создан в 2009 году. За это время клубом была организована учебная, физкультурно-массовая, спортивно-воспитательная работа со студентами, аспирантами, магистрантами университета. В настоящее время в КубГУ открыто 34 спортивные секции. Кубанский государственный университет за последние годы стал одним из лидеров в области развития студенческого футбола. Пропаганда здорового образа жизни, развитие физической культуры и спорта является в КубГУ одним из стратегических направлений развития личности студентов.	

5.Используемые в воспитательной деятельности формы и технологии

Технология социальной поддержки: Социальная поддержка студентов осуществляется в течение всего учебного года и заключается в подготовке документов для назначения социальных стипендий, размещения малоимущих студентов и студентов из неполных семей в общежитиях, оздоровлении в санатории-профилактории «Юность», а также в период летнего оздоровления.

Технология проектов позволяет вовлекать каждого студента в активный познавательный процесс, создавать адекватную учебно-воспитательную среду, которая обеспечивала бы возможность свободного доступа к различным источникам, возможность работать в сотрудничестве при решении разнообразных проблем.

Для решения определенных воспитательных задач используются *коммуникативные технологии*. Они обеспечивают, организованный на базе социальных коммуникаций системный процесс управления социальным пространством и социальным временем студентов.

6.Проекты изменения социокультурной среды

Большое внимание администрацией университета уделяется проблеме *адресной социальной помощи* студентам. Для этого создан фонд социальной защиты студентов. Решением правления фонда, в состав которого входят представители администрации и студенчества назначаются стипендии, выделяется материальная помощь, поощряются студенты, принимающие активное участие в научной, общественной жизни вуза. Около десяти тысяч студентов за весь период деятельности Фонда получили адресную социальную поддержку.

Вопрос о трудоустройстве выпускников является сегодня одним из актуальных, он включен в характеристики оценки деятельности высших учебных заведений.

С 2003 года в структуре КубГУ создан и успешно функционирует *отдел содействия трудоустройству и занятости студентов (ОСТЗ)*, который координирует работу по содействию трудоустройству и адаптации к рынку труда выпускников и

взаимодействует со всеми структурными подразделениями университета по организационным и методическим вопросам, касающимся трудоустройства и занятости. Сегодня КубГУ постоянно ищет новые формы сотрудничества с работодателями. Около 700 заключенных договоров о практике, стажировке, взаимном сотрудничестве помогают выпускникам найти свое место в жизни.

Работа ОСТЗ направлена на объединение усилий всех подразделений университета, взаимодействие с местными органами власти, предприятиями и организациями для достижения эффективного содействия трудоустройству студентов и выпускников.

На сайте КубГУ имеются вакансии для студентов (лаборант, менеджер и др.). Также регулярно проводятся конкурсные отборы выпускников (сети магазинов "Магнит" и пр.).

7. Студенческое самоуправление

На факультете романо-германской филологии созданы условия для формирования компетенций социального взаимодействия, активной жизненной позиции, гражданского самосознания, самоорганизации и самоуправления системно-деятельностного характера. В соответствии с этим активно работает студенческое самоуправление, старостат факультета, студенческий профсоюз, решающие самостоятельно многие вопросы обучения, организации досуга, творческого самовыражения, вопросы трудоустройства, межвузовского обмена, быта студентов.

8. Организация учета и поощрения социальной активности

Формы организации учета социальной активности: персональные портфолио студентов, в которых отражены результаты учебной, научно-исследовательской и общественной деятельности. Портфолио создается для участия в различных конкурсных и стипендиальных программах и структурируется в соответствии с требованиями конкурсной документации.

Формы поощрения студентов:

1. Материальные: перевод на вакантное бюджетное место, материальная поддержка, повышенная академическая стипендия, подарок.

2. Персональные и групповые: грамоты, дипломы, благодарственные письма, благодарности, сертификаты участников мероприятий, проектов.

3. Публичные: вынесение на доску почета, объявление благодарности, вручение грамоты, диплома, размещение информации в новостной ленте на сайте университета, факультета и т.д.

9. Используемая инфраструктура университета

Для обеспечения проживания студентов и аспирантов очной формы обучения в КубГУ имеется студенческий городок, в котором находятся 4 общежития. Всего в студенческих общежитиях КубГУ проживает 2138 студентов и аспирантов, в том числе семейные студенты.

В работе в общежитиях администрация опирается на правила внутреннего распорядка в общежитиях КубГУ. Вселение студентов в общежития КубГУ производится по их личному заявлению при наличии справок о составе семьи, доходах родителей, справок из деканатов. Первоочередное право заселения в соответствии с действующим законодательством, Положением о студгородке КубГУ предоставляется студентам-сиротам, инвалидам, чернобыльцам, лицам, принимавшим участие в боевых действиях на территории России и других государств, студентам старших курсов, малоимущим студентам, не имеющим возможности снимать жилье в частном секторе.

Для обеспечения питанием КубГУ обладает комбинатом студенческого питания площадью 3030 кв. м на 1143 посадочных места. За последние годы КубГУ значительно обновил оборудование комбината, произведен сложный капитальный ремонт. Создано студенческое кафе на 100 мест, есть летняя площадка.

Для организации спортивно-массовой и оздоровительной работы в КубГУ имеются спортивные здания и сооружения: стадион, спортивные залы общей площадью 1687,6

кв.м. Кроме обязательной физической подготовки студентов в университете проводится большая работа по повышению привлекательности занятий спортом, как фактора, способствующего сохранению здоровья, и фактора формирующего мотивации к здоровому образу жизни. Этому вполне соответствует достигнутый ныне современный уровень спортивной базы. Сегодня в спортивный комплекс КубГУ входят: плавательный бассейн, стадион и стадион для мини футбола, два спортивных зала, тренажерный зал, стрелковый тир.

Важным участком решения социальных проблем, связанных с оздоровлением и профилактикой различных заболеваний стал санаторий-профилакторий «Юность» КубГУ, общей площадью около 1 тыс. кв. метров. Постепенно санаторий-профилакторий становится в КубГУ центром оздоровительной работы, пропагандистским центром здорового образа жизни. Значительно укреплена материальная база санатория-профилактория.

Ежегодно через санаторий-профилакторий «Юность» проходят оздоровление более 1000 студентов. Регулярно проводятся различные мероприятия по профилактике туберкулеза, борьбе с курением, наркомании, организации ЗОЖ. Студенты имеют возможность отдохнуть и поправить свое здоровье в санаториях п. Дивноморск и г. Сочи.

В целях борьбы со злоупотреблением и распространением наркотических средств в общежитии создан наркологический кабинет, где работают профессиональные врачи, оказывая помощь студенчеству. Проводятся ежегодные профилактические осмотры (около 3000 студентов в год), индивидуальные беседы, анонимные консультации. На базе наркологического кабинета зародилось студенческое волонтерское движение по борьбе с курением. В соответствии с действующим в РФ законодательством курение на территории вузов полностью запрещено.

10. Используемая социокультурная среда города

Важным аспектом воспитательной работы является взаимодействие кураторов-преподавателей со своими группами студентов в рамках участия в факультетских и университетских культурных мероприятиях, совместном посещении театров, кинотеатров и спортивных соревнований, решении проблем внутригруппового

7. НОРМАТИВНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ОБУЧАЮЩИМИСЯ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ

Оценка качества освоения обучающимися ООП магистратуры включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и государственную аттестацию обучающихся.

К нормативно-методическому обеспечению текущего контроля успеваемости, промежуточной и государственной итоговой аттестации обучающихся по ООП ВО магистратуры относятся: фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации; программа государственной итоговой аттестации; фонды оценочных средств для проведения государственной итоговой аттестации.

7.1. Матрица соответствия требуемых компетенций, формирующих их составных частей ООП и оценочных средств

Матрица соответствия требуемых компетенций, формирующих их составных частей ООП представлена в **Приложении 5**.

7.2. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

ВУЗ обеспечивает гарантию качества подготовки, в том числе путем:

- разработки стратегии по обеспечению качества подготовки выпускников с привлечением представителей работодателей;
- мониторинга, периодического рецензирования образовательных программ;
- разработки объективных процедур оценки уровня знаний и умений обучающихся, компетенций выпускников;
- обеспечения компетентности преподавательского состава;

- регулярного проведения самообследования по согласованным критериям для оценки своей деятельности (стратегии) и сопоставления с другими образовательными учреждениями с привлечением представителей работодателей;
- информирования общественности о результатах своей деятельности, планах, инновациях.

Оценка качества освоения магистерских программ должна включать текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию обучающихся и итоговую государственную аттестацию выпускников.

Конкретные формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по каждой дисциплине разрабатываются вузом самостоятельно и доводятся до сведения обучающихся в течение первого месяца обучения. В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей ООП созданы фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Эти фонды включают: контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ, коллоквиумов, круглых столов, научно-исследовательских семинаров, зачетов и экзаменов; тесты и компьютерные тестирующие программы; примерную тематику курсовых работ (проектов), рефератов, эссе, а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся. Фонды оценочных средств полно и адекватно отображают требования ФГОС ВО по данному направлению Филология, соответствуют целям и задачам магистерской программы и её учебному плану. Они призваны обеспечивать оценку качества универсальных и профессиональных компетенций, приобретаемых выпускником.

При разработке оценочных средств для контроля качества изучения модулей, дисциплин, практик учтены связи между включенными в них знаниями, умениями, навыками, позволяющие установить качество сформированных у обучающихся компетенций по видам деятельности и степень готовности выпускников к профессиональной деятельности в целом.

При проектировании оценочных средств предусмотрена оценка способности обучающихся к творческой деятельности, их готовности вести поиск решения новых задач, связанных с недостаточностью конкретных специальных знаний и отсутствием общепринятых алгоритмов профессионального поведения.

Помимо индивидуальных оценок используются групповые оценки и взаимооценки: рецензирование студентами работ друг друга; оппонирование студентами рефератов, проектов, дипломных, исследовательских работ и др.; экспертные оценки группами, состоящими из студентов, преподавателей и работодателей и т.п.

Обучающимся предоставлена возможность оценивания содержания, организации и качества учебного процесса в целом, а также работы отдельных преподавателей.

Вузом создаются условия для максимального приближения системы оценивания и контроля компетенций магистрантов к условиям их будущей профессиональной деятельности. С этой целью кроме преподавателей конкретной дисциплины в качестве внешних экспертов будут привлечены работодатели (представители заинтересованных учреждения, НИИ, фирм), преподаватели, читающие смежные дисциплины и т.п.

Форма промежуточной аттестации для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости предусматривается увеличение времени на подготовку к зачетам и экзаменам, а также предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете/экзамене.

При необходимости промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Конкретные формы и процедуры текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ устанавливаются образовательной организацией самостоятельно с учетом ограничений их здоровья и доводятся до сведения обучающихся в сроки, определенные в локальных актах образовательной организации.

7.3. Государственная итоговая аттестация выпускников ООП магистратуры

Итоговая государственная аттестация направлена на установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям федерального государственного образовательного стандарта.

Итоговая аттестация выпускника высшего учебного заведения является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме. Итоговая государственная аттестация предусматривает защиту выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации) и государственный (междисциплинарный) экзамен, устанавливаемые в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Иностранные языки).

Итоговая государственная аттестация на факультете РГФ по магистерской программе «Иностранные языки» включает государственный экзамен «Иностранный язык (теория и практика)» и защиту выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации).

На основе Положения об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений Российской Федерации, утвержденного Министерством образования и науки Российской Федерации, требований ФГОС ВО и рекомендаций ПрООП по соответствующему направлению подготовки разработаны и утверждены требования к содержанию, объему и структуре выпускных квалификационных работ, а также требования к содержанию и процедуре проведения государственного экзамена.

Процедура государственной итоговой аттестации выпускников с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривает предоставление необходимых технических средств и оказание технической помощи при необходимости.

В случае проведения государственного экзамена форма его проведения для выпускников с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

При необходимости обучающимся предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

8. ДРУГИЕ НОРМАТИВНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ И МАТЕРИАЛЫ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ КАЧЕСТВО ПОДГОТОВКИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Основная образовательная программа обеспечивается учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) основной образовательной программы. Содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) представлено в локальной сети КубГУ.

Качество подготовки студентов в университете обеспечивается проведением ряда системных мероприятий. Университет на основе разработанной миссии, политики и стратегии в области качества осуществляет систематическую деятельность по совершенствованию своего менеджмента с целью обеспечения гарантий качества:

- разработка стратегии по обеспечению качества подготовки выпускников с привлечением представителей работодателей;
- мониторинг и периодическое рецензирование образовательных программ;
- разработка объективных процедур оценки уровня знаний и умений обучающихся, компетенций выпускников;
- обеспечение компетентности преподавательского состава;
- регулярного проведения самообследования по согласованным критериям для

оценки деятельности (стратегии) и сопоставления с другими образовательными учреждениями с привлечением представителей работодателей.

В университете внедрена и сертифицирована система менеджмента качества (СМК) в соответствии с требованиями:

- Конституции Российской Федерации;
- Федеральным законом от 27.12.2002 № 184-ФЗ «О техническом регулировании»;
- Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральным законом от 29.06.2015 №162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации»;
- Концепцией развития национальной системы стандартизации Российской Федерации на период до 2020 года, одобренной распоряжением Правительства РФ от 24 сентября 2012 г. № 1762-р;
- постановлениями Росстандарта;
- ГОСТ Р ИСО 9001–2015 «Системы менеджмента качества. Требования»;
- ГОСТ Р 52614.2–2006 «Руководящие указания по применению ГОСТ Р ИСО 9001-2001 в сфере образования»;
- ГОСТ Р ИСО 19011–2012 «Руководящие указания по аудиту систем менеджмента»;
- ENQA «Стандарты и директивы для агентств гарантии качества в высшем образовании на территории Европы»;
- рекомендациями Международной организации по стандартизации;
- Уставом ФГБОУ ВО «КубГУ»;
- Политикой в области качества;
- Положением об отделе управления системой менеджмента качества, стандартизации и нормоконтроля;
- приказами и распоряжениями ректора.

Регулярно проводятся внутренние аудиты и внешние сертификационные аудиты образовательной деятельности.

Осуществляется проведение независимой общественно профессиональной аккредитации отдельных образовательных программ.

Гарантии качества образования – одно из важнейших условий признания ФГБОУ ВО «КубГУ» в академической среде и на рынке труда. Общество в целом и существующие в нем группы, заинтересованные в высоком качестве образования, в условиях активизации конкуренции на рынке образовательных услуг нуждаются в инновационных механизмах его обеспечения.

ФГБОУ ВО «КубГУ» создает свою систему гарантий качества образования, основанную на соответствии системы учебных программ, материальных ресурсов, научно-методического обеспечения, кадров и структуры управления определенным требованиям, предъявляемым со стороны общества, личности и государства.

В современных условиях основная ответственность за обеспечение качества образования лежит, прежде всего, на ФГБОУ ВО «КубГУ».

ФГБОУ ВО «КубГУ», реализуя свою миссию, в своей деятельности руководствуется политикой и стратегией в области качества по формированию надежных

и долговременных гарантий качества образования для всех заинтересованных сторон: абитуриентов, студентов и сотрудников университета, наших выпускников, работодателей и партнеров, государство и общество в целом.

Более подробная информация об СМК в ФГБОУ ВО «КубГУ» представлена на сайте: <http://quality.ulstu.ru/>

Основной задачей развития СМК университета являются мониторинг и улучшение таких основных и вспомогательных процессов как «Проектирование и разработка основных образовательных программ», «Реализация основных образовательных программ», «Научно-исследовательская и инновационная деятельность», «Воспитательная деятельность», «Обеспечение безопасности жизнедеятельности».

Назначение СМК университета в части реализации ООП это:

- выполнение внешних (ФГОС ВО, аккредитационные показатели и др.) и внутренних требований (показателей), предъявляемых к качеству подготовки бакалавров в течение всего цикла обучения, от формирования плана набора и профориентационной работы, определения требований к подготовке бакалавров, до итоговой государственной аттестации;

- мониторинг информации об удовлетворенности внутренних и внешних потребителей – студентов, работодателей, персонала, общества в целом и др. и улучшения деятельности университета.

Управление качеством в университете осуществляется на всех уровнях, представителем высшего руководства в области качества является проректор по учебной работе, координирующий работу подразделений, обеспечивающих организацию, мониторинг и оценку образовательной деятельности, внедрение ФГОС ВО III поколения, системы зачетных единиц (кредитов).

При реализации ООП ВО руководством университета различаются понятия:

Качество обучения – это непосредственный результат образовательного процесса, зависящий от уровня квалификации профессорско-преподавательского состава, учебно-методического обеспечения, состояния материально технической базы, библиотечно-информационного обслуживания, интеллектуального потенциала студентов и т.п. Качество обучения представляет собой совокупность потребительских свойств образовательной услуги, обеспечивающих возможность удовлетворения комплекса потребностей по всестороннему развитию личности обучаемого по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) – Английский язык, Немецкий язык.

Качество образования дополнительно включает востребованность выпускников образовательного учреждения на рынке труда в соответствии с полученной квалификацией, их служебную карьеру, оценку с точки зрения работодателей, социальную значимость (роль) предоставляемых/получаемых образовательных услуг.

Внутренние механизмы оценки качества обучения:

- 1) оценка качества подготовки выпускников на основе анализа результатов текущего контроля и промежуточных аттестаций по учебным дисциплинам, контроля остаточных знаний, итоговых аттестаций выпускников;

- 2) мониторинг качества подготовки выпускников, включающий:

- информационное обеспечение контроля и аттестации обучающихся;
- формирование и совершенствование фондов оценочных средств;

- 3) оценка качества обучения и качества профессорско-преподавательского состава, а также мотивация персонала;

- 4) внутренние аудиты СМК;

- 5) реализация положений об организации учебного процесса, системе контроля успеваемости студентов.

Внешние механизмы оценки качества обучения:

- 1) отчеты председателей государственных аттестационных комиссий;

- 2) государственно-правовое регулирование качества образовательных услуг, анализ результатов прохождения университетом процедуры государственной аккредитации;
- 3) внешние аудиты СМК университета;
- 4) сбор и анализ отзывов внешних организаций.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Кубанский государственный университет"

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 9 от 27.04.2018

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

Астапов М.Б.

"27" 04 2018 г.



45.04.01

Направление подготовки 45.04.01 Филология
Направленность (профиль) "Иностранные языки"

Кафедра: Французской филологии
Факультет: романо-германской филологии

Квалификация: Магистр
Программа подготовки: академическая магистратура
Форма обучения: Очная
Срок обучения: 2г

+	Основной	Виды деятельности
☒	☒	научно-исследовательская
☒	☐	педагогическая
☒	☐	прикладная

Год начала подготовки (по учебному плану) 2018

Образовательный стандарт № 1299 от 03.11.2015

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе, качеству
образования - первый проректор

/ Хагуров Т.А./

Начальник УМУ

/ Карапетян Ж.О./

Декан

/ Шершнева Н.Б./

Зав. кафедрой

/ Грушевская Т.М./

Руководитель магистерской программой

/ Грушевская Т.М./

Календарный учебный график

Мес	Сентябрь				Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март				Апрель				Май				Июнь				Июль				Август																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Числа	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-30	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
I																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									</

Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Итого
		сем. 1	сем. 2	Всего	сем. 3	сем. 4	Всего	
	Теоретическое обучение	17 2/6	9 3/6	26 5/6	11 4/6		11 4/6	38 3/6
э	Экзаменационные сессии	2	2 5/6	4 5/6	1		1	5 5/6
у	Учебная практика		2	2				2
н	Научно-исслед. работа		2	2		12	12	14
п	Производственная практика		6	6	4		4	10
пд	Преддипломная практика					6	6	6
д	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты					4	4	4
г	Подготовка к сдаче и сдача гос. экзамена					2	2	2
к	Каникулы	2	6	8	1	8	9	17
*	Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	4 4/6 (28 дн)
Продолжительность обучения □ (не включая нерабочие праздничные дни и каникулы)		более 39 нед			более 39 нед			
Итого		22 4/6	29 2/6	52	19	33	52	104
Студентов								
Групп								

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.Б.01 «Филология в системе современного гуманитарного знания»

Объем трудоемкости: 5 зачетных единиц (180 часов, из них – 54 часа аудиторной нагрузки: лекционных 10 ч., практических 44 ч.; 54,3 контакт. часы; 0,3 ч. ИКР; 26,7 ч. контроль; 99 часов самостоятельной работы)

Цель дисциплины:

дать общее понятие филологии как кластера наук, объединенных общей задачей изучения духовной культуры человека через анализ языка и текстов;

- раскрыть взаимовлияние филологических исследований и различных направлений философии (рационализма, феноменализма, экзистенциализма, герменевтики), психологии и других гуманитарных наук;

- раскрыть важность семиотики и синергетики в интерпретации филологии как филологии как науки о человеке.

Задачи дисциплины:

- ознакомление студентов с особенностями гуманитарного знания в противопоставлении знанию в точных науках;

- ознакомление с философскими учениями, методологически повлиявшими на развитие филологических исследований;

- ознакомление с различными видами мышления, востребованными в филологических исследованиях;

- овладение понятийно-терминологическим аппаратом изучаемой дисциплины в филологической перспективе

Место дисциплины в структуре ООП ВО обязательная дисциплина вариативной части обучающей программы магистров (9 семестр).

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных/обще-профессиональных/профессиональных компетенций ОК-1, ОК-2; ОПК-3, ПК-1

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	основные достижения как внутри кластера филологических наук, так и в смежных науках, обладающих определенной методологической	ориентироваться в современных подходах к исследованию языка и дискурсивной деятельности в междисциплинар	навыками анализа и интерпретации текстов, принадлежащих разным регистрам

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			эвристикой (философия, семиотика, синергетика и др.)	ном ключе	
2.	ОК-2	готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	междисциплинарные связи в филологии, языковую политику	выбрать способ действия и проявить социальную и этическую ответственность за принятые решения	способами действий в нестандартных ситуациях
3.	ОК-3	готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	значимость контактов в профессиональной сфере для обогащения профессионального опыта	пользоваться источниками информации для совершенствования профессиональной подготовки	умение соотносить полученную информацию с имеющейся информацией и делать профессионально значимые выводы
4.	ОПК-3	способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методологических приемов филологического исследования	принципы междисциплинарного исследования, основным из которых выступает принцип конфигурирования знания	применять полученные знания в разработке собственного исследования в рамках магистерской программы обучения	понятийным и терминологическим аппаратом современной филологии
5.	ПК-1	владением навыками самостоятельного	достижения последних лет в исследовании	самостоятельно проводить научные	основными закономерностями

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		о проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	человека, его творческого потенциала, через анализ языка и текста.	исследования в области системы языка	функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах

Основные разделы дисциплины:

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Тема 1 Предмет и задачи курса.	6	1	6-	-	5
2.	Тема 2 Становление принципа интердисциплинарности в гуманитарном знании.	16	1	6-	-	15
3.	Тема 3 Парадигмы научного знания	16	1	6-	-	15
4.	Тема 4 Виды рациональности	16	1	6-	-	15
5.	Тема 5 Рефлексия над текстом.	21	2	8-	-	19
6.	Тема 6 Методологическая база лингвистического кластера наук. Базовые единицы лингвистики	17	2	6-	-	15
7.	Тема 7 Основные проблемные области лингвистического кластера наук. Методы исследования.	17	2	6-	-	15
	Итого по дисциплине:		10	44	-	99

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

Курсовые работы: *не предусмотрены*

Форма проведения аттестации по дисциплине: *экзамен*

Основная литература:

1. Волков, В.В. Филология в системе современного гуманитарного знания [Электронный ресурс]: учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2014. — 222 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51814>

Дополнительная литература:

2. Глазкова, Т.В. Стили речи: учебное пособие / Т.В. Глазкова. - Москва : Согласие, 2015. - 64 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-906709-27-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=430113>

3. Жарова, Е.С. Лингвокультурные основания авторской модели мира в художественном тексте: (на примере произведений Дж. Мартина) : выпускная квалификационная работа / Е.С. Жарова ; Северо-Кавказский федеральный университет, Гуманитарный институт, Факультет филологии, журналистики и межкультурной коммуникации и др. - Ставрополь : , 2017. - 79 с.: табл., диагр.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=463302>

Автор РПД Зиньковская А.В.

Аннотация

дисциплины «Информационные технологии»

Объем трудоемкости: *4 зачетные единицы (144 часа, из них – 10 часов аудиторной нагрузки: лабораторных 10 ч., 10 контакт.часы; ИКР 0,2 ч., 133,8 часа самостоятельной работы)*

Цель дисциплины:

обеспечение становления профессиональной компетентности магистра через формирование целостного представления о роли информационных технологий в современной образовательной среде и педагогической деятельности на основе овладения их возможностями в решении педагогических задач и понимания рисков, сопряженных с их применением.

Задачи дисциплины:

1. раскрыть магистрантам теоретические и практические основы знаний в области методов исследования в гуманитарных и социальных науках;

2. показать возможности современных технических и программных средств для решения исследовательских задач;

3. сформировать практические навыки работы с эмпирическими данными при обработке на персональном компьютере в специально разработанных программных средах (статистические пакеты и др. приложения с встроенным анализом данных);

4. развить умения использования математических методов в планировании и управлении;

5. привить навыки самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и грамотной интерпретации результатов.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Информационные технологии» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана (циклу Б1.Б.02 базовых дисциплин).

Дисциплина базируется на знаниях, полученных по стандарту высшего образования: психология, педагогика, информационные технологии, теория вероятностей и математическая статистика, математика и информатика, основы математической обработки информации, и является основой для решения исследовательских задач и задач управления и планирования в сфере образования.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ПК-8, ОК-4.

№ п. п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-8	готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками	и понимать роль математических методов в психологии и педагогике; сущность современных технологий организации учебно-воспитательного процесса; правовые вопросы использования коммерческого и некоммерческого лицензионного программного обеспечения; методов оптимизации в управлении и планировании; содержание исследовательской работы с применением методов математической статистики и факторного анализа; виды информационных систем используемых в образовании	пользоваться современными программными средствами обработки статистических данных; использовать стандартное и прикладное программное обеспечение для анализа данных и их визуализации; использовать математические методы для статистической обработки психолого-педагогического эксперимента; регламентировать доступ к информации в информационной образовательной среде; цитировать электронные источники	основными приемами организации учебного процесса, возрастной психологии; компьютерными технологиями; электронными образовательными ресурсами; информационными технологиями защиты информации, средствами антивирусной защиты; способами защиты авторской информации в Интернете
	ОК-4	способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информацион-	методики самостоятельной работы студента; психологические основы процессов	применять методы активизации познавательной деятельности с целью приобретения	методологией активизации познавательной деятельности с целью приобретения

№ п. п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		ных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	восприятия, запоминания и последующего воспроизведения учебного материала в практической деятельности	навыков использования информационных технологий	новых знаний и умений, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности

Основные разделы дисциплины:

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Информатизация общества и образования	10			-	10
2.	Технические и технологические аспекты реализации информационных процессов в образовании	12			2	10
3.	Информационная образовательная среда	20			-	20
4.	Электронные образовательные ресурсы	22			2	20
5.	Мультимедиа технологии в образовании	12			2	10
6.	Использование баз данных и информационных систем в образовании	22			2	20
7.	Правовые аспекты использования информационных технологий. Вопросы безопасности и защиты информации	9,8			-	9,8
8.	Математические методы в педагогических исследованиях	36			2	34
	Итого по дисциплине:				10	133,8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

1. Гаврилов, М. В. Информатика и информационные технологии : учебник для вузов / М. В. Гаврилов, В. А. Климов. — 4-е изд., пер. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 383 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-06635-7. — Режим доступа : <https://biblio-online.ru/book/informatika-i-informacionnye-tehnologii-428879>

2. Морозова, О. А. Информационные технологии в государственном и муниципальном управлении : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / О. А. Морозова, В. В. Лосева,

АННОТАЦИЯ

дисциплины «Деловой иностранный язык»
направление подготовки 45.04.01 Филология
направленность Иностранные языки

Объем трудоемкости: 3 зачетные единицы (108 часов, из них – 44 часа аудиторной нагрузки: лабораторных 44 часа; 36,8 часов самостоятельной работы, контроль 26,7 часов, ИКР 0,5 часов).

Цели дисциплины.

Первостепенной практической целью обучения деловому английскому языку по программе магистратуры является формирование иноязычной коммуникативной компетенции для использования делового английского языка в процессе профессиональной деятельности как в родной стране, так и на международном уровне, в познавательной деятельности и для межличностного общения.

Целевая установка программы предусматривает формирование навыков делового общения на английском языке в письменном и устном форматах; расширение языковой базы для бизнес-коммуникации; освоение культурно значимых парадигм через изучение лингвистического компонента делового дискурса.

Задачи дисциплины.

Обучение подчинено общей задаче подготовки магистра-филолога и предусматривает развитие у обучающихся компетенций, необходимых для выполнения конкретных видов профессиональной речевой деятельности, определяемых Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Главными задачами обучения являются:

- познакомить магистрантов со спецификой деловой коммуникации на иностранном (английском) языке;
- познакомить магистрантов с особенностями лингвистического компонента делового дискурса при реализации основных стратегий иноязычной деловой коммуникации;
- сформировать способность осуществлять деловую коммуникацию на иностранном языке в рамках профессиональной деятельности.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Деловой иностранный язык (английский)» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» рабочего учебного плана по программе магистратуры, представляя собой обязательную дисциплину профильной филологии в совокупности дисциплин гуманитарного цикла.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися при изучении дисциплин, составляющих фундамент филологического образования, заложенного в бакалавриате («Практический курс первого иностранного языка», «Лексикология», «Стилистика», «Реферирование научного текста», «Творческое письмо»), а также общих гуманитарных дисциплин (лингвострановедение, лингвокультурология, основы межкультурной коммуникации, история стран изучаемых языков). Курс служит необходимой основой для последующего изучения дисциплин профессионального цикла, дисциплин по выбору, прохождения практики и написания магистерской диссертации.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ОК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-10, ПК-12

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-4	Способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	Методы анализа, способы получения и обобщения новой информации	Осуществлять поиск необходимой информации; воспринимать, анализировать и обобщать полученную информацию; ставить цель в изучении дисциплины и выбирать пути её достижения; организовать деятельность по профессиональному самоусовершенствованию	Навыками пополнения знаний на основе использования оригинальных источников, в том числе электронных из различных областей общей и профессиональной культуры
2.	ОПК-1	Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Особенности деловой коммуникации на иностранном языке; терминологию делового дискурса на иностранном (английском) языке	Реализовывать основные коммуникативные стратегии делового дискурса на иностранном (английском) языке; составлять деловые письма, должностные записки, резюме, сопроводительные письма, контракты и иные виды документов на иностранном языке	Навыками использования английского языка в письменной и устной форме деловой коммуникации
3.	ОПК-2	Владением коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами,	Понятия коммуникативных стратегий и тактик, типологию стратегий (основные –	Прогнозировать предстоящую вербальную коммуникацию, использовать необходимые	Основными и вспомогательными стратегиями и тактиками для достижения коммуникативных целей в

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		принятыми в разных сферах коммуникации	когнитивные), вспомогательные (прагматическое, диалоговые, риторические), типологию тактик (контактоустанавливающая, кооперация, запрос информации, саморепрезентация, коррекция модели мира)	коммуникативные стратегии и тактики и соответствующее языковое оформление с учетом ситуации коммуникации	сфере делового общения; навыками установления и поддержания контакта, контроля над темой, инициативой, пониманием; навыками убеждения, оказания влияния, выбора языковых ресурсов для реализации целей делового общения
4.	ОПК-4	Способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	Понятия стилистики деловой речи, цели коммуникации, коммуникативной ситуации; стилеобразующие черты, морфологические, синтаксические, лексические, композиционные особенности; метаязык данной области, понятие языковой нормы стили делового общения	Порождать устные и письменные, диалогические и монологические тексты в соответствии с языковыми нормами стили делового общения, его морфологическими, синтаксическими, лексическими и синтаксическими особенностями	Навыками порождения текстов основных подстилей стили делового общения – официально-документального и обиходно-делового с учетом их стилеобразующих черт и языковых норм
5.	ПК-10	Способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию	Структурные, семантические, прагматические особенности	Создавать различные типы текстов в устной и письменной	Навыками создания и реферирования различных типов текстов

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов официально-делового и публицистического стиля	текстов различных типов официально-делового и публицистического стиля	форме в сфере деловой коммуникации	официально-делового стиля; навыками корректной презентации деловой информации на английском языке, как в письменной, так и в устной форме
6.	ПК-12	Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	Особенности делового этикета западной и отечественной культуры	Осуществлять общение в условиях повышенной профессиональной ответственности (презентации, дискуссии, переговоры и т.д.)	Навыками публичного выступления на английском языке, навыками языкового сопровождения международных форумов и переговоров

Основные разделы дисциплины:

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Brands and branding	18			10	8
2.	Company profile	17,8			10	7,8
3.	Forms of business organization	8			4	4
4.	Financing the business	7			4	3
5.	Banking system	8			4	4
6.	Markets and exchanges	7			4	3
7.	Insurance	7			4	3
8.	Contract	8			4	4
	<i>Всего:</i>	80,8			44	36,8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет (семестр А), экзамен (семестр В)

Основная литература:

1. Воронцова, И.И. Insights into Marketing. Введение в маркетинг [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 208 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/4639>.
2. Достовалова, И.Н. The Language of Small Business : пособие / И.Н. Достовалова. - Москва : Евразийский открытый институт, 2008. - Ч. 1. - 184 с. - ISBN 978-5-374-00109-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90985>
3. Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 240 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01656-7. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/A5D444E4-7122-4C16-B3B2-DF743A918B5F

Автор РПД _____ Рябцева Э.Г.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.01 «Семиотика»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часов, из них — 10 часа аудиторной нагрузки: лекции 10 ч.; 10 контакт. часы; ИКР — 0.3 ч., Ср — 17 часов самостоятельной работы; 44.7 — часов контроля).

1.1 Цель дисциплины

Целью изучения дисциплины «Семиотика» является ознакомление слушателей магистерской программы с центральными понятиями и терминами современной семиотики, с историей возникновения и развития этой науки, с борьбой различных семиотических идей, а также создание предпосылок для общесемиотического подхода к проблемам наук о человеке и культуре и тем самым способствовать преодолению концептуальной разобщенности гуманитарных дисциплин, представленных в учебных программах.

1.2 Задачи дисциплины

Основные задачи курса — сформировать у слушателей магистерской программы представление об основных понятиях, используемых в семиотике (знак, коммуникация, информация, код, язык и др.), а также базовых для современной семиотики концепциях; обучить слушателей курсу языку современной семиотики, ее понятийному и терминологическому аппаратам, а также приемам и методам семиотического и лингвистического анализа текста на разных уровнях его представления; выработать и развить у студентов навыки и умения практического использования разработанных в семиотике различных исследовательских методов и приемов. Эти знания дадут возможность студентам осмысленно знакомиться со специальной литературой по семиотике и с работами, где используются семиотические методы, а также позволят сформировать у них специфические мыслительные установки, способствующие более глубокому пониманию проблем теоретического языкознания, прикладной и компьютерной лингвистики, а также общетеоретических дисциплин.

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Семиотика» относится к вариативной части дисциплин профессионального цикла, представляя собой обязательную дисциплину профильной филологии в совокупности дисциплин гуманитарного цикла.

Для изучения данной дисциплины студенты должны владеть иностранным языком на среднепродвинутом уровне и уметь применять на практике знания, полученные в рамках различных теоретических и практических курсов: «Основы теории 1 ИЯ», «Русский язык и культура речи», «Теория перевода», «Теоретическая грамматика», «Практический курс 1 ИЯ».

Дисциплина, раскрывая перед будущими филологами второй ступени высшего образования картину языкового многообразия, обеспечивает углубленную подготовку магистров к разнообразной профессиональной деятельности, связанной с использованием

знаний и умений в области родного и иностранного языков, позволяет магистру получить дополнительный объем навыков в потенциальном профессиональном контакте с аутентичными текстами.

Программа отвечает задачам совершенствования профессиональной подготовки магистров, которые должны уметь применять практические навыки при выполнении квалифицированного перевода различных типов текстов, в том числе художественных произведений, со снабжением их необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ОК 1, ОПК 4, ПК 1.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	основные научные парадигмы образования в области филологии; причинно-следственные связи, принципы, закономерности и развития филологического процесса; собственную траекторию развития общеинтеллектуального и общекультурного потенциала	анализировать, сравнивать и обобщать научные концепции и парадигмы филологического образования ; характеризовать структуру и содержание филологической действительности; адекватно оценивать собственный общекультурный и общеинтеллектуальный уровень	технологиями приобретения и использования методологических, теоретических знаний в области семиотики с целью развития общеинтеллектуального уровня; технологиями обновления методологических, теоретических, методических и технологических знаний с целью развития общеинтеллектуального и общекультурного уровня; способами совершенствования и развития собственного общеинтеллектуального и общекультурного уровня
2.	ОПК4	способностью демонстрировать углубленные знания	теоретические и методологические	анализировать различные типы текстов с	основами и семиотической

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		в избранной конкретной области филологии	кие основы семиотики, ключевые техники анализа текстов и категории их различия; принципы эффективного применения семиотических методик анализа текстов разных жанров	применением семиотической методологии, использовать алгоритмы семиотического исследования в разных типах текстов; интерпретировать тексты с использованием наиболее адекватных техник и методик семиотического познания; оценивать возможности различных семиотик, а также техник в анализе различных текстов	методологии; современными техниками анализа текстов; способами оценки адекватности применения конкретных техник анализа текстов художественных произведений
3.	ПК 1	владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	методологию проведения научных исследований в области системы языка для проведения самостоятельно го научного исследования	при необходимости накопленный опыт для решения нестандартных исследовательских и проектных задач; применять на практике полученные филологические знания и приобретенные навыки в избранной конкретной области филологии	современными техниками анализа текстов; способами оценки адекватности применения конкретных техник анализа текстов разных типов; методами решения социальных явлений, связанных с филологической сферой

Основные разделы дисциплины:

№	Наименование тем	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
						СРС

1	2	3	4	5	6	7
11.	Предмет семиотика, ее цели и задачи	8	2			6
2	Развитие представлений о знаках и языках	6	2			4
3.	Анализ семиотических систем	4	2			2
	Семиотика естественного языка	4	2			2
5.	Основы лингвистической прагматики и понятие дискурса	5	2			3
	<i>Итого по дисциплине:</i>		10			17

Курсовые работы: *не предусмотрены*

Форма проведения аттестации по дисциплине: *экзамен*

Основная литература:

Гринев-Гриневиц, С.В. Основы семиотики [Электронный ресурс] : учеб. пособие / С.В. Гринев-Гриневиц, Э.А. Сорокина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 256 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/12974>

Токарев, Г.В. Введение в семиотику [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 160 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/13063>

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.02 «Лингвокультурология и межкультурная коммуникация»

Объем трудоемкости: *2 зачетные единицы (72 часов, из них - 18 часов аудиторной нагрузки: 6 часов – лекции, лабораторных 12 часов; 18 контакт.часы; 0,2ч. ИКР; 53,8 часов самостоятельной работы)*

Цель дисциплины:

развитие навыков и умений межкультурного общения. Студенты знакомятся с концептуальными основами лингвокультурологии как современной комплексной науки интегративного характера, получают представления о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка.

Исследование культурного пространства изучаемого языка (языков) с точки зрения языка и дискурса, а также культурного фона коммуникативного пространства, что составляет важную часть филологического образования и является актуальным как в теоретическом анализе, так и в практическом использовании изучаемого языка.

Лингвометодический аспект направлен на воспитание навыков культуры взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации и культурно-языковой полифонии.

Задачи дисциплины:

- развить навыки и умения межкультурного общения;
- познакомить с концептуальными основами лингвокультурологии как современной комплексной науки интегративного характера;
- дать представления о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка;

- обучить пониманию культурного пространства изучаемого языка (языков) с точки зрения языка и дискурса, а также культурного фона коммуникативного пространства.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Лингвокультурология и межкультурная коммуникация» относится к дисциплинам профессионального цикла подготовки магистранта Федерального компонента государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению «Иностранные языки» и является вариативным учебным курсом.

Дисциплина «Деловой иностранный язык» тесно связана с базовой частью специальных дисциплин в гуманитарном, социальном учебном цикле: история, философия, психология, культура речи. Это обеспечивает практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

№ п. п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-3	Способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Основы лингвокультурологии как современной комплексной науки интегративного характера. Достижения последних лет в исследовании лингвокультурологии и межкультурной коммуникации. Основы межкультурной коммуникации как филологической дисциплины, находящейся на пересечении филологии и других наук и изучающей человека в его коммуникативном отношении к представителям других культур	Применять полученные знания в процессе теоретической и практической деятельности с коммуникацией и текстом (сообщением);. Использовать базовые знания о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры при практическом использовании иностранного и родного языков; исследовать культурное пространство изучаемого языка (языков) с точки зрения языка и дискурса, а также культурного фона коммуникативного пространства	Представлениями о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка; навыками культуры взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации и культурно-языковой полифонии. Понятийным и терминологическим аппаратом межкультурной коммуникации и лингвокультурологии. Навыками работы с языковыми единицами разных

№ п. п.	Индекс с компетенции и	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
					уровней языковой системы.
2	ПК_2	Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Основы лингвокультурологии как современной комплексной науки интегративного характера. Основы межкультурной коммуникации как филологической дисциплины, находящейся на пересечении филологии и других наук и изучающей человека в его коммуникативном отношении к представителям других культур	Применять полученные знания в процессе теоретической и практической деятельности с коммуникацией и текстом (сообщением);. Использовать базовые знания о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры при практическом использовании иностранного и родного языков;	Профессиональными основами стратегий и тактик, принятых в данной дисциплинах, адекватно использовать их при решении профессиональных задач

Основные разделы дисциплины:

Основные разделы дисциплины:						
№ разде ла	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего часов	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	

1	2	3		4		5
1	Введение: смена парадигм в языкознании. Новая парадигма знаний и место в ней лингвокультурологии.	8	2			6
2	Методология и методы лингвокультурологии. Объект и предмет исследования в лингвокультурологии.	8	2			6
3	Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке	8	2			6
4	Взаимосвязь языка и культуры. Представление культуры в языке и речи. Связь культуры с лексикой, грамматикой, дискурсом	8		2		6
5	Языковая картина мира и эмпирическое обыденное сознание	8		2		6
6	Языковая личность как центральное понятие антропологической лингвистики.	8		2		6
7	Современное понимание концепта. Вариативность подходов.	6		2		4
8	Понимание дискурса в современной лингвистике.	8		2		6
9	Политкорректность как социокультурное явление.	9.8		2		7.8
	Всего		6	12		53.8

Курсовые работы: *не предусмотрены*

Форма проведения аттестации по дисциплине: *зачет*

Основная литература:

1. Сабитова, З.К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 524 с. — <https://e.lanbook.com/reader/book/44174/#7>
2. Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 288 с. <https://e.lanbook.com/reader/book/84276/#1>
3. Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 480 с <https://e.lanbook.com/reader/book/51820/#1>

Автор (ы) РПД: _____ В.В. Катермина

Аннотация

Дисциплины Б1.В.03 «Языковая личность в коммуникации»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них –18 часа аудиторной нагрузки: лекционных 6 ч., практических 12 ч.; 18 контакт.часы; ИКР –0,2ч.; 53,8 часов самостоятельной работы)

Цель дисциплины: Сформировать представления о соотношении знаковых структур с психическими свойствами и процессами языковой личности, а также о методах анализа данного сопряжения

Задачи дисциплины:

1. Сформировать представления о концептуальных принципах анализа знакового поведения языковой личности
2. Освоить психолингвистические методики для оценки психологических качеств коммуниканта

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Знания по философии, общей психологии и языкознания. В рамках курса рассматриваются три темы. Даются основы семиологии, различные подходы к проблеме понимания, лингвистические закономерности построения дискурсов. Слушатели знакомятся с методами анализа продуктов символической деятельности. Понятийный аппарат формируется в рамках спецкурса «Личность в коммуникативном процессе».

Результаты обучения (знания, умения, опыт, компетенции): ОК-4; ОПК-3; ПК-1

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-4	Способностью самостоятельно при обретать в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	Современ-ные концепции развития лингвистики	Проводить критический анализ современных подходов понимания субъекта языковой коммуникации	Теоретически ми основами изучения языковой личности
	ОПК-3	Способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития. Системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Теоретические модели структурно-системного и прагмалинг-вистических парадигм языкознания	Выявлять релевантные лингвистичес-кие и психологические переменные при описании языковой личности	Методами анализа дискурса личности
	ПК-1	Владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования	Особенности личности в предпочтении жанров современной художественно й коммуникации	Выявлять психологические свойства языковой личности в жанровом предпочтении художествен-ой коммуникации	Методами конфронта-тивного анализа личностных особеннос-тей и жанров художественн ой комму-

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		фольклора и литературы в синхронном и диахронном аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации			никации

Содержание и структура дисциплины (модуля)

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
5.	Введение в теорию коммуникации	24	2	4		18
6.	Принципы ингвистического анализа	24	2	4		18
7.	Языковая личность	24	2	4		18
	<i>Итого по дисциплине:</i>	72	6	12		54

Курсовые проекты или работы: не предусмотрены

Вид аттестации: (зачёт)

Основная литература:

1. Салихова, Э.А. Основы психолингвистики [Электронный ресурс] : учебное пособие / Э.А. Салихова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 103 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/102643>
2. Коммуникативная компетентность личности в общении [Текст] : учебное пособие / С. А. Сухих ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Кубанский гос. ун-т. - Краснодар : [Кубанский государственный университет], 2016. - 248 с. : ил. - ISBN 978-5-8209-1279-5. 51 экз.

Автор Сухих С.А.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.04«Принципы психолингвистической экспертизы»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 18 часа аудиторной нагрузки: практических 18 ч.; 18 контакт. часы; ИКР – 0,2 ч.; 53,8 часов самостоятельной работы).

Цель дисциплины: сформировать представления о соотношении знаковых структур дискурса с психическими свойствами и процессами личности, а также о методах выявления психологических свойств личности, опосредованных в знаковых структурах дискурса для решения задач психолингвистической экспертизы

Задачи дисциплины:

1. Сформировать представления о концептуальных принципах анализа вербальных продуктов(дискурсов) личности;

2. Познакомиться с психолингвистическими методики оценки когнитивной и мотивационной сфер коммуниканта в дискурсе.
3. Освоить техники анализа скрытой информации в дискурсе

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Основы психолингвистической экспертизы» относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. Объектом дисциплины принципы психолингвистической экспертизы дискурсов является языковая личность как субъекта символической деятельности. Курс опирается на знания по общей психологии, психологии личности, дифференциальной психологии и коммуникативной компетентности.

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся профессиональных компетенций ОПК-3, ОК-4, ПК-1.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-3	Способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития. Системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Принципы проведения психолингвистической экспертизы	Создавать авторскую концепцию решения задач, поставленных перед экспертом	Алгоритмом проведения психолингвистической экспертизы
2.	ОК-4	Способностью самостоятельно при обретать в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	Современные методы проведения прикладных психолингвистических исследований	Проводить критический анализ современных подходов понимания авторства языковых дискурсов	Теоретическими основами изучения особенностей автора дискурса

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
3.	ПК-1	Владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхронном и диахронном аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Особенности личности в языковой реализации субъекта устной, письменной и виртуальной коммуникации	Выявлять психологические свойства языковой личности в построении дискурса в устной, письменной и виртуальной коммуникации	Навыком проведения прикладного исследования в решении экспертных задач

Основные разделы дисциплины:

раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Тема 1. Задачи психолингвистической экспертизы	18		4		14
2.	Тема 2. Концептуальные подходы к анализу лингвистического продукта	30		8		22
3.	Тема 3. Особенности влияния дискурса на психическую сферу субъекта	23.8		6		17.8
	Всего:			18		53.8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература

1. Коммуникативная компетентность личности в общении [Текст] : учебное пособие / С. А. Сухих ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Кубанский гос. ун-т. - Краснодар : [Кубанский государственный университет], 2016. - 248 с. : ил. - ISBN 978-5-8209-1279-5. 51 экз.

2. Белянин, В.П. Психолингвистика [Электронный ресурс] : учебник / В.П. Белянин. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 415 с. — Режим доступа:

<https://e.lanbook.com/book/89868>

Автор РПД Сухих С.А.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.05 «Практика первого иностранного языка»

Объем трудоемкости: 5 зачетных единицы (180 часов, из них - 80 часов аудиторной нагрузки: лабораторных 80 часа; 80 контакт.часы; 31,3 – контроль; 0,3ч.ИКР; 67,6 часов самостоятельной работы).

Цель дисциплины:

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции для использования иностранного языка в процессе профессиональной деятельности, как в родной стране, так и на международном уровне, в познавательной деятельности и для межличностного общения.

Задачи дисциплины:

Обучение подчинено общей задаче подготовки магистра филолога и предусматривает развитие у студентов компетенций, необходимых для выполнения конкретных видов профессиональной речевой деятельности, определяемых Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования.

Магистр филологии должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии с профильной направленностью ООП магистратуры и видами профессиональной деятельности:

профессионально-практическая деятельность:

- обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий обучения иностранным языкам и культурам и оценки качества результатов обучения;
- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта.

научно-методическая деятельность:

- анализ, систематизация и обобщение результатов научных исследований в сфере образования путем применения комплекса исследовательских методов при решении конкретных научно-исследовательских задач;
- проектирование, организация, реализация и оценка результатов научного исследования в сфере образования с использованием современных методов науки, а также информационных и инновационных технологий.

организационно-управленческая деятельность:

- организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;
- применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере профессиональной и межкультурной коммуникации.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Курс «Практика первого иностранного языка» относится к базовой части профессионального цикла подготовки магистранта Федерального компонента государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению «Филология».

Изучению курса предшествует изучение дисциплины: «Иностранный язык (английский)» в объеме вузовской программы.

В связи с этим, в системе обучения студентов по данным специальностям курс «Практика первого иностранного языка» тесно связан с базовой частью специальных дисциплин в гуманитарном, социальном учебном цикле: история, философия, психология, культура речи. Это обеспечивает практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка.

Таким образом, английский язык становится рабочим инструментом, позволяющим выпускнику постоянно совершенствовать свои знания, изучая современную иностранную литературу. Наличие необходимой коммуникативной компетенции дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в сфере делового профессионального общения.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

1.	ОК-4.	способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности	-основные значения лексических единиц (слов и словосочетаний) деловой лексики в рамках изученной тематики; -основные способы словообразования; -значения реплик-клише речевого этикета, характерных для бизнес-коммуникации (проведение переговоров, презентаций и пр.).	-вести диалог на заданную тему; -составлять монологические высказывания на темы, включенные в содержание курса; -писать деловое письмо, письмо-жалоба	-базовыми терминами из сферы деловой коммуникации; -устной речью в пределах профессиональной тематики; -навыками литературного перевода делового текста на родной язык
2.	ОПК-4	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	-основные значения лексических единиц (слов и словосочетаний) деловой лексики в рамках изученной тематики; -основные способы словообразования; -значения реплик-клише речевого этикета, характерных для бизнес-коммуникации (проведение переговоров, презентаций и пр.).	-вести диалог на заданную тему; -составлять монологические высказывания на темы, включенные в содержание курса; -писать деловое письмо, письмо-жалоба	-базовыми терминами из сферы деловой коммуникации; -устной речью в пределах профессиональной тематики; -навыками литературного перевода делового текста на родной язык

3.	ПК-10	Владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	-основные значения лексических единиц (слов и словосочетаний) деловой лексики в рамках изученной тематики; -основные способы словообразования; -значения реплик-клише речевого этикета, характерных для бизнес-коммуникации (проведение переговоров, презентаций и пр.).	-вести диалог на заданную тему; -составлять монологические высказывания на темы, включенные в содержание курса; -писать деловое письмо, письмо-жалоба	базовыми терминами из сферы деловой коммуникации; -устной речью в пределах профессиональной тематики; -навыками литературного перевода делового текста на родной язык
----	-------	---	--	---	---

Основные разделы дисциплины:

№ п/п	Наименование разделов	Количество часов		
		Всего	Аудиторная Работа	Самостоятельная работа
			ЛР	
1	2	3	4	5
1	Modern Science. What is it? How does it work?	17.6	10	7.6
2	History of Science	20	10	10
3	Science Development and Research University	22	12	10
4	Academic Career	24	14	10
5	International Academia. Education in Russia	28	14	14
6	International Academia. Education in the USA and the UK	36	20	16
	<i>Итого:</i>		80	67.6

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

Барановская Т.А. и др. Английский язык для академических целей. М.: Издательство Юрайт, 2018. 198 с. <https://biblio-online.ru/viewer/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDEFC3#page/1>

Минаева Л.В. и др. Английский язык. Навыки устной речи. М.: Издательство Юрайт, 2017. 187 с. <https://biblio-online.ru/viewer/42ACE7ED-C8F3-4DD8-8CB2-22AB0E848FCC#page/1>

Гаврилов А.Н. Английский язык. Разговорная речь. М.: Издательство Юрайт, 2018. 144 с. <https://biblio-online.ru/viewer/A1AD7FC6-C597-4F24-9240-D868FCC4E815#page/1>

Автор (ы) РПД: _____ В.В. Катермина

Аннотация по дисциплине

Б1.В.06 «Практика второго иностранного языка (французский язык)»

Объем трудоемкости: 3 зачетные единицы (108 часов, из них – 44 часа аудиторной нагрузки: практических 44 часа, 44 контакт. часы; 36,8 – самостоятельная работа, 26,7 – контроль, 0,5 ИКР).

Цель дисциплины

Приобретение студентами компетентностей, уровень которых позволяет переводить различные типы текстов с иностранного языка и на иностранный; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранном языке; осуществление устной и письменной коммуникации, как межличностной, так и массовой, в том числе межкультурной.

Задачи дисциплины:

- ознакомление студентов с лексико-грамматической базой французского языка, насколько это необходимо для полноценной речевой деятельности в устной и письменной формах коммуникации;
- приложение теоретических знаний грамматики и лексики французского языка к практическим ситуациям речевого общения, что подразумевает выработку у студентов умения распознавать грамматические формы при переводе и воспроизводить их в активной речевой практике в ходе создания разных типов и видов текстов на языке;
- формирование у студентов навыков работы с аутентичным французским текстом бытового, общегуманитарного содержания и/или профильного характера, включая способность его анализа, аннотирования и реферирования;
- обучение переводу бытовых, общегуманитарных и профессионально ориентированных текстов как с французского языка на русский, так и с русского языка на французский;
- обучение устной и письменной коммуникации на французском языке на темы бытового, а также общегуманитарного и специального (профессионального) характера

В результате изучения дисциплины студенты должны получить базовый уровень знаний фонетики, грамматики и лексики французского языка необходимый для бытового общения и ведения переписки.

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Практика второго иностранного языка» относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. Изучается студентами 5 и 6 курса в семестре А и В соответственно. Для изучения предмета необходимы знания, умения и компетенции, полученные в процессе изучения дисциплин «Введение в языкознание», «Введение в литературоведение» и «Вводно-фонетический курс основного иностранного языка».

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональных /профессиональных компетенций (ОПК/ ПК):

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-1	Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.	произносительные нормы, лексику иностранного языка в деловом, общепотребительном, терминологическом и профессиональном плане; грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи.	осуществлять речевое общение в письменной и устной форме в различных коммуникативных сферах: социально-бытовой, научно-практической, официально-деловой	базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке; коммуникативной компетентностью, способностью решать языковыми средствами те или иные коммуникативные задачи в разных сферах и ситуациях делового общения; навыками речевого поведения в основных коммуникативных ситуациях; базовыми навыками создания разных типов текста на иностранном языке.
2.	ПК-5	Владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования.	языковые средства (лексические единицы, грамматические формы), типы устной и письменной коммуникации на иностранном языке.	понимать иноязычную речь (устную и письменную), отбирать необходимые языковые средства для различных типов коммуникации; выражать свои мысли в устной и письменной форме на иностранном языке. аргументировано выразить свое мнение; свободно вести дискуссию; написать сочинение на	навыками монологической и диалогической речи, презентации устных сообщений (докладов); навыками аудирования; навыками реферирования текста; техникой составления деловой корреспонденции и ее перевода.

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
				заданную тему, используя вокабуляр предложенного для обсуждения текста.	

В рамках дисциплины студенты изучают лингвopsиxологические основы обучения иностранному языку, получают базовые знания принципов обучения, они должны ориентироваться в технологиях формирования иноязычных навыков, понять структуру предмета, овладеть необходимым терминологическим аппаратом.

Требования к уровню освоения дисциплины

Основные разделы дисциплины

(перечень основных разделов с указанием количества занятий по каждому разделу)

Разделы дисциплины, изучаемые в А семестре (очная форма).

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд иторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Je me présente. Ma famille. Les liens familiaux. Mon ami. La famille de mon ami.		-	1		1
2.	Ma maison / Mon appartement. Ma chambre.		-	2		1
3.	Le 14 juillet. La Marseillaise. Les fêtes en France.		-	1		1
4.	Mes études à l'Université.		-	1		1
5.	Le mode Indicatif. Le Présent.		-	2		1
6.	Le mode Indicatif. Les temps futurs: le Futur immédiat, le Futur simple, le Futur dans le passé, le Futur immédiat dans le passé.		-	1		1
7.	Le mode Indicatif. Les temps passés: le Passé immédiat, l'Imparfait, le Passé composé, le Passé simple, le Plus-que-parfait, le Plus-que-parfait immédiat.		-	2		1
8.	L'Accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir».		-	2		1
9.	Les Particularités de la conjugaison des verbes du I ^{er} groupe.		-	2		1
10.	La Conjugaison des verbes du III ^e groupe.		-	2		1
11.	Le mode Impératif.		-	2		1

12.	La forme passive.	-	1		4,8
13.	Обзор пройденного материала.	-	1		-
	Итого по дисциплине:	-	20		15,8

Разделы дисциплины, изучаемые в В семестре (очная форма).

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Mes études à l'Université. Ma faculté. Mon groupe.	3	-	2		1
2.	Ma journée de travail. Mon jour libre. Mes projets pour demain. Ma journée d'hier.	7	-	2		5
3.	Mon trajet à l'Université.	4	-	2		2
4.	Ma ville natale. Mon quartier. Ma rue.	6	-	2		4
5.	Je prends la crémalière.	4	-	2		2
6.	Paris est la capitale de la France. Les curiosités de Paris.	6	-	4		2
7.	Je fais ma chambre. / Je fais la lessive. Je fais le ménage. / Je dresse la table. / Je dessers la table.	6	-	4		2
8.	Mon emploi du temps. Ma vie d'étudiant.	6	-	4		2
9.	Обзор пройденного материала.	5	-	4		1
	Итого по дисциплине:		-	24		21

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет, экзамен

Основная литература:

1. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. – СПб.: КАРО, 2011. – 376 с.: ил.

https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461990

2. Exercions-pous! : Учебное пособие по грамматике французского языка / Т.И. Алиева, Г.В. Беликова, Е.Е.Беляева и др. – Москва: МПГУ, 2016. – 380 с.

https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471546

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

Автор РПД _____ Грушевская Т.М.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.06 «Практика второго иностранного языка (немецкий язык)»

Объем трудоемкости: 3 зачетные единицы (108 часов, из них – 44 часа аудиторной нагрузки: практических 44 часа, 44 контакт. часы; 36,8 – самостоятельная работа, 26,7 – контроль, 0,5 ИКР).

Цель дисциплины:

Приобретение студентами компетентностей, уровень которых позволяет переводить различные типы текстов с иностранного языка и на иностранный; аннотирование и

реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранном языке; осуществление устной и письменной коммуникации, как межличностной, так и массовой, в том числе межкультурной,

Задачи дисциплины:

1. Ознакомление студентов с лексико-грамматической базой немецкого языка, насколько это необходимо для полноценной речевой деятельности (на уровне как понимания, так и активного речепроизводства) в устной и письменной формах коммуникации;
2. Приложение теоретических знаний грамматики и лексики немецкого языка к практическим ситуациям речевого общения, что подразумевает выработку у студентов умения распознавать грамматические формы при переводе и воспроизводить их в активной речевой практике в ходе создания разных типов и видов текстов на языке;
3. Формирование у студентов навыков работы с аутентичным немецким текстом бытового, общегуманитарного содержания и/или профильного характера (исторического, филологического, публицистического), включая способность его анализа, аннотирования и реферирования;
4. Обучение переводу бытовых, общегуманитарных и профессионально ориентированных текстов как с немецкого языка на русский, так и с русского языка на немецкий;
5. Обучение устной и письменной коммуникации на немецком языке на темы бытового, а также общегуманитарного и специального (профессионального) характера.

1.

Место дисциплины в структуре ООП ВО.

Дисциплина «Практика второго иностранного языка» относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. Изучается студентами 5 и 6 курса в семестрах А и В соответственно.

Требования к уровню освоения дисциплины.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ОПК-1, ПК-5.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-1	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.	произносительные нормы, лексику иностранного языка в деловом, общеупотребительном, терминологическом и профессиональном плане; грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи.	осуществлять речевое общение в письменной и устной форме в различных коммуникативных сферах: социально-бытовой, научно-практической, официально-деловой	базовыми методами и приемами устной и письменной коммуникации; способностью решать коммуникативные задачи в разных сферах и ситуациях делового общения; навыками речевого поведения в основных коммуникативных ситуациях.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
2	ПК-5	владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования.	языковые средства для планирования, организации и реализации образовательной деятельности.	понимать иноязычную речь (устную и письменную), отбирать необходимые языковые средства для различных типов коммуникации.	навыками монологической и диалогической речи, презентации устных сообщений (докладов); навыками аудирования; навыками реферирования текстов.

Основные разделы (темы) дисциплины:

Разделы дисциплины, изучаемые в А семестре (очная форма)

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Meine Familie		-	1		1
2.	Die Wohnung		-	2		1
3.	Meine Freizeit		-	1		1
4.	Einkaufen		-	1		1
5.	Beim Arzt		-	2		1
6.	Das Äußere und der Charakter des Menschen		-	1		1
7.	Das Wetter. Die Jahreszeiten		-	2		1
8.	Die Reise		-	2		1
9.	Die Bundesrepublik Deutschland		-	2		1
10.	Weihnachten. Ostern. Oktoberfest		-	2		1
11.	Sehenswürdigkeiten Deutschlands		-	2		1
12.	Mein Arbeitstag		-	1		4,8
13.	Обзор пройденного материала.		-	1		-
	Итого по дисциплине:		-	20		15,8

Разделы дисциплины, изучаемые в А семестре (очная форма)

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.		3	-	2		1
2.	Mein Studium an der Universität	7	-	2		5
3.	Meine wissenschaftliche Untersuchung	4	-	2		2
4.	Meine Magisterarbeit	6	-	2		4
5.	Teilnahme an der wissenschaftlichen Konferenz	4	-	2		2
6.	Bewerbung	6	-	4		2
7.	Am Arbeitsplatz	6	-	4		2
8.	Berufe	6	-	4		2
9.	Обзор пройденного материала.	5	-	4		1
	Итого по дисциплине:		-	24		21

Курсовые работы: не предусмотрены.

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет, экзамен.

Основная литература:

1. Немецкий язык: учебник для магистрантов естественнонаучного и гуманитарного направлений / Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет ; под ред. Н.А. Колядой. - Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 284 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 78-5-9275-1995-8; Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985>
2. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (a1—a2) : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 348 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Режим доступа <https://biblio-online.ru/book/nemeckiy-yazyk-deutsch-a1-a2-424267> .
3. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 145 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04298-6. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/D4F4248D-2F19-4ECC-BF5F-0DC69FB856E4.

Автор РПД: Зубова Т.Г., канд. филол. наук, доцент

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.07 «Теория перевода»

Объем трудоемкости: 3 зачетные единицы (108 часов, из них — 36 часа аудиторной нагрузки: лекционных 10 ч., практических 26 ч.; 36 контакт.часы; ИКР 0.3 ч.; СР 45 ч. 26,7 часов контроля).

Цель дисциплины:

Курс «Теория перевода» имеет целью расширить знание студентов магистратуры в области

теоретических вопросов переводоведения, актуальных проблемам в этой области лингвистики; научить магистров подходить к переводу филологически, помочь им усовершенствовать умения находить правильные решения встающих перед ними проблем путем сопоставления иностранного языка русскому. Представить теорию перевода как фундаментальное научное знание о подобии вещей реального мира, отражения человеческим сознанием реального мира, выразительных возможностей человеческих языков. Представить возможность слушателю курса осознать, что степень относительности варьируется от объекта к объекту, от языка к языку, от культуры к культуре.

Задачи дисциплины:

Теоретический компонент:

Ознакомление студентов с основами теории перевода: понятия теории перевода, видов теории перевода, основных задач теории перевода.

Ознакомление студентов с прагматическими аспектами перевода.

Изучение современных научных представлений в области дисциплины.

Познавательный компонент:

Изучение вопросов, связанных с рассмотрением различных взглядов на понятия «эквивалентность» и «адекватность».

Формирование навыков в определениях основных моделей перевода и переводческих трансформаций и умение использовать их при анализе процесса перевода и его результатов.

Формирование умений распознавать основных видов переводческих соответствий и умение использовать их при выборе варианта перевода.

Обучение навыкам адекватно ориентироваться в систематизации наиболее значительных явлений, представленных во всех языках мира.

Практический компонент:

Овладение понятийно-терминологическим аппаратом изучаемой дисциплины.

Обучение владению навыками основных принципов перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе.

Приобретение студентами достаточно полного представления о грамматических и стилистических аспектах перевода.

Стимулирование самостоятельной деятельности по освоению содержания дисциплины и формированию необходимых компетенций.

Место дисциплины в структуре образовательной программы:

Дисциплина «Теория перевода» относится к вариативной части дисциплин Блока 1. Вариативные дисциплины (модули).

Дисциплина, раскрывая перед будущими филологами второй ступени высшего образования картину языкового многообразия, обеспечивает углубленную подготовку магистров к разнообразной профессиональной деятельности, связанной с использованием знаний и умений в области родного и иностранного языков, позволяет магистру получить дополнительный объем навыков в потенциальном профессиональном контакте с аутентичными текстами.

Настоящая программа является составной частью целостной системы лингвистического

образования магистров. Данный курс тесно связан с другими дисциплинами направления, такими как семиотика, современные проблемы лингвистики, лингвокультурология и межкультурная коммуникация и др. Программа отвечает задачам совершенствования профессиональной подготовки магистров, которые должны уметь применять теоретические знания при выполнении квалифицированного перевода различных типов текстов, в том числе художественных произведений, со снабжением их необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ОК2, ОПК1, ПК10

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	Уметь	владеть
1	ОК-2	готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	предмет теории перевода, цели и задачи. Виды теории перевода, их особенности	раскрывать и описывать общелингвистические основы перевода, т.е. указывать, какие особенности языковых систем и закономерности функционирования языков лежат в основе переводческого процесса	понятийным и терминологическим аппаратом теории перевода. Навыками переводческой эквивалентности как основой для обеспечения коммуникативной равноценности
2	ОПК-1	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	развитие теории перевода, разработки идеи переводимости в ретроспективе и начала XXI века. Основные разделы теории перевода и ее место среди филологических дисциплин	определять характер и границы процесса перевода. Применять общие принципы частных и специальных теорий перевода для различных комбинаций языков	навыками работы с языковыми единицами разных уровней языковой системы в переводческом аспекте
3	ПК-10	способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации	категории теории перевода: эквивалентность и адекватность,	определять единицу перевода, нормы перевода и оценивать качество	профессиональными основами стратегий и тактик, принятых в

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	Уметь	владеть
		(например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля	типы межъязыковых преобразований на различных уровнях	перевода. Выявлять языковые и экстралингвистические факторы, которые делают возможным отождествление содержания сообщений на разных языках	теории перевода, адекватно использовать их при решении профессиональных задач

Основные разделы дисциплины:

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа (часы)			Самостоятельная работа (часы)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Предмет и задачи теории перевода	9	2	2		5
2.	История становления теории перевода	9	2	2		5
3.	Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Перевод как система.	9	2	2		5
4.	Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность.	9	2	2		5
5.	Прагматические аспекты перевода.	9	2	2		5
6.	Межъязыковая асимметрия.	9		4		5
7.	Методология перевода.	9		4		5
8.	Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляции.	9		4		5

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа (часы)			Самостоятельная работа (часы)
			Л	ПЗ	ЛР	
9.	Типология переводческих ошибок.	9		4		5
	<i>Итого по дисциплине:</i>		10	26		45

Курсовые работы: *не предусмотрены*

Форма проведения аттестации по дисциплине: *экзамен*

Основная литература:

1. Гарбовский, Н. К. Теория перевода : учебник и практикум для академического бакалавриата / Н. К. Гарбовский. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 413 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-2598-2. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/D96AE999-EC0D-45FD-8CA5-FDF2BEBBF327.

2. Нелюбин, Л.Л. Наука о переводе (история и теория с древнейшим времен до наших дней) [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 415 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84568>

Автор (ы) РПД Зиньковская А.В.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.08 «Практика перевода»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часов, из них – 20 часа аудиторной нагрузки; 20 практических; 20 контакт.часы; СР - 16 ч.; ИКР — 0,3 ч.; контроль – 35,7 ч.).

Цель дисциплины

Целью изучения дисциплины «Практика перевод» является приобретение студентами навыков устного и письменного перевода с английского языка на русский язык и с русского языка на английский язык, позволяющими в дальнейшем осуществлять деятельность в качестве устного и письменного переводчика в сфере межкультурной коммуникации.

Задачи дисциплины

Познавательный компонент:

Ознакомление с возможными способами, средствами и приемами преобразования речевых единиц исходного языка (конкретизации, генерализации, модуляции, смыслового развития и целостного переосмысления; компрессия, декомпрессия; антонимический перевод, описательный перевод, прием компенсации).

Ознакомление со специализированными языковыми лакунами.

Ознакомление с основами системы сокращенной переводческой записи.

Практический компонент:

Овладение понятийно-терминологическим аппаратом изучаемой дисциплины.

Рассмотрение наиболее типичных ситуаций, в которых действия переводчиков связаны с преобразованием лексических, грамматических или стилистических характеристик исходных единиц, вызванного различием строя английского и русского языков.

Выработка умения определять такие типичные ситуации и применять наиболее эффективные приемы преобразования.

Развитие оперативной памяти.

Развитие механизма переключения на другой язык.

Тренировка в различных контекстах наиболее частотных, употребительных переводческих

соответствий с целью выработки автоматизированного навыка их использования.

Стимулирование самостоятельной деятельности по освоению содержания дисциплины и формированию необходимых компетенций.

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практика перевода» относится к вариативной части дисциплин профессионального цикла, представляя собой обязательную дисциплину профильной филологии в совокупности дисциплин гуманитарного цикла.

Для изучения данной дисциплины студенты должны владеть иностранным языком на среднепродвинутом уровне и уметь применять на практике знания, полученные в рамках различных теоретических и практических курсов: «Основы теории 1 ИЯ», «Русский язык и культура речи», «Теория перевода», «Теоретическая грамматика», «Практический курс 1 ИЯ».

Дисциплина, раскрывая перед будущими филологами второй ступени высшего образования картину языкового многообразия, обеспечивает углубленную подготовку магистров к разнообразной квалифицированной деятельности, связанной с использованием знаний и умений в области родного и иностранного языков, позволяет магистру получить дополнительный объем навыков в потенциальном контакте с аутентичными текстами.

Программа отвечает задачам совершенствования квалифицированной подготовки магистров, которые должны уметь применять практические навыки при выполнении перевода различных типов текстов, в том числе художественных произведений, со снабжением их необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом.

Требование к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ПК11, ПК12.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК11	готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	коммуникативные и прагматические и стилистические особенности официального регистра общения, приёмы передачи степени официальности в переводящем языке	- применять основные приемы устного последовательно го перевода и устного перевода с листа с соблюдением переводческих норм и особенностей межкультурной и межнационально й коммуникации	- методикой подготовки к осуществлени ю публичных выступлений, включая поиск информации в печатных и электронных источниках; - широким словарным запасом из разных областей знания, входящих как в пассивный, так и активный словарь
2	ПК 12	владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	типологию переводных соответствий; основные модели перевода и переводческие	использовать основные модели перевода и переводческие трансформации при анализе процесса	навыками устного и письменного перевода с соблюдением норм лексической

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			трансформации; основные способы достижения эквивалентности и в переводе; основные правила этики устного и письменного перевода	перевода и его результатов; быстро и безошибочно определять жанр и стиль текста; работать с электронными словарями и другими лингвистическими ресурсами; грамотно выбирать общую стратегию перевода с учётом прагматической установки и типа текста оригинала; осуществлять устный и письменный перевод текстов различных жанров и стилей на профессиональном уровне; находить адекватные соответствия в переводном языке	эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; системой знаний о социокультурных традициях и требованиях, предъявляемых к различным типам текстов в англоязычных странах; основами системы сокращённой переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода

Основные разделы дисциплины:

№ разд ела	Наименование раздела	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа (часы)			Самостоятельная работа (часы)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Основы переводческой скорописи.			4		4
2.	Техника речи			2		1
3.	Мнемотехника и переключения			2		1,8
4.	Синтаксическое развертывание			2		1,6
5.	Речевая компрессия			2		1
6.	Перевод имен			2		2

	собственных. Перевод реалий.					
7.	Корректность переводчика			2		1
8.	Информационное сообщение.			2		1,6
9.	Интервью			2		2
	<i>Итого по дисциплине:</i>			20		16

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: экзамен

Основная литература:

Митягина, В.А. Подготовка переводчика: коммуникативные и дидактические аспекты [Электронный ресурс] : монография / В.А. Митягина, О.И. Попова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 304 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44167>.

Купцова, А. К. Английский язык: устный перевод : учебное пособие для вузов / А. К. Купцова. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 182 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-05344-9. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/E17F0E48-A4F9-448E-94B4-F93BB369FCFD.

Бродский, М. Ю. Устный перевод : учебник для вузов / М. Ю. Бродский. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 262 с. — (Серия : Специалист). — ISBN 978-5-9916-9271-7. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/36650B08-7DEC-4413-8662-D67AE9EC0D33.

Автор (ы) РПД Зиньковская А.В.

Аннотация рабочей программы дисциплины
Б1.В.09 «Современный литературный процесс»

Объем трудоемкости: 4 зачетные единицы (108 часа, из них – 18 часов аудиторной нагрузки: лекционных 6 ч., практических 12 ч.; 18 контакт. часы; 26,7 ч. – контроль; ИКР – 0,3 ч.; 63 часа самостоятельной работы).

Цель курса – изучение современной зарубежной литературы как единого идейно-художественного процесса, отличающегося относительным единством концептуальных установок, соответствующих культуре рубежа тысячелетий, и многообразием авторских портретов, явлений индивидуальных поэтик, обусловленных своеобразием отдельной творческой личности и национальной спецификой той или иной литературной традиции.

Задачи курса:

- 1) выявление концептуальных особенностей современного всемирного литературного процесса в сопоставлении с моделями литературных процессов минувших эпох;
- 2) рациональное исследование пространства современной зарубежной литературы с акцентированным изучением основных процессообразующих концептов («современная английская литература», «современная американская литература», современная французская литература», «современная немецкая литература»), особенно актуальных для Романо-германской словесности;
- 3) ознакомление с ключевыми авторами и текстами, представляющими литературные традиции, остающиеся за пределами классических программ вузовского филологического образования; в программе курса писатели Аргентины, Колумбии, Японии, Португалии, Италии, Швеции, Чехии;
- 4) практическое овладение современными методами научной (лингвистической и

литературоведческой) интерпретации художественного текста с целью написания магистерской диссертации и качественной подготовки к возможной работе над диссертацией следующего уровня;

- 5) специальное истолкование ключевых текстов (рассказов, романов) современной зарубежной литературы – произведений Маркеса, Павича, Эко, Кундеры, Уэльбека, Барнса, Сарاماго.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Современный литературный процесс» общенаучного цикла. Вариативная часть. Поскольку дисциплина изучается студентами I курса магистратуры в 1-м учебном семестре, то «входным» является знание современной научной парадигмы в области филологии и умение анализировать текст. Данная дисциплина логически связана с «Дидактикой художественного текста» и является основой для некоторых дисциплин профессионального цикла.

Оба предмета дают системный взгляд на западный литературный процесс.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-4	Магистрант обладает способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии;	Программные статьи изучаемого курса и способы извлекать информацию	Постоянно накапливать и обрабатывать информацию по изучаемой дисциплине, привлекая новейшие технологии и научные разработки, знакомиться с новейшими работами специалистов в соответствующей области. Вписать тексты современной литературы в контекст мирового литературного процесса в синхроническом и диахроническом аспектах.	Способность ю демонстрировать углубленные знания конкретной области филологии. Навыками самостоятельного проведения научных исследований в области современной литературы и реализации результатов исследования в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.
2.	ПК-1	магистрант обладает навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы	Программные статьи изучаемого курса и способы извлекать информацию	Постоянно накапливать и обрабатывать информацию по изучаемой дисциплине, привлекая новейшие	Способность ю демонстрировать углубленные знания конкретной области

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.		технологии и научные разработки, знакомиться с новейшими работами специалистов в соответствующей области. Вписать тексты современной литературы в контекст мирового литературного процесса в синхроническом и диахроническом аспектах.	филологии. Навыками самостоятельного проведения научных исследований в области современной литературы и реализации результатов исследования в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.

Содержание и структура дисциплины (модуля)

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Современный литературный процесс	17	2	2		13
2.	Литература постмодернизма в контексте модернистской словесности.	14	2	2		10
3.	Психологическая проза	12		2		10
4.	Дидактические стратегии массовой литературы	14	2	2		10
5.	Современная русская проза в контексте всемирного литературного процесса рубежа XX-XXI веков	12		2		10
6.	Литературные апокрифы	12		2		10
	Итого:		6	12		63

Курсовые проекты или работы: *не предусмотрены*

Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях: проблемная лекция, элементы психологического тренинга, лекция-визуализация, разбор конкретных ситуаций, метод развивающейся кооперации для решения творческих задач, визуализация ключевых понятий курса, лекция-пресс-конференция, использование case-метода, лекция-консультация, занятие с применением затрудняющих условий, лекция-дискуссия.

Вид аттестации: экзамен (2 семестр)

Основная литература

1. Современная зарубежная проза [Электронный ресурс] : учебное пособие / под ред. Татаринова А.В.. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 574 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74650>

Автор: Татаринов А.В.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.Б.10 «Психология и педагогика высшей школы»

Объем трудоемкости: 3 зачетные единицы (108 часа, из них – 18 часов аудиторной нагрузки: лекционных 6 ч., практических 12ч.; 18 контакт. часы; 26,7 ч. – контроль; ИКР – 0,3ч.; 63 часа самостоятельной работы)

Цель дисциплины:

- овладение магистрантами системой знаний о сфере высшего образования, его целях и сущности, содержании и структуре, о принципах управления образовательными процессами в высшей школе;
- формирование представлений об основных достижениях, проблемах и тенденциях развития отечественной и зарубежной педагогики и психологии высшей школы, современных подходах к проектированию, организации и экспертизе образовательного процесса на основе современных образовательных технологий, развитие профессионального мышления.

Задачи дисциплины:

1. Подготовить магистров к осуществлению научно-педагогической деятельности в образовательных учреждениях Российской Федерации.
2. Дать основы организации и управления образовательным процессом; применения научно-педагогических знаний в социально- практической деятельности.
3. Выявить цели, задачи и проблемы модернизации высшей школы; приобрести опыт по реализации основных образовательных программ и учебных планов высшего образования.
4. Понять основные задачи, специфику, функциональную структуру деятельности преподавателя вуза, изучить психолого-педагогические основы педагогического взаимодействия в условиях образовательного пространства высшей школы.
5. Помочь формированию профессионального мышления, воспитанию гражданственности, развитию системы ценностей, смысловой и мотивационной сфер личности, направленных на гуманизацию и гуманитаризацию образования в высшей школе.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Основы психологии и психология высшей школы» (Б.1 Б..ОД.10) относится к дисциплинам профессионального цикла, базовой части; читается на первом курсе в 1-ом семестре. Для успешного изучения дисциплины студентами желательно, чтобы они обладали знаниями, полученными в процессе освоения таких дисциплин как педагогика, педагогическая психология на первой ступени высшего образования.

Знания, полученные в процессе изучения дисциплины «Психология и педагогика высшего образования», желательно использовать в процессе педагогической и исследовательской практик, написания магистерской диссертации.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ПК-5; ПК – 7; ПК – 8.

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-5	Владением	- основные	формулировать	-приёмами

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторных, практических, семинарских) по филологическим (модулям) дисциплинам в образовательных организациях высшего образования.	документы, регламентирующие планирование и организацию образовательного процесса в высшей школе; - психолого-педагогические основы образовательного процесса в высшей школе как социо-культурного взаимодействия;. - современные образовательные технологии в высшей школе.	цели профессионального и личностного развития, оценивать свои возможности, реалистичность и адекватность намеченных способов и путей достижения планируемых целей. - организовать педагогическое взаимодействие в образовательном процессе; - использовать современные образовательные технологии в высшей школе в процессе подготовки бакалавров, магистров, работы.	целеполагания, планирования, организации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий, - методами развития гуманитарного мышления и педагогических способностей студентов; - коммуникативными стратегиями и тактиками в образовательном процессе высшей школы; формирования навыков самостоятельной работы, интерактивными методами и формами..
2.	ПК-7	Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам.	- требования и критерии к научно-методическим и учебно-методическим материалам по филологическим дисциплинам.	- анализировать научно-методические и учебно-методические материалы по филологическим наукам, их теоретические и методологические основания, технологическую обеспеченность, инновационные подходы в постановке	- основами научно-методической и учебно-методической работы в высшей школе (структурирование и психологически грамотное преобразование научного знания в учебный материал,

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
				задач, отборе содержания и методик	методы и приемы составления задач, упражнений, тестов по различным темам, систематика учебных и воспитательных задач).
3.	ПК-8	Готовностью участвовать в организации научно-исследовательской и иной деятельности обучающихся программ бакалавриата ДПО в профессиональных мероприятиях со школьниками.	- теоретические основы научно-исследовательской деятельности, условия развития творческих способностей школьников и студентов; функциональные обязанности преподавателя высшей школы и требования к его личности	пополнять знания в области педагогики и психологии высшей школы, подвергать критическому анализу опыт и практически применять достижения науки в образовательной деятельности	- умениями осуществлять научно-исследовательскую деятельность и руководить исследованиями студентов и школьников.

Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины (заочная форма)

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Общие основы педагогики и психологии высшей школы». Основные тенденции развития высшего образования..	18	2	2		14
2	Психология профессионального становления личности в образовательном процессе вуза	14		2		12
3	Психологические основы научно-педагогической деятельности преподавателя высшей школы	19	2	4		13
4	Современные образовательные технологии в вузе. Формы и методы обучения	28	2	4		24

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
	Экзамен	27				
	<i>Всего:</i>		6	12		63

Курсовые работы: *не предусмотрены*

Форма проведения аттестации по дисциплине: *экзамен*

Основная литература:

1. Психология и педагогика высшей школы : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / И. В. Охременко [и др.] ; под ред. И. В. Охременко. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 178 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05477-4. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/4C593AA0-372D-4C16-B29B-018D2293A9F2
2. Современные образовательные технологии : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Л. Л. Рыбцова [и др.]. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 90 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05581-8. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/2175D2FA-58AF-4739-BAB3-7998DFE246B3

Автор РПД Бедерханова В.П. доктор пед.наук.проф.

АННОТАЦИЯ

на дисциплину Б1.В.11 «Управление и экономика образования»

Объем трудоемкости: 2 ЗЕТ (72 часа, из них – 18 ч. аудиторной нагрузки: лекционных занятий – 6ч.; практических занятий – 12 ч.; 18 контакт.часы; ИКР 0,2 ч., 53,8 часов самостоятельной работы.)

Цель дисциплины– сформировать у учащихся систему устойчивых знаний относительно экономики образования, способствовать пониманию учащимися экономических и организационно-правовых процессов, связанных с образованием.

Задачи дисциплины

- рассмотреть образование в культурно-историческом контексте;
- ознакомиться с эволюцией систем образования;
- проанализировать образование в России;
- выявить общие проблемы управления образованием;
- изучить экономические и организационные процессы, происходящие в системе образования.

Место дисциплины (модуля) в структуре ООП ВО

Дисциплина «Управление и экономика образования» включена в профессиональный цикл вариативной части учебного плана. Дисциплина «Управление и экономика образования» основана на оптимизации междисциплинарных и внутренних связей и является одним из курсов в подготовке магистров направления «Филология». Дисциплина «Управление и экономика образования» связана, прежде всего, с курсами «Психология и педагогика высшей школы», «Методика преподавания иностранных языков», «Дидактика и инновационные методики преподавания иностранных языков», «Современный мир в эпоху глобализации» и др.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций (со гласно ФГОС 3+): ПК-8 - Готовностью участвовать в организации научно-исслед., проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в профессиональных мероприятиях со школьниками; ПК

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК– 8	Готовностью участвовать в организации научно-исслед., проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в профессиональных мероприятиях со школьниками	основы, концепции организации научно-исслед., проектной, учебной проф. и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в профессиональных мероприятиях со школьниками	находить общее и выделять особенное в организации научно-исслед., проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в профессиональных мероприятиях со школьниками	Способами находить общее и выделяет особенное в организации научно-исслед. проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в профессиональных мероприятиях со школьниками
2.	ПК – 9	Педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	основы, концепции организации научно-исследовательской, проектной, учебно- проф. и иной деят. Обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в проф. Мероприятиях со школьниками	находить общее и выделять особенное в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-проф. и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в проф. мероприятия х со школьникам и	Способами находить общее и выделяет особенное в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-проф. и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в проф. мероприятиях со школьниками

Основные разделы дисциплины

№ раздела	Наименование тем	Количество часов		
		Всего	Аудиторная работа	Внеаудиторная работа

			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Образование как система и отрасль экономики национального хозяйства	17	1	3		13
2.	Главная задача российской образовательной политики. Хозяйственный и финансовый механизм сферы образования.	18	2	3		13
3.	Управление системой образования. Государственная регламентация образовательной деятельности. Структура образовательных учреждений в РФ.	19	2	3		14
4.	Менеджмент и маркетинг в сфере образования. Проблемы международного сотрудничества.	17,8	1	3		13,8
	Итого:		6	12		53,8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

1. Сыроваткина, Т.Н. Основы экономики образования : учебное пособие / Т.Н. Сыроваткина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2013. - 153 с. : табл. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270308>
2. Бочков, Д.В. Актуальные проблемы управления образовательной организацией: экономика образования: учебно-методическое пособие / Д.В. Бочков. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. - 158 с. : ил., схем., табл. - Библиогр.: с. 100-103. - ISBN 978-5-4475-8960-8. 158 с. Режим доступа: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=457435&sr=1
3. Карякина, Л.А. Формирование и развитие кластерных образований в экономике: моно- графия [Электронный ресурс] : монография — Электрон. дан. — Москва : Дашков и К, 2015. — 150 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/77276>

Автор (ы) РПДЛ.В. Гудакова , доцент каф СРППВО, канд.экон. наук

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.12 «Основы редактирования текста»

Объем трудоемкости: 3 зачетные единицы (108 часов, из них – контактной работы: лекционных 6 часов, практических 18 часов; 0,2 ИКР; 83,8 часов самостоятельной работы)

Цель дисциплины: познакомить студентов факультета романо-германской филологии с теоретическими и практическими основами художественно-технического редактирования; показать на конкретных примерах работу редактора при подготовке рукописи к печати в средствах массовой информации.

Задачи дисциплины:

Теоретическая задача – рассмотрение функционально-смысловых типов речи, а также лексических, фразеологических, морфологических, синтаксических средств языка в соответствии с этапами подготовки рукописи к печати в средствах массовой информации.

Практические задачи курса:

- 1) определение комплекса ключевых идей редактирования текста;
 - 2) выявление основных приемов редактирования текстов;
 - 3) изучение базовых подходов к редактированию текста;
 - 4) практический анализ различных типов редакторской правки;
- совершенствование навыков работы с редакторскими компьютерными программами.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Основы редактирования текстов» входит в профессиональный цикл, в его вариативную часть, в число дисциплин по выбору (индекс Б1.В.12). Поскольку дисциплина изучается студентами 2 курса магистратуры в 1-м учебном семестре, то

«входным» является знание современной научной парадигмы в области филологии и умение редактировать текст. Преподаваемая дисциплина опирается на знания, полученные специалистами и бакалаврами во время изучения курса «Русский язык и культура речи».

Знания, полученные при изучении дисциплины «Основы редактирования текстов» являются необходимыми для подготовки магистра и его дальнейшей профессиональной деятельности.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-1	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	основные коммуникативные нормы и правила создания письменных и устных произведений на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	применять на практике все виды коммуникативных норм и правил создания устных и письменных текстов на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	навыками создания, проверки и трансформации текстов различных типов

2.	ПК-3	подготовки и редактирования научных публикаций	базовые принципы построения и редактирования научных текстов	самостоятельно готовить к публикации научные тексты различных жанров	владеть навыками редактирования и корректирования научных публикаций
3.	ПК-10	способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменение стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического	базовые принципы построения и редактирования всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля; основные правила подготовки и составления	самостоятельно готовить к публикации текстов официально-делового и публицистического стиля	навыками редактирования, реферирования, систематизирования всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		стиля	библиографиче ских описаний источников, необходимых для написания научных работ по изучаемой дисциплине		

Основные разделы дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в В семестре (очная форма)

№ разде ла	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельна я работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Введение. Работа редактора над композицией произведения.	38	2	6	-	30
2.	Проблема классификации функционально-смысловых типов речи. Редакторская оценка описания, различных типов повествования	38	2	6	-	30
3.	Критерии редакторской оценки рассуждения, объяснения, инструктирования. Сочетания разных типов речи в разном тексте. Работа редактора над лексикой рукописи. Техника правки текста. Компьютерная обработка текста.	31,8	2	6	-	23,8
4.	<i>Итого по дисциплине:</i>		6	18	-	83,8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

1. Голуб, И. Б. Литературное редактирование [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / И. Б. Голуб. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2017. - 432 с. - <https://www.biblio-online.ru/book/7D52EE98-1855-4CA1-A122-D31E59FD4F86>.
2. Стилистика и литературное редактирование [Электронный ресурс] : учебник для академического бакалавриата : в 2 т. Т. 2 / Л. Р. Дускаева [и др.] ; отв. ред. Л. Р. Дускаева. - М. : Юрайт, 2017. - 308 с. - <https://biblio-online.ru/book/C3340FE9-CA94-4922-94D5-BDE337E08ABD>.

Автор РПД Л.А. Исаева

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.01.01 «Когнитивная лингвистика»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 18 часов аудиторной нагрузки: лекционных 6 ч., практических 12 ч.; 18 контакт.часы; 53,8 часов самостоятельной работы, ИКР – 0,2)

Цель дисциплины:

Дисциплина «Когнитивная лингвистика» ставит цель ознакомить студентов магистратуры с новой академической дисциплиной, с ее основными понятиями. Будучи еще одной междисциплинарной областью знания, она призвана способствовать расширению гуманитарного знания, повышению качества общей теоретической и профессиональной подготовки студентов. Основная цель курса – выработка у студентов знаний и умений, необходимых для дальнейшего исследования актуального объекта филологической (лингвистической) науки – текста/дискурса в когнитивном аспекте в различных его измерениях.

Задачи дисциплины:

- сформировать определенный уровень компетентности в вопросах понятийно-категориального аппарата, истории научного осмысления вопроса;
- ознакомить студентов с основными группами источников, научной литературы и важнейшими научными школами в области когнитивной лингвистики;
- дать представление об основных этапах и предпосылках развития когнитивной лингвистики;
- показать междисциплинарный статус когнитивной лингвистики;
- способствовать подготовке студентов магистратуры к профессиональной деятельности в межличностной и межкультурной среде.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Когнитивная лингвистика» относится к Блоку 1 «Дисциплины по выбору» учебного плана. «Когнитивная лингвистика» как учебная дисциплина входит в круг предшествующих и последующих взаимосвязанных предметов коммуникативного цикла в программах бакалавриата и магистратуры: Философия, Введение в языкознание, Введение в теорию

коммуникации, Теория текста и дискурса, Лингвистическая аргументация, Филология в системе современного гуманитарного знания, Лингвокультурология и межкультурная коммуникация, Семиотика, Языковая личность в коммуникации, Философия языка, Теория перевода.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование общепрофессиональных / профессиональных компетенций (ОПК/ ПК).

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-3	способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	знать, понимать и глубоко осмысливать философские концепции в области филологии, место гуманитарных наук и роль филологии в выработке научного мировоззрения; знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития; систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования; иметь углубленные знания в избранной конкретной области филологии.	совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень, адаптироваться к изменению профиля деятельности; использовать фундаментальные знания по филологии в сфере профессиональной деятельности	основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций; методами и приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации
2.	ПК-1	владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей ей	Методологию проведения научных исследований в области системы языка для проведения самостоятельного научного	При необходимости накопленный опыт для решения нестандартных исследовательских и проектных задач;	Современными техниками анализа текстов; способами оценки адекватности применения конкретных техник анализа текстов разных типов; методами решения социальных явлений,

№ п.п.	Индекс компе- тенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		функционирован ия фольклора и литературы в синхроническо м и диахроническо м аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	исследования	применять на практике полученные филологически е знания и приобретенные навыки в избранной конкретной области филологии.	связанных с филологической сферой.
	ПК-2	владением навыками квалифицирова нного анализа, оценки, реферирования , оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Основы лингвокультур ологии как современной комплексной науки интегративног о характера. Основы межкультурно й коммуникации как филологическо й дисциплины, находящейся на пересечении филологии и других наук и изучающей человека в его коммуникатив ном отношении к представителя м других культу	Применять полученные знания в процессе теоретической и практической деятельности с коммуникаци ей и текстом (сообщением); Использовать базовые знания о взаимозависим ости и взаимообуслов ленности языка и культуры при практическом использовании инострального и родного языков;	Профессиональными основами стратегий и тактик, принятых в данных дисциплинах, адекватно использовать их при решении профессиональных задач

Основные разделы дисциплины:

1.

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудит орная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Когнитивная лингвистика как научное направление.	24	2	4	-	18

2.	Основные понятия и методы анализа в когнитивной лингвистике.	24	2	4	-	18
3.	Когнитивные исследования в различных видах дискурса.	23,8	2	4	-	17,8
	Итого по дисциплине:		6	12	-	53,8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

1. Маслова В.А. Когнитивная лингвистика: учеб. пособие. – 7-е изд. – Москва: «ФЛИНТА», 2016. – 296 с. – https://e.lanbook.com/book/84598?category_pk=24487
2. Песина, С.А. Инвариантность в когнитивной лингвистике и философии языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.А. Песина. — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2014. — 160 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63031>

Автор РПД Фанян Н.Ю.

Аннотация

дисциплины «Б1.В.ДВ.01.02 Прикладная лингвистика»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 18 часов аудиторной нагрузки: лекционных 6 ч., практических 12 ч.; 18 контакт.часы; 53,8 часов самостоятельной работы, ИКР – 0,2)

Цель дисциплины:

Дисциплина «Прикладная лингвистика» ставит цель ознакомить студентов магистратуры с новой академической дисциплиной, с ее основными понятиями. Будучи еще одной междисциплинарной областью знания, она призвана способствовать расширению гуманитарного знания, повышению качества общей теоретической и профессиональной подготовки студентов.

Цель настоящего курса

– ознакомить студентов-филологов с основными направлениями прикладной лингвистики и основами лингвистического моделирования научного знания.

Задачи дисциплины:

- овладение понятийным аппаратом каждого из направлений прикладной лингвистики,
- совершенствование знаний в области теории языка,
- формирование практических навыков использования новых источников материала в лингвистическом исследовании, а также лингвистически ориентированных программ; применения новых методик сбора, обработки и представления материала.

В процессе изучения данного курса студенты знакомятся как уже со ставшими классическими дисциплинами прикладной лингвистики (лексикография, компьютерная лингвистика, методика преподавания иностранных языков, теория перевода, терминоведение и др.), так и новейшими направлениями, активно развивающимися в последние десятилетия (корпусная лингвистика, теория воздействия и др.). В лекционном курсе рассматриваются также проблемы взаимовлияния теоретической и прикладной лингвистик.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Прикладная лингвистика» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины по выбору» учебного плана. «Прикладная лингвистика» как учебная дисциплина входит в круг предшествующих и последующих взаимосвязанных предметов коммуникативного цикла в программах бакалавриата и магистратуры: Философия, Введение в языкознание, Введение в теорию

коммуникации, Теория текста и дискурса, Лингвистическая аргументация, Филология в системе современного гуманитарного знания, Лингвокультурология и межкультурная коммуникация, Семиотика, Языковая личность в коммуникации, Философия языка, Теория перевода.

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональных, общекультурных и профессиональных компетенций (ОК, ОПК, ПК).

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-1	Способностью к абстрактному мышлению, анализу и синтезу	Основные принципы коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения поставленных задач	Навыками профессиональной коммуникации
2.	ОПК-2	Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятым и в разных сферах коммуникации	Иметь представление об основных категориях современной лингвистики и разделах теоретической и прикладной лингвистики	Анализировать основные понятия и категории современной лингвистики	Основными теоретическими понятиями дисциплины
3.	ПК-2	Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Основные принципы планирования и проведения лингвистического эксперимента	Провести комплексный лингвистический эксперимент и описать его результаты	Принципами планирования и проведения лингвистического эксперимента, а также навыками описания его результатов и формулирования выводов

Основные разделы дисциплины:

№ раз- дел а	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторна я работа			Внеаудито р ная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Язык как объект лингвистики. Внутренняя структура языка	3	1			2
2	Лингвистика как научная дисциплина	5	1	1		3
3	Основы фонетики	3	1			2
4	Язык и письменность	6	1	2		3
5	Грамматика	6	1			5
6	Основы семантики	8	1	2		5
7	Лексикология. Основные положения лексикографии	6		1		5
8	Основы стилистики	6		1		5
9	Изменение языка. Некоторые современные лингвистические школы и течения	6		1		5
10	Язык и мышление	6		1		5
11	Язык и общество	6		1		5
12	Язык и культура	6		1		5
13	Генетическая лингвистика	4,8		1		3,8
	Итого:		6	12		53,8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

1. Темиргазина, З.К. Современные теории в отечественной и зарубежной лингвистике [Электронный ресурс] : учебное пособие / З.К. Темиргазина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 120 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/70406> .

Автор_____ д.ф.н., проф. Т.М.Грушевская

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.02.01 «Философия языка»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них лекционных 10 ч., 10 контакт. часы; 26 часов самостоятельной работы, 37, 5 контроль, 0,3 ИКР).

Цели и задачи изучения дисциплины

Цель освоения дисциплины

Общая цель дисциплины заключается в формировании профессиональных, интеллектуально-творческих качеств студентов через развитие представлений о логико-философской природе языка и его приложений.

Освоение дисциплины *философия языка* основано на достижении следующих целей:

- овладение студентами теоретическими принципами и практическими навыками в области логико-когнитивных, философских составляющих языковых систем;
- овладение лингвистическими основами логико-аргументативного процесса, развитие умения выявлять семантическую структуру дискуссий;
- развитие философского понимания ряда ключевых аспектов семантики, прагматики и синтаксиса;
- профессиональное использование сложных языковых моделей в рамках поставленных исследовательских задач.

Задачи дисциплины

Для достижения указанных целей необходимо решить следующие задачи:

- студенты должны освоить теоретические и практические принципы логической семантики, прагматики, изучить виды языковых систем;
- выявлять логико-семантические структурные компоненты научной коммуникации;
- освоить принципы научной методологии в отношении понимания объектов языковой природы;
- изучить научные требования в отношении коммуникативно-речевых процессов;
- освоить взаимосвязь коммуникативного процесса с принципами психологического и риторического взаимодействия.

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Философия языка» относится к вариативной части дисциплин профессионального цикла, представляя собой обязательную дисциплину профильной филологии в совокупности дисциплин гуманитарного цикла. Дисциплина, раскрывая перед будущими лингвистами место языка в системе теоретического мышления, а также его роль в формировании художественного сознания, обеспечивает углубленную подготовку студентов магистратуры к разнообразной профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся

·	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть

1	ОК-1	способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	соотношение филологии как специфической науки и философии как всеобщей формы научного знания; принципы философии языка, а также ее специфическое содержание, включающее в себя материал позитивных филологических исследований языковедческого и литературоведческого плана; определенность языка как формы теоретического мышления;	использовать философские понятия и принципы для анализа и оценки различных социальных явлений, процессов и тенденций	навыками философского анализа и интерпретации позитивного материала языкознания
2	ПК-1	Владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	влияние грамматических структур на развитие логического мышления; основные исторические вехи в развитии философии языка	ориентироваться в типологической соотношенности грамматических и логико-когнитивных форм; использовать лингвистические методы для понимания эволюции мышления	понятийным и терминологическим аппаратом философии языка

Основные разделы дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы дисциплины, изучаемые в семестре (очная форма)

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов			
		Всего	Аудиторная Работа		Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	
1	2	3	4	5	7
1	Язык, онтология, грамматика	6	2		4

2	Проблема смысла и значения Семантика как часть философии	8	2		6
3	Проблема языка научных теорий. Эпистемологический аспект	8	2		6
4	Теории речевых актов и философия обыденного языка	6	2		4
5	Теории интенциональности	2	2		6
	Итого		10		26

Изучение дисциплины заканчивается аттестацией в форме **экзамена**

Основная литература

1. Мечковская, Н.Б. Философия языка и коммуникации [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.Б. Мечковская. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 517 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91019>

Автор РПД Гарин С.В.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.02.02 «Прикладные аспекты лингвистики»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них лекционных 10 ч., 10 контакт часы; 26 часов самостоятельной работы, 37, 5 контроль, 0,3 ИКР).

Цель освоения дисциплины «Б1.В.ДВ.02.02 Прикладные аспекты лингвистики» – ознакомить студентов с актуальными теоретическими положениями науки, сформировавшейся во второй половине XX века в рамках антропоцентрической парадигмы.

Задачи дисциплины:

осознать место прагмалингвистики в современной научной парадигме и понять причины появления данной научной дисциплины;

изучить терминологический аппарат дисциплины и методы исследования;

получить представление о связи прагмалингвистики с коммуникативным направлением в теории языка;

освоить возможности использования теоретического инструментария прагмалингвистики для проведения актуальных экспериментов и исследований.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Б1.В.ДВ.02.02 Прикладные аспекты лингвистики» является дисциплиной по выбору и относится к *вариативной* части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана и планируется в семестре А на пятом курсе.

Дисциплина раскрывает перед будущими лингвистами основы относительно молодой науки прагмалингвистики, возникшей на стыке нескольких гуманитарных дисциплин в рамках нового коммуникативного направления в системе антропоцентрической парадигмы.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, полученные в результате изучения базовых дисциплин «Филология в системе современного гуманитарного знания», «Информационные технологии»). Итогом изучения дисциплины должно стать

формирование компетенций, которые необходимы обучающимся для успешного завершения написания и защиты выпускной квалификационной работой.

Результаты обучения (знания, умения, опыт, компетенции):

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *обще*профессиональных и *про*фессиональных компетенций (ОПК/ПК)

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1	ОПК-2	Готовностью руководить коллективом в сфере профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	О происхождении и дисциплины, теоретический аппарат и методологии прикладной лингвистики;	Применять теоретический аппарат и методологии прагмалингвистики для исследования и прогнозирования коммуникативных процессов	Понятийной системой прагмалингвистики и ее методологии, а также способами избрания соответствующих средств для передачи информации
2	ПК-11	Готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений с применением навыков ораторского искусства	Методы прикладной лингвистики, применяемых для сбора и документации лингвистических данных	Избирать соответствующее методы сбора иллюстративных лингвистических данных и их документации	Навыком избрания, сбора и анализа лингвистических данных, а также их документации и при проведении эксперимента для получения доказательных выводов

Основные разделы дисциплины:

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в семестре А (очная форма)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Прикладная лингвистика, предмет, задачи методы.	3	1			2

2	Прикладные аспекты количественной лингвистики Понимание термина "прикладная лингвистика".	3	1			2
3	Методы прикладной лингвистики.	3	1			2
4	Прикладная и теоретическая лингвистика: проблемы взаимодействия.	3	1			2
5	Корпусные технологии в лингвистике.	5	1			4
6	Типы корпусов. Основные языковые корпуса. Исходные понятия корпусной лингвистики	5	1			4
7	Языковой материал в лингвистическом исследовании	5	1			4
8	Лингвография - наука о языковых справочниках. Базовые параметры типологизации словарей. Основные структурные компоненты словаря (макроструктура словаря).	3	1			2
9	Основные структурные компоненты словарной статьи (микроструктура словаря).	3	1			2
10	Психолингвистические аспекты прикладной лингвистики (онтолингвистика; гендерная лингвистика). Онтолингвистика. Этапы становления детской речи. КЛШ и онтолингвистика. Особенности языка детей в разные периоды. Понятие "гендерная лингвистика". Особенности мужской и женской речи. Гендерные роли и гендерные стереотипы.	3	1			2
	<i>Итого по дисциплине:</i>		10			26

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: экзамен

Основная литература:

1. Кашкин, В.Б. Введение в теорию коммуникации [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.Б. Кашкин. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 224 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44281>
2. Матвеева, Г.Г. Основы прагмалингвистики [Электронный ресурс] : монография / Г.Г. Матвеева, Е.И. Петрова, А.В. Ленец. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 232 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44162>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно- библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

Автор _____ д.ф.н., проф. Т.М.Грушевская

Аннотация по дисциплине

Б1.В.ДВ.03.01 «Методика преподавания иностранных языков»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа аудиторных занятий, из них – 10 часов аудиторной нагрузки: практических 10 часов; 10 контакт.часы; ИКР – 0,2ч.; 61,8 ч. самостоятельной работы).

Цель дисциплины:

- Формирование профессионально-методической компетенции как интегративного качества личности, проявляющегося в социолингвистической и дидактической ориентации.
- Описание методики и технологии преподавания иностранного языка; научных основах методики обучения; применение различных подходов и реализация методических основ обучения иностранным языкам.

В рамках дисциплины студенты изучают лингвopsихологические основы обучения иностранному языку, получают базовые знания принципов обучения, они должны ориентироваться в технологиях формирования иноязычных навыков, понять структуру предмета, овладеть необходимым терминологическим аппаратом.

Задачи дисциплины:

- усвоение студентами основных положений теории методики преподавания иностранного языка на материале изучаемых языков;
- анализ передового отечественного и зарубежного практического опыта преподавания;
- формирование у студентов профессиональных навыков и умений;
- подготовка студентов к педагогической практике и практической деятельности.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Методика преподавания иностранных языков» относится к базовой части Б.2 Дисциплины (модули). Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в процессе изучения основ филологии и гуманитарных знаний, межличностных, межкультурных и массовых коммуникаций в устной, письменной и виртуальной форме.

Требования к уровню освоения дисциплины

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции и (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	Владеть
1.	ПК -5	Владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным	основные понятия, приемы и методы обучения иностранному языку; принципы обучения иностранному языку;	разрабатывать учебные материалы по определенной теме; использовать решать конкретные методические задачи практического характера;	теоретическими основами обучения иностранным языкам, средствами и методами профессиональной деятельности учителя или преподавателя иностранного

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержани е компетенци и (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	Владеть
		видам учебных занятий (лабораторн ые, практич еские и семинарски е занятия) по филологиче ским дисциплина м (модулям) в образовател ьных организац иях высшего образовани я			языка, а также.
2.	ПК-6	Владением навыками разработки под руководств ом специалист а более высокой квалификац ии учебно- методическ ого обеспечени я, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриат а и дополнител ьных профессион	общие требования к планированию урока иностранного языка и организации внеаудиторной и самостоятельной работы по языку.	эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в учебных заведениях.	закономерности ми становления способности к межкультурной коммуникации;

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержани е компетенци и (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	Владеть
		альных программ.			
3.	ПК-9	Педагогиче ской поддержке профессион ального самоопреде ления обучающих ся по программам бакалавриат а и ДПО.	технологию обучения языковым знаниям и речевым умениям;	готовить учебно- методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик	сущностью и закономерности ми процессов преподавания и изучения иностранных языков

Основные разделы дисциплины

(перечень основных разделов с указанием количества занятий по каждому разделу)

№ раз- дела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Методика как учебная, научная и практическая дисциплина	8	-	1	-	7
2	Основные принципы обучения иностранным языкам	8	-	1	-	7
3	Соотношение дидактики, лингводидактики и методики обучения иностранным языкам	7	-	1	-	6
4	Технология обучения иностранному языку.	7	-	1	-	6
5	Методика формирования языковых навыков и умений.	7	-	1	-	6
6	Методика развития речевых умений.	7	-	1	-	6
7	Система проверки эффективности обучения иностранному языку.	7	-	1	-	6
8	Структура и общие требования к организации урока иностранного языка.	7	-	1	--	6
9	Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку.	6,8	-	1		5,8

№ раз-дела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
10	Организация внеаудиторной работы по языку.	7	-	1	-	6
	<i>Итого по дисциплине:</i>			10	-	61,8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

1. Колкова М.К. Современная методика соизучения иностранных языков и культур: методическое пособие, 2011. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=462674
2. Любичева Е. В. , Болдырева Л. И. , Михедова О. С. Культура речи, 2014. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=438762

Автор РПД _____ д.ф.н., проф. Т.М.Грушевская

Аннотация

По дисциплине Б1.В.ДВ.03.02 Коммуникативная грамматика

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа аудиторных занятий, из них – 10 часов аудиторной нагрузки: практических 10 часов; 10 контакт.часы; 61,8 ч. самостоятельной работы, ИКР – 0,2ч.).

Цель дисциплины

Целью дисциплины является формирование системных знаний о грамматической системе изучаемого языка в системе других разделов теории изучаемого языка, о единицах данной системы, их категориальных характеристиках, а также об особенностях функционирования грамматических единиц в речи.

Задачи дисциплины:

- охарактеризовать морфологию и синтаксис как подсистемы в семиотической системе языка;
- охарактеризовать единицы данных подсистем, их функции и традиции их взаимодействия в речи;
- описать части речи как грамматические классы слов изучаемого языка;
- проанализировать их категориальную семантику;
- проанализировать способы выражения грамматического значения частей речи;
- проанализировать синтаксические функции частей речи в предложении;
- изучить единицы синтаксической подсистемы языка;
- исследовать виды синтаксических связей;
- проанализировать содержательные характеристики категории предикативности и синтаксической модальности как специфических категорий предложения;

проанализировать явление актуального членения предложения и языковые средства его оформления;

изучить классификации простого и сложного предложения;

сформировать представление о категориях текста и дискурса.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Б1.В.ДВ.03.02 Коммуникативная грамматика» относится к *вариативной* части Блока 1 «Вариативные дисциплины (модули)» учебного плана.

Дисциплина преподается на 5 году обучения в семестре А и раскрывает разнообразные возможности интерпретации речевых действий, обеспечивает углубленную подготовку студентов-магистров к профессиональной деятельности в различных социально-культурных контекстах. Для освоения дисциплины необходимы компетенции, полученные в результате изучения специальных филологических дисциплин («Филология в системе современного гуманитарного знания», «Практика первого иностранного языка» и др.)

Результаты обучения (знания, умения, опыт, компетенции):

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *профессиональной* компетенции (ПК):

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК4	владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	категориальные характеристики единиц морфологического и синтаксического уровней изучаемого языка; основные понятия теории текста.	грамматические явления на материале изучаемого языка; анализировать традиции взаимодействия единиц морфологического и синтаксического уровня в создании и языковой картины мира, оформлении категориальной семантики высказывания	основными понятиями грамматики как лингвистической дисциплины: грамматическая категория, грамматическое значение, категориальная структура слова, часть речи, синтаксическая связь, словосочетание, предложение, текст, дискурс, синтаксическая функция, модальность, актуальное членение, коммуникативная функция; основными методами и приемами исследовательс

					кой деятельности в области филологии.
--	--	--	--	--	--

Содержание и структура дисциплины (модуля)

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины Разделы дисциплины, изучаемые в семестре А (очная форма)

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Ауд. работа			Внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Основные критерии классификации грамматики.	22		2		20
2.	Глагол. Роль глагола в предложении.	22		2		20
3.	Имя существительное.	13		3		10
4.	Синтаксис. Предмет и единицы синтаксиса.	14,8		3		11,8
	<i>Итого по дисциплине:</i>			10		61,8

Курсовые проекты или работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации: зачёт

Основная литература

1. Дюмон Н.Н., Головки Е.А. Теоретическая грамматика (французский язык): учебное пособие
https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=467400

2. Томашпольский В. И. Французская грамматика. Теоретический курс: учебное пособие
https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=240440

Автор _____ д.ф.н., проф. Грушевская Т.М.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.04.01 «Дидактика художественного текста»

Объем трудоемкости 4 зачетные единицы (144 часа, из них –24 часа аудиторной нагрузки: лекционных 8 ч., практических 16 ч.; 18 контакт.часы; ИКР –0,2ч.; 119,8 часов самостоятельной работы)

Цель дисциплины:

аналитическое рассмотрение нравственно-философского пространства всемирной

словесности с акцентированным вниманием к риторическому уровню текста, на котором определяются варианты этического потенциала реципиента; формирование необходимых компетенций при изучении разновременных и разноплановых культурных явлений в их креативной художественной сопряженности, что позволяет повысить эффективность филологической работы с литературными текстами, решающими дидактические задачи.

Задачи дисциплины:

- 1) комплексное и лаконичное изучение всемирного литературного процесса как дидактического феномена, способного представить формирование этического потенциала от древних эпосов до новейших романов;
- 2) создание и герменевтическое прояснение бинарных оппозиций, создающих эффект выраженного дидактического движения: библейская и античная традиции, Средневековье и Возрождение, классицизм и барокко, романтизм и реализм и т.д.
- 3) теоретическое освещение и практическое решение вопроса о художественной литературе как особой форме нравственно-философского дискурса, способного обращаться к проблемам психологии и историософии, богословия и политики;
- 4) решение методологической проблемы анализа художественного текста, предполагающего изучение дидактики художественного текста с учетом сложных уровней взаимодействия автора, эпохи, жанра, героя, читателя;
- 5) развитие навыков комплексного литературоведческого анализа на стыке смежных наук (мифоведение, религиоведение, философия, психология, история).

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Дидактика художественного текста» является дисциплиной по выбору (индекс Б1.В.ДВ.4.1), изучается студентами 2 курса магистратуры в 1-м учебном семестре. «Входными» требованиями к ее изучению являются знание библейской словесности, священных текстов Ветхого и Нового Заветов, освоение общего курса истории зарубежных литератур и навыки текстуального анализа. В логическом и содержательно-методическом отношении дисциплина связана с другими историко-литературными и литературоведческими курсами, в частности – с параллельно читаемым курсом «Современный литературный процесс».

Результаты обучения (знания, умения, опыт, компетенции):

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-1	Способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу
ОПК-3	Способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
Знать	знать, понимать и глубоко осмысливать философские концепции в области филологии, место гуманитарных наук и роль филологии в выработке научного мировоззрения; знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития; систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования; иметь углубленные знания в избранной конкретной области филологии.
Уметь	совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень, адаптироваться к изменению профиля деятельности; использовать фундаментальные знания по филологии в сфере профессиональной деятельности.
Владеть	основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций; методами и приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации.

Содержание и структура дисциплины (модуля)

1 семестр

№ разд е ла	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторн ая работа			Самостоятель ная работа
			Л	ПЗ	Л Р	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Дидактика словесности Древнего мира	44	2	2		40
2.	Дидактика средневековой словесности и художественной литературы XIII – XVIII веков	50	4	6		40
3.	Дидактика литературы XIX – XXI веков	50	2	8		39,8
	Итого по дисциплине:		8	16		119,8

Курсовые проекты или работы: не предусмотрены

Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях:

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: работа в команде, Case-study, игра, проблемное обучение, контекстное обучение, обучение на основе опыта, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диагностичностью, интенсивностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, проектированием дидактических функций в единстве с коммуникативными и личностными смыслами, модульностью, междисциплинарностью, креативностью. Отчасти использована и теоретическая концепция метода свернутых информационных структур.

Вид аттестации: зачет

Основная литература

1. Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы от Античности до середины XIX века в 2 т. Том 1 : учебник для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 260 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7410-2. — Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/istoriya-zarubezhnoy-literatury-ot-antichnosti-do-serediny-xix-veka-v-2-t-tom-1-422375>
2. Современная зарубежная проза [Электронный ресурс] : учебное пособие / под ред. Татарина А.В.. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 574 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74650>

Автор РПД Татарин А.В.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.04.02 «Политический дискурс»

Объем трудоемкости: 4 зачет.единицы (144 часа, из них – 24 часа аудиторной нагрузки; 8 часов – лекционных занятий, 16 часов – практических занятий; 24 контакт.часы; 119,8 часов самостоятельной работы; 0,2 – ИКР)

Цель дисциплины:

«Б1.В.ДВ.04.02 Политический дискурс» заключается в том, чтобы познакомить студентов с основными парадигмами современного политологического знания. В соответствии с

назначением основной целью дисциплины является формирование у студентов представления о характере современных дискуссий о предметном поле политического, об особенностях и основных сюжетах ведущих национальных политологических школ; о развитии методов научного знания в современной политической науке.

Задачи дисциплины:

В задачи дисциплины «Б1.В.ДВ.04.02 Политический дискурс» входят следующие положения:

- 1) лингвистический, риторический анализ текстов различных жанров политического дискурса;
- 2) выявление основных актуальных политических тем, обсуждаемых в СМИ;
- 3) овладение тезаурусом, политическими метафорами и клише политического дискурса;
- 4) формирование умения изложения собственной интерпретации и оценки различных политических действий (явлений, процессов);
- 5) формирование умений использования соответствующих языковых средств для осуществления продуктивной политической коммуникации.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Б1.В.ДВ.04.02 Политический дискурс» относится к *вариативной* части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана и планируется в семестре В на втором году обучения.

Данная дисциплина относится к вариативной части ООП и изучается на 2 году обучения (в семестре В) и опирается на универсальные и общепрофессиональные компетенции, сформированные при освоении всех основных практических и теоретических курсов лингвистических дисциплин.

Данный курс призван дать представление об истории и современном состоянии политической лингвистики как раздела современного языкознания, сформировать целостный взгляд на данное направление исследований, находящееся на стыке лингвистики и политологии. Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *профессиональных компетенций (ПК)*

Результаты обучения (знания, умения, опыт, компетенции):

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *профессиональной компетенции (ПК)*:

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-11	Готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского	политическую лексику - клише, тезаурус, в том числе политические метафоры, используемые в политическом дискурсе	анализировать и интерпретировать политические тексты различных жанров; • читать и переводить политические тексты любых жанров,	основными методами анализа политического текста; • основными технологиями построения политического текста;

		искусства		обобщать прочитанное в виде реферата, резюме, аннотации на русском и английском языке; письменно фиксировать информацию в виде записей, конспектирования, а также в виде докладов, рефератов, тезисов и т.п.;	
2	ПК-12	Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	основные актуальные политические темы дискурса СМИ и сетей, официальную транслируемую оценку различных политических событий и процессов, выражаемую различными политическими группами и правительством	анализировать в соответствии с определенным и критериями визуальную и аудиальную информацию, интерпретировать ее различными средствами; выделять существенное содержание и излагать его реферативно; самостоятельно мыслить и находить достойное речевое оформление мыслям в соответствии с запасом собственных представлений и с коммуникативной установкой; гуманитарно, толерантно воспринимать социальные и культурные различия,	когнитивными качествами: стремлением совершенствовать свой кругозор и понятийный аппарат; рассудительностью, критичностью, идейностью, убежденностью, категориальным анализом, общекультурными и профессиональными взглядами, социофессиональными ценностями, интеллектуальной, коммуникативной и социально-психологической и духовной компетентностью

				осуществлять социологический и философский анализ; интерпретировать как написанный текст, так и звучащую речь, выделяя существенное	
--	--	--	--	---	--

Содержание и структура дисциплины (модуля)

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые В семестре (очная форма)

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Общее понятие политической лингвистики. Понятийный аппарат и терминология политической Текущий лингвистики. Основные контроль: направления, подходы и методы. Опрос политической лингвистики.	12	2	4		19,8
2	Политическая лингвистика: заданий (анализ историческое развитие и фрагментов современное состояние. Основные политического этапы развития политической дискурса: текстов, лингвистики: зарубежная и видеоматериалов). отечественная политическая лингвистика.	22	1	3		20
3	Политический дискурс. Текущий опрос свойства, дискурсивные Анализ текстов характеристики и функции политической коммуникации.	22	1	3		20
4	Риторическое направление в политическом дискурсе. Анализ фрагментов политического дискурса политической лингвистике.	22	1	2		20
5	Когнитивное направление в политическом дискурсе. Реферирование политического текста политической лингвистике. Политическая метафора и ее роль в политической лингвистике. Функция интерпретации – создание «языковой реальности» поля политики. Тексты – речевые иллюстрации по теме.	22	1	2		20
6	Риторический и стилистический анализ текста. Средства языковой выразительности, политическая метафора – на базе текстов по внешнеполитической тематике . Образ России в	28	2	2		20

	СМИ англоязычных стран.					
	<i>Итого по дисциплине:</i>		8	16		119,8

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

Курсовые проекты или работы: *не предусмотрены*
Форма проведения аттестации по дисциплине – зачет

Основная литература:

1.Ворожбитова, А.А. Лингвориторические параметры политического дискурса (на материале текстов идеологов большевизма) [Электронный ресурс] / А.А. Ворожбитова, С.Э. Кегеян. — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2014. — 160 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/48315>

2. Солопова, О.А. Диахроническая сопоставительная метафорология: исследование моделей будущего в политическом дискурсе [Электронный ресурс] : монография / О.А. Солопова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 312 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74755>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

Автор д.ф.н., проф. Грушевская Т.М. _____

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.05.01 «Тренинг профессионально ориентированных риторики, дискуссий и общения»

Объем трудоемкости: 3 ЗЕТ (108 часа, из них – 20 ч. аудиторной нагрузки: лабораторных занятий 20 ч.; 20 контакт. часы; ИКР 0,2 ч., самостоятельной работы 87,8 ч.)

Цель дисциплины

усвоение основ профессионально ориентированной риторики и овладение коммуникативными практиками, интегрирующими общение, риторику и дискуссии в профессиональной сфере.

Задачи дисциплины

- систематизировать теоретические знания по риторике, дискутированию и коммуникации в профессиональной сфере;
- выработать умение пользоваться научным аппаратом соответствующей сферы, дифференцируя различные виды элементов знания (от фактов и частных категорий – до тенденций, закономерностей, законов, теорий, концепций) и мотивируя их динамику в разных её проявлениях: возникновение определенных тенденций, преобразование, взаимодействие и др.;
- заложить основы риторических приоритетов в тех видах деятельности, которыми определяется сущность подготовки магистра: научно-исследовательской, производственно-прикладной, проектной и организационно-управленческой;
- сформировать динамическую систему риторических навыков общения, включая дискутирование, с учетом переключения с одного вида деятельности на другой, потребностей в гибком оперировании акциональными подсистемами профессионально-риторической сферы.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Курс является дисциплиной по выбору, изучается студентами 1 года обучения магистратуры во 2-м учебном семестре. «Входными» требованиями к ее изучению являются знание основ науки о языке, навыки текстуального анализа и коммуникативные умения, актуальные для филологов. В логическом и содержательно-методическом отношении дисциплина связана с другими филологическими курсами, в частности – с предстоящим на втором году обучения курсом «Дидактика художественного текста».

Требования к уровню усвоения дисциплин

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных и профессиональных компетенций: ОК-3, ПК-3, ПК-10.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			Знать	уметь	Владеть
1.	ОК-3	Способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	философские концепции в области филологии, место риторики в системе и в эволюции гуманитарного знания, культурных и коммуникативных практик; знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития, в том числе в аспекте профессионально ориентированной коммуникации; а также систему методологических принципов и методических приемов лингвориторического исследования; иметь	совершенств овать и развивать свой интеллектуальн ый уровень, творчески адаптироваться к изменению профиля деятельности и к условиям профессиональн ой самореализации; использовать фундаментальны е знания по филологии в сфере профессиональн ой деятельности.	основами методологии научного познания при создании, преобразован ии и изучении различного вида текстов и коммуникаци й; методами и приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникаци и.

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			Знать	уметь	Владеть
			углубленные знания в избранной конкретной области филологии.		
2.	ПК-3	Способностью к подготовке и редактированию научных публикаций	Знать современную научную парадигму в области текстопорождения и редактирования	Применять принципы развертывания в тексте эпистемических ситуаций, применять приёмы основных видов редактирования научного текста	Современными методами подготовки и редактирования текста с целью написания диссертационного исследования
3.	ПК-10	Способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, стилевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стилей	Знать динамическую систему видов смыслового свертывания и преобразования письменного и устного текста	Обосновывать применение определенных видов смыслового свертывания и преобразования текста в сфере профессиональных ориентированных риторик, дискуссий и общения	Системой приемов редактирования, реферирования, систематизирования, и трансформации всех типов текстов официально-делового и публицистического стилей (например, изменению стиля, жанра, стилевой принадлежно

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			Знать	уметь	Владеть
					сти текста).

Основные разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Риторический порядок и его проявление в коммуникации	33,2			6	27,2
2.	Риторические достоинства как динамическая система	36			6	39,8
3.	Риторика учебного и научного общения	28,8			8	20,8
	<i>Итого по дисциплине:</i>				20	87,8

Курсовые проекты или работы: *не предусмотрены*

Вид аттестации: зачет

Основная литература:

1. Дзялошинский, И. М. Риторика : учебник и практикум для академического бакалавриата / И. М. Дзялошинский, М. А. Пильгун. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 232 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02665-8. — Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/ritorika-413243>
2. Ивин, А. А. Риторика : учебник и практикум / А. А. Ивин. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 278 с. . — ISBN 978-5-534-01111-1. — Режим доступа : <https://biblio-online.ru/book/ritorika-413720>
3. Педагогическая риторика : учебник для академического бакалавриата / Л. В. Ассуирова [и др.] ; под ред. Н. Д. Десяевой. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 253 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04270-2. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/4E9C95FC-C95B-4A27-B226-284C70B2CC62.
4. Риторика: учебник для академического бакалавриата / В. Д. Черняк [и др.] ; под общ. ред. В. Д. Черняк. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 430 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-6672-5. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/10E074DF-6000-4353-BFC2-5865761326EC.

Автор РПД: д.филол.н., профессор Факторович А.Л.

АННОТАЦИЯ

дисциплины «Б1.В.ДВ.05.02 Постмодернистский дискурс»

Объем трудоемкости: 3 зачет.единицы (108 часов, из них – 20 часов аудиторной нагрузки: лабораторных 20ч.; 87,8 часов самостоятельной работы, 20,2 – контакт.часы, 0,2 – ИКР)

Цель дисциплины:

Цель освоения дисциплины «Постмодернистский дискурс» – ознакомить студента основными понятиями, терминологическим аппаратом, направлениями и методами изучения дискурса и текста; показать возможности дискурсивного и текстового анализа в практике исследований коммуникации.

Задачи дисциплины:

- сформировать определенный уровень компетентности в вопросах понятийно-категориального аппарата, истории научного осмысления вопроса;
- ознакомить студентов с основными группами источников, научной литературы и важнейшими научными школами в области Теории текста и дискурса;
- дать представление об основных этапах и предпосылках развития междисциплинарной области Теории текста и дискурса;
- ознакомить студентов с основными единицами и процессами, происходящими в переходе осмысления текста как дискурса;
- показать интегративный статус Теории текста и дискурса в контексте прагматики, лингвистики текста, конверсационного анализа, теории аргументации.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Постмодернистский дискурс» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины по выбору» учебного плана. «Постмодернистский дискурс» как учебная дисциплина входит в круг предшествующих и последующих взаимосвязанных предметов коммуникативного цикла: Введение в языкознание, Введение в теорию коммуникации, Лингвокультурология и межкультурная коммуникация, Филологический анализ текста, Стилистика, Практикум по креативному письму, Практикум по интерпретации художественного текста, Вопросы анализа художественного текста, Лингвистическая аргументация.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование общекультурных и профессиональных компетенции (ОК/ПК)

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			Знать	уметь	Владеть
.1	ОК1	Способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	основные понятия теории текста и дискурса и основные направления их изучения	определять тип и структуру дискурса и текста; структурировать текст и дискурс; применять терминологию, понятийный аппарат и методы дискурсивного анализа в собственных исследованиях	терминологией, понятийным аппаратом и методами текстового и дискурсивного анализа
2	ПК4	Владением навыками участия в работе научных	стилистические особенности языкового строя	охарактеризовать текст с точки зрения его соотнесенности	производить стилистическую интерпретацию

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			Знать	уметь	Владеть
		коллективов, проводящих филологические исследования	в целом и отдельных языковых уровней; социолингвистики и прагматические аспекты стилистики; номенклатуру экспрессивных стилистических средств, их точное терминологическое определение; основные методы и приемы стилистического анализа текста; языковые и стилистические	с той или иной коммуникативной сферой; определять в тексте специфические стилевые элементы, характерные для субъязыка коммуникативной сферы, к которой текст относится; изложить результаты стилистического анализа текста.	текста; находить в тексте фонетические экспрессивные средства, тропы и фигуры речи, экспрессивные морфологические и синтаксические формы, определить их терминологически, объяснить их смысловую нагрузку в тексте; практически использовать изученные явления и процессы

2.1 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы дисциплины, изучаемые в 8 семестре (очная форма)

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Теория текста и дискурса в лингвистике	51,8		4	-	47,8
2.	Дискурс как инструмент коммуникации	28		8	-	20
3.	Личность в дискурсе	28		8	-	20

	Итого по дисциплине:				-	87,8
--	-----------------------------	--	--	--	---	-------------

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

Алефиренко, Н.Ф. Текст и дискурс [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 232 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/12944>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань», eLIBRARY.RU и др.

Автор РПД _____ д.ф.н., проф. Т.М.Грушевская

АННОТАЦИЯ

по дисциплине Б1.В.ДВ.06.01 «Дидактика и инновационные методики преподавания иностранных языков»

Объем трудоемкости: 3 зачетные единицы (108 часов, из них – 24 часа аудиторной нагрузки: практических 18 часов, лекционных 6 часов; 24 контакт.часы; 0,2ч. – ИКР; 83,8 часа самостоятельной работы.).

Цель дисциплины:

- Ознакомление студентов с новой академической дисциплиной, рассмотреть проблемы модернизации российского образования; представление содержания и образовательных технологий обучения иностранным языкам в целях повышения доступности, качества и эффективности образования.
- Описание методики и технологии преподавания иностранного языка; научных основах методики обучения; применение различных подходов и реализованное методических основ обучения иностранным языкам.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	Владеть
1.	ПК -5	Владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские	основные понятия, приемы и методы обучения иностранному языку; принципы обучения иностранному языку; основные законодательные документы, касающиеся системы образования, прав и	разрабатывать учебные материалы по определенной теме; использовать решать конкретные методические задачи практического характера. применять	способами активизации и расширения знаний по использованию современных коммуникативных стратегий в практике преподавания иностранного языка, основанного на

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	Владеть
		занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	обязанностей субъектов учебного процесса; концептуальные основы преподаваемых предметов, их места в учебных планах образовательных учреждений; методические аспекты внеклассной деятельности на иностранном языке.	основные методы объективной диагностики знаний учащихся по предмету, вносить коррективы в процесс обучения с учетом данных диагностики; планировать, организовывать и проводить мероприятия по внеклассной деятельности учащихся на иностранном языке.	идеях развивающего обучения; способами активизации лексического запаса, грамматической структуры, культуроведческой, страноведческой и общественно-политической лексики обучающихся;
2.	ПК-6	владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию.	общие требования к планированию урока иностранного языка и организации внеаудиторной и самостоятельной работы по языку.	эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в учебных заведениях.	способами развития общей эрудиции, профессиональной и межкультурной компетенции; способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по иностранному языку в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях
3.	ПК-9	педагогической поддержке профессионального	концептуальные основы преподаваемых предметов, их	готовить учебно-методические материалы для	сущностью и закономерностями процессов преподавания и

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	Владеть
		самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО.	места в учебных планах образовательных учреждений; методические аспекты внеклассной деятельности на иностранном языке.	проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	изучения иностранных языков.

Задачи дисциплины:

Задачи: 1) описать особенности содержания иностранного языка в филологическом образовании; 2) ознакомить студентов с категориями методики и методов исследования; 3) рассмотреть современные средства оценивания результатов обучения (языковой портфель); 4) ознакомить студентов с основными видами методик; 5) дать представление о методах изучения технологий преподавания иностранного языка; 6) заложить основы научно-исследовательской и практической деятельности с коммуникацией и текстом; 7) подготовка студентов к педагогической практике и практической деятельности.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Дидактика и инновационные методики преподавания иностранных языков» относится к вариативным дисциплинам Блока1. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в процессе изучения основ филологии и гуманитарных знаний, межличностных, межкультурных и массовых коммуникаций в устной, письменной и виртуальной форме.

Требования к уровню освоения дисциплины

Основные разделы дисциплины

(перечень основных разделов с указанием количества занятий по каждому разделу)

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые в семестре В (для студентов ОФО)

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Общие основы педагогики как науки.	12	1	1	-	10
2.	Современные педагогические технологии обучения.	13	1	2	-	10
3.	Дидактика. Закономерности обучения.	12	1	1	-	10
4.	ФГОС. Структура современного урока.	6	-	1	-	5

5.	Психологические особенности восприятия, понимания и усвоения учебного процесса.	12	-	2	-	10
6.	Проектирование профессионально-образовательной карьеры педагога.	7	-	2	-	5
7.	Интенсификация и активизация обучения. Активные методы обучения. Метод кейсов.	13	1	2	-	10
8.	Понятие игровых технологий. Деловая игра.	13	1	2	-	10
9.	Инновационные методики преподавания иностранных языков.	14	1	3	-	10
10.	Обзор пройденного материала.	7,8	-	2	-	3,8
11.	ИКР	0,2				
Итого по дисциплине:			6	18	-	83,8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

1. Елисеева, Л.Я. Педагогика и психология планирования карьеры: учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / Л.Я. Елисеева. — 2-е изд. — М.: Издательство Юрайт, 2018. — 244 с. — (Серия: Бакалавр и магистр. Академический курс).

<https://www.biblio-online.ru/book/C1F818E4-5DDA-4D73-8B73-9A8372AFA24E>

2. Методика обучения иностранному языку: учебник и практикум для академического бакалавриата / под ред. О.И.Трубицкой. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 384 с. — Серия: Бакалавр. Академический курс. <https://www.biblio-online.ru/viewer/0275B511-6295-4D1D-A4FA-E95240F705DF>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

Автор_____ РПД Грушевская Т.М.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.06.02 «Устная и письменная коммуникация»

Объем трудоемкости: 3 зачетные единицы (108 часов, из них – 24,2 часа аудиторной нагрузки: лекционных 6 ч., практических 18 ч.; 24 контакт.часы;0,2 ч. ИКР; 83,8 часов самостоятельной работы)

Цель дисциплины: обеспечение коммуникативной компетенции будущих магистров, которая заключается в умении оптимально использовать средства языка при устном и письменном общении в типичных профессионально и социально значимых ситуациях.

Задачи дисциплины:

- повышение культуры мышления;
- формирование лингвистической грамотности, важной для профессиональной коммуникации;
- овладение навыками публичного выступления и делового общения;
- овладение нормами современного русского литературного языка;
- знание стилистических богатств современного русского литературного языка;
- формирование базовых навыков коммуникативной компетенции в различных речевых ситуациях;
- формирование навыков редактирования.

Место дисциплины в структуре ООП ВО обязательная дисциплина вариативной части обучающей программы магистров 6 курс (В семестр).

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных/обще-профессиональных/профессиональных компетенций ОК-1, ОПК-2, ПК-2

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	базовые определения и понятия культуры речи; типы речевой культуры; основы логики речи;	самостоятельно работать с учебной, справочной и учебно-методической литературой;	навыками работы с учебной и учебно-методической литературой;
2.	ОПК-2	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации	основы теории аргументации; основные нормы современного русского литературного языка (орфоэпические, акцентологические, лексические, грамматические);	выбирать языковые средства в соответствии с целями и ситуацией общения;	навыками редактирования. навыками публичной и профессиональной коммуникации и речевой культуры в ситуациях бытового и профессионального общения;
3.	ПК-2	владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	языковые особенности стилей современного русского языка (стилистические нормы русского языка); пути преодоления речевых ошибок.	владеть специальной лексикой соответствующей предметной области.	навыками публичной и профессиональной коммуникации и речевой культуры в ситуациях бытового и профессионального общения.

Основные разделы дисциплины:

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7

1.	Тема 1 Язык как средство мышления, коммуникации. Культура русской устной и письменной речи.	36	2	6	-	28
2.	Тема 2 Функциональные разновидности русского языка	36	2	6	-	28
3.	Тема 3 Коммуникативные и этические аспекты речевого взаимодействия. Профессиональная речевая культура.	35,8	2	6	-	27,8
	Итого по дисциплине:		6	18	-	83,8

4. Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: экзамен

Основная литература:

1. Филология и коммуникативные науки: учебное пособие / под общ. ред. А.А. Чувакина ; ред.-сост. А.А. Чувакин, С.В. Доронина, И.Ю. Качесова и др. - 2-е изд., стер. - Москва: Флинта, 2015. - 497 с.: ил. - Библиогр. в кн Библиогр.: с. - ISBN 978-5-9765-1914-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482134>

Дополнительная литература:

1. Кобякова, Т.И. Культура речи и деловое общение: учебное пособие / Т.И. Кобякова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Уфимский государственный университет экономики и сервиса" (УГУЭС). - Уфа: Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2014. - 208 с.: табл. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-88469-611-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=445133>

Автор РПД Лимарева Т.Ф.

АННОТАЦИЯ

дисциплины «Б1.В.ДВ.07.01. «Деловая этика и документоведение»

Объем трудоемкости: 3 зачетные единицы (108 часа, из них – 24 часа аудиторной нагрузки: лекционных 6 ч., практических 18 ч.; ИКР -0,2, 83,8 часов самостоятельной работы)

Цель дисциплины:

Овладение студентами категориальным аппаратом психологии и этики делового общения, формирование у студентов современного гуманитарного мировоззрения. Дать студентам теоретические знания и практические навыки конструктивного взаимодействия в социально-профессиональной сфере, научить устанавливать деловые контакты, эффективно организовывать коммуникации; научить основам психодиагностики на уровне, необходимом для их профессиональной деятельности; привить студентам психологическую компетентность, научить их знанию этических основ корпоративной, деловой и общей культуры поведения. Освоение основ классификации, функции и свойства документов.

Задачи дисциплины:

- изучение основ этики делового общения;
- изучение нормативно-правовой базы документоведения;
- формирование у магистрантов рациональных подходов к организации работы с документами в организации (учреждении).

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Деловая этика и документоведение» относится к части М.2 Дисциплины (модули). Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в процессе изучения основ филологии и гуманитарных знаний, межличностных, межкультурных и массовых коммуникаций в устной, письменной и виртуальной формах.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ОПК-1, ПК-10.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-1	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	-деловой этикет и его составляющие; - сущность, содержание, формы делового общения; - социальные и этические проблемы делового общения;	- эффективно строить деловое общение с различными категориями людей; - использовать в практических целях навыки и приемы делового общения; - правильно организовать деловую встречу, переговоры с соблюдением правил делового этикета;	-правильного проведения и организации деловых мероприятий, переговоров; -ведения телефонных разговоров; - грамотного построения документа на русском и/или иностранном языках.
2.	ПК-10	способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стилей.	- пути и способы предупреждения конфликтных ситуаций и их конструктивного разрешения; - сущность и способы управленческого взаимодействия с подчиненными; - основные нормативно-правовые материалы по документоведению; - особенности организации документоведения на предприятии (организации); - современное направление развития и пути совершенствования документацион	- решать коммуникативные задачи, возникающие в управленческой деятельности; - оформлять документы в соответствии с требованиями государственных стандартов;	

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			ного обеспечения управления; - электронный документооборот;		

Основные разделы дисциплины:

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд иторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Введение в дисциплину	7	1			6
2.	Понятие делового общения, его значение, виды	9	1	1		7
3.	Деловой этикет	10	1	2		7
4.	Этические формы и национальные модели делового общения	9		2		7
5.	Техника делового общения в деятельности руководителя	9		2		7
6.	Формы делового общения и их характеристики	8		1		7
7.	Значение, функции, этапы проведения деловой беседы	9		2		7
8.	Особенности организации и проведения делового совещания	11	1	2		8
9.	Исходные понятия документооборота	10	1	2		7
10.	Нормативно-правовая база документооборота. Основы организации документооборота	10	1	2		7
11.	Оформление распорядительных документов	8		1		7
12.	Оформление служебных писем	8		1		6,8
	Итого по дисциплине:		6	18		83,8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

1. Беспалова Ю.М. Деловая этика, профессиональная культура и этикет [Электронный ресурс]. – М.: ФЛИНТА, 2016. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/83778>
2. Кузнецов И.Н. Делопроизводство [Электронный ресурс]. – М.: Дашков и К, 2014. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/50237#authors>

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.07.02 «Современный мир в эпоху глобализации»

Объем трудоемкости: 3 зачет.единицы (108 часов, из них – 24 часов аудиторной нагрузки: 6 часов – лекционных занятий; 18 часов – практических занятий; 24 контакт.часы; 0,2 – ИКР; 83,8 часов – самостоятельной работы)

Цель дисциплины: Знание студентами роли и значения реформирования высшего образования в эпоху глобализации и последствия этого процесса.

Задачи дисциплины:

1. Дать представление об основных направлениях, этапах и проблемах реформирования высшего образования в Европе и в России в рамках Болонского процесса.
2. Дать понятие национальной квалификационной рамки и научить студентов определять особенности национальных образовательных систем.
3. Рассмотреть вопросы признания российской системы высшего образования в европейском и мировом образовательном пространстве.
4. Рассмотреть основные инструменты признания в РФ иностранных документов об образовании.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Б1.В.ДВ.07.02 Современный мир в эпоху глобализации» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, полученные в результате изучения базовых дисциплин и обязательных дисциплин профессионального цикла «Филология в системе современного гуманитарного знания», «Деловой иностранный язык» и др.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся профессиональных, общекультурных, общепрофессиональных компетенций (ПК/ОК/ОПК)

№ п/п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-1	Способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	основные понятия теории текста и дискурса и основные направления их изучения	определять тип и структуру дискурса и текста; структурировать текст и дискурс; применять терминологию, понятийный аппарат и методы дискурсивного анализа собственных рамок	терминологией, понятийным аппаратом и методами текстового и дискурсивного анализа.

2.	ОПК-3	Способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Знать современную научную парадигму в области филологии, новаторские подходы к решению проблем теоретической и творческой поэтики	Применять методические принципы и теоретические приёмы в процессе филологического анализа текста	Современными методами интерпретации художественного текста с целью написания диссертационного исследования
3.	ПК-2	Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Основные принципы планирования и проведения лингвистического эксперимента	Провести комплексный лингвистический эксперимент и описать его результаты	Принципами планирования и проведения лингвистического эксперимента, а также навыками описания его результатов и формулирования выводов

Содержание и структура дисциплины (модуля):

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые в семестре В (очная форма)

№ разд ела	Наименование разделов	Количество академических часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Роль образования в эпоху глобализации.	14	1	2	–	10
2	Образовательная политика Европейского союза в условиях глобализации.	16	1	2	–	12
3	Международная стандартная классификация образования(МСКО); международные системы качества образования.	18	1	2	–	14,8
4	Россия в Болонском процессе: проблемы и вызовы	22	1	4	–	16
5	Влияние процессов глобализации и интернационализации на международное образование.	24	1	–	–	16
6	Вопросы признания иностранных документов об образовании (ИДО) в РФ:	23	1	–	–	15

7	ИКР	0,3	–	4	–	–
8	Контроль	26,7	–	4	–	–
	<i>Итого по дисциплине:</i>		6	18		83,8

Курсовые проекты или работы: *не предусмотрены*

Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях: интерактивные и проблемные лекции, групповые дискуссии, разбор конкретных ситуаций (по кейс-методу) с заданиями, способствующих развитию профессиональных компетенций (работа в малых группах), групповые проекты (сочетание метода проекта и исследовательского метода)

Вид аттестации: зачет

Основная литература

Основная литература

1. Мошняга, Е.В. Концептуальное пространство межкультурной коммуникации в туризме в условиях глобализации [Электронный ресурс] : монография — Электрон. дан. — Москва : Советский спорт, 2010. — 219 с. — Режим доступа: <https://e.lanboosemik.com/book/53236>
2. Развитие образования в европейских странах в условиях глобализации и интеграционных процессов / . - Москва : Институт эффективных технологий, 2013. - 466 с. - ISBN 978-5-904212-23-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232309>

Автор _____ д.ф.н., профессор Грушевская Т.М.

АННОТАЦИЯ

дисциплины ФТД.В.01 «Принципы формирования дискурса»

Объем трудоемкости: 2 зачет.единицы (72 часа, из них – 12 часов аудиторной нагрузки; 12 часов – лекционных занятий; 12 контакт.часы; 59,8 часов самостоятельной работы;; 0,2 – ИКР)

Цель дисциплины: сформировать у обучающихся навыки самостоятельного анализа дискурса различной тематической и стилистической направленности и, как следствие, повысить их коммуникативную компетентность.

Задачи дисциплины:

1. сформировать определенный уровень компетентности в вопросах понятийно-категориального аппарата, истории научного осмысления вопросов, связанных с развитием общей теории дискурса;
2. рассмотреть основные направления, формы, труды авторов, вовлеченных в процесс исследования различных видов дискурса, и положения теории дискур-анализа;
3. познакомить студентов с основными проблемами теории дискурса в современных условиях и определить перспективы их дальнейшего решения;
4. использовать теоретическую и методологическую базу при проведении анализа дискурса, аргументируя свои выводы;

5. научить студентов характеризовать типы дискурса и выделять их смысловые оставляющие с учетом социокультурных факторов.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «ФТД.В.01 Принципы формирования дискурса» относится к *вариативной* части «ФТД. Факультативы» учебного плана и планируется в девятом семестре на первом году обучения.

Дисциплина знакомит будущих лингвистов с основами теории дискурса (понятие дискурса, подходы к его определению, отношение теории дискурса к концепциям традиционного языкознания) и основными процедурами дискурс-анализа (определение топики дискурса, членение дискурса на микро- и макроструктуры, выделение когнитивных структур в дискурсе, определение характера имплицатуры и т.д.). Соответственно, студенты учатся концентрироваться на коммуникативной стороне языка, избирать способы передачи информации с учетом особенностей коммуникативного процесса.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *общепрофессиональных и профессиональных компетенций (ОПК/ОК/ПК)*

№ п.п.	Индекс компет	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1	ОК-1	Способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	основные понятия теории текста и дискурса и основные направления их изучения	- определять тип и структуру дискурса и текста; структурировать текст и - дискурс; применять терминологию, понятийный аппарат и методы дискурсивного анализа в - собственных	терминологию, понятийным аппаратом и методами текстового и дискурсивного анализа..

2	ОПК-2	Владением коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации	общенаучные и лингвистические методы исследования, специфики их применения в ходе проведения эксперимента для получения достоверных выводов	избирать соответствующие методы исследования и формировать репрезентативную выборку с учетом целей и задач для проведения эксперимента и верификации полученных выводов	методологией дискурса анализа с учетом его междисциплинарного характера, навыками проведения лингвистического эксперимента и получения доказательных выводов
3	ПК-2	Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	особенностях жанровых различий и их функциональности - стилистической обусловленности;	определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом жанровых специфик;	понятийными категориями дискурса анализа для выделения специфик его жанров.

Содержание и структура дисциплины (модуля)

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Понятие дискурса и его общие характеристики. Типы дискурса. Междисциплинарный дискурсивного анализа.	9	4			6,8
2	Когнитивная природа дискурса.	9	4			
3	Аспекты содержания смысла в дискурсе: компоненты и категории. Тема дискурса как его ключевая макроструктура.	9	4			6
4	Структура речевого акта. Дискурс как структура и как процесс.	9	4			7

5	Дискурс-анализ и конверсационный анализ. Когезия и когерентность как основные параметры дискурса.	9	4			7
6	Методология дискурс-анализа.	9	4			6
7	Дискурс как социальная деятельность. Дискурс и власть. Дискурс как средство манипуляции.	9	4			6
8	Междисциплинарные основания дискурс-анализа.	9	2			8
	<i>Итого по дисциплине:</i>		30			53,8

Курсовые проекты или работы: *не предусмотрены*

Форма проведения аттестации по дисциплине: *зачет*

Основная литература:

1. Балахонская, Л.В. Лингвистика речевого воздействия и манипулирования: учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л.В. Балахонская, Е.В. Сергеева. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 352 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91047>

2. Копнина, Г.А. Речевое манипулирование [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 170 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/13013>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

Автор _____ д.ф.н., проф. Грушевская Т.М.

АННОТАЦИЯ

дисциплины ФТД.В.02 «Речевое манипулирование»

Объем трудоемкости: 2 зачет.единицы (72 часа, из них – 12 часов аудиторной нагрузки; 12 часов – лекционных занятий; 12 контакт.часы; 59,8 часов самостоятельной работы;; 0,2 – ИКР)

Цели дисциплины: Цель освоения дисциплины «ФТД.В.02 Речевое манипулирование» – сформировать у слушателей системные знания о средствах речевого манипулирования, методологии их разработки, а также практические навыки использования средств речевой манипуляции в политических, рекламных и пр. коммуникациях.

Задачи дисциплины:

изучить национально-культурную специфику речевого поведения;
развить коммуникативные навыки; сформировать у студентов понимание необходимости изучения процессов межкультурной коммуникации наряду с изучением иностранных языков;
выработать навыки самостоятельного анализа критических случаев межличностных конфликтов в процессе общения с представителями других культур.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «ФТД.В.02 Речевое манипулирование» относится к *вариативной* части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана и планируется во семестре В на шестом году обучения.

Дисциплина раскрывает перед будущими лингвистами необходимость осознания многообразия культурно-обусловленного коммуникативного поведения, учит

уважительному и толерантному отношению к инакомыслию, обеспечивая одновременно подготовку студентов-бакалавров к профессиональной деятельности в межкультурной среде.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, полученные в результате изучения базовых дисциплин (Социоллингвистика, Иностранный язык, Введение в языкознание). Одновременно итогом изучения дисциплины должно стать формирование ряда специальных компетенций, которые необходимы в последующем изучении таких дисциплин базового цикла, как Психоллингвистика, Иностранный язык в профессиональной сфере, а также базовые дисциплины профессионального цикла – Первый иностранный язык, Теория и практика перевода, Общая теория дискурса, Практикум по культуре речевого общения (первый язык).

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *обще*профессиональных и *про*фессиональных компетенций (ОПК/ПК)

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
	ОПК-2	Владением коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации	методы описания и обсуждения вопросов межкультурной коммуникации; роль основ межкультурной коммуникации в решении актуальных проблем и их связь с лингвокультурой	использовать теоретический аппарат дисциплины для описания актуальных вопросов и проблем науки; применять методы сбора, документации и анализа (не)успешности межкультурной деятельности; применять полученные знания для составления качественного и понятного перевода текстов, содержащих реалии и другие культурно-специфичные компоненты;	методологий сбора, документации и анализа (не)успешности межкультурной деятельности; умением избрания соответствующих методов для проведения эксперимента, классификации, анализа материала, формулирования четких выводов.

2	ПК-2	Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Методы анализа всех лингвистических и экстралингвистических уровней контекста для избрания эффективных средств коммуникации в моно- и межкультурной среде	избирать соответствующие лингвистические и экстралингвистические средства на родном и иностранном языках для эффективной коммуникации в моно- и межкультурной среде	навыками анализа коммуникативного контекста и оценки особенностей коммуникантов для избрания эффективных лингвистических и экстралингвистических средств для эффективной коммуникации в моно- и межкультурной среде
3	ОПК-1	Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на гос. языке РФ и Иностранном яз. для решения проф. задач	основной теоретический аппарат и методы исследования дисциплины, наиболее значимые труды и их роль в развитии общей теории межкультурной коммуникации	проводить исследования в рамках теории межкультурной коммуникации, избирать соответствующие научные методы для качественного представления полученных результатов;	терминологической и методологической базой общей теории межкультурной коммуникации для проведения научных исследований; навыками идентификации пробелов в освоении теории межкультурной коммуникации и корректирования уровня знаний.

Курсовые проекты или работы: *не предусмотрены*

Вид аттестации: зачет

Основная литература:

1. Балахонская, Л.В. Лингвистика речевого воздействия и манипулирования: учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л.В. Балахонская, Е.В. Сергеева. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 352 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91047>

2. Копнина, Г.А. Речевое манипулирование [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 170 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/13013>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

Автор _____ д.ф.н., проф. Грушевская Т.М.

Приложение 3. Рабочие программы практик.

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе, качеству
образования – первый проректор

_____ Т.А.Хагуров
подпись

« _____ » _____ 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ Б2.В.01.01 (У)
Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Иностранные языки

Программа подготовки академическая

Форма обучения очная

Квалификация (степень) выпускника магистр

Краснодар 2018

Рабочая программа учебной практики Б2.В.01.01 (У) «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль «Иностранные языки») (квалификация (степень) «магистр»), утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от «24» ноября 2015 г. № 1299.

Программу составили:

Грушевская Т.М., доктор филол. наук, профессор

подпись

Рабочая программа учебной практики Б2.В.01.01 (У) «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» утверждена на заседании кафедры (разработчика) французской филологии протокол № 8 «22» марта 2018г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М.

подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) французской филологии протокол № 8 «22» марта 2018г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Грушевская Т.М.

фамилия, инициалы

подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол № 6 «23» марта 2018г.

Председатель УМК факультета

фамилия, инициалы

В.И.Тхорик, д.ф.н., проф., зав. кафедрой английской филологии

С.А.Голубцов, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ

1. Цели учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков»

Целью учебной практики Б2.В.01.01 (У) «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» является закрепление профессиональных навыков и умений сбора, обработки, анализа, систематизации и практического использования информации по методике преподавания иностранных языков в сфере образовательной деятельности.

В процессе учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» предусматривается достижение следующих результатов:

- развитие самостоятельных навыков у обучающихся применять теоретические и практические знания в сфере филологии, лингвистики и других гуманитарных наук для проведения собственных научных исследований;
- развитие умения формировать эмпирический корпус с учетом поставленных целей и задач для иллюстрации выдвигаемой гипотезы;
- формирование умения аргументировать и обобщать результаты исследования;
- освоение навыков квалифицированного анализа и оценки результатов собственной научной деятельности, а также их эффективного представления и продвижения.

2. Задачи учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков».

- изучение специальной литературы и другой методической информации, достижений отечественной и зарубежной науки в области образования;
- формирование навыка сбора, обработки, анализа и систематизации методической информации по теме (заданию);
- закрепление, расширение и систематизация знаний и умений, полученных в ходе теоретического обучения по изучаемым дисциплинам;
- составление отчета по выполненному заданию.
- Способ проведения практики – стационарная, выездная

Базой проведения учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» является кафедра французской филологии.

3. Место учебной практики в структуре ООП.

«Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Учебная практика является обязательным видом учебной работы магистра, входит в блок Б2. «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)». Трудоемкость освоения практики – 3 зачетные единицы, 108 академических часов учебной работы студента.

Для прохождения практики студент должен обладать знаниями методики сбора и описания лингвистического материала, умениями принимать организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность; умение организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, навыками владения культурой мышления; способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного представления материалов собственных исследований.

Практика базируется на освоении следующей дисциплины: Б1.Б.01 Филология в системе современного гуманитарного знания.

Согласно учебному плану учебная практика «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» проводится в семестре А. Общая продолжительность практики - 2 недели.

Местом проведения стационарной практики является Кубанский государственный университет (г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149), факультет романо-германской филологии, кафедра французской филологии. Местом проведения выездной практики является МАОУ Гимназия №6 (г. Новороссийск, ул. Яковлева, 27).

4. Тип и способ проведения учебной практики:

Учебная практика «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» проходит в форме самостоятельной работы по поиску необходимой информации, написании отчета и его защиты (самостоятельный поиск студентами актуальных тем исследования, работа с различными информационными источниками, включая Интернет-ресурсы, составление структуры и логики научного исследования, техническое оформление текста, редактирование).

Способ проведения учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков»: стационарный, выездной. Согласно Приказу № 1383 от 27.11.15 г., стационарная практика проводится в организации либо в профильной организации, расположенной на территории населенного пункта, в котором расположена организация.

5. Перечень планируемых результатов обучения при выполнении учебной практики соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате выполнения учебной практики студент должен приобрести следующие

профессиональные и общекультурные компетенции в соответствии с ФГОС ВО: ОПК-4, ПК-2, ПК-6, ПК-12

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции (или её части)	Планируемые результаты при прохождении практики
1	ПК 2	Владеть навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	<i>Владение навыками комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований;</i> <i>Умение соотносить результаты собственных исследований с другими исследованиями в данной отрасли знания; формулировать и вводить в широкий научный контекст результаты исследования;</i> <i>Знание знать состояние исследований и их результатов в данной отрасли знания в отечественной и зарубежной науки; содержание различных форм анализа результатов исследования, основные методики современных исследований получения новых знаний</i>

2	ПК 6	владеть навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	<i>Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации;</i> <i>Умение разрабатывать учебные материалы по определенной теме;</i> <i>Знание основных понятий, приемов и методов обучения иностранному языку;</i>
3	ОПК- 4	способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	<i>Владение навыками проведения эксперимента и анализа результатов, создания презентаций по итогам работы</i> <i>Умение выделять этапы научной деятельности и распределять задания;</i> <i>Знание основных направлений научных исследований</i>
4	ПК-12	Владеть навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	<i>Знать: о многообразии возможностей использования навыков устной и письменной коммуникации необходимых для работы в сопроводительных группах</i> <i>Уметь: эффективно использовать вербальные и невербальные приемы речевой коммуникации, полученные в результате работы на различных форумах и конференциях</i> <i>Владеть: навыком использования жанрового многообразия речевой коммуникации для демонстрации результатов собственной компетентности в вопросах обработки обобщения, систематизации и демонстрации дальнейших результатов при получении информации</i>

6. Структура и содержание учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков»

Объем учебной практики составляет 3 зачетных единицы (108 часов) в семестре 10.

Продолжительность учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» – 2 недели.

Время проведения практики: семестр 10 (второй семестр первого года обучения).

Содержание разделов программы учебной практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», распределение бюджета времени на ее выполнение представлено в таблице (10 семестр)

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
Подготовительный этап			
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	<i>Ознакомление с целями, задачами, содержанием и организационными формами проведения учебной практики; Изучение правил внутреннего распорядка; Прохождение инструктажа по технике безопасности; Обсуждение этапов выполнения учебной практики и формы отчетности.</i>	1-ая неделя практики
2.	Работа на рабочем месте, сбор материалов.	<i>Обсуждение плана и графика работы. Определение научных направлений (филологические и междисциплинарные), рекомендации по поиску информации и разработки методологии (избрания методов исследования) работы с корпусом.</i>	1-ая неделя практики
3.	Анализ материала и его описание.	<i>Проведение обзора публикаций по теме исследования, характеристика его теоретических и прикладных аспектов. Систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса.</i>	1-ая неделя практики
Экспериментальный этап			
4.	Разработка и обоснование методологии анализа собственного эмпирического материала по теме исследования	<i>Формирование собственного исследовательского корпуса и определение методов анализа с учетом целей и задач собственной научной работы с опорой на изученный теоретический материал.</i>	2-ая неделя практики
5.	Проведение анализа эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	<i>Применение избранной методологии с подробным описанием и обоснованием каждого этапа. Классификация и систематизация полученных результатов. Формулировка собственных выводов с использованием примеров из эмпирического корпуса.</i>	2-ая неделя практики

Подготовка отчета по учебной практике			
6.	Систематизация полученных результатов и написание отчета	<i>Обобщение полученных результатов с использованием иллюстративных примеров с опорой на существующие теоретические отечественные и зарубежные обоснования. Формирование пакета документов по проведению учебной практики. Самостоятельная работа по составлению и оформлению отчета по результатам выполнения учебной практики.</i>	2-ая неделя практики
7.	Получение отзыва, подготовка презентации и защита.	<i>Публичное выступление (на иностранном языке) с отчетом и презентацией по результатам выполнения учебной практики.</i>	2-ая неделя практики

Продолжительность каждого вида работ, предусмотренного планом, уточняется студентом совместно с руководителем практики.

По итогам выполнения практики студентами оформляется отчет, в котором излагаются результаты проделанной работы и в систематизированной и наглядной форме приводится обзор освоенного научного и практического материала.

Форма отчетности – зачет.

7. Формы отчетности по учебной практике «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков».

В качестве основной формы отчетности по практике является отчет о выполнении учебной практики.

Отчет по учебной практике включает:

- титульный лист
- дневник выполнения учебной практики
- индивидуальное задание, план-график выполнения работ
- оценочный лист

В Дневнике по учебной практике указывается тема, задание, сроки начала и окончания выполнения заданий, продолжительность сроков выполнения учебной практики и навыки, приобретенные за время ее выполнения.

Отчет может быть иллюстрирован таблицами, графиками, схемами, заполненными бланками, рисунками.

Требования к отчету:

- титульный лист должен быть оформлен в соответствии с требованиями;
- текст отчета набирается в MicrosoftWord и печатается на одной стороне стандартного листа бумаги формата А-4: шрифт TimesNewRoman – обычный, размер 14пт/12 пт; междустрочный интервал – полуторный; левое, верхнее и нижнее – 2,0 см; правое – 1,0 см; абзац – 1,25. Объем отчета должен быть: до 20 страниц.

8. Образовательные технологии, используемые при выполнении учебной практики.

В ходе выполнения учебной практики используются образовательные технологии в форме консультаций преподавателей–руководителей практики от университета, а также в виде самостоятельной работы студентов.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских технологий, используемых в процессе практической деятельности, используются и интерактивные технологии (анализ и разбор конкретных ситуаций, подготовка на их основе рекомендаций) с включением практикантов в активное взаимодействие всех участвующих в процессе научного общения.

Образовательные технологии при выполнении учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» включают в себя: инструктаж по технике безопасности; вербально-коммуникационные технологии (беседы со специалистами);

информационно-консультационные технологии (консультации ведущих специалистов);

информационно-коммуникационные технологии (информация из Интернет, радио и телевидения; аудио- и видеоматериалы; работу в библиотеке (уточнение содержания учебных и научных проблем, профессиональных и научных терминов, экономических и статистических показателей, изучение содержания государственных стандартов по оформлению отчетов о научно-исследовательской работе и т.п.);

Научно-производственные технологии при выполнении учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» включают в себя:

инновационные технологии, регулирующие процесс познания и направляющие его в соответствующем направлении; эффективные традиционные технологии, используемые в организации; консультации ведущих специалистов по использованию научно-технических достижений.

Научно-исследовательские технологии в ходе выполнения учебной практики включают в себя: определение проблемы, объекта и предмета исследования, постановку исследовательской задачи; разработку инструментария исследования; наблюдения, измерения, фиксация результатов; сбор, обработка, анализ и предварительную систематизацию фактического и литературного материала; использование информационно-аналитических компьютерных программ и технологий; прогноз развития ситуации (функционирования объекта исследования); использование информационно-аналитических и проектных компьютерных программ и технологий; систематизация фактического и литературного материала; обобщение полученных результатов; формулирование выводов и предложений по практике; экспертизу результатов практики (предоставление материалов дневника и отчета о практике; оформление отчета о практике).

Элементы самостоятельной работы студентов: работа в библиотеке с теоретическими источниками, изучение актуальных вопросов и проблем по теме исследования, составление исследовательского корпуса, проведение анализа, формулировка выводов, составление библиографии по теме исследования, заполнение дневника и подготовка отчета.

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов для выполнения учебной практики.

Учебно-методическим обеспечением самостоятельной работы студентов при выполнении учебной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности являются:

1. учебная литература;
2. нормативные документы, регламентирующие прохождение практики студентом;
3. методические разработки для студентов, определяющие порядок прохождения и содержание практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

Самостоятельная работа студентов во время выполнения учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» включает:

– ведение дневника практики;

- анализ научных публикаций по теме исследования и определение степени ее разработанности (т.е. научная новизна, практическая и теоретическая значимость выполняемой учебной практики, актуальность и т.д.);

- анализ и обработку информации, полученной студентами в ходе выполнения учебной практики, разработку методологии анализа и ее применение на собственном корпусе, формулировку выводов;

- работу с научной, учебной и методической литературой;

- составление библиографии по теме исследования;

- и т.д.

Для самостоятельной работы представляется аудитория с компьютером и доступом в Интернет (ауд. 347, 109с), к электронной библиотеке вуза и к информационно-справочным системам.

10. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся при выполнении учебной практики.

Форма контроля учебной практики по этапам формирования компетенций (10 семестр)

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся		Формы текущего контроля	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
	Подготовительный этап			
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	<i>ПК6</i>	<i>Записи в журнале инструктажа. Записи в дневнике.</i>	<i>Прохождение инструктажа по технике безопасности Изучение правил внутреннего распорядка. Осознание целей, задач и стратегий осуществления НИР</i>
2.	Разработка плана осуществления исследовательских мероприятий. Рекомендации по использованию Теоретических источников и формированию исследовательского корпуса, методологии его обработки.	<i>ПК6</i>	<i>Групповая дискуссия, собеседование, запись в дневнике</i>	<i>Подготовка плана работы, определение теоретических направлений исследования, типа корпуса и способов его сбора.</i>

3.	Изучение специальной литературы и иной информации о достижениях отечественной и зарубежной науки по теме исследования в области филологии и их практического применения	<i>ПК6 ПК2</i>	<i>Собеседование , запись в дневнике</i>	<i>Проведение обзора публикаций, оформление дневника</i>
Экспериментальный этап				
4	Разработка и обоснование Методологии анализа собственного эмпирического материала по теме исследования	<i>ПК6 ПК2</i>	<i>Собеседование , проверка выполнения работы, запись в дневнике</i>	<i>Описание методологии исследования (характеристика каждого метода и способа его применения на собственном эмпирическом материале)</i>
5	Проведение анализа Эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	<i>ПК6 ПК2 ОПК4.</i>	<i>Собеседование , проверка выполнения работы, запись в дневнике</i>	<i>Раздел отчета по НИР, в котором охарактеризован эксперимент и описаны его результаты</i>
Подготовка отчета по практике				
6	Систематизация полученных результатов и написание отчета	<i>ПК6 ПК2 ОПК4 ПК12</i>	<i>Проверка: оформления отчета</i>	<i>Отчет</i>
7	Подготовка презентации и защита	<i>ПК2 ОПК4 ПК6 ПК12</i>	<i>Практическая проверка</i>	<i>Защита отчета (на иностранном языке)</i>

Текущий контроль предполагает оценку ежедневного выполнения учебной практики студентами и контроль правильности формирования компетенций.

Промежуточный контроль предполагает проведение по окончании периода выполнения учебной практики проверки документов (дневник, характеристика студента). Документы обязательно должны быть подписаны руководителем практики.

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Код контролируемой компете нции (или ее части)	Основные признаки уровня (дескрипторные характеристики)
----------	---	---	--

1	Пороговый уровень (уровень, обязательный для всех студентов)	ПК-6	<i>знать теоретические понятия, полученные при изучении курса; уметь использовать систематизированные теоретические и практические знания для определения и решения исследовательских задач в области образования с помощью современных методов исследования; владеть навыками оформления научной исследовательской работы</i>
		ОПК-4	<i>знать о возможных методологиях по теме учебной практики; уметь разрабатывать учебные материалы по определенной теме; владеть основными и специальными исследовательскими компетенциями, в том числе культурой мышления</i>
2	Повышенный уровень (по отношению к пороговому уровню)	ОПК-4	<i>знать о возможных методологиях по теме учебной практики; уметь разрабатывать учебные материалы по определенной теме; владеть основными и специальными исследовательскими компетенциями, в том числе культурой мышления</i>
		ПК-6	<i>знать теоретические понятия, полученные при изучении курса; уметь использовать систематизированные теоретические и практические знания для определения и решения исследовательских задач в области образования с помощью современных методов исследования; владеть навыками оформления научной исследовательской работы</i>
3	Продвинутый уровень (по отношению к повышенному уровню)	ПК-6	<i>знать о многообразии возможностей самостоятельного приобретения знания по теме исследования и предлагать собственные эффективные способы поиска и обработки информации;</i>

			уметь получать информацию из многообразия источников и аналитически ее обрабатывать и классифицировать при выполнении задания по учебной практике; владеть принципами эффективного поиска и адаптации информации при выполнении учебной практики, предлагать собственные принципы работы с информацией.
		ПК2	знать о существующих методологиях по теме учебной практики, их преимуществах и предлагать собственный подход к работе с корпусом; уметь анализировать и теоретически обосновывать избранные методы исследования, аргументировать и иллюстрировать полученные выводы; владеть навыком проведения эксперимента, верификации полученных данных, разработки собственных методологий работы с корпусом, теоретического обоснования и иллюстрации выводов по теме учебной практики.
		ОПК-4	знать о возможных методологиях по теме учебной практики; уметь разрабатывать учебные материалы по определенной теме; владеть основными и специальными исследовательскими компетенциями, в том числе культурой мышления

		ПК12	Знать: о многообразии возможностей использования навыков устной и письменной коммуникации необходимых для работы в сопроводительных группах Уметь: эффективно использовать вербальные и невербальные приемы речевой коммуникации, полученные в результате работы на различных форумах и конференциях Владеть: навыком использования жанрового многообразия речевой коммуникации для демонстрации результатов собственной компетентности в вопросах обработки обобщения, систематизации и демонстрации дальнейших результатов при получении информации
--	--	------	---

Критерии оценки отчетов по выполнению учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» :

1. Полнота представленного материала в соответствии с индивидуальным заданием;
2. Своевременное представление дневника, качество оформления;
3. Презентация дневника, качество ответов на вопросы.

Шкала и критерии оценивания формируемых компетенций в результате выполнения учебной практики

Шкала оценивания	Критерии оценки
	Оценка уровня знаний при получении зачета
Зачтено	Содержание и оформление отчета по практике и дневника прохождения практики полностью соответствуют предъявляемым требованиям. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает всестороннее и глубокое знание учебного материала, выражающееся в полных ответах, точном раскрытии поставленных вопросов
Не зачтено	Небрежное оформление отчета по практике и дневника прохождения практики. В отчете по практике освещены не все разделы программы практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана не выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях учебного материала, поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса Отчет по практике не представлен

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики

а) основная литература:

1. Штайн, К. Э. История филологии : учебник для бакалавриата и магистратуры / К. Э. Штайн, Д. И. Петренко. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 270 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02539-2. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/B180A033-4347-4BD4-8F26-9F07C4800711.
2. Волков, В.В. Филология в системе современного гуманитарного знания [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 222 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51814>.

б) дополнительная литература:

1. Костомаров, В.Г. Рассуждение о формах текста в общении [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 96 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51834>.
2. Хроленко, А.Т. Основы современной филологии [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 344 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44288>.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. <http://www.biblioclub.ru/> «Университетская библиотека онлайн» – электронная библиотечная система, специализирующаяся на образовательной и научной литературе, а также электронных учебниках для вузов.
2. <https://e.lanbook.com/> Электронная библиотечная система издательства «Лань».
3. <http://www.biblio-online.ru/> Электронная библиотечная система «Юрайт».
4. <http://www.ruscorpora.ru> Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс] /
5. <http://www.philology.ru> Русский филологический портал Philology.ru [Электронный ресурс] /
6. <http://ralk.info> Сайт Российской ассоциации лингвистов-когнитологов [Электронный ресурс] /
7. / <http://gramota.ru> Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех [Электронный ресурс]

г) периодические издания.

1. Журнал «Вестник Московского государственного лингвистического университета»
// URL: <http://www.vestnik-mslu.ru/>.
2. Журнал «Вестник Московского государственного педагогического университета». Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование» // URL: https://www.mgpu.ru/adv_documents/phil.
3. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация // URL: <https://istina.msu.ru/journals/94049/>. Журналы издательства SAGE (доступ имеется в библиотеке КубГУ): Discourse and Society; Written Communication; Culture and Psychology; Discourse Studies;
4. Журналы издательства International Communication Association: Human Communication Research; Cross-Cultural Research.

12. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых при выполнении учебной практики

Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:

Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:

Электронный справочник «Информио» для высших учебных заведений (www.informuo.ru);

Университетская библиотека on-line (www.biblioclub.ru);
Университетская библиотека Юрайт (www.biblio-online.ru)
Университетская библиотека Лань (www.e.lanbook.ru)
Бесплатная электронная библиотека онлайн «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» // <http://window.edu.ru/>;
Российское образование. Федеральный образовательный портал. //<http://www.edu.ru/>.

13. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по учебной практике, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В процессе организации учебной практики применяются современные информационные технологии:

1) мультимедийные технологии, для чего ознакомительные лекции и инструктаж студентов во время практики проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

2) компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации информации, проведения требуемых программой практики расчетов и т.д.

При прохождении практики студент может использовать имеющиеся на кафедре французской филологии программное обеспечение и Интернет-ресурсы.

а. Перечень лицензионного программного обеспечения:

– MicrosoftOffice:

- Access;
- Excel;
- Outlook ;
- PowerPoint;
- Word;
- Publisher;
- OneNote.

б. Перечень информационных справочных систем:

Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)

Университетская библиотека on-line (www.biblioclub.ru);

Университетская библиотека Юрайт (www.biblio-online.ru)

Университетская библиотека Лань (www.e.lanbook.ru)

14. Методические указания для обучающихся по выполнению учебной практики.

Перед началом выполнения учебной практики студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

В соответствии с заданием по выполнению учебной практики совместно с руководителем студент составляет план ее выполнения. Осуществление этих видов деятельности при выполнении учебной практики проводится студентом при систематических консультациях с руководителем практики.

Для руководства практикой назначается руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу Университета (далее руководитель практики от Университета) который: - участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ (за исключением обучающихся, проходящих практику в организациях, в которых они осуществляют трудовую деятельность, в соответствии с пунктом 5.4 Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования в Кубанском государственном университете и его филиалах); - осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания требованиям,

установленным программой практики; - составляет рабочий график (план) проведения практики; - разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики; - совместно с деканатами готовит приказы по направлению студентов на практику; - обеспечивает проведение всех организационных мероприятий перед выходом студентов на практику (подготовка и проведение установочной конференции, инструктаж по технике безопасности и т.д.); - осуществляет контроль за обеспечением предприятием, учреждением, организацией нормативных условий труда студентов, несет ответственность совместно с руководителем практики от организации за соблюдение правил техники безопасности; - оказывает обучающимся методическую помощь по вопросам прохождения практики; - оценивает результаты прохождения практики обучающимися; - подводит итоги по всем видам практики, в том числе – в форме отчета, доклада, презентаций и т.д.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначается руководитель практики из числа работников профильной организации. Руководитель практики от профильной организации: - распределяет обучающихся по рабочим местам и видам работ; - осуществляет координацию работы и консультирование обучающихся в период прохождения практики; - дает характеристику (отзыв) о прохождении практики; - согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики; - обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимся, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда; - проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка.

При проведении практики в профильной организации руководителем практики от Университета и руководителем практики от профильной организации составляется совместный рабочий график (план) проведения практики.

Студент при прохождении практики обязан: - выполнять индивидуальные задания, предусмотренные программой практики; - подчиняться действующим на предприятии, в учреждении, организации правилам внутреннего трудового распорядка; - изучить и строго соблюдать правила охраны труда и техники безопасности; - нести ответственность за выполняемую работу и ее результаты наравне со штатными работниками, а также материальную ответственность за приборы и оборудование; - по окончании практики отчитаться о проделанной работе и предоставить отчетные документы, установленные программой практики

Для успешного выполнения всех разделов учебной практики, обозначенных в плане, студенту необходимо ежедневно самостоятельно организовывать свое время, внося соответствующие записи о результатах работы в дневник.

При завершении этапа работы в срок, указанный в бюджете времени, студент должен выполнить проверку проделанной работы с помощью ответов на вопросы, обозначенных в содержании раздела. Для проверки качества выполнения указанного раздела студент руководствуется аспектами, перечисленными в содержании раздела, а именно отвечает на вопросы:

1. Проведен ли полноценный анализ публикаций по теме исследования?
2. Какие выделены теоретические и прикладные компоненты по теме исследования?
3. Составлена систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса?
4. Сформировано ли представление о наиболее успешных и актуальных направлениях по теме исследования и возможностях его дальнейшего изучения?

Также, согласно Приказу № 1383 от 27.11.15г., руководитель учебной практики обеспечивает студентов:

- рабочим графиком (планом) осуществления учебной практики;
- индивидуальными заданиями для обучающихся в процессе выполнения учебной практики (в случае необходимости).

А также:

- осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения учебной практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным ООП ВО;
- оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении ими индивидуальных заданий, а также при сборе теоретического и эмпирического материала в ходе выполнения учебной практики;
- оценивает результаты выполнения учебной практики.

Студенты при выполнении учебной практики обязаны:

- явиться на установочное собрание, проводимое руководителем практики;
- детально ознакомиться с программой и рабочим планом практики;
- явиться на место практики в установленные сроки;
- выполнять правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка;
- выполнять указания руководителя практики, нести ответственность за выполняемую работу;
- проявлять инициативу и максимально использовать свои знания, умения и навыки на практике;
- выполнить программу и план практики, решить поставленные задачи и своевременно подготовить отчет о практике.

Практика для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Перед началом производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

- оценивает результаты прохождения учебной практики.

Студенты при прохождении учебной практики обязаны:

- явиться на установочное собрание, проводимое руководителем практики;
- детально ознакомиться с программой и рабочим планом практики;
- явиться на место практики в установленные сроки;
- выполнять правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка;
- выполнять указания руководителя практики, нести ответственность за выполняемую работу;
- проявлять инициативу и максимально использовать свои знания, умения и навыки на практике;
- выполнить программу и план практики, решить поставленные задачи и своевременно подготовить отчет о практике.

Организация учебной практики «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

15. Материально-техническое обеспечение для прохождения учебной практики

Для полноценного выполнения учебной практики в распоряжение студентов предоставляется необходимое для осуществления индивидуальных заданий оборудование и материалы.

№	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень оборудования и технических средств обучения
1.	Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318, №350	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель
2.	Аудитория для самостоятельной работы № 347, 109с	Помещение для самостоятельной работы (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, персональный компьютер. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносные ноутбуки., Wi-Fi
3.	Аудитория для проведения защиты отчета по практике №357	Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет
Факультет романо-германской филологии
Кафедра французской филологии

**ОТЧЕТ О ВЫПОЛНЕНИИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ
(практика по получению первичных профессиональных умений и навыков)**

по направлению подготовки 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ
Профиль «Иностранные языки»

Выполнил

Ф.И.О. студента

Руководитель (вид) практики

ученое звание, должность, *Ф.И.О*

Краснодар 2018г.

Профиль «Иностранные языки»

Фамилия И.О студента _____

Курс _____

Время проведения практики с «___» _____ 20__ г. по «___» _____ 20__ г.

[illegible]

Факультет _____
Кафедра _____

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ В ПЕРИОД
ВЫПОЛНЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ
«Б2.В.01.01(У) Практика по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной деятельности

Студент _____ + _____
(фамилия, имя, отчество полностью)

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 Филология, профиль «Иностранные языки»

Место прохождения практики кафедра французской филологии

Срок прохождения практики с _____ по _____ 2018 г

Основной **целью** «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» является формирование профессионально-практических навыков и умений самостоятельного проведения научно-исследовательской работы, развитие профессионально-исследовательской культуры, заключающейся в навыке самостоятельной работы с информационными ресурсами по определенной теме, в развитии способности классифицировать и формулировать научные положения и выводы, а также представлять и продвигать результаты собственных достижений, а также **формирование** следующих компетенций, регламентируемых ФГОС ВО:

ПК 2 – Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности

ПК 6 – Владением навыками проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в образовательных организациях основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования; практических занятий по филологическим дисциплинам в образовательных организациях высшего образования

ОПК 4 – Способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии

ПК 12 – Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров

План-график выполнения работ (соответствует Таблице содержания разделов):

№	Этапы работы (виды деятельности) при прохождении практики	Сроки	Отметка руководителя практики от университета о выполнении (подпись)
1			
2			

Ознакомлен _____

подпись студента

расшифровка подписи

«__» _____ 20__ г.

Приложение 4

ОЦЕНОЧНЫЙ ЛИСТ

результатов выполнения учебной практики

(практика по получению первичных профессиональных умений и навыков) по направлению подготовки

45.04.01 Филология Профиль «Иностранные языки»

Фамилия И.О студента _____

Курс _____

№	ОБЩАЯ ОЦЕНКА (отмечается руководителем практики)	Оценка	
		зачтено	не зачтено
1.	Уровень подготовленности студента к прохождению практики		
2.	Умение правильно определять и эффективно решать основные задачи		
3.	Степень самостоятельности при выполнении задания по практике		
4.	Оценка трудовой дисциплины		
5.	Соответствие программе практики работ, выполняемых студентом в ходе прохождения практики		

Руководитель практики _____

(подпись) (расшифровка подписи)

№	СФОРМИРОВАННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ «Б2.В.01.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» КОМПЕТЕНЦИИ (отмечается руководителем практики от университета)	Оценка
		зачтено не зачтено

1.	<i>ПК 2</i> – Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности		
2.	<i>ПК 6</i> – Владением навыками проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в образовательных организациях основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования; практических занятий по филологическим дисциплинам в образовательных организациях высшего образования;		
3.	<i>ОПК 4</i> – Способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии		
4.	<i>ПК -12</i> – Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров		

Руководитель практики _____

(подпись) (расшифровка подписи)

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии
Кафедра французской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

_____ Т.А.Хагуров
подпись

«_____» _____ 2018г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
Б2.В.02.01 (П) ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ
УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Направление подготовки	45.04.01 Филология
Направленность (профиль)	Иностранные языки
Программа подготовки	академическая магистратура
Форма обучения	очная
Квалификация (степень) выпускника	магистр

Краснодар 2018

Рабочая программа производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология.

Программу составил: д.ф.н., профессор Грушевская Т.М.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры французской филологии «22» марта 2018г., протокол № 8

Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М. _____

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры французской филологии «22» марта 2018г., протокол № 8

Заведующий кафедрой (выпускающей) Грушевская Т.М. _____

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии «23» марта 2018 г., протокол № 6

Председатель УМК факультета РГФ Канон И.А. _____

Рецензенты:

В.И.Тхорик, д.ф.н., проф., зав.кафедрой английской филологии

С.А.Голубцов, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ

1. Цели производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Целью прохождения производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) является развитие коммуникативной компетенции (способности к практическому применению изучаемого языка), развитие на базе полученной в процессе обучения теоретической и практической подготовки профессиональных компетенций, приобретение профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

Во время прохождения производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) студент должен реализовать личный потенциал, развивать и закреплять знания, умения и навыки, а также опыт, приобретенный во время учебы.

2. Задачи производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) :

Задачами производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) являются:

- 1) закрепление и расширение теоретических и практических знаний в педагогической и переводческой профессиональной деятельности;
- 2) углубление знаний в области филологических дисциплин;
- 3) умение планировать свою профессиональную деятельность и осуществлять запланированное; умение принимать правильное решение в сложных условиях и нести профессиональную ответственность за него;
- 4) знакомство на практике с основами профессиональной деятельности, приобретение опыта практической деятельности в использовании полученных знаний, умений и навыков;
- 5) анализ и интерпретация на основе существующих научных концепций отдельных языковых и литературных явлений и процессов, художественных произведений и иных типов текстов с формулировкой аргументированных умозаключений, и выводов;
- 6) сбор и обработка (в том числе организация, переработка, хранение, трансформация и обобщение) языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
- 7) овладение профессионально-практическими умениями; совершенствование качества профессиональной подготовки.

3. Место производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) в структуре ООП.

Производственная практика (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) относится к вариативной части Блока 2 Практика, в том числе научно-исследовательская работа (НИР) по направлению подготовки 45.04.01 Филология. Для прохождения практики студент должен обладать знаниями методики сбора и описания лингвистического материала, умением организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, навыками владения культурой мышления; способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного представления материалов собственных исследований. Студент должен владеть нормами русского литературного языка, навыками

практического использования системы функциональных стилей речи; умением создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском языке; владеть навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.

Производственная практика (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) базируется на освоении следующих дисциплин: «Методика преподавания иностранных языков»,

«Дидактика и инновационные методики преподавания иностранных языков», «Филология в системе современного гуманитарного знания» «Лингвокультурология и межкультурная коммуникация», «Теория перевода».

Производственная практика (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) проводится в семестре А. Форма отчетности – зачет.

Содержание практики охватывает круг вопросов, связанных с решением сложных профессиональных задач в инновационных условиях и направленных на развитие у магистрантов способности к принятию самостоятельных решений в области организации международной деятельности в высшем учебном заведении. Предполагается работа студентов с теоретическими источниками и практическим материалом, контролируемая руководителем практики. Во время прохождения практики студенты посещают лекционные занятия и консультации, по каждой форме работы заполняют дневник.

Местом проведения стационарной практики является Кубанский государственный университет (г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149), факультет романо-германской филологии, кафедра французской филологии. Местом проведения выездной практики является МАОУ Гимназия №6 (г. Новороссийск, ул. Яковлева, 27).

4. Тип и способ проведения производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности):

Тип производственной практики: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности. Производственная практика (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) проводится дискретно – путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения данного вида практики.

Проведение производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) включает: ознакомительную (установочную) лекцию, инструктаж по технике безопасности, выполнение студентами индивидуальных заданий, подготовка и предоставление руководителю практики отчетности по практике. По окончании производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) проводится итоговая (заключительная конференция).

Способ проведения производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности): стационарная; выездная.

5. Перечень планируемых результатов обучения при выполнении производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности),

В результате прохождения производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) студент должен приобрести следующие профессиональные компетенции в соответствии с ФГОС ВО по

Компетенция	Компонентный состав компетенций		
	<u>Знает:</u>	<u>Умеет:</u>	<u>Владеет:</u>
ПК-1 владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Теорию и историю основного изучаемого языка и литературы, проблемы устной, письменной и виртуальной коммуникации	Уметь применять систему понятий теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур) в синхроническом и диахроническом аспектах, проблемы устной и письменной виртуальной коммуникации, ставить исследовательские задачи и находить способы их решения.	Навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и в сфере коммуникаций
ПК-3 подготовки и редактирования научных публикаций	основы редактирования научных публикаций	Подготовить и отредактировать научную публикацию	Навыками подготовки и редактирования научной публикации
ПК-7 Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Основы проведения экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по дисциплинам филологического профиля	Рецензировать и делать экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологии	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам
ПК – 12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	Иностранный язык как литературный, так и официально-деловой	Осуществлять квалифицированное языковое сопровождение форумов и переговоров	Навыками квалифицированного языкового сопровождения форумов и переговоров

6. Структура и содержание производственной практики

Объем производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) составляет 3 зачетные единицы, 1 час, выделенный на контактную работу обучающихся с

преподавателем и 107 часов самостоятельной работы обучающихся. Продолжительность производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) – 2 недели. Время проведения практики – семестр 10.

Содержание разделов (этапов) программы практики, распределение бюджета времени практики на их выполнение представлено в таблице

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
Подготовительный этап			
1.	Установочная конференция. Инструктаж по технике безопасности	Прохождение инструктажа по технике безопасности. Изучение правил внутреннего распорядка. Составление плана-графика выполнения работ (в соответствии с индивидуальным заданием).	1-ая неделя
2.	Работа на рабочем месте, сбор материала.	Ознакомление с целями, задачами, содержанием и организационными формами производственной практики. Составление плана реферата.	1-ая неделя
Производственный этап			
3.	Работа с источниками информации, сбор данных о методологии проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях; видах и формах проведения учебных занятий и внеклассной работы при обучении иностранному языку и литературе.	Сбор данных и составление теоретической части реферата, согласно индивидуальному заданию.	1-ая неделя
4.	Сбор, обработка и систематизация фактического материала. Разработка учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	Подготовка учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий по иностранному языку и литературе на основе существующих методик.	1-ая неделя

5.	Перевод научного/публицистического/художественного текста с иностранного языка (английского языка/ немецкого языка/ французского языка/ новогреческого языка) на русский язык.	Выполнение письменного перевода научного/публицистического/художественного текста.	2-ая неделя
6.	Аннотирование научного текста на иностранном языке (английском языке/ немецком языке/ французском языке/ новогреческом языке).	Составление аннотации научного текста на иностранном языке (английском языке/ немецком языке/ французском языке/ новогреческом языке), глоссария к тексту.	2-ая неделя
Заключительный этап			
7.	Составление отчета по производственной практике (практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).	Обобщение результатов практики, оформление отчета по практике, дневника практики, реферата.	2-ая неделя
8.	Подготовка доклада для итоговой конференции по производственной практике (практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).	Написание тезисов к докладу.	2-ая неделя
9.	Итоговая конференция по производственной практике (практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).	Изложение (презентация) основного содержания и результатов практики на иностранном языке.	2-ая неделя

В период прохождения практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) обучающиеся выполняют индивидуальные задания, предусмотренные программой практики, соблюдают правила внутреннего трудового распорядка, соблюдают требования охраны труда и пожарной безопасности.

Продолжительность каждого вида работ, предусмотренного планом, уточняется студентом совместно с руководителем практики.

По итогам производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) студентами оформляется отчет, в котором излагаются результаты проделанной работы и в систематизированной форме приводится обзор освоенного научного и практического материала.

Форма отчетности – зачет.

7. Формы отчетности по производственной практике (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

В качестве основной формы отчетности по практике устанавливается дневник практики, письменный отчет и реферат.

В Дневнике по производственной практике (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) указывается тема, задание, сроки начала и окончания выполнения заданий, продолжительность сроков выполнения производственной практики и навыки, приобретенные за время ее выполнения.

Отчет по по производственной практике (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) содержит дневник прохождения производственной практики с содержанием выполняемых работ и указанием навыков, приобретенных за время прохождения практики; результат выполнения индивидуального задания, план-график выполнения работ.

Отчет должен включать следующие основные части:

Титульный лист (Приложение 1).

Дневник прохождения производственной практики (Приложение 2).

Индивидуальное задание, выполняемое в период проведения производственной практики

План-график выполнения работ (Приложение 3).

Реферат (Приложение 4).

Оценочный лист (Приложение 5).

Индивидуальное задание включает:

- Перевод научного/ публицистического/ художественного текста с иностранного языка (английского языка/ немецкого языка/ французского языка/ новогреческого языка) на русский язык;
- Аннотация научного текста на иностранном языке (английском языке/ немецком языке/ французском языке/ новогреческом языке) с глоссарием.
- Проведение занятия (внеклассного мероприятия) по иностранному языку.

Приложения (если имеются)

Отчет может быть иллюстрирован таблицами, графиками, схемами, заполненными бланками, рисунками.

Требования к отчету:

- титульный лист должен быть оформлен в соответствии с требованиями;
- текст отчета набирается в Microsoft Word и печатается на одной стороне стандартного листа бумаги формата А-4: шрифт Times New Roman – обычный, размер 14 пт; межстрочный интервал – полуторный; левое, верхнее и нижнее – 2,0 см; правое – 1,0 см; абзац – 1,25. Объем отчета – до 40 страниц, включая индивидуальное задание с текстами для перевода и аннотации и реферат (в соответствии с индивидуальным заданием).

Дневник прохождения производственной практики (Приложение 2).

В дневнике на практику руководитель практики от кафедры заполняет: Ф.И.О. студента, курс, сроки начала и окончания практики, ставит отметку (подпись) о содержании выполненных работ.

Реферат является обязательной частью отчетных материалов по практике, прилагается к отчету и выполняется согласно индивидуальному заданию руководителя практики.

Реферат должен быть объемом 9 - 15 стр. и включать:

Титульный лист (Приложение 4).

Содержание.

Введение: сведения о цели, задачах, материале исследования.

Основную часть (главы, подглавы): раскрывается основное содержание работы, согласно индивидуальному заданию.

Заключение

Список использованной литературы

Приложения (при необходимости)

Реферат может быть иллюстрирован таблицами, графиками, схемами, заполненными бланками, рисунками.

8. Образовательные технологии, используемые на производственной практике (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Практика носит педагогический и прикладной характер, при ее проведении используются образовательные технологии в форме консультаций преподавателей-руководителей практики от организации, а также в виде самостоятельной работы студентов.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских технологий, используемых в процессе практической деятельности, применяются и интерактивные технологии (анализ и разбор конкретных ситуаций, подготовка на их основе рекомендаций) с включением практикантов в активное взаимодействие всех участвующих в процессе делового общения.

Образовательные технологии при прохождении практики включают в себя: инструктаж по технике безопасности; первичный инструктаж на рабочем месте; наглядно-информационные технологии; организационно-информационные технологии; вербально-коммуникационные технологии; наставничество; информационно-консультационные технологии; информационно-коммуникационные технологии, консультирование (в том числе, посредством электронной почты).

Научно-производственные технологии при прохождении практики включают в себя: инновационные технологии, используемые в организации, изучаемые и анализируемые студентами в ходе практики; эффективные традиционные технологии, используемые в организации, изучаемые и анализируемые студентами в ходе практики.

Научно-исследовательские технологии при прохождении практики включают в себя: определение проблемы, объекта и предмета исследования, постановку исследовательской задачи; разработку инструментария исследования; наблюдения, измерения, фиксация результатов; сбор, обработка, анализ и систематизацию фактического и литературного материала; учебно-исследовательскую работу студента, подготовку и защиту докладов, обобщение полученных результатов; формулирование выводов; экспертизу результатов практики (предоставление материалов дневника и отчета о практике; оформление отчета о практике).

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на производственной практике (практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)

Учебно-методическим обеспечением самостоятельной работы студентов при прохождении производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) являются:

1. учебная литература;
2. нормативные документы, регламентирующие прохождение практики студентом;
3. методические разработки для студентов, определяющие порядок прохождения и содержание практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Самостоятельная работа студентов во время прохождения практики включает:

- ведение дневника практики;
- оформление итогового отчета по практике.
- анализ научных публикаций по заранее определённой руководителем практики теме;
- анализ и обработку информации, полученной при прохождении практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности в организации.

- работу с научной, учебной и методической литературой,
- работу с конспектами лекций, ЭБС.
- и т.д.

Для самостоятельной работы представляется аудитория (№347) с компьютером и доступом в Интернет, к электронной библиотеке вуза и к информационно-справочным системам.

10. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по производственной практике (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Оценочные средства включают типовые индивидуальные задания (темы рефератов, тексты для перевода, тексты для аннотации), позволяющие оценить результаты обучения, достигнутые в результате прохождения практики.

Темы рефератов по производственной практике (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)

1. Тема «Достопримечательности страны» в обучении иностранному языку и литературе.
2. Конкурс перевода как форма внеаудиторной работы по иностранному языку и литературе.
3. Паремии и фразеологизмы в обучении иностранному языку и литературе.
4. Использование музыки на занятиях по иностранному языку и литературе.
5. «Вечер поэзии» как форма внеклассной работы по иностранному языку и литературе.
6. Учебные занятия и внеклассные мероприятия на тему «В стране изучаемого языка».
7. Игры и викторины в обучении иностранному языку и литературе.
8. Проведение учебных занятий и внеклассных мероприятий по теме «Национальные праздники».
9. Сказки страны изучаемого языка в обучении иностранному языку и литературе.
10. Фестивали культуры как форма внеклассной работы по иностранному языку и литературе. Театральные постановки в обучении иностранному языку и литературе.
11. Учебные занятия и внеклассные мероприятия по теме: «Национальные обычаи и традиции».

Форма контроля производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) по этапам формирования компетенций

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Компет енции	Формы текущего контроля	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
	Подготовительный этап			

1.	Установочная конференция.	ПК-1 ПК-3	Проверка записей в журнале инструктажа. Проверка записей в дневнике практики.	Прохождение инструктажа по технике безопасности. Изучение правил внутреннего распорядка. Составление плана-графика выполнения работ (в соответствии с индивидуальным заданием).
2.	Работа на рабочем месте, сбор материала.	ПК-1 ПК-3	Индивидуальный опрос.	Обзор цели, задач, содержания и организационных форм производственной практики. Составление плана реферата.
Производственный этап				
3.	Работа с источниками информации, сбор данных о методологии проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях; видах и формах проведения учебных занятий и внеклассной работы при обучении иностранному языку и литературе.	ПК-3 ПК-7	Собеседование по результатам деятельности.	Составление теоретической части реферата, согласно индивидуальному заданию.
4.	Сбор, обработка и систематизация фактического материала. Разработка учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	ПК-3 ПК-7	Проверка индивидуального задания и промежуточных этапов его выполнения.	Подготовка учебно-методических материалов.
5.	Перевод научного/публицистического/художественного текста с иностранного языка (английского языка/ немецкого языка/ французского языка/ новогреческого языка) на русский язык.	ПК-3 ПК-7	Проверка индивидуального задания и промежуточных этапов его выполнения.	Выполнение письменного перевода научного/публицистического/художественного текста.

6.	Аннотирование научного текста на иностранном языке (английском языке/ немецком языке/ французском языке/ новогреческом языке).	ПК-3 ПК-7	Проверка индивидуального задания и промежуточных этапов его выполнения.	Составление аннотации научного текста на иностранном языке (английском языке/ немецком языке/ французском языке/ новогреческом языке), глоссария к тексту.
Заключительный этап				
7.	Составление отчета по практике	ПК-1 ПК-3 ПК-7 ПК-12	Проверка оформления и содержания отчета, дневника практики, реферата.	Обобщение результатов практики, оформление отчета по практике, дневника практики, реферата.
8.	Подготовка доклада (презентации) для итоговой конференции по производственной практике (практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)	ПК-1 ПК-3 ПК-7 ПК-12	Ознакомление с тезисами доклада.	Написание тезисов к докладу.
9.	Итоговая конференция.	ПК-1 ПК-3 ПК-7 ПК-12	Доклад на итоговой конференции	Изложение (презентация) основного содержания и результатов Практики на иностранном языке

Текущий контроль предполагает контроль ежедневной посещаемости студентами рабочих мест в организации и контроль правильности формирования компетенций.

Промежуточный контроль предполагает:

– проведение по окончании практики проверки документов (отчета, дневника практики, реферата);

– защиту отчета по практике (реферата) в виде устного доклада (презентации) о результатах прохождения практики.

Документы обязательно должны быть заверены подписью руководителя практики.

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Основные признаки уровня (дескрипторные характеристики)
1	Пороговый уровень (уровень, обязательный для всех студентов)	ПК-1	Знать: теорию и историю основного изучаемого языка и литературы; Уметь: Уметь применять систему понятий теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур) в синхроническом и диахроническом аспектах Владеть: навыками

			самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и в сфере коммуникаций
		ПК3	Знать основы редактирования научных публикаций Уметь: подготовить и отредактировать научную публикацию; Владеть: Навыками подготовки и редактирования научной публикации.
2	Повышенный уровень (по отношению к пороговому уровню)	ПК-1	Знать: теорию и историю основного изучаемого языка и литературы, проблемы устной, письменной и виртуальной коммуникации Уметь: уметь применять систему понятий теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур) в синхроническом и диахроническом аспектах, проблемы устной и письменной виртуальной коммуникации, ставить исследовательские задачи и находить способы их решения; Владеть: навыками работы в условиях научного сотрудничества.
		ПК-3	Знать основы редактирования научных публикаций Уметь: подготовить и отредактировать научную публикацию; Владеть: навыками подготовки и редактирования научной публикации методологий работы с корпусом.
		ПК-7	Знать: основы проведения экспертизы научно- методических и учебно- методических материалов по дисциплинам филологического профиля Уметь: рецензировать и делать экспертизу научно- методических и учебно- методических материалов по филологии Владеть: навыками рецензирования и экспертизы методических и учебно- методических материалов по филологическим дисциплинам

3	Продвинутый уровень (по отношению к повышенному уровню)	ПК-1	Знать: теорию и историю основного изучаемого языка и литературы; Уметь: Уметь применять систему понятий теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур) в синхроническом и диахроническом аспектах Владеть: навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и в сфере коммуникаций
		ПК-3	Знать основы редактирования научных публикаций Уметь: подготовить и отредактировать научную публикацию; Владеть: навыками подготовки и редактирования научной публикации методологий работы с корпусом.
		ПК-7	Знать: основы проведения экспертизы научно- методических и учебно- методических материалов по дисциплинам филологического профиля Уметь: рецензировать и делать экспертизу научно- методических и учебно- методических материалов по филологии Владеть: навыками рецензирования и экспертизы методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам
		ПК12	Знать: Иностранный язык как литературный, так и официально-деловой Уметь: Осуществлять квалифицированное языковое сопровождение форумов и переговоров Владеть: Навыками квалифицированного языкового сопровождения форумов и переговоров

Критерии оценки отчетов по выполнению практики:

1. Полнота представленного материала в соответствии с индивидуальным заданием.
2. Своевременное представление отчёта, качество оформления.
3. Защита отчёта, качество ответов на вопросы.

Шкала и критерии оценивания формируемых компетенций в результате

прохождения производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)

Шкала оценивания	Критерии оценки
	Оценка уровня знаний при получении зачета
Зачтено	Содержание и оформление отчета по практике и дневника прохождения практики полностью соответствуют предъявляемым требованиям. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает всестороннее и глубокое знание учебного материала, выражающееся в полных ответах, точном раскрытии поставленных вопросов
Не зачтено	Небрежное оформление отчета по практике и дневника прохождения практики. В отчете по практике освещены не все разделы программы практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана не выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях учебного материала, поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса. Отчет по практике не представлен

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

а) основная литература:

1. Гарбовский, Н. К. Теория перевода : учебник и практикум для академического бакалавриата / Н. К. Гарбовский. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 413 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5- 9916-2598-2. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/D96AE999-EC0D-45FD-8CA5-FDF2BEBBF327.
2. Збойкова, Н. А. Теория перевода : учебное пособие для вузов / Н. А. Збойкова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 123 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-00678-0. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/445BB61F-71EC-4DE6-88A8-CA97C0683F46.
3. Методика обучения иностранному языку : учебник и практикум для академического бакалавриата / О. И. Трубицина [и др.]. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 384 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5- 9916-3479-3. <https://www.biblio-online.ru/book/0275B511-6295-4D1D-A4FA-E95240F705DF>
4. Практический курс перевода: аннотирование и реферирование : учебное пособие / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет» ; сост. О.В. Князева, О.Е. Хоменко. - Ставрополь : СКФУ, 2015. - 104 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]
5. Рыжов, В.Н. Дидактика : учебное пособие / В.Н. Рыжов. - Москва : Юнити-

Дана, 2015. - 318 с. - (Среднее профессиональное образование: Педагогика).
- Библиогр. в кн. - ISBN 5-238-00699-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119006>

б) дополнительная литература:

1. Актуальные проблемы лингвистики и методики преподавания иностранных языков: материалы всероссийской научно-практической конференции (Омск, 29 марта 2013 г.) / Частное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Омская юридическая академия» ; отв. ред. Г.Г. Бабалова. - Омск : Омский юридический институт, 2013. - 168 с. : табл. - ISBN 978-5-98065-107-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375132>
2. Аналитико-синтетическая переработка информации : учебно-методический комплекс / Министерство культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВПО «Кемеровский государственный университет культуры и искусств», Институт информационных и библиотечных технологий, Кафедра технологии документальных коммуникаций и др. - Кемерово : КемГУКИ, 2014. - Ч. 2. Аннотирование, реферирование, составление обзоров. - 84 с. : табл. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275320>
3. Губина, Г.Г. Использование электронных технологий в процессе обучения иностранному языку в вузе : сборник статей / Г.Г. Губина. - Москва : Директ- Медиа, 2013. - 122 с. - ISBN 978-5-4458-5268-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=221497>
4. Дзюина, Е.В. Игровые уроки и внеклассные мероприятия на английском языке: 10- 11 класс / Е.В. Дзюина. - Москва : Вако, 2007. - 176 с. - (Мастерская учителя). - ISBN 978-5-946-65802-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=222349>
5. Дзюина, Е.В. Нестандартные уроки и внеклассные мероприятия на английском языке: 10-11 классы / Е.В. Дзюина. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Вако, 2011. - 176 с. - (Мастерская учителя иностранного языка). - ISBN 978-5-408-00368-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=222349>
6. Зубов А.В., Зубова И.И. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам. Издательство «Академия», 2009.
7. Кравченко, А.З. Коммуникативное обеспечение педагогического воздействия / А.З. Кравченко. - Москва : Лаборатория книги, 2012. - 112 с. - ISBN 978-5-504- 00861-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=140445>
8. Основные понятия переводоведения (отечественный опыт) : терминологический словарь-справочник / под ред. М.Б. Раренко. - Москва : РАН ИНИОН, 2010. - 261 с. - (Теория и история языкознания). - ISBN 978-5-248-00512-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132283>
9. Основы реферирования и аннотирования научной английской литературы : учебно- методическое пособие : в 2-х ч. / Министерство спорта Российской Федерации, Сибирский государственный университет физической культуры и спорта ; сост. К.Ю. Симонова. - Омск : Издательство СибГУФК, 2013. - Ч. 1. - 125 с. : табл. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277326>

10. Педагогика как теория воспитания и обучения / под ред. Г. Ушамирской. - Москва : Студенческая наука, 2012. - Ч. 2. Сборник студенческих работ. - 1660 с. - (Вузовская наука в помощь студенту). - ISBN 978-5-00046-153-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228029>
11. Педагогическая практика: от учебной к производственной : учебно-методическое пособие / Н.А. Бекланов, М.А. Захарова, И.А. Карпачёва и др. ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина", Кафедра педагогики. - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2009. - 119 с. : табл. - Библ. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272404>
12. Тинякова, Е.А. Методические материалы по гуманитарным дисциплинам : пособие / Е.А. Тинякова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - Ч. 4. Внеклассные мероприятия. - 45 с. : ил. - ISBN 978-5-4475-3758-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270462>
13. Шафикова, А.В. Аннотирование и реферирование текстов : учебно-методическое пособие / А.В. Шафикова ; Институт экономики, управления и права (г. Казань), Кафедра иностранных языков и перевода. - Казань : Познание, 2014. - 88 с. - Библиогр. в кн.. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364190>

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

8. <http://www.biblioclub.ru/> «Университетская библиотека онлайн» – электронная библиотечная система, специализирующаяся на образовательной и научной литературе, а также электронных учебниках для вузов.
9. <https://e.lanbook.com/> Электронная библиотечная система издательства «Лань».
10. <http://www.biblio-online.ru/> Электронная библиотечная система «Юрайт».
11. <http://www.ruscorpora.ru> Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс] /
12. <http://www.philology.ru> Русский филологический портал Philology.ru [Электронный ресурс] /
13. <http://ralk.info> Сайт Российской ассоциации лингвистов-когнитологов [Электронный ресурс] /
14. / <http://gramota.ru> Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех [Электронный ресурс]

г) периодические издания:

5. Журнал «Вестник Московского государственного лингвистического университета» // URL: <http://www.vestnik-mslu.ru/>.
6. Журнал «Вестник Московского государственного педагогического университета». Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование» // URL: https://www.mgpu.ru/adv_documents/phil.
7. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация Discourse Studies;
8. Журналы издательства International Communication Association: Human Communication Research; Cross-Cultural Research.

12. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:

1. Университетская библиотека on-line: www.biblioclub.ru
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU: <http://www.elibrary.ru>
3. Электронная библиотечная система издательства "Лань": <https://e.lanbook.com>
4. Электронная библиотечная система "Юрайт": <http://www.biblio-online.ru/>

13. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по производственной практике (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В процессе организации производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) применяются современные информационные технологии:

- 1) мультимедийные технологии, ознакомительные лекции, инструктаж студентов во время практики, итоговая конференция проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.
- 2) компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации информации.

При прохождении практики студент может использовать имеющиеся на кафедре английской/ немецкой/ французской/ новогреческой филологии программное обеспечение и Интернет-ресурсы.

А. Перечень лицензионного программного обеспечения:

– *Microsoft Office*:

- *Excel*;

- *Outlook*;

- *PowerPoint*;

- *Word*.

Б. Перечень информационных справочных систем:

1. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)
2. Университетская библиотека on-line (www.biblioclub.ru);
3. Университетская библиотека Юрайт (www.biblio-online.ru)
4. Университетская библиотека Лань (www.e.lanbook.ru)

14. Методические указания для обучающихся по прохождению производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Перед началом выполнения производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности. В соответствии с заданием по выполнению производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) совместно с руководителем студент составляет план ее выполнения. Осуществление этих видов деятельности при выполнении производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) проводится студентом при систематических консультациях с руководителем практики.

Для руководства практикой назначается руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу Университета (далее руководитель практики от Университета) который: - участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ (за исключением обучающихся, проходящих практику в организациях, в

которых они осуществляют трудовую деятельность, в соответствии с пунктом 5.4 Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования в Кубанском государственном университете и его филиалах); - осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным программой практики; - составляет рабочий график (план) проведения практики; - разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики; - совместно с деканатами готовит приказы по направлению студентов на практику; - обеспечивает проведение всех организационных мероприятий перед выходом студентов на практику (подготовка и проведение установочной конференции, инструктаж по технике безопасности и т.д.); - осуществляет контроль за обеспечением предприятием, учреждением, организацией нормативных условий труда студентов, несет ответственность совместно с руководителем практики от организации за соблюдение правил техники безопасности; - оказывает обучающимся методическую помощь по вопросам прохождения практики; - оценивает результаты прохождения практики обучающимися; - подводит итоги по всем видам практики, в том числе – в форме отчета, доклада, презентаций и т.д.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначается руководитель практики из числа работников профильной организации. Руководитель практики от профильной организации: - распределяет обучающихся по рабочим местам и видам работ; - осуществляет координацию работы и консультирование обучающихся в период прохождения практики; - дает характеристику (отзыв) о прохождении практики; - согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики; - обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимся, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда; - проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка.

При проведении практики в профильной организации руководителем практики от Университета и руководителем практики от профильной организации составляется совместный рабочий график (план) проведения практики.

Студент при прохождении практики обязан: - выполнять индивидуальные задания, предусмотренные программой практики; - подчиняться действующим на предприятии, в учреждении, организации правилам внутреннего трудового распорядка; - изучить и строго соблюдать правила охраны труда и техники безопасности; - нести ответственность за выполняемую работу и ее результаты наравне со штатными работниками, а также материальную ответственность за приборы и оборудование; - по окончании практики отчитаться о проделанной работе и предоставить отчетные документы, установленные программой практики

Для успешного выполнения всех разделов производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности), обозначенных в плане, студенту необходимо ежедневно самостоятельно организовывать свое время, внося соответствующие записи о результатах работы в дневник.

При завершении этапа работы в срок, указанный в бюджете времени, студент должен выполнить проверку проделанной работы с помощью ответов на вопросы, обозначенных в содержании раздела. Для проверки качества выполнения указанного раздела студент руководствуется аспектами, перечисленными в содержании раздела, а именно отвечает на вопросы:

5. Проведен ли полноценный анализ публикаций по теме исследования?
6. Какие выделены теоретические и прикладные компоненты по теме исследования?
7. Составлена систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса?
8. Сформировано ли представление о наиболее успешных и актуальных направлениях по теме исследования и возможностях его дальнейшего изучения?

Также, согласно Приказу № 1383 от 27.11.15г., руководитель производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) обеспечивает студентов:

- рабочим графиком (планом) осуществления производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности);
- индивидуальными заданиями для обучающихся в процессе выполнения производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) (в случае необходимости).

А также:

- осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) и соответствием ее содержания требованиям, установленным ООП ВО;

- оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении ими индивидуальных заданий, а также при сборе теоретического и эмпирического материала в ходе выполнения производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности);

- оценивает результаты выполнения производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Студенты при выполнении производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) обязаны:

- явиться на установочное собрание, проводимое руководителем практики;
- детально ознакомиться с программой и рабочим планом практики;
- явиться на место практики в установленные сроки;
- выполнять правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка;
- выполнять указания руководителя практики, нести ответственность за выполняемую работу;
- проявлять инициативу и максимально использовать свои знания, умения и навыки на практике;
- выполнить программу и план практики, решить поставленные задачи и своевременно подготовить отчет о практике.

Практика для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Перед началом производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

15. Материально-техническое обеспечение для выполнения (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Для полноценного прохождения производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) предоставляется необходимое оборудование и технические средства: мультимедийные аудитории, компьютерные классы, ПК с доступом к сети Интернет, ноутбуки, проекторы, экраны, интерактивные доски и др.

№	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень оборудования и технических средств обучения

1.	Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318, №350	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель
2.	Аудитория для самостоятельной работы № 347, 109с	Помещение для самостоятельной работы (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, персональный компьютер. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносные ноутбуки., Wi-Fi
3.	Аудитория для проведения защиты отчета по практике №357	Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi

Приложение 1

Министерство образования и науки Российской Федерации.
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии
Кафедра _____ филологии

**ОТЧЕТ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
(Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной деятельности)**

по направлению подготовки (специальности)
45.04.01 Филология

Выполнил

Ф.И.О. студента

Руководитель производственной практики (практики по получению профессиональных
умений и опыта профессиональной деятельности)

ученое звание, должность, Ф.И.О

Краснодар 2018 г.

Приложение 2

**ДНЕВНИК ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
(Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)**

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 Филология

Фамилия И.О. студента _____

Курс 5

Место прохождения практики _____

Сроки прохождения практики с «_____» _____ 20__ г. по «_____» _____ 20__ г.

Продолжительность производственной практики (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) _____

Дата	Содержание выполняемых работ	Отметка руководителя практики от организации (подпись)
	Прохождение инструктажа по технике безопасности. Изучение правил внутреннего распорядка. Составление плана-графика выполнения работ (в соответствии с индивидуальным заданием).	
	Ознакомление с целями, задачами, содержанием и организационными формами производственной практики. Составление плана реферата.	
	Сбор данных, систематизация и обобщение полученной теоретической информации написание теоретической части реферата, согласно индивидуальному заданию.	
	Сбор, обработка и систематизация фактического материала по теме реферата.	
	Подготовка учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий по иностранному языку и литературе на основе существующих методик.	
	Работа над переводом научного/ публицистического/ художественного текста (работа с лексикографическими источниками; подготовка текста перевода, с учетом орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и коммуникативной норм контактирующих языков в контексте различных функциональных стилей).	
	Выполнение письменного перевода научного/ публицистического/ художественного текста, внесение его в отчет.	

	Работа над аннотацией научного текста на иностранном языке (английском языке/ немецком языке/ французском языке/ новогреческом языке).	
	Составление аннотации научного текста на иностранном языке (английском языке/ немецком языке/ французском языке/ новогреческом языке). Составление глоссария к тексту. Внесение аннотации и глоссария в отчет.	
	Обобщение результатов практики, оформление отчета по практике, дневника практики, реферата.	
	Написание тезисов к докладу на итоговой конференции.	
	Изложение (презентация) основного содержания и результатов практики.	

№	Навыки, приобретенные за время практики	Отметка руководителя практики от организации (подпись)
1.	Способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях	
2.	Умение готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик	
3.	Готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.	
4.	Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических) с иностранных языков; аннотирование научных текстов на иностранных языках.	

Приложение 3 ФГБОУ ВО «КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет романо-германской филологии Кафедра _____ филологии

**ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ В ПЕРИОД
ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ**

**(Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной деятельности)**

Студент _____
фамилия, имя, отчество полностью

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 Филология (Иностранные языки) Место

прохождения практики _____

Сроки прохождения практики с «_____» _____ 20__ г. по «_____» _____ 20__ г.

Цель практики – развитие коммуникативной компетенции (способности к практическому применению изучаемого языка), приобретение профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, формирование следующих профессиональных компетенций, регламентируемых ФГОС ВО:

1. Способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.
2. Умение готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.
3. Готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.
4. Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках.

Перечень вопросов (заданий, поручений) для прохождения практики

План-график выполнения работ:

№	Этапы работы (виды деятельности) при прохождении практики	Сроки	Отметка руководителя практики от университета о выполнении (подпись)
1.	Установочная конференция.		
2.	Работа на рабочем месте, сбор материала.		
3.	Работа с источниками информации, сбор данных о методологии проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях; видах и формах проведения учебных занятий и внеклассной работы при обучении иностранному языку и литературе.		
4.	Сбор, обработка и систематизация фактического материала. Разработка учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.		
5.	Перевод научного/ публицистического/ художественного текста с иностранного языка (английского языка/ немецкого языка/ французского языка/ новогреческого языка) на русский язык.		
6.	Аннотирование научного текста на иностранном языке (английском языке/ немецком языке/ французском языке/ новогреческом языке).		
7.	Составление отчета по производственной практике (практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).		
8.	Подготовка доклада для итоговой конференции по производственной практике (практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).		
9.	Итоговая конференция по производственной практике (практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).		

Ознакомлен _____
подпись студента _____ расшифровка подписи
«_____» _____ 20__ г.

Приложение 4

Министерство образования и науки Российской Федерации.
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

Кафедра _____ филологии

**РЕФЕРАТ
ПО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ**

**(Б2.В.02.01 (П) практика по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной деятельности)**

(тема реферата)

Выполнил

Ф.И.О. студента

Руководитель производственной практики (практики по получению профессиональных
умений и опыта профессиональной деятельности)

ученое звание, должность, Ф.И.О

Краснодар 2018 г.

Приложение 5

ОЦЕНОЧНЫЙ ЛИСТ

результатов прохождения производственной практики
(Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной деятельности)
по направлению подготовки 45.04.01 Филология

Фамилия И.О студента _____
Курс 5

№	ОБЩАЯ ОЦЕНКА (отмечается руководителем практики)	Зачет	
		Зачтено	Не зачтено
1.	Уровень подготовленности студента к прохождению практики		
2.	Умение правильно определять и эффективно решать основные задачи		
3.	Степень самостоятельности при выполнении задания по практике		
4.	Оценка трудовой дисциплины		
5.	Соответствие программе практики работ, выполняемых студентом в ходе прохождения практики		

«_____» _____ 20__ г.

Руководитель практики _____
подпись _____ расшифровка подписи _____

№	СФОРМИРОВАННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (Б2.В.02.01 (П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) (отмечается руководителем практики от университета)	Зачет	
		Зачтено	Не зачтено
1.	ПК-1 - владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации		
2.	ПК-3 - подготовки и редактирования научных публикаций		
3.	ПК-7 - рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)		
4.	ПК-12 - владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров		

«_____» _____ 20__ г.

Руководитель практики _____

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе, качеству
образования – первый проректор

_____ Т.А.Хагуров
подпись

«_____» _____ 2018г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ Б2.В.02.02 (П)
ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Иностранные языки

Программа подготовки академическая

Форма обучения очная

Квалификация (степень) выпускника магистр

Краснодар 2018

Рабочая программа производственной практики «Б2.В.02.02 (П) Педагогическая практика» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль «Иностранные языки») (квалификация (степень) «магистр»), утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от 3.11.2015 г. № 1299.

Программу составили:

Грушевская Т.М., доктор филол. наук, профессор

_____ *подпись*

Рабочая программа производственной практики «Б2.В.02.02 (П) Педагогическая практика» обсуждена на заседании кафедры французской филологии протокол № 8 «22» марта 2018г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М.

_____ *подпись*

Рабочая программа производственной практики «Б2.В.02.02(П) Педагогическая практика» утверждена на заседании кафедры (разработчика) французской филологии протокол № 8 «22» марта 2018г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М.

_____ *подпись*

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол № 6 «23» марта 2018г.

Председатель УМК факультета __ Канон И.А. _____

фамилия, инициалы

_____ *подпись*

Рецензенты:

В.И.Тхорик,д.ф.н.,профессор,зав.кафедрой английской филологии

С.А.Голубцов,к.ф.н.,доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ

1. Цели педагогической практики.

Основными целями производственной практики «Б2.В.02.02(П) Педагогическая практика» являются: совершенствование уровня квалификационной подготовки магистранта, а также демонстрация и совершенствование профессионального мастерства выпускников.

2. Задачи педагогической практики:

Основные задачи педагогической практики – выполнение магистрантом всех функций учителя (преподавателя) и развитие:

1. исследовательских, диагностических, конструктивных, планирующих, коммуникативных умений;
2. профессионально-методической компетенции;
3. системного, творческого подхода к педагогической деятельности;
4. базовых профессионально-педагогических навыков;

3. Место педагогической практики в структуре ООП.

Педагогическая практика является обязательным разделом основной образовательной программы (ООП) подготовки магистрантов по направлению подготовки 45.04.01 «Филология». Программа Б2.В.02.02(П) Педагогической практики разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования (от 3.11.2015 № 1299) и Положением о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования (от 18.05.2015). Она представляет собой вид учебных занятий непосредственно ориентированных на профессионально- практическую подготовку обучающихся.

Б2.В.02.02(П) Педагогическая практика ориентирует магистрантов на выполнение следующих видов профессиональной деятельности: преподавательской, научно-методической, консультационной; организационно-воспитательной, социально-педагогической, культурно- просветительской.

Б2.В.02.02(П) Педагогическая практика проводится на базе образовательных учреждений профильного обучения, школ-гимназий, лицеев, средних специальных и высших учебных заведений. Практикант участвует в педагогической и научно-методической работе, проводимой образовательным учреждением.

Сроки и продолжительность проведения педагогической практики устанавливаются в соответствии с учебными планами и годовым календарным учебным графиком.

Местом проведения стационарной практики является Кубанский государственный университет (г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149), факультет романо-германской филологии, кафедра французской филологии. Местом проведения выездной практики является МАОУ Гимназия №6 (г. Новороссийск, ул. Яковлева, 27).

4. Тип (форма) и способ проведения педагогической практики:

Тип Б2.В.02.02(П) Педагогической практики – практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности; способ проведения производственной практики: выездная, стационарная.

5. Перечень планируемых результатов обучения при выполнении педагогической практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате выполнения Б2.В.02.02(П) Педагогической практики студент должен приобрести следующие профессиональные компетенции в соответствии с ФГОС ВО: ПК-5, ПК-6, ПК-7, ПК-8, ПК-9

№ п.п .	Код компетенции	Содержание компетенции (или её части)	Планируемые результаты при прохождении практики
1.	ПК-5	– владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	Знать: современные представления о педагогической деятельности в области языкового образования; цели обучения иностранным языкам на современном этапе развития языкового образования; Уметь: анализировать и обобщать личный профессионально-педагогический опыт и опыт других учителей (преподавателей) иностранного языка; Владеть: методологией и технологиями проектирования и реализации профессиональной педагогической деятельности;
2	ПК-6	– владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	Знать: о проектировании и реализации обучающих программ в области языкового образования с использованием инновационных технологий и активных методов обучения Владеть: разработками программ языковых дисциплин Уметь: составлять тематические планы на основе действующих УМК по иностранным языкам в различных типах образовательных учреждений; разрабатывать программы обучения, курсы обучения иностранному языку; применять теоретические знания в практике обучения иностранному языку;

3	ПК-7	–рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Знать: о существующих методиках преподавания; Уметь: анализировать избранные методики, применять их на практике; Владеть: навыком проведения эксперимента и его теоретическим обоснованием
3	ПК- 8	– готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками	Знать: современные отечественные и зарубежные лексикографические ресурсы; Уметь: применять основные приемы устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением переводческих норм; Владеть: методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в печатных и электронных источниках
3	ПК- 9	педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Знать: о разработках и реализации занятий по иностранным языкам; Уметь: применять теоретические знания в практике обучения иностранному языку; работать с методической литературой, творчески отбирать наглядно-дидактический материал, средства обучения в соответствии с целями и содержанием обучения; составлять планы- конспекты занятий; вести занятие в соответствии с современными требованиями методики обучения иностранным языкам; Владеть: навыком педагогического анализа образовательной среды вуза и проектирования программ учебных дисциплин, а также программ в области языкового образования; разработки программ языковых дисциплин;

1. Структура и содержание педагогической практики

Объем Б2.В.02.02(П) Педагогической практики составляет 12 зачетных единиц, 216 часов – в семестре 10 (4 недели), 216 часов – семестр 11 (4 недели).

Содержание разделов программы производственной практики Б2.В.02.02(П) Педагогической практики, распределение бюджета времени на ее выполнение в семестре 10 представлено в таблице:

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
Подготовительный этап			
1	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	Ознакомление с задачами и программой практики, прохождение инструктажа, ознакомление со спецификой образовательного учреждения (площадки практики)	1 неделя
2	Разработка плана осуществления занятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию планов занятий.	Тематическое планирование; посещение и анализ занятий преподавателей; анализ УМК или программы по ИЯ Подготовка планов- конспектов занятий	1 неделя
Экспериментальный этап			
3	Проведение занятий и обобщение и полученных результатов	Проведение занятий по ИЯ Посещение занятий, проводимых магистрантами Самоанализ профессиональной педагогической деятельности	2-4 неделя
Подготовка отчета по педагогической практике			
4	Систематизация полученных результатов и написание отчета. Защита	Подготовка отчёта по практике Заполнение дневника практики Подведение итогов практики	4 неделя

Содержание разделов программы производственной практики Б2.В.02.02(П)
Педагогической практики, распределение бюджета времени на ее выполнение в
семестре 11 представлено в таблице

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
Подготовительный этап			
1	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	Ознакомление с задачами и программой практики, прохождение инструктажа, ознакомление со спецификой образовательного учреждения (площадки практики)	1 неделя

2	Разработка плана осуществления занятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию планов занятий.	Тематическое планирование; посещение и анализ занятий преподавателей; анализ УМК или программы по ИЯ Подготовка планов-конспектов занятий	1 неделя
Экспериментальный этап			
3	Проведение занятий и обобщение и полученных результатов	Проведение занятий по ИЯ Посещение занятий, проводимых магистрантами Самоанализ профессиональной педагогической деятельности	2-4 неделя
Подготовка отчета по педагогической практике			
4	Систематизация полученных результатов и написание отчета. Защита	Подготовка отчёта по практике Заполнение дневника практики Подведение итогов практики	4 неделя

По итогам выполнения Б2.В.02.02(П) Педагогической практики студентами оформляется отчет, в котором излагаются результаты проделанной работы и в систематизированной и наглядной форме приводится обзор освоенного научного и практического материала.

Форма отчетности – зачет, зачет.

2. Формы отчетности по производственной практике Б2.В.02.02(П) Педагогической практике.

Текущий контроль осуществляется в процессе наблюдения за деятельностью практиканта за время педагогической практики, в процессе консультаций, проводимых не менее раза в неделю.

Промежуточная аттестация предполагает оценку уровня сформированности соответствующих компетенций, содержания и качества отчётной документации.

Отчет о прохождении педагогической практики включает:

- 1.Титульный лист.
- 2.Общее количество проведенных занятий, план-график выполнения работ, схема структурного анализа урока(занятия) иностранного языка) (Приложение 1).
- 3.Дневник практиканта (Приложение 2).
- 4.План-конспект занятия (количество планов-конспектов определяется руководителем практики /от 1 до 9 в зависимости от нагрузки магистранта. Если нагрузка магистранта превышает 9 занятий, то руководитель в праве разрешить магистранту подготовить 1 план- конспект занятия. При минимальном количестве занятий руководитель вправе потребовать от магистранта сдачи планов-

конспектов всех проведенных занятий/) (Приложение3).

5.Самоанализ результатов педагогической практики (Приложение4).

6.Оценочный лист (Приложение5)

7.Индивидуальное задание – сбор и создание дидактического материала (объем материала и количество тем определяются руководителем практики, в зависимости от педагогической нагрузки магистранта и необходимости разработки сюжетов, определенных для дидактического обеспечения).

Требования к отчету:

- титульный лист должен быть оформлен в соответствии с требованиями; текст отчета набирается в MicrosoftWord и печатается на одной стороне стандартного листа бумаги формата А-4: шрифт TimesNewRoman – обычный, размер 14 пт; междустрочный интервал – полуторный; левое, верхнее и нижнее – 2,0 см; правое – 1,0 см; абзац – 1,25. Объем отчета должен быть: до 50 с.
- К отчету прилагается: характеристика студента,

8.Образовательные технологии, используемые при выполнении педагогической практики.

В ходе выполнения Б2.В.02.02(П) Педагогической практики используются образовательные технологии в форме консультаций преподавателей–руководителей практики от университета, а также в виде самостоятельной работы студентов.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских технологий, используемых в процессе практической деятельности, используются и интерактивные технологии (анализ и разбор конкретных ситуаций, подготовка на их основе рекомендаций) с включением практикантов в активное взаимодействие всех участвующих в процессе научного общения.

Образовательные технологии при выполнении Б2.В.02.02(П) Педагогической практики включают в себя:

инструктаж по технике безопасности;

- вербально-коммуникационные технологии (беседы со специалистами);
- информационно-консультационные технологии (консультации ведущих специалистов);
- информационно-коммуникационные технологии (информация из Интернет, радио и телевидения; аудио- и видеоматериалы; работу в библиотеке (уточнение содержания учебных научных проблем, профессиональных и научных терминов, экономических и статистических показателей, изучение содержания государственных стандартов по оформлению отчетов о научно-исследовательской работе и т.п.);

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов для выполнения педагогической практики.

Учебно-методическим обеспечением самостоятельной работы студентов при выполнении педагогической практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности являются:

1. учебная литература;
2. нормативные документы, регламентирующие прохождение практики студентом;
3. методические разработки для студентов, определяющие порядок прохождения и содержание практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

Самостоятельная работа студентов во время выполнения педагогической практики включает:

- ведение дневника практики;
- оформление итогового отчета по практике;

Для самостоятельной работы представляется аудитория с компьютером и доступом в Интернет (ауд.

347,109с), к электронной библиотеке вуза и к информационно-справочным системам.

10. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся при выполнении педагогической практики.

Форма контроля педагогической практики по этапам формирования компетенций (семестр 10)

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся		Формы текущего контроль	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
Подготовительный этап				
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	ПК-5, ПК-6	Записи в журнале инструктажа. Записи в дневнике.	Прохождение инструктажа по технике безопасности Изучение правил внутреннего распорядка. Осознание целей, задач и стратегий осуществления «Б2.В.02.02(П) Педагогическая практика»
2.	Разработка плана осуществления занятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию планов занятий.	ПК-5, ПК-6	Групповая дискуссия, собеседование, запись в дневнике	Подготовка плана работы
Экспериментальный этап				
3	Проведение занятий и обобщение и полученных результатов	ПК-7 ПК-8	Собеседование, проверка выполнения работы, запись в дневнике	Описание методов работы
Подготовка отчета по практике				

4	Систематизация полученных результатов и написание отчета. Защита	ПК-7 ПК-8	Проверка: оформления отчета	Отчет. Защита отчета
---	--	--------------	-----------------------------	----------------------

Форма контроля педагогической практики по этапам формирования компетенций (семестр 11)

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся		Формы текущего контроль	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
Подготовительный этап				
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	ПК-5, ПК-6	Записи в журнале инструктажа. Записи в дневнике.	Прохождение инструктажа по технике безопасности Изучение правил внутреннего распорядка. Осознание целей, задач и стратегий осуществления «Б2.В.02.02(П) Педагогическая практика»
2.	Разработка плана осуществления занятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию планов занятий.	ПК-5, ПК-6	Групповая дискуссия, собеседование, запись в дневнике	Подготовка плана работы
Экспериментальный этап				
3	Проведение занятий и обобщение и полученных результатов	ПК-7 ПК-8	Собеседование, проверка выполнения работы, запись в дневнике	Описание методов работы
Подготовка отчета по практике				
4	Систематизация полученных результатов и написание отчета. Защита	ПК-7 ПК-8	Проверка: оформления отчета	Отчет. Защита отчета.

Текущий контроль предполагает оценку ежедневного выполнения Б2.В.02.02(П) Педагогической практики студентами и контроль

правильности формирования компетенций.

Промежуточный контроль предполагает проведение по окончании периода выполнения педагогической практики проверки документов (отчет, дневник, характеристика студента). Документы обязательно должны быть подписаны руководителем практики.

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Основные признаки уровня (дескрипторные характеристики)
1	Пороговый уровень (уровень, обязательный для всех студентов)	ПК5	Знать: о современных представлениях о педагогической деятельности в области языкового образования; целей обучения иностранным языкам на современном этапе развития языкового образования; Уметь: анализировать и обобщать личный профессионально-педагогический опыт и опыт других Владеть: методологией и технологиями проектирования и реализации профессиональной педагогической деятельности;
2	Повышенный уровень (по отношению к пороговому уровню)	ПК6	Знать: о проектировании и реализации обучающих программ в области языкового образования с использованием инновационных технологий и активных методов обучения Владеть: разработками программ языковых дисциплин Уметь: составлять тематические планы на основе действующих УМК по иностранным языкам в различных типах образовательных учреждений; разрабатывать программы обучения, курсы обучения иностранному языку; применять теоретические знания в практике обучения иностранному языку;
		ПК7	Знать: о существующих методиках преподавания; Уметь: анализировать избранные методики, применять их на практике; Владеть: навыком проведения эксперимента и его теоретическим обоснованием

5.	Продвинутый уровень (по отношению к повышенному уровню)	ПК-7	Знать: о существующих методиках преподавания; Уметь: анализировать избранные методики, применять их на практике; Владеть: навыком проведения эксперимента и его теоретическим обоснованием
		ПК-8	Знать: современные отечественные и зарубежные лексикографические ресурсы; Уметь: применять основные приемы устного последовательного перевода и устного перевода с
			листа с соблюдением переводческих норм; Владеть: методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в печатных и электронных источниках
		ПК-9	Знать: о разработках и реализации занятий по иностранным языкам; Уметь: применять теоретические знания в практике обучения иностранному языку; работать с методической литературой, творчески отбирать наглядно-дидактический материал, средства обучения в соответствии с целями и содержанием обучения; составлять планы- конспекты занятий; вести занятие в соответствии с современными требованиями методики обучения иностранным языкам; Владеть: навыком педагогического анализа образовательной среды вуза и проектирования программ учебных дисциплин, а также программ в области языкового образования; разработки программ языковых дисциплин;

Критерии оценки отчетов по выполнению педагогической практики:

1. Полнота представленного материала в соответствии с индивидуальным заданием;
2. Своевременное представление отчёта, качество оформления;
3. Защита отчёта, качество ответов на вопросы.

Шкала и критерии оценивания формируемых компетенций в результате выполнения педагогической практики

Шкала оценивания	Критерии оценки
	Оценка уровня знаний при получении зачета

Зачтено	Содержание и оформление отчета по практике и дневника прохождения практики полностью соответствуют предъявляемым требованиям. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает всестороннее и глубокое знание учебного материала, выражающееся в полных ответах, точном раскрытии поставленных вопросов
Не зачтено	Небрежное оформление отчета по практике и дневника прохождения практики. В отчете по практике освещены не все разделы программы практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана не выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях учебного материала, поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса. Отчет по практике не представлен

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение педагогической практики

а.) Основная литература:

1. Штайн, К. Э. История филологии : учебник для бакалавриата и магистратуры / К. Э. Штайн, Д. И. Петренко. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 270 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02539-2. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/B180A033-4347-4BD4-8F26-9F07C4800711.
2. Волков, В.В. Филология в системе современного гуманитарного знания [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 222 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51814>.

б.) Дополнительная литература:

1. Громкова М.Т. Педагогика высшей школы: учебное пособие для студентов педагогических вузов / М.Т. Громкова. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012. – 447с.
2. Игна, О.Н. Учебная и педагогическая практика студентов (факультет иностранных языков): учебное пособие / О.Н. Игна, С.Н. Голубев, О.А. Слабухо. – Томск: Издательство ТГПУ, 2008. – 88 с.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Федеральные Государственные образовательные стандарты общего (среднего), среднего специального и высшего профессионального образования по специальностям и направлениям подготовки. Режим доступа : <http://www.gov.edu.ru>.
2. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. Режим доступа : <http://www.gov.edu.ru>.
3. Рабочие программы в области языкового образования, разработанные в образовательных учреждениях (площадках практики).
4. Учебно-методические материалы, научно-методические разработки, контрольно- измерительные материалы, разработанные в образовательных учреждениях (площадках практики).

5. Сайты ведущих педагогических и лингвистических университетов, сайты образовательных учреждений - площадок практики.

6. Программное обеспечение: Word, Excel, Power Point, FineReader, Linux.

12. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых при выполнении педагогической практики

Интернет-ресурсы:

- <http://www.mon.gov.ru>
- <http://www.educa-langues-enfants.com>
- <http://www.primlangues.educatio.fr>
- <http://www.aplv-languesmodernes.org>
- <http://www.lepointdufle.net>
- <http://www.edufle.net>
- <http://www.rfi.fr>

13. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по педагогической практике, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В процессе организации производственной практики Б2.В.02.02(П)

Педагогической практики применяются современные информационные технологии:

- 1) мультимедийные технологии, для чего ознакомительные лекции и инструктаж студентов во время практики проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.
- 2) компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации информации, проведения требуемых программой практики расчетов и т.д. При прохождении практики студент может использовать имеющиеся на кафедре прикладной лингвистики и новых информационных технологий программное обеспечение и Интернет-ресурсы.

а. Перечень лицензионного программного обеспечения:

- MicrosoftOffice;
- Access;
- Excel;
- Outlook ;
- PowerPoint;
- Word;
- Publisher;
- OneNote.

б. Перечень информационных справочных систем:

Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU

(<http://www.elibrary.ru>) Университетская библиотека on-line

(www.biblioclub.ru); Университетская библиотека Юрайт

(www.biblio-online.ru) Университетская библиотека Лань

(www.e.lanbook.ru)

14. Методические указания для обучающихся по выполнению педагогической

практики.

Перед началом выполнения производственной практики Б2.В.02.02(П) Педагогической студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

В соответствии с заданием по выполнению НИР совместно с руководителем студент составляет план ее выполнения. Осуществление этих видов деятельности при выполнении НИР проводится

студентом при систематических консультациях с руководителем практики.

Для руководства практикой назначается руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу Университета (далее руководитель практики от Университета) который: - участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ (за исключением обучающихся, проходящих практику в организациях, в которых они осуществляют трудовую деятельность, в соответствии с пунктом 5.4 Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования в Кубанском государственном университете и его филиалах); - осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным программой практики; - составляет рабочий график (план) проведения практики; - разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики; - совместно с деканатами готовит приказы по направлению студентов на практику; - обеспечивает проведение всех организационных мероприятий перед выходом студентов на практику (подготовка и проведение установочной конференции, инструктаж по технике безопасности и т.д.); - осуществляет контроль за обеспечением предприятием, учреждением, организацией нормативных условий труда студентов, несет ответственность совместно с руководителем практики от организации за соблюдение правил техники безопасности; - оказывает обучающимся методическую помощь по вопросам прохождения практики; - оценивает результаты прохождения практики обучающимися; - подводит итоги по всем видам практики, в том числе – в форме отчета, доклада, презентаций и т.д.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначается руководитель практики из числа работников профильной организации. Руководитель практики от профильной организации: - распределяет обучающихся по рабочим местам и видам работ; - осуществляет координацию работы и консультирование обучающихся в период прохождения практики; - дает характеристику (отзыв) о прохождении практики; - согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики; - обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимся, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда; - проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка.

При проведении практики в профильной организации руководителем практики от Университета и руководителем практики от профильной организации составляется совместный рабочий график (план) проведения практики.

Студент при прохождении практики обязан: - выполнять индивидуальные задания, предусмотренные программой практики; - подчиняться действующим на предприятии, в учреждении, организации правилам внутреннего распорядка: необходимо тематическое планирование. Тематический план в учебном процессе по иностранному языку, его роль для учителя (преподавателя) ИЯ. Ознакомление с разными вариантами тематического плана. Краткое и развернутое тематическое планирование. Составление тематического плана и его оформление по теме, выбираемой практикантом в учебнике, по которому осуществляется преподавание иностранного языка в прикрепленной группе (классе) обучаемых.

Посещение и анализ занятий преподавателей. Посещение и анализ 2 занятий по

иностранному языку в любых классах или группах, в которых осуществляет обучение учитель (преподаватель) иностранного языка в течение первой недели практики. Составление развернутых анализов. Предпочтительно наличие тематической и содержательной связи между занятиями. Подготовка планов-конспектов занятий. Практикант должен подготовить 9 планов- конспектов занятий (из расчёта 2 академических часа на занятие).

Проведение занятий по ИЯ. Проведение 3 лабораторных занятий по иностранному языку в неделю. Занятия должны предварительно обсуждаться с учителем (преподавателем) и (или) с методистом образовательного учреждения. Обязательно наличие перед занятием развёрнутого плана-конспекта. Основная доля занятий должна представлять целостную систему занятий, отражающих завершённый отрезок процесса обучения на базе содержания одной из профильных дисциплин (они могут быть связаны тематикой, разделом, целевыми установками, речевым материалом). Возможны две целостные системы занятий (при ограниченном объёме учебного материала, тематическом дроблении или краткосрочном прохождении учебного материала).

Проведение 2 лекционных занятий (за весь период педагогической практики). Лекционный материал должен быть предварительно одобрен преподавателем, руководящим практикой магистранта. Лекционное занятие может быть заменено на практическое по решению руководителя практики.

Посещение 2-3 занятий по иностранному языку в неделю, проводимых магистрантами. Составление анализа посещенных занятий.

Самоанализ профессиональной педагогической деятельности. Самоанализ проводится на основе анализа входных, текущих и итоговых результатов в обучающей деятельности по всем языковым аспектам.

Подготовка отчёта и дневника по практике. Отчёт разрабатывается по предлагаемой схеме. В нём отражены основные результаты педагогической практики и уточняются возможные перспективы педагогической деятельности магистранта. К отчёту прилагаются все материалы практики.

Подведение итогов практики. Обсуждение деятельности студентов-практикантов, оценка результативности практики, обмен мнениями по её организации и содержанию.

Подготовка отчетной документации по педпрактике.

Итоговый контроль со стороны группового руководителя

15. Материально-техническое обеспечение для прохождения педагогической практики

Для полноценного выполнения практики в распоряжение студентов предоставляется необходимое для осуществления индивидуальных заданий оборудование и материалы. \

№	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень оборудования и технических средств обучения

1.	Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318, №350	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель
2.	Аудитория для самостоятельной работы № 347,109с	Помещение для самостоятельной работы (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, персональный компьютер. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносные ноутбуки., Wi-Fi
3.	Аудитория для проведения защиты отчета по практике №357	Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi

Образец титульного листа

Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный
университет» Факультет романо-
германской филологии

ОТЧЕТ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (Б2.В.02.02 (П) ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА)

по направлению подготовки (специальности)

45.04.01 Филология Профиль: Иностранные языки

Выполнил

Ф.И.О. студента

Руководитель производственной практики (педагогическая практика)

ученое звание, должность, Ф.И.О

Краснодар 2018 г.

Приложение 1

Общее количество проведенных занятий

1. Дата и время проведения занятия.
2. Номер группы и ее количественный состав.
3. ФИО присутствующих на занятии преподавателей и магистрантов.
4. Наименование занятия (так как написано в расписании)
5. Тема занятия.
6. Подпись руководителя практики.

[illegible]

План-график выполнения работ:

№	Этапы работы (виды деятельности) при прохождении практики	Сроки	Отметка руководителя практики от университета о выполнении (подпись)
1.	Установочная конференция.		
2.	Посещение занятий руководителя практики.		
3.	Посещение занятий магистрантов и подготовка к занятиям.		
4.	Работа в библиотеке. Поиск источников информации, сбор данных о методологии проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях; видах и формах проведения учебных занятий и внеклассной работы при обучении иностранному языку.		
5.	Выполнение индивидуального задания (написание реферата по теме, данной руководителем практики)		
6.	Составление отчета по производственной практике (педагогическая практика).		
7.	Итоговая конференция по производственной практике (педагогическая практика).		

Ознакомлен _____

подпись студента

расшифровка подписи

«_____» _____ 20__ г.

Приложение 2

ДНЕВНИК ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
(Б2.В.02.02 (П) Педагогическая практика)

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 Филология, профиль: Иностранные

языки Фамилия И.О. студента _____

Курс

Место прохождения практики _____

Сроки прохождения практики с «_____» _____ 20__ г. по «__» _____ 20__ г.

Продолжительность производственной практики (Б2.В.02.02 (П Педагогическая практика)) _____

[illegible]

Схема структурного анализа урока (занятия) иностранного языка Ф.И.О

Дидактическая структура урока	Деятельность студентов	Деятельность преподавателя	Задания для учащихся, выполнение которых приведет к достижению планируемых результатов
Организация начала урока			
Проверка домашнего задания			
Изучение нового материала			
Закрепление нового материала			
Контроль проверки знаний			

Примерное наполнение таблицы:

Организация начала урока.

1. Как осуществлялся этап введения учащихся в урок (организационный момент)? Было традиционное приветствие? Шла работа индивидуально, с подхватом, хором? Имел урок мобилизующее начало?
2. Удалось учащимся ввести в атмосферу иностранного языка?

Проверка домашнего задания.

1. Каков характер домашнего задания (тренировочный, творческий, закрепляющий, развивающий) и его рациональность?
2. Стимулирует домашнее задание мыслительную деятельность учащихся (синтез, анализ, сравнение, обобщение)?
3. Сколько времени затрачено на проверку домашнего задания?
4. Было домашнее задание направлено на закрепление основных вопросов по теме?

Изучение нового материала.

1. Какие задачи были поставлены при изучении нового материала? Была связь нового материала со старым?
2. Какие источники использовались при изучении нового материала?
3. Имел новый учебный материал воспитательную направленность и информативность содержания?
6. Сколько времени заняло изучение нового материала?

Закрепление нового материала.

1. Были упражнения по закреплению нового материала правильно подобраны согласно

поставленным целям урока?

2. Была взаимосвязь упражнений и их логическая последовательность?
- Способствовали ли они формированию умений по теме урока?
3. Использовалось разнообразие методов и приемов закрепления и обобщения материала урока?
4. Давал учитель четкие целевые установки перед выполнением упражнений?

Контроль проверки знаний учащихся.

1. Какие виды проверки усвоения пройденного материала?

Домашнее задание.

1. Направлено оно на закрепление нового материала по теме?
3. Как учащиеся восприняли домашнее задание?
4. Было дано домашнее задание своевременно?

NB! По этой схеме сделать анализ 3 занятий других студентов-практикантов, занятия которых были посещены (по предложенной выше схеме)

Приложение 3

9 планов-конспектов уроков (занятий), проведенных практикантом.

3 плана конспекта должны содержать ход занятия.

Образец схемы плана конспекта и хода занятия дана ниже:

План-конспект занятия (должно быть 9)

зачетный английский урок

Урок №___Группа___Дата _

Тема урока: Troubleshooting

Цели:

Образовательная: формирование лексических навыков чтения и говорения

Развивающая:

- развитие способности анализировать, формулировать выводы и предлагать правильные решения по проблеме
- развитие умения воспринимать на слух с пониманием основного содержания
- развитие умения читать с целью извлечения детальной информации

Воспитательная: поддерживать интерес к своей профессии, которая связана с бизнесом и экономикой.

Тип занятия: комбинированный

Форма проведения: беседа, практикум

Оборудование: ноутбук, проектор, мультимедийная презентация, рабочие тетради.

Схематический план урока

I. Организационная часть

1. Приветствие. Целеполагание 5 мин.

2. Речевая разминка 10 мин.

II. Основная часть

3. Чтение с извлечением детальной информации 15 мин.

4. Составление анализа работы компании 10 мин.

5. Нахождение решений выхода из трудной ситуации 10 мин.

6. Аудирование с пониманием основного содержания 20 мин.

III. Заключительная часть

7. Подведение итогов урока преподавателем 8 мин.

8. Домашнее задание 2 мин.

Ход урока (должно быть 3)

I. Организационная часть

Этап 1.

Приветствие. Целеполагание

Цель: настроить уч-ся на работу, создать рабочую атмосферу

Приемы: приветствие, просмотр рекламы, раздача дидактического материала

T: Hello, dear friends. Glad to see you again. I guess you are fine and ready to start our work. Today we're having an unusual lesson of Business English. We are going to work with the assistance of

computers. (*Слайд 1*)

T: So, let's come closer to the problem of our lesson. As you know, there are a lot of companies nowadays and the number is constantly increasing. Some of them are at the top, but others are not satisfied with the results they achieve because business is so competitive, and then they need a help to survive.

So, the topic of our lesson is Troubleshooting (*Слайд 2*)

Этап 2.

Речевая разминка: повторение ключевых слов

Цель: подготовка студентов к речевому акту

Приемы: фронтальная беседа, коллективная работа, индивидуальная работа

T: First of all let's refresh the key-vocabulary of the unit.

Management consultant, goals, strategy, SWOT analysis, troubleshooting

(Слайд 3)

Студенты проговаривают слова хором и по одному. T: Now I'd like you to give an answer to my definitions to be sure you know the meaning of every word.

1. Strengths, weaknesses, opportunities and threats. A system for examining the way a company is run to see what the good and bad points are. **(SWOT analysis)**
2. Something that you want to achieve in the future or simply aim. **(goals)**
3. A plan or series of plans for achieving the aim. **(strategy)**
4. An outsider - a person who doesn't work in the company and looks at the problems more realistically. **(a management consultant)**
5. Dealing with problems or solving problems. **(troubleshooting)**

T: And now, complete these sentences with appropriate key-vocabulary.

(Слайд 4)

Студенты составляют подходящие по смыслу слова. Sometimes companies realize that they are not achieving their GOALS or objectives effectively, that they are not getting the results they need. In this case they have to re-plan their STRATEGY. It can be

useful to get an outsider, e.g.

a MANAGEMENT CONSULTANT to analyze the company's performance and recommend changes to make it more efficient. A SWOT ANALYSIS can be useful.

TROUBLESHOOTING, or solving problems, is a necessary

part of running a company.

Этап 3. Чтение с извлечением детальной информации Цель: совершенствование навыков чтения Приемы: чтение текста, фронтальная беседа	(Слайд 5) T: Now you'll read the text which contains the information about the Fashion Model Agency IMG. It solves a problem through successful troubleshooting strategies. Read it carefully.
Этап 4. Составление анализа работы компании Цель: совершенствование навыков анализа Приемы: работа в парах, фронтальная беседа	(Слайд 6) T: Work in pairs and use the points to complete a SWOT analysis for IMG. Possible answers: Strengths: a, d Opportunities: e, g, i, j weaknesses: c, f threats: b, h Compare your SWOT analysis with a partner and see if there are any differences. (Other variants are possible if students can justify successfully)
Этап 5. Нахождение решений выхода из трудной ситуации Цель: развитие монологической речи и анализа Приемы: фронтальная беседа	(Слайд 7) T: So we've done SWOT analysis and it's time to find solutions for the problems the model agency has faced. Match the situations and the recommendations or solutions: 1e, 2c, 3d, 4b, 5a. And finally, let's sum up what should be done to make the company profitable. Possible answers: 1. In order not to lose the company's reputation, it's

useful to appoint a new M.D with a new strategy.

2. The models who are not making money shouldn't be represented any more. Instead new models sought to be attracted.
3. They should think of ways of reducing the costs of running the agency.
4. Because of the weak financial position, new ways to improve the situation should be found quickly not to make the shareholders unhappy.
5. As the model agency business is very competitive, they should try and offer something special and focus on excellent customer care.

Этап 6.

Аудирование с пониманием
основного содержания

Цель: совершенствование навыков
аудирования, развитие устной
связной речи

Приемы: прослушивание
интервью, индивидуальная работа

См. приложение

T: Now you are going to listen to the interview with a manager
about troubleshooting on large projects.

Before you listen look through the interviewer's questions.
Now listen and try to understand the answers.

(Слайд 8)

Listen to the interview once more and complete the manager's
answers.

(Уч-ся слушают и заполняют пробелы, затем проверяем.) (Слайд 9)

1.of time and money.
2.cost....waste...
3.planeffectively.
4.understands his or her role.
5.ask the right questions.....
6. ...communicates....
7. ...a democratic.....
8. ...realistic.....the cost and the size....
9.create problems.

II. Заключение
 III. Этап 7.

Подведение итогов урока

Цель: совершенствование навыков устной речи
Приемы: наглядность, монологическое высказывание, фронтальная беседа, похвала

T: Very soon you'll graduate from university and who knows, may be you'll run your own company in some years

Here is some advice on how to deal effectively with problems, read and choose the one that suits you best and you'll follow in your business. (Слайд 10)
Студенты выбирают подходящие советы и говорят, почему выбрали именно эти

T: Friends, our lesson has come to an end. I'm happy to say we've done a good bit of work during the lesson. Good job! Let's sum up.

- What activity was the most interesting?
- What did you learn today? What can you do now?

- Which useful words and phrases have you learned? Do you have any questions?

Этап 8.

Информация о домашнем задании, инструкция о его выполнении

T: Next time we'll continue talking about the problem.

Your home assignment is to be ready with new words and word-combinations on theme “Money” . And to be prepared to the test.

Good-bye!

Приложение 4

Самоанализ результатов педагогической практики.

Аспекты самоанализа	Самоанализ
Цели(задачи) урока (занятия)	
Содержание и организация учебного занятия	
Технология работы преподавателя	
Результативность проведенных уроков (занятий)	

ОЦЕНОЧНЫЙ ЛИСТ

результатов выполнения педагогической практики по направлению подготовки

45.04.01 Филология

Профиль «Иностранные языки»

Фамилия И.О студента _____

Курс _____

№	ОБЩАЯ ОЦЕНКА (отмечается руководителем практики)	Оценка	
		зачтено	не зачтено
1.	Уровень подготовленности студента к прохождению практики		
2.	Умение правильно определять и эффективно решать основные задачи		
3.	Степень самостоятельности при выполнении задания по практике		
4.	Оценка трудовой дисциплины		
5.	Соответствие программе практики работ, выполняемых студентом в ходе прохождения практики		

Руководитель практики _____

(подпись) (расшифровка подписи)

№	СФОРМИРОВАННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ КОМПЕТЕНЦИИ (отмечается руководителем практики от университета)	Оценка	
		Зачтено	не зачтено
1.	ПК 5 владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования		
2.	ПК 6 владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся		
3.	ПК 7 Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам(модулям)		
4.	ПК 8 готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками		

5.	ПК 9 педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся		
----	---	--	--

Руководитель практики _____

(подпись) (расшифровка подписи)

**ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ В ПЕРИОД ПРОВЕДЕНИЯ
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ**

(Б2.В.02.02 (П) Педагогическая практика)

Студент _____

фамилия, имя, отчество полностью

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 Филология

Место прохождения практики _____

Сроки прохождения практики с «_____» _____ 20__ г. по «___» _____ 20__ г.

Цель практики – развитие коммуникативной компетенции (способности к практическому применению изучаемого языка), приобретение профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, формирование следующих профессиональных компетенций, регламентируемых ФГОС ВО:

1. Владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования Умение готовить учебно- методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.
2. Владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
3. Педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся.
4. Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам(модулям)
5. Готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками
6. Педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся
7. Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров

Министерство образования и науки Российской Федерации. Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования

«Кубанский государственный университет»

Факультет романо-германской филологии

РЕФЕРАТ

ПО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ

(Б2.В.02.02 (П) педагогическая практика)

(тема реферата)

Выполнил

Ф.И.О. студента

Руководитель производственной практики (педагогическая практика)

ученое звание, должность, Ф.И.О

Краснодар 2018 г.

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

_____ Т.А.Хагуров
подпись

« _____ » _____ 2018г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
Б2.В.02.03 (Н)
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Иностранные языки

Программа подготовки академическая

Форма обучения очная

Квалификация (степень) выпускника магистр

Краснодар 2018

Рабочая программа практики «Б2.В.02.03(Н) Научно-исследовательская работа» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль «Иностранные языки») (квалификация (степень) «магистр»), утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от «24» ноября 2015 г. № 1299.

Программу составили:

Программу составили:

Грушевская Т.М., доктор филол. наук, профессор

подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) французской филологии протокол № 8 «22» марта 2018г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Грушевская Т.М.

фамилия, инициалы

подпись

Рабочая программа производственной практики «Б2.В.02.03(Н) Научно-исследовательская работа» утверждена на заседании кафедры (разработчика) французской филологии протокол № 8 «22» марта 2018г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М.

подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол № 6 «23» марта 2018г.

Председатель УМК факультета Канон И.А.

Рецензенты:

В.И.Тхорик, д.ф.н., профессор, зав.кафедрой английской филологии КубГУ

С.А.Голубцов, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ

1. Цели научно-исследовательской работы.

Целью практики «Б2.В.02.03(Н) Научно-исследовательская работа» (далее – НИР) является формирование профессионально-практических навыков и умений самостоятельного проведения научно-исследовательской работы, развитие профессионально-исследовательской культуры, заключающейся в навыке самостоятельной работы с информационными ресурсами по определенной теме, в развитии способности классифицировать и формулировать научные положения и выводы, а также представлять и продвигать результаты собственной НИР.

Целью выполнения НИР является достижение следующих результатов образования:

- развитие самостоятельных навыков у обучающихся применять теоретические и практические знания в сфере филологии, лингвистики и других гуманитарных науках для проведения собственных научных исследований;
- развитие умения формировать эмпирический корпус с учетом поставленных целей и задач для иллюстрации выдвигаемой гипотезы;
- формирование умения аргументировать и обобщать результаты исследования; освоение навыков квалифицированного анализа и оценки результатов собственной научной деятельности, а также их эффективного представления и продвижения.
-

2. Задачи НИР:

Задачи НИР включают:

1. Закрепление теоретических знаний в сфере филологии и других смежных гуманитарных наук;
2. Развитие умения избирать и использовать соответствующие методы научного познания и формировать иллюстративный исследовательский корпус;
3. Формирование способности определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;
4. Приобретение практических навыков оформления и продвижения результатов НИР, а также применение использования знаний, умений и навыков в различных профессиональных сферах;
5. Освоение навыков коллективной и индивидуальной научно-исследовательской работы;
6. Сбор, обработка и анализ материала для проведения исследования в рамках работы над магистерской диссертацией.

4. Место НИР в структуре ООП.

НИР относится к Блоку 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)» ФГОС ВО по направлению 45.04.01 Филология, который в полном объеме относится к *вариативной* части программы.

Для выполнения НИР студент должен обладать знаниями об основных закономерностях функционирования языка и методах и подходах к его исследованию, умениями применять методы исследования на практическом материале, навыками поиска информации по теме исследования, оформления и представления научного исследования. Содержание НИР является логическим продолжением разделов ООП базовой и вариативной части и служит основой для закрепления знаний, полученных в ходе освоения дисциплин: Б1.Б.01 Филология в системе современного гуманитарного знания; Б1.В.01 Семиотика; Б1.В.ДВ.02.01 Философия языка, прохождения производственной и преддипломной практики, а также формирования профессиональной компетентности в области филологии и межкультурной коммуникации. Показательным этапом успешной НИР является завершение работы над выпускной квалификационной работой (магистерской диссертацией) и ее качественной защитой.

Согласно учебному плану НИР осуществляется в семестрах А (10-м) – 2 недели и С (12-м) – 12 недель. Общая продолжительность НИР за весь период обучения - 14 недель.

Базой для прохождения научно-исследовательской практики (НИР) студентами является выпускающая кафедра. По предварительной договоренности НИР может осуществляться в подразделениях научно-исследовательских организаций и иных кафедр, занимающихся научно-исследовательской деятельностью.

Местом проведения стационарной практики является Кубанский государственный университет (г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149), факультет романо-германской филологии, кафедра французской филологии. Местом проведения выездной практики является МАОУ Гимназия №6 (г. Новороссийск, ул. Яковлева, 27).

5. Тип (форма) и способ проведения НИР:

Выполнение НИР осуществляется с помощью ознакомительной лекции; инструктажа по технике безопасности, самостоятельной работы по поиску необходимой информации и формированию исследовательского корпуса и его анализа; индивидуальных консультаций; написания отчета и его защиты.

Способ проведения НИР: стационарная, выездная. Согласно Приказу № 1383 от 27.11.15 г., стационарная практика (НИР) проводится в организации либо в профильной организации, расположенной на территории населенного пункта, в котором расположена организация.

НИР проходит в форме посещения лекций в университетах и академических институтах, консультаций и работы с руководителем практики, научными руководителями и специалистами в выбранной научной сфере, а также работы с теоретическими источниками.

6. Перечень планируемых результатов обучения при выполнении НИР, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате выполнения НИР студент должен приобрести следующие *профессиональные* компетенции в соответствии с ФГОС ВО: ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-10; ПК-11; ПК-12.

№ п.п.	Код компетенции	Содержание компетенции (или её части)	Планируемые результаты при прохождении практики
1	ПК-1	Владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	<i>Знать: как самостоятельно приобретать необходимые знания по теме исследования</i> <i>Уметь: самостоятельно получать информацию в соответствии с целями и задачами из нескольких источников;</i> <i>Владеть: принципом поиска информации и ее использования при выполнении НИР.</i>

2	ПК-2	Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знать: состояние исследований и их результатов в данной отрасли знания в отечественной и зарубежной науке; содержание различных форм анализа результатов исследования, основные методики современных исследований получения новых знаний Уметь: соотносить результаты собственных исследований с другими исследованиями в данной отрасли знания; формулировать и вводить в широкий научный контекст результаты исследования Владеть: навыками комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований
3	ПК-3	Подготовки и редактирования научных публикаций	Знать: жанры представления научной информации Уметь: отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию; Владеть: навыками работы с публицистическим текстом, редактуре и обработки текстовой информации.
4	ПК-4	Владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знать: о существующих методологиях по теме НИР, их преимуществах и предлагать собственный подход к работе с корпусом Уметь: определять комплекс методов в соответствии с задачами и темой предстоящего исследования Владеть: навыками филологического анализа, рефлексии; изложением информации, навыками работы в условиях научного сотрудничества
5	ПК-10	Способностью к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля	Знать: о многообразии возможностей обобщения, систематизации и демонстрации результатов НИР, предлагать собственные способы обобщения, систематизации и демонстрации результатов НИР по теме исследования Уметь: отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию, а также готовить презентации к сообщениям Владеть: навыком проведения эксперимента, верификации полученных данных, разработки собственных методологий работы с корпусом, теоретического обоснования и иллюстрации выводов по НИР

6	ПК-11	Готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	Знать: жанры представления научной информации; особенности монологической, диалогической и полилогической речи. Уметь: анализировать и теоретически обосновывать избранные методы исследования, аргументировать и иллюстрировать полученные выводы Владеть: навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований.
7	ПК-12	Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров в	Знать: о многообразии возможностей использования навыков устной и письменной коммуникации необходимых для работы в сопроводительных группах Уметь: эффективно использовать вербальные и невербальные приемы речевой коммуникации, полученные в результате работы на различных форумах и конференциях Владеть: навыком использования жанрового многообразия речевой коммуникации для демонстрации результатов собственной компетентности в вопросах обработки обобщения, систематизации и демонстрации дальнейших результатов при получении информации

7. Структура и содержание НИР

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 21 зачетную единицу (3 ЗЕ на 5 курсе и 18 ЗЕ на 6 курсе), 108 часов в 10 семестре, и 648 часов в 12 семестре.

Продолжительность НИР 14 недель (2 недели в 10 семестре и 12 недель в 12 семестре).

Время проведения практики: 10 семестр (второй семестр первого года обучения) и 12 семестр (второй семестр второго года обучения).

Содержание разделов программы НИР, распределение бюджета времени на ее выполнение представлено в таблице 10 семестр

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
Подготовительный этап			
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	Ознакомление с целями, задачами, содержанием и организационными формами проведения НИР; Изучение правил внутреннего распорядка; Прохождение инструктажа по технике безопасности; Обсуждение этапов выполнения НИР и формы отчетности.	1-ая неделя практики

2.	Разработка плана осуществления исследовательских мероприятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию исследовательского корпуса, методологии его обработки.	<i>Обсуждение плана исследования и графика работы над ним. Определение научных направлений, связанных с темой исследования (филологические и междисциплинарные), рекомендации по поиску информации и разработки методологии (избрания методов исследования) работы с корпусом.</i>	1-ая неделя практики
3.	Изучение специальной литературы и иной информации о достижениях отечественной и зарубежной науки по теме исследования в области филологии и теории языка и возможностях их практического применения	<i>Проведение обзора публикаций по теме исследования, характеристика его теоретических и прикладных аспектов. Систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса. Написание аннотации на одну из научных публикаций.</i>	1-ая неделя практики
Экспериментальный этап			
4.	Разработка и обоснование методологии анализа собственного эмпирического материала по теме исследования	<i>Формирование собственного исследовательского корпуса и определение методов анализа с учетом целей и задач собственной научной работы с опорой на изученный теоретический материал.</i>	1-ая неделя практики
5.	Проведение анализа эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	<i>Применение избранной методологии с подробным описанием и обоснованием каждого этапа. Классификация и систематизация полученных результатов. Формулировка собственных выводов с использованием примеров из эмпирического корпуса</i>	2-ая неделя практики
Подготовка отчета по НИР			
6.	Систематизация полученных результатов и написание отчета	<i>Обобщение полученных результатов с использованием иллюстративных примеров с опорой на существующие теоретические отечественные и зарубежные обоснования. Формирование пакета документов по проведению НИР. Самостоятельная работа по составлению и оформлению отчета по результатам выполнения НИР.</i>	2-ая неделя практики,
7.	Подготовка презентации и защита	<i>Публичное выступление с отчетом и презентацией по результатам выполнения НИР на иностранном языке.</i>	2-ая неделя практики

Содержание разделов программы НИР, распределение бюджета времени на ее выполнение представлено в таблице (12 семестр)

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
Подготовительный этап			
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	<i>Ознакомление с целями, задачами, содержанием и организационными формами проведения НИР; Изучение правил внутреннего распорядка; Прохождение инструктажа по технике безопасности; Обсуждение этапов выполнения НИР и формы отчетности.</i>	1-ая неделя практики
2.	Разработка плана осуществления исследовательских мероприятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию исследовательского корпуса, методологии его обработки.	<i>Получение индивидуального задания Обсуждение плана исследования и графика работы над ним. Определение научных направлений, связанных с темой исследования (филологические и междисциплинарные), рекомендации по поиску информации и по разработке методологии (избрания методов исследования) работы с корпусом.</i>	1-ая неделя практики
3.	Изучение специальной литературы и иной информации о достижениях отечественной и зарубежной науки по теме исследования в области филологии и теории языка и возможностях их практического применения	<i>Обзор публикаций по теме исследования, характеристика его теоретических и прикладных аспектов. Составление библиографического списка (не менее 20) с краткой аннотацией каждого научного источника. Каждая аннотация должна включать в себя характеристику основной темы, проблемы научной статьи (книги, монографии и т.д.), цели работы и ее результаты. Объем аннотации- 10-15 строчек.</i>	3-ая неделя практики
4.	Изучение специальной литературы и иной информации о методах, принципах и способов формирования эмпирического корпуса	<i>Систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса.</i>	4-ая неделя практики
Экспериментальный этап			

5.	Написание реферата	<i>Написание первого (теоретического) раздела реферата, Написание второго, третьего и др. (практических) разделов реферата. Объем не менее 30 листов</i>	5-ая неделя практики
6	Проведение анализа эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	<i>Применение избранной методологии с подробным описанием и обоснованием каждого этапа исследования. Классификация и систематизация полученных результатов. Формирование собственных выводов с использованием примеров из эмпирического корпуса.</i>	6-ая неделя практики
7.	Рецензирование одного из теоретических источников.	<i>Написание рецензии на одну из научных статей по темам исследования.</i>	6-ая неделя практики
8.	Научная статья по теме исследования.	<i>Написание научной статьи</i>	7,8,9,-ая неделя практики
Подготовка отчета по НИР			
9.	Систематизация полученных результатов и написание отчета	<i>Обобщение полученных результатов с использованием иллюстративных примеров с опорой на существующие теоретические отечественные и зарубежные обоснования. Формирование пакета документов по проведению НИР. Самостоятельная работа по составлению и оформлению отчета по результатам выполнения НИР.</i>	10-ая неделя практики,
10.	Подготовка презентации и защита	<i>Публичное выступление с отчетом и презентацией по результатам выполнения НИР (на русском языке). Представление научной статьи на английском языке. (устная презентация).</i>	11-ая неделя практики
11.	Подведение итогов НИР	<i>Представление научной статьи на немецком/французском языках (устная презентация).</i>	12-ая неделя практики

В ходе выполнения НИР продолжительность каждого вида работ, предусмотренного планом, уточняется студентом совместно с руководителем практики.

По итогам выполнения НИР в каждом семестре студентами оформляется отчет, в котором

излагаются результаты проделанной работы и в систематизированной и наглядной форме приводится обзор освоенного научного и практического материала.

Форма отчетности – зачет, зачет.

8. Формы отчетности по НИР.

В качестве основной формы отчетности по НИР устанавливается дневник по выполнению НИР и письменный отчет, который защищается в устной форме.

Они включают в себя (10 семестр):

1. Титульный лист (приложение № 1)
2. Содержание
3. Индивидуальное задание
4. План-график выполнения работ
5. Дневник выполнения НИР (приложение № 2)
6. Список литературы по теме исследования
7. Актуальность темы и разработанность проблемы
8. Аннотация
9. Научно-исследовательская работа (реферат) на обозначенную тему
10. Оценочный лист (приложение № 4)
11. Отзыв на студента

Они включают в себя (12 семестр):

1. Титульный лист (приложение № 1)
2. Содержание
3. Индивидуальное задание
4. План-график выполнения работ
5. Дневник выполнения НИР (приложение № 2)
6. Библиографический список с краткой аннотацией каждого из научных исследований
7. Рецензия на одну из работ
8. Научно-исследовательская работа (реферат) на обозначенную тему
9. Написание научной статьи по одной из тем (изучаемых в магистратуре) научного исследования
10. Оценочный лист (приложение № 4)
12. Отзыв на студента

Требования к отчету:

- титульный лист должен быть оформлен в соответствии с требованиями;
- текст отчета должен быть структурирован, названия разделов и подразделов должны иметь нумерацию с указанием страниц, с которых они начинаются;
- нумерация страниц, таблиц и приложений должна быть сквозной. текст отчета набирается в MicrosoftWord и печатается на одной стороне стандартного листа бумаги формата А-4: шрифт TimesNewRoman – обычный, размер 14 пт; междустрочный интервал – полуторный; левое, верхнее и нижнее – 2,0 см; правое – 1,0 см; абзац – 1,25. Объем отчета должен быть: 5-15 страниц.

К отчету прилагается:

Характеристика студента, Оценочный лист.

9. Образовательные технологии, используемые при выполнении НИР.

В ходе выполнения НИР используются образовательные технологии в форме консультаций преподавателей–руководителей практики от университета, а также в виде самостоятельной работы студентов.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских технологий, используемых в процессе практической деятельности, используются и интерактивные технологии (анализ и

разбор конкретных ситуаций, подготовка на их основе рекомендаций) с включением практикантов в активное взаимодействие всех участвующих в процессе научного общения.

Образовательные технологии при выполнении НИР включают в себя: инструктаж по технике безопасности; вербально-коммуникационные технологии (беседы со специалистами); информационно-консультационные технологии (консультации ведущих специалистов); информационно-коммуникационные технологии (информация из Интернет, радио и телевидения; аудио- и видеоматериалы; работу в библиотеке (уточнение содержания учебных и научных проблем, профессиональных и научных терминов, экономических и статистических показателей, изучение содержания государственных стандартов по оформлению отчетов о научно-исследовательской работе и т.п.);

Научно-производственные технологии при выполнении НИР включают в себя: инновационные технологии, регулирующие процесс познания и направляющие его в соответствующем направлении; эффективные традиционные технологии, используемые в организации; консультации ведущих специалистов по использованию научно-технических достижений.

Научно-исследовательские технологии в ходе выполнения НИР включают в себя: определение проблемы, объекта и предмета исследования, постановку исследовательской задачи; разработку инструментария исследования; наблюдения, измерения, фиксация результатов; сбор, обработка, анализ и предварительную систематизацию фактического и литературного материала; использование информационно-аналитических компьютерных программ и технологий; прогноз развития ситуации (функционирования объекта исследования); использование информационно-аналитических и проектных компьютерных программ и технологий; систематизация фактического и литературного материала; обобщение полученных результатов; формулирование выводов и предложений по НИР; экспертизу результатов практики (предоставление материалов дневника и отчета о практике; оформление отчета о практике).

Элементы самостоятельной работы студентов: работа в библиотеке с теоретическими источниками, изучение актуальных вопросов и проблем по теме исследования, составление исследовательского корпуса, проведение анализа, формулировка выводов, составление библиографии по теме исследования, заполнение дневника и подготовка отчета.

10. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов для выполнения НИР.

Учебно-методическим обеспечением самостоятельной работы студентов при выполнении производственной практики (научно-исследовательская работа) являются:

1. учебная литература;
2. нормативные документы, регламентирующие прохождение практики студентом;
3. методические разработки для студентов, определяющие порядок прохождения и содержание производственной практики (научно-исследовательская работа).

Самостоятельная работа студентов во время выполнения НИР включает:

- ведение дневника практики;
- оформление итогового отчета по практике;
- анализ научных публикаций по теме исследования и определение степени ее разработанности (т.е. научная новизна, практическая и теоретическая значимость выполняемой НИР, актуальность и т.д.);
- анализ и обработку информации, полученной студентами в ходе выполнения НИР, разработку методологии анализа и ее применение на собственном корпусе, формулировку выводов;
- работу с научной, учебной и методической литературой;

-- составление библиографии по теме исследования и т.д.

Для самостоятельной работы представляется аудитория с компьютером и доступом в Интернет (ауд. 347,109с), к электронной библиотеке вуза и к информационно-справочным системам.

11. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся при выполнении НИР.

Форма контроля НИР по этапам формирования компетенций (10 семестр)

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся	Код компетенции	Формы текущего контроля	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
	Подготовительный этап			
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	ПК1 ПК2	Проверка записи в журнале инструктажа. Запись в дневнике.	Прохождение инструктажа по технике безопасности Изучение правил внутреннего распорядка. Осознание целей, задач и стратегий осуществления НИР
2.	Разработка плана осуществления исследовательских мероприятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию исследовательского корпуса, методологии его обработки.	ПК2	Групповая дискуссия, собеседование, запись в дневнике	Подготовка плана работы, определение теоретических направлений исследования, типа корпуса и способов его сбора
3.	Изучение специальной литературы и иной информации о достижениях отечественной и зарубежной науки по теме исследования в области филологии и теории языка и возможностях их практического применения	ПК2 ПК3	Собеседование, запись в дневнике	Проведение обзора публикаций, оформление дневника
	Экспериментальный этап			
4	Разработка и обоснование методологии анализа собственного эмпирического материала по теме исследования	ПК2 ПК3	Собеседование, проверка выполнения работы, запись в дневнике	Описание методологии исследования (характеристика каждого метода и способа его применения на собственном эмпирическом материале)
5	Проведение анализа эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	ПК4 ПК10	Собеседование, проверка выполнения работы, запись в дневнике	Раздел отчета по НИР, в котором охарактеризован эксперимент и описаны его результаты

	Подготовка отчета по практике			
6	Систематизация полученных результатов и написание отчета	ПК10 ПК11	Проверка: оформления отчета	Отчет
7	Подготовка презентации и защита	ПК11 ПК12	Практическая проверка	Защита отчета

Форма контроля НИР по этапам формирования компетенций (12 семестр)

Текущий контроль предполагает оценку ежедневного выполнения НИР студентами и контроль правильности формирования компетенций.

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся	Код компетенции	Формы текущего контроля	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
	Подготовительный этап			
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	ПК1 ПК2	Записи в журнале инструктажа. Запись в дневнике.	Прохождение инструктажа по технике безопасности Изучение правил внутреннего распорядка. Осознание целей, задач и стратегий осуществления НИР
2.	Разработка плана осуществления исследовательских мероприятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию исследовательского корпуса, методологии его обработки.	ПК2	Групповая дискуссия, собеседование, запись в дневнике	Подготовка плана работы, определение теоретических направлений исследования, типа корпуса и способов его сбора
3.	Изучение специальной литературы и иной информации о достижениях отечественной и зарубежной науки по теме исследования в области филологии и теории языка и возможностях их практического применения	ПК2 ПК3	Составление аннотированного списка по теме исследования, запись в дневнике	Проведение обзора публикаций, оформление дневника

4.	Изучение специальной литературы и иной информации о методах, принципах и способах формирования эмпирического корпуса	ПК2 ПК3	Обоснование методов научного исследования в форме устного собеседования	Описание методологии исследования (характеристика каждого метода и способа его применения на собственном эмпирическом материале)
	Экспериментальный этап			
5.	Написание реферата	ПК2 ПК3	Обоснование актуальности и степени разработанности проблемы в письменной форме	Обоснование в письменном виде актуальности и степени разработанности проблемы
6	Проведение анализа эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	ПК4 ПК10	Представление эмпирического материала по теме исследования в форме устного собеседования.	Раздел реферата по НИР, в котором охарактеризован эмпирический материал исследования
7.	Рецензирование одного из теоретических источников.	ПК 3	Написание рецензии на один из теоретических источников.	Рецензия на один из теоретических источников
8.	Научная статья по теме исследования.	ПК10	Написание статьи по теме исследования	Статья по теме научного исследования
	Подготовка отчета по практике			
9.	Систематизация полученных результатов и написание отчета	ПК10 ПК11	Проверка: оформления отчета	Составление и оформление отчета
10.	Подготовка презентации и защита	ПК 11	Защита отчета	Публичное выступление
11.	Подведение итогов НИР (с использованием иностранного	ПК12	Выступление на иностранных	Использование различных

	языка)		языках	и иностранных языков
--	--------	--	--------	----------------------

Промежуточный контроль предполагает проведение по окончании периода выполнения НИР проверки документов (отчет, дневник, характеристика студента). Документы обязательно должны быть подписаны руководителем практики.

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Основные признаки уровня (дескрипторные характеристики)
1	Пороговый уровень (уровень, обязательный для всех студентов)	ПК1 ПК2	Знать: как самостоятельно приобретать необходимые знания по теме исследования; Уметь: самостоятельно получать информацию в соответствии с целями и задачами из нескольких источников; соотносить результаты собственных исследований с другими исследованиями в данной отрасли знания Владеть: принципом поиска информации и ее использования при выполнении НИР; навыками комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований; состояние научных исследований и их результатов в данной отрасли
		ПК3	Знать: основные жанры представления научной информации; Уметь: отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию; Владеть: навыками комментирования, реферирования и обобщения результатов научного исследования.
		ПК4	Знать: о существующих методологиях по теме НИР и их преимуществах Уметь: определять комплекс методов в соответствии с задачами и темой предстоящего исследования; Владеть: навыками филологического анализа, рефлексии; изложением информации,

2	Повышенный уровень (по отношению к пороговому уровню)	ПК4	Знать: как сформировать собственный подход к работе с корпусом Уметь определять комплекс методов в соответствии с задачами и темой предстоящего исследования; Владеть: навыками работы в условиях научного сотрудничества.
		ПК10	Знать: знать о многообразии возможностей обобщения, систематизации и демонстрации результатов НИР; Уметь: определять методологический аппарат предстоящего исследования; анализировать; Владеть: навыком проведения эксперимента, верификации полученных данных, разработки собственных методологий работы с корпусом.
3	Продвинутый уровень (по отношению к повышенному уровню)	ПК10	Знать: как предлагать собственные способы обобщения, систематизации и демонстрации результатов НИР по теме исследования Уметь: определять теоретические положения, изложенные в научной литературе; Владеть: навыком теоретического обоснования и иллюстрации выводов по НИР

		ПК11	Знать: жанры представления научной информации; особенности монологической, диалогической и полилогической речи.; Уметь: анализировать и теоретически обосновывать избранные методы исследования, аргументировать и иллюстрировать полученные выводы; Владеть: навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований.
		ПК12	Знать: о многообразии возможностей использования навыков устной и письменной коммуникации необходимых для работы в сопроводительных группах Уметь: эффективно использовать вербальные и невербальные приемы речевой коммуникации, полученные в результате работы на различных форумах и конференциях Владеть: навыком использования жанрового многообразия речевой коммуникации для демонстрации результатов собственной компетентности в вопросах обработки обобщения, систематизации и демонстрации дальнейших результатов при получении информации

Критерии оценки отчетов по выполнению НИР:

1. Полнота представленного материала в соответствии с индивидуальным заданием;
2. Своевременное представление отчёта, качество оформления;
3. Защита отчёта, качество ответов на вопросы.

Шкала и критерии оценивания формируемых компетенций в результате выполнения НИР

Шкала оценивания	Критерии оценки
	Оценка уровня знаний при получении зачета

Зачтено	Содержание и оформление отчета по практике и дневника прохождения практики полностью соответствуют предъявляемым требованиям. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает всестороннее и глубокое знание учебного материала, выражающееся в полных ответах, точном раскрытии поставленных вопросов
Не зачтено	Небрежное оформление отчета по практике и дневника прохождения практики. В отчете по практике освещены не все разделы программы практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана не выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях учебного материала, поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса. Отчет по практике не представлен

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение НИР

а) основная литература:

1. Штайн, К. Э. История филологии : учебник для бакалавриата и магистратуры / К. Э. Штайн, Д. И. Петренко. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 270 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02539-2. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/B180A033-4347-4BD4-8F26-9F07C4800711.
2. Волков, В.В. Филология в системе современного гуманитарного знания [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 222 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51814>.
3. Костомаров, В.Г. Рассуждение о формах текста в общении [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 96 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51834>.
4. Хроленко, А.Т. Основы современной филологии [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 344 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44288>.

б) дополнительная литература:

1. Казарова, Е.И. Пособие по развитию навыков письменной речи. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 102 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/51829> — Загл. с экрана.
2. Катермина, В. В. Основы научных исследований: теория и практика : учеб. пособ. Краснодар : Кубанский государственный университет, 2015. 73 с.
3. Константинова, Л.А. Развитие навыков письменной речи (на материале научных текстов). [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 115 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/47592> — Загл. с экрана.
4. Мещеряков, В.Н. Учимся начинать и заканчивать текст. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 278 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/63018> — Загл. с экрана.
5. Миненко, Г.Н. Методология исследований культуры. [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Кемерово : КемГИК, 2012. — 78 с. — Режим

доступа: <http://e.lanbook.com/book/49444> — Загл. с экрана.

6. Основы научной работы и методология диссертационного исследования. [Электронный ресурс] : моногр. / Г.И. Андреев [и др.]. — Электрон. дан. — М. : Финансы и статистика, 2012. — 296 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/28348> — Загл. с экрана.
7. Особенности исследования и конструирования актуальных типов дискурса и их категорий: монография / под ред. Хутыз И.П. Краснодар: КубГУ, 2016. 305 с.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

15. <http://www.biblioclub.ru/> «Университетская библиотека онлайн» – электронная библиотечная система, специализирующаяся на образовательной и научной литературе, а также электронных учебниках для вузов.
16. <https://e.lanbook.com/> Электронная библиотечная система издательства «Лань».
17. <http://www.biblio-online.ru/> Электронная библиотечная система «Юрайт».
18. <http://www.ruscorpora.ru> Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс] /
19. <http://www.philology.ru> Русский филологический портал Philology.ru [Электронный ресурс] /
20. <http://ralk.info> Сайт Российской ассоциации лингвистов-когнитологов [Электронный ресурс] /
21. / <http://gramota.ru> Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех [Электронный ресурс]

г) периодические издания.

9. Журнал «Вестник Московского государственного лингвистического университета» // URL: <http://www.vestnik-mslu.ru/>.
10. Журнал «Вестник Московского государственного педагогического университета». Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование» // URL: https://www.mgpi.ru/adv_documents/phil.
11. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация // URL: <https://istina.msu.ru/journals/94049/>. Журналы издательства SAGE (доступ имеется в библиотеке КубГУ): Discourse and Society; Written Communication; Culture and Psychology; Discourse Studies;
12. Журналы издательства International Communication Association: Human Communication Research; Cross-Cultural Research.

13. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых при выполнении НИР

Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:

Электронный справочник «Информио» для высших учебных заведений (www.informuo.ru);

Университетская библиотека on-line (www.biblioclub.ru);

Университетская библиотека Юрайт (www.biblio-online.ru)

Университетская библиотека Лань (www.e.lanbook.ru)

Бесплатная электронная библиотека онлайн «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» // <http://window.edu.ru/>;

Российское образование. Федеральный образовательный портал. // <http://www.edu.ru/>.

14. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по НИР, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В процессе организации НИР применяются современные информационные

технологии:

1) мультимедийные технологии, для чего ознакомительные лекции и инструктаж студентов во время практики проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

2) компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации информации, проведения требуемых программой практики расчетов и т.д. При прохождении практики студент может использовать имеющиеся на кафедре прикладной лингвистики и новых информационных технологий программное обеспечение и Интернет-ресурсы.

а. Перечень лицензионного программного обеспечения:

– MicrosoftOffice:

- Access;
- Excel;
- Outlook ;
- PowerPoint;
- Word;
- Publisher;
- OneNote.

б. Перечень информационных справочных систем:

Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)

Университетская библиотека on-line (www.biblioclub.ru);

Университетская библиотека Юрайт (www.biblio-online.ru)

Университетская библиотека Лань (www.e.lanbook.ru)

15. Методические указания для обучающихся по выполнению НИР.

Перед началом выполнения НИР студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

В соответствии с заданием по выполнению НИР совместно с руководителем студент составляет план ее выполнения. Осуществление этих видов деятельности при выполнении НИР проводится студентом при систематических консультациях с руководителем практики.

Для руководства практикой назначается руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу Университета (далее руководитель практики от Университета) который: - участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ (за исключением обучающихся, проходящих практику в организациях, в которых они осуществляют трудовую деятельность, в соответствии с пунктом 5.4 Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования в Кубанском государственном университете и его филиалах); - осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным программой практики; - составляет рабочий график (план) проведения практики; - разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики; - совместно с деканатами готовит приказы по направлению студентов на практику; - обеспечивает проведение всех организационных мероприятий перед выходом студентов на практику (подготовка и проведение установочной конференции, инструктаж по технике безопасности и т.д.); - осуществляет контроль за обеспечением предприятием, учреждением, организацией нормативных условий труда студентов, несет ответственность совместно с руководителем практики от организации за соблюдение правил техники безопасности; - оказывает обучающимся методическую помощь по вопросам прохождения практики; - оценивает результаты прохождения практики обучающимися; - подводит итоги по всем видам практики, в том числе – в форме отчета, доклада, презентаций и т.д.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначается руководитель практики из числа работников профильной организации. Руководитель практики от профильной организации: - распределяет обучающихся по рабочим местам и видам работ; - осуществляет координацию работы и консультирование обучающихся в период прохождения

практики; - дает характеристику (отзыв) о прохождении практики; - согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики; - обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимся, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда; - проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка.

При проведении практики в профильной организации руководителем практики от Университета и руководителем практики от профильной организации составляется совместный рабочий график (план) проведения практики.

Студент при прохождении практики обязан: - выполнять индивидуальные задания, предусмотренные программой практики; - подчиняться действующим на предприятии, в учреждении, организации правилам внутреннего трудового распорядка; - изучить и строго соблюдать правила охраны труда и техники безопасности; - нести ответственность за выполняемую работу и ее результаты наравне со штатными работниками, а также материальную ответственность за приборы и оборудование; - по окончании практики отчитаться о проделанной работе и предоставить отчетные документы, установленные программой практики. Для успешного выполнения всех разделов НИР, обозначенных в плане, студенту необходимо ежедневно самостоятельно организовывать свое время, внося соответствующие записи о результатах работы в дневник.

При завершении этапа работы в срок, указанный в бюджете времени, студент должен выполнить проверку проделанной работы с помощью ответов на вопросы, обозначенных в содержании раздела. Для проверки качества выполнения указанного раздела студент руководствуется аспектами, перечисленными в содержании раздела, а именно отвечает на вопросы:

1. Проведен ли полноценный анализ публикаций по теме исследования?
2. Какие выделены теоретические и прикладные компоненты по теме исследования?
3. Составлена систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса?
4. Сформировано ли представление о наиболее успешных и актуальных направлениях по теме исследования и возможностях его дальнейшего изучения?

Также, согласно Приказу № 1383 от 27.11.15г., руководитель НИР обеспечивает студентов:

–рабочим графиком (планом) осуществления НИР;

–индивидуальными заданиями для обучающихся в процессе выполнения НИР (в случае необходимости).

А также:

- осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения НИР и соответствием ее содержания требованиям, установленным ООП ВО;
- оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении ими индивидуальных заданий, а также при сборе теоретического и эмпирического материала в ходе выполнения НИР;
- оценивает результаты выполнения НИР.

Студенты при выполнении НИР обязаны:

- явиться на установочное собрание, проводимое руководителем практики;
- детально ознакомиться с программой и рабочим планом практики;
- явиться на место практики в установленные сроки;
- выполнять правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка;
- выполнять указания руководителя практики, нести ответственность за выполняемую работу;
- проявлять инициативу и максимально использовать свои знания, умения и навыки на практике;

– выполнить программу и план практики, решить поставленные задачи и своевременно подготовить отчет о практике.

Практика для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Перед началом производственной практики (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

15. Материально-техническое обеспечение для выполнения НИР

Для полноценного выполнения НИР в распоряжение студентов предоставляется необходимое для осуществления индивидуальных заданий оборудование и материалы.

№	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень оборудования и технических средств обучения
1.	Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318, №350	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель
2.	Аудитория для самостоятельной работы № 347, 109с	Помещение для самостоятельной работы (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, персональный компьютер. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносные ноутбуки., Wi-Fi
3.	Аудитория для проведения защиты отчета по практике №357	Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi

Приложение 1 Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Кубанский государственный университет Факультет романо-
германской филологии
Кафедра французской филологии

ОТЧЕТ О ВЫПОЛНЕНИИ НИР

по направлению подготовки 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ Профиль
«Иностранные языки»

Выполнил

Ф.И.О. студента

Руководитель (*вид*) практики

ученое звание, должность, *Ф.И.О*

Краснодар 201__г.

Фамилия И.О студента _____

Kypc _____

Время проведения практики с «_____» _____ 20__ г. по «_____» _____ 20__ г.

[illegible]

ДНЕВНИК ВЫПОЛНЕНИЯ НИР

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ
Профиль «Иностранные языки»

Фамилия И.О студента _____

Курс _____

Время проведения практики с «_____» _____ 20__ г. по «_____» _____ 20__ г.

[illegible]

Факультет _____
Кафедра _____

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ В ПЕРИОД ВЫПОЛНЕНИЯ НИР

Студент _____ + _____
(фамилия, имя, отчество полностью)

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 Филология, профиль «Иностранные языки»

Место прохождения практики кафедра французской филологии

Срок прохождения практики с _____ по _____ 201_г

Основной целью «Б2.В.02.03(Н) Научно-исследовательская работа» является формирование профессионально-практических навыков и умений самостоятельного проведения научно-исследовательской работы, развитие профессионально-исследовательской культуры, заключающейся в навыке самостоятельной работы с информационными ресурсами по определенной теме, в развитии способности классифицировать и формулировать научные положения и выводы, а также представлять и продвигать результаты собственной НИР, а также **формирование** следующих компетенций, регламентируемых ФГОС ВО:

ПК 1 – Владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

ПК 2 – Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности

ПК 3 – Владением навыками подготовки и редактирования научных публикаций

Перечень вопросов (заданий, поручений) для выполнения НИР (берется из Таблицы содержания разделов НИР)

ПК 4 – Владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования

ПК 10 – Способностью к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля

ПК 11 – Готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства

ПК 12 – Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров

План-график выполнения работ (соответствует Таблице содержания разделов):

№	Этапы работы (виды деятельности) при прохождении практики	Сроки	Отметка руководителя практики от университета о выполнении (подпись)
1			
2			

Ознакомлен _____
подпись студента *расшифровка подписи*

« _____ » _____ 20__ г.

ОЦЕНОЧНЫЙ ЛИСТ

результатов выполнения НИР по направлению подготовки
45.04.01 Филология Профиль «Иностранные языки»

Фамилия И.О студента _____

Курс _____

№	ОБЩАЯ ОЦЕНКА (отмечается руководителем практики)	Оценка	
		Зачтено	Не зачтено
1.	Уровень подготовленности студента к прохождению практики		
2.	Умение правильно определять и эффективно решать основные задачи		
3.	Степень самостоятельности при выполнении задания по практике		
4.	Оценка трудовой дисциплины		
5.	Соответствие программе практики работ, выполняемых студентом в ходе прохождения практики		

Руководитель практики _____

(подпись) (расшифровка подписи)

№	СФОРМИРОВАННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НИР КОМПЕТЕНЦИИ (отмечается руководителем практики от университета)	Оценка	
		Зачтено	Не зачтено
1.	ПК1 – Владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации		
2.	ПК 2 – Владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	+	
3.	ПК 3 – Владением навыками подготовки и редактирования научных публикаций;		
4.	ПК4 – Владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования		
6.	ПК 10 – Способностью к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации(например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля ПК 11 – Готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной		
	коммуникации с применением навыков ораторского искусства		

8.	ПК 12 – Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров		
----	---	--	--

Руководитель практики _____
(подпись) (расшифровка подписи)

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе, качеству
образования – первый проректор
_____ Т.А.Хагуров
подпись
« ____ » _____ 2018г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ Б2.В.02.04 (П)
ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Иностранные языки

Программа подготовки академическая

Форма обучения очная

Квалификация (степень) выпускника магистр

Краснодар 2018

Рабочая программа производственной практики «Б2.В.02.04(П) Преддипломная практика» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль «Иностранные языки») (квалификация (степень) «магистр»), утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от «24» ноября 2015 г. № 1299.

Программу составили:

Грушевская Т.М., доктор филол. наук, профессор

подпись

Рабочая программа учебной практики «Б2.В.02.04(П) Преддипломная практика» обсуждена на заседании кафедры (разработчика) французской филологии протокол № 8 «22» марта 2018г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М.

подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) французской филологии протокол № 8 «22» марта 2018г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Грушевская Т.М.

фамилия, инициалы

подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол № 6 «23» марта 2018г.

Председатель УМК факультета

фамилия, инициалы

Рецензенты:

В.И.Тхорик, д.ф.н., проф., зав.кафедрой английской филологии

С.А.Голубцов, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ

1. Цели преддипломной практики

Основной целью производственной практики «Б2.В.02.04(П) Преддипломная практика» является углубление и закрепление теоретической подготовки обучающихся, формирование целостной научной картины филологической деятельности; формирование лингвистического мышления; приобретение практических навыков и компетенций; формирование и развитие профессионально значимых качеств личности филолога; формирование творческого мышления; приобретение опыта самостоятельной научно-исследовательской деятельности.

2. Задачи преддипломной практики:

Задачи практики заключаются в:

1. Самостоятельном проведении научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;
2. Квалифицированном анализе, оценке, реферировании, оформлении и продвижении
3. Результатов собственной научной деятельности;
4. Подготовке и редактировании научных публикаций;
5. Участии в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования.

3. Место преддипломной практики в структуре ООП.

Преддипломная практика относится к «Блоку 2 Практики» ФГОС ВО по направлению 45.04.01 Филология, который в полном объеме относится к *вариативной* части программы.

Для выполнения преддипломной практики студент должен обладать знаниями об основных закономерностях функционирования языка и методах и подходах к его исследованию, умениями применять методы исследования на практическом материале, навыками поиска информации по теме исследования, оформления и представления научного исследования.

Содержание преддипломной практики является логическим продолжением разделов ООП базовой и вариативной части и служит основой для закрепления знаний, полученных в ходе освоения дисциплин «Филология в системе современного гуманитарного знания», «Информационные технологии в образовании», «Семиотика», «Философия языка», «Лингвокультурология и межкультурная коммуникация», изучения разделов ООП «Теория перевода», «Практика перевода», «Языковая личность в коммуникации», «Психология и педагогика высшей школы» и производственная практика «Научно-исследовательская работа», в результате чего формируются профессиональные компетентности в области филологии и межкультурной коммуникации. Показательным этапом успешной ПП является завершение работы над магистерской диссертацией и ее качественная защита.

Согласно учебному плану преддипломная практика осуществляется на шестом курсе в семестре С продолжительностью в 6 недель.

Базой для прохождения преддипломной практики студентами является выпускающая кафедра.

Местом проведения стационарной практики является Кубанский государственный университет (г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149), факультет романо-германской филологии, кафедра французской филологии. Местом проведения выездной практики является МАОУ Гимназия №6 (г. Новороссийск, ул. Яковлева, 27).

4. Тип и способ проведения преддипломной практики:

Производственная практика «Б2.В.02.04(П) Преддипломная практика» проводится для выполнения выпускной квалификационной работы и является обязательной.

Выполнение преддипломной практики осуществляется с помощью ознакомительной лекции; инструктажа по технике безопасности, самостоятельной работы по поиску необходимой информации и формированию исследовательского корпуса и его анализа; индивидуальных консультаций; написания отчета и его защиты.

Способ проведения преддипломной практики: выездная, стационарная. Согласно Приказу № 1383 от 27.11.15 г., стационарная практика проводится в организации либо в профильной организации, расположенной на территории населенного пункта, в котором расположена организация.

«Б2.В.02.04(П) Преддипломная практика» проходит в форме посещения лекций в университетах и

академических институтах, консультаций и работы с руководителем практики, научными руководителями и специалистами в выбранной научной сфере, а также работы с теоретическими источниками.

5. Перечень планируемых результатов обучения при выполнении *преддипломной практики*, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате выполнения преддипломной практики студент должен приобрести следующие *общепрофессиональные* компетенции в соответствии с ФГОС ВО: ОПК-3, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-12

№ п.п.	Код компетенции	Содержание компетенции (или её части)	Планируемые результаты при прохождении практики
1.	ОПК-3	способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	<i>Знать: методики сбора и описания лингвистического материала</i> <i>Уметь: проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений</i> <i>Владеть: культурой мышления; способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения</i>
2	ОПК-4	способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	<i>Знать: состояние научных исследований и их результатов в данной отрасли знания в отечественных и зарубежных науках; основные жанры представления научной информации</i> <i>Уметь: принимать организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность; умение организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс</i> <i>Владеть: навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного представления материалов собственных исследований</i>

	ПК-1	владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знать: как самостоятельно приобретать необходимые знания по теме исследования Уметь: самостоятельно получать информацию в соответствии с целями и задачами из нескольких источников; Владеть: принципом поиска информации и ее использования при выполнении преддипломной практики.
4	ПК-2	владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знать: состояние исследований и их результатов в данной отрасли знания в отечественной и зарубежной науке; содержание различных форм анализа результатов исследования, основные методики современных исследований получения новых знаний Уметь: соотносить результаты собственных исследований с другими исследованиями в данной отрасли знания; формулировать и вводить в широкий научный контекст результаты исследования Владеть: навыками комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований
5	ПК-12	владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	Знать: о многообразии возможностей использования навыков устной и письменной коммуникации необходимых для работы в сопроводительных группах Уметь: эффективно использовать вербальные и невербальные приемы речевой коммуникации, полученные в результате работы на различных форумах и конференциях Владеть: навыком использования жанрового многообразия речевой коммуникации для демонстрации результатов собственной компетентности в вопросах обработки обобщения, систематизации и демонстрации дальнейших результатов при получении информации

6. Структура и содержание преддипломной практики

Общая трудоемкость практики составляет 9 зачетных единиц, 3 часа выделено на контактную работу с преподавателем, 321 час на самостоятельную работу. Продолжительность практики - 6 недель. Форма отчетности – зачет.

Согласно учебному плану, преддипломная практика проводится в 12 семестре.

Содержание разделов программы преддипломной практики, распределение бюджета времени на ее выполнение представлено в таблице

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
Подготовительный этап			
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	<i>Ознакомление с целями, задачами, содержанием и организационными формами проведения преддипломной практики;</i> <i>Изучение правил внутреннего распорядка;</i> <i>Прохождение инструктажа по технике безопасности;</i> <i>Обсуждение этапов выполнения преддипломной практики и формы отчетности.</i>	1-ая неделя практики
2.	Разработка плана осуществления исследовательских мероприятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию исследовательского корпуса, методологии его обработки.	<i>Обсуждение плана преддипломной практики и графика работы над ней. Определение научных направлений, связанных с темой исследования (филологические и междисциплинарные), рекомендации по поиску информации и разработки методологии (избрания методов исследования) работы с корпусом.</i>	1-ая неделя практики
3.	Изучение специальной литературы и иной информации о достижениях отечественной и зарубежной науки по теме исследования в области филологии и возможностях их практического применения	<i>Проведение обзора публикаций по теме исследования, характеристика его теоретических и прикладных аспектов. Систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса.</i>	1-ая неделя практики
Экспериментальный этап			
4.	Разработка и обоснование методологии анализа собственного эмпирического материала по теме исследования	<i>Регулярные консультации с руководителем преддипломной практики и магистерской диссертации по вопросам, связанным с теоретической и практической частью исследования. Ознакомление магистрантов с требованиями к содержанию, объему и оформлению квалификационной работы (магистерской диссертации).</i> <i>Обработка и анализ полученной информации.</i>	2-ая неделя практики

.	Проведение анализа эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	<i>Применение избранной методологии с подробным описанием и обоснованием каждого этапа. Классификация и систематизация полученных результатов. Формулировка собственных выводов с использованием примеров из эмпирического корпуса.</i>	3-ая неделя практики
Подготовка отчета по преддипломной практике			
6.	Систематизация полученных результатов и написание отчета	<i>Обобщение полученных результатов с использованием иллюстративных примеров с опорой на существующие теоретические отечественные и зарубежные обоснования. Формирование пакета документов по проведению преддипломной практики. Самостоятельная работа по составлению и оформлению отчета по результатам выполнения преддипломной практики.</i>	4-ая неделя практики,
7.	Подготовка ВКР (магистерской диссертации) на проверку по системе Антиплагиат. Взаимодействие с научным руководителем ВКР, рецензентом, составление ответов на вопросы и замечания рецензента. Подготовка доклада на защиту ВКР на заседании ГАК.	<i>Подготовка магистерской диссертации к защите. Составление доклада по тематике магистерской диссертации.</i>	5-ая неделя практики,
8.	Подготовка к публичному выступлению	<i>Публичное выступление (на иностранном языке) с отчетом и презентацией по результатам выполнения</i>	6-ая неделя практики

В ходе выполнения преддипломной практики продолжительность каждого вида работ, предусмотренного планом, уточняется студентом совместно с руководителем практики.

По итогам выполнения преддипломной практики студентами оформляется отчет, в котором излагаются результаты проделанной работы и в систематизированной и наглядной форме приводится обзор освоенного научного и практического материала.

Форма отчетности – зачет.

7.Формы отчетности по преддипломной практике.

В качестве основной формы отчетности по преддипломной практике устанавливается дневник по выполнению преддипломной практики, а также письменный отзыв руководителя практики и научного руководителя о качестве магистерской диссертации. В Дневнике по преддипломной практике указывается тема, задание, сроки начала и окончания выполнения заданий, продолжительность сроков выполнения преддипломной практики и навыки, приобретенные за время ее выполнения.

Отчет по преддипломной практике содержит сведения о конкретно выполненной работе, результат выполнения индивидуального задания, а также краткое описание организации, при которой выполнялась работа, вопросы охраны труда, выводы и предложения. Отчет может быть иллюстрирован

таблицами, графиками, схемами, заполненными бланками, рисунками.

Отчет о прохождении преддипломной практики должен включать следующие документы и материалы:

- титульный лист;
- направление на практику (если магистрант преддипломную практику проходит вне университета – в других учебных и научных учреждениях);
- дневник практики;
- план-график выполнения работ;
- индивидуальное задание, включающее 5 приложений:
 - Приложение 1 – план магистерской диссертации (содержание);
 - Приложение 2 список использованной литературы по теме диссертации;
 - Приложение 3 – краткое описание проблематики теоретической части;
 - Приложение 4 описание методов исследования
 - Приложение 5 – представление целей исследования, объекта, предмета, описание основных задач исследования и обоснование актуальности
- оценочный лист.
- характеристика на студента.

После завершения преддипломной практики магистрант обязан получить отзыв о своей работе от руководителя практики и от руководителя со стороны (если магистрант проходил практику в других учебных и научных учреждениях).

Заполненный отчет сдается руководителю практики вместе с направлением на практику в установленный срок. Преддипломная практика оценивается в форме зачета. Магистрант должен продемонстрировать полученные им знания и навыки, приобретенные им при прохождении всех предыдущих видов практик.

Перед прохождением практики студент получает:

- направление на практику (если требуется),
- календарный план (при необходимости индивидуальный),
- необходимые методические указания (дневник, информацию о видах работы),
- индивидуальное задание (по согласованию с руководителем).

Научно-методическое руководство преддипломной практикой осуществляет кафедра, непосредственное – руководитель практики по кафедре и ведущие специалисты предприятий и организаций.

Требования к отчету:

- титульный лист должен быть оформлен в соответствии с требованиями;
- текст отчета должен быть структурирован.
- текст отчета набирается в MicrosoftWord и печатается на одной стороне стандартного листа бумаги формата А-4: шрифт TimesNewRoman – обычный, размер 14пт/12 пт; междустрочный интервал – полуторный; левое, верхнее и нижнее – 2,0 см; правое – 1,0 см; абзац – 1,25. Объем отчета должен быть: 5-15 страниц.

К отчету прилагается: характеристика студента, оценочный лист.

8. Образовательные технологии, используемые при выполнении преддипломной практики.

В ходе выполнения преддипломной практики используются образовательные технологии в форме консультаций преподавателей–руководителей практики от университета, а также в виде самостоятельной работы студентов.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских технологий, используемых в процессе практической деятельности, используются и интерактивные технологии (анализ и разбор конкретных ситуаций, подготовка на их основе рекомендаций) с включением практикантов в активное взаимодействие всех участвующих в процессе научного общения.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских и научно- производственных технологий, используемых в процессе практической деятельности, используются: интерактивные лекционные занятия, самостоятельная работа студентов, творческий проект- презентация,

собеседование.

В процессе прохождения преддипломной практики предусматривается систематическое повторение и переосмысление, т.е. интерпретация научного материала, чему способствует постоянное взаимодействие преподавателя со студентами.

При проведении преддипломной практики для эффективного донесения и усвоения материала используются следующие интерактивные формы занятий: интерактивная лекция, исследовательский метод организации работы, групповые дискуссии, разбор конкретных ситуаций, мозговой штурм, творческий проект-презентация, собеседование. Указанные формы организации преддипломной практики сочетаются с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

На интерактивных лекциях студенты получают необходимую информацию об очередном аспекте работы, выполняемой в рамках преддипломной практики. Подобная форма организации занятия обеспечивает постоянный обмен мнениями, уточнение и разъяснение материала. Это позволяет сразу выявить сложности, испытываемые студентами (например, избрание правильного метода исследования, выбор иллюстративного материала и т.д.), и устранить неясности до выполнения обучающимися практической деятельности. В конце лекции обсуждается совместно со студентами, какая часть материала для них интересна, что нового они узнали, какие аспекты информации им кажутся излишними и т.д.

Групповые дискуссии позволяют студентам и преподавателю обмениваться своими мнениями, идеями, суждениями по обсуждаемой проблеме. Например, на первом занятии студенты в группах обсуждают план организации самостоятельной работы. При обсуждении вопросов в группах и между группами студенты также формируются коммуникативные компетенции (навыки профессионального общения): общаться, формулировать и задавать вопросы, отстаивать свою точку зрения, анализировать проблемную ситуацию, выявлять проблемы и решать их.

Разбор конкретных ситуаций предусматривает рассмотрение исследований, связанных с темой магистерской диссертации студентов, и анализ избранных автором методов исследования, иллюстративной базы, полученных результатов. В случае необходимости, обучающиеся могут предложить возможные варианты направления (развития) исследования, расширения (сокращения) его части и т.д.

Разбор конкретных исследований, их анализ также может проводиться с помощью мозгового штурма, например, если преподаватель просит генерировать идеи о возможном преобразовании научного труда, обоснованию его связи с дисциплинами, смежными с филологией, выявлению слабых методологических аспектов и т.д.

Исследовательский метод важен для преддипломной практики, так как предполагает организацию работы с применением элементов проблемного обучения, включающую ознакомление с областью и содержанием предметного исследования; формулировку целей и задач исследования; сбор данных об изучаемом объекте (явлении, процессе); проведение исследования (теоретического или экспериментального) – выделение изучаемых факторов, выдвижение гипотезы, моделирование и проведение эксперимента; объяснение полученных данных; формулировку выводов и оформление результатов работы. Указанные формы работы отражают разделы преддипломной практики и активизируют у студентов навыки самостоятельной работы, творческого мышления, развивают наблюдательность, воображение, умения нестандартно мыслить, диалектически воспринимать явления и закономерности окружающего мира, выражать и отстаивать свою или групповую точку зрения.

Метод проекта можно рассматривать как одну из лично ориентированных развивающих технологий, в основу которой положена идея развития познавательных навыков учащихся, творческой инициативы, умения самостоятельно мыслить, находить и решать проблемы, ориентироваться в информационном пространстве, умения прогнозировать и оценивать результаты собственной деятельности. Метод проектов ориентирован на самостоятельную деятельность обучающихся – индивидуальную, парную, групповую, которую учащиеся выполняют в течение определенного отрезка времени. Этот метод применим при наличии значимой проблемы (в данном случае – решение целей и задач ВКР), для решения которой необходим исследовательский поиск. Проектная деятельность предполагает подготовку докладов, проведение исследований и других видов творческой деятельности. В процессе выполнения проекта, обучающиеся используют не только учебную, но и учебно-методическую, научную, справочную литературу. Роль обучающего сводится к наблюдению, консультированию и направлению процесса анализа результатов в случае необходимости.

В ходе выполнения проекта обучающийся вовлечен в активный познавательный творческий процесс; при этом происходит как закрепление имеющихся знаний по предмету, так и получение новых знаний. Кроме того, формируются на предметные компетенции:

исследовательские (поисковые), коммуникативные, организационно-управленческие, рефлексивные, умения и навыки работы в команде и др.

Таким образом, интерактивные образовательные технологии являются неотъемлемым условием успешного усвоения материала студентами при прохождении преддипломной практики. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 100 % аудиторных занятий.

Элементы самостоятельной работы студентов: работа в библиотеке с теоретическими источниками, изучение актуальных вопросов и проблем по теме исследования, составление исследовательского корпуса, проведение анализа, формулировка выводов, составление библиографии по теме исследования, заполнение дневника и подготовка отчета.

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов для выполнения преддипломной практики.

Для проведения практики разработаны методические рекомендации по проведению научно-исследовательской работы студентов, направленных на завершение работы над магистерской диссертацией, рекомендации по сбору материалов, их обработке и анализу, формы для заполнения отчетной документации по практике (дневник практики и отчет.):

- Систематическая работа с теоретическими источниками;
- Поиск практического материала исследования в соответствии с теоретическими положениями исследования;
 - Использование методов анализа;
 - Систематизация и обобщение результатов исследования, их иллюстрация;
 - Посещение консультаций, проводимых руководителем практики;
 - Представление результатов прохождения практики в дневнике и отчете.

Для самостоятельной работы представляется аудитория с компьютером и доступом в Интернет (ауд. 347,109с), к электронной библиотеке вуза и к информационно-справочным системам.

10. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся при выполнении преддипломной практики.

Форма контроля преддипломной практики по этапам формирования компетенций (12 семестр)

№ п/п	Контролируемые разделы (этапы) практики*	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	Установочная конференция Инструктаж по технике безопасности	ОПК 3	Проверка конспекта установочной конференции	Проверка конспекта установочной конференции

2	Разработка плана осуществления исследовательских мероприятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию исследовательского корпуса, методологии его обработки.	ОПК 3, ОПК 4	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Проверка плана магистерской диссертации
3	Изучение специальной литературы и иной информации о достижениях отечественной и зарубежной науки по теме исследования в области филологии и возможностях их практического применения	ОПК 3, ОПК 4	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Собеседование по теме магистерской диссертации
4	Разработка и обоснование методологии анализа собственного эмпирического материала по теме исследования	ОПК 4	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Собеседование по теме ВКР
5	Проведение анализа эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	ПК 1	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Проверка фактического материала для написания ВКР
6	Систематизация полученных результатов и написание отчета	ПК 1 ПК 2	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Проверка отчетов по практике

7	Подготовка ВКР (магистерской диссертации) на проверку по системе Антиплагиат. Взаимодействие с научным руководителем ВКР, рецензентом, составление ответов на вопросы и замечания рецензента. Подготовка доклада на защиту ВКР на заседании ГАК.	ПК 2	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Проверка первичного варианта магистерской диссертации
8	Подготовка к публичному выступлению	ПК 2 ПК 12	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Зачет

**Наименования разделов, тем, модулей соответствуют рабочей программе дисциплины.*

Текущий контроль предполагает оценку ежедневного выполнения преддипломной практики студентами и контроль правильности формирования компетенций.

Промежуточный контроль предполагает проведение по окончании периода выполнения преддипломной практики проверки документов (отчет, дневник, характеристика студента). Документы обязательно должны быть подписаны руководителем практики.

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Основные признаки уровня (дескрипторные характеристики)
1	Пороговый уровень (уровень, обязательный для всех студентов)	ОПК-3	Знать: методики сбора и описания материала Уметь: проводить под научным руководством локальные исследования Владеть: культурой мышления;
		ОПК-4	Знать основные жанры представления научной информации Уметь обобщать информацию и делать выводы; Владеть: навыками участия в научных дискуссиях;

2	Повышенный уровень (по отношению к пороговому уровню)	ОПК-3	<i>Знать о многообразии возможностей самостоятельного приобретения знания по теме исследования;</i> <i>Уметь получать информацию из многообразия источников и использовать ее при выполнении преддипломной практики;</i> <i>Владеть принципами эффективного поиска и адаптации информации при выполнении преддипломной практики.</i>
		ОПК-4	<i>Знать о существующих методологиях по теме магистерской диссертации;</i> <i>Уметь анализировать избранные методы исследования, аргументировать полученные выводы;</i> <i>Владеть навыком проведения эксперимента и его теоретическим обоснованием для иллюстрации выводов по преддипломной практике.</i>
		ПК-1	<i>Знать: как самостоятельно приобретать необходимые знания по теме исследования</i> <i>Уметь: самостоятельно получать информацию в соответствии с целями и задачами из нескольких источников;</i> <i>Владеть принципом поиска информации и ее использования при выполнении преддипломной практики.</i>
3	Продвинутый уровень (по отношению к повышенному уровню)	ПК-1	<i>Знать: как самостоятельно приобретать необходимые знания по теме исследования</i> <i>Уметь: самостоятельно получать информацию в соответствии с целями и задачами из нескольких источников;</i> <i>Владеть принципом поиска информации и ее использования при выполнении преддипломной практики.</i>
		ПК-2	<i>Знать: состояние научных исследований и их результатов в данной отрасли знания в отечественные и зарубежные науки;</i> <i>содержание различных форм анализа результатов исследования, основные методики современных исследований</i> <i>получения новых знаний</i> <i>Уметь: соотносить результаты собственных исследований с другими исследованиями в данной отрасли знания;</i> <i>формулировать и вводить в широкий научный контекст результаты исследования;</i> <i>Владеть: навыки комментирования, реферирования и обобщения результатов научного исследования;</i>

		ПК-12	<i>Знать о многообразии возможностей использования навыков устной и письменной коммуникации необходимых для работы в сопроводительных группах;</i> <i>Уметь: эффективно использовать вербальные и невербальные приемы речевой коммуникации, полученные в результате работы на различных форумах и конференциях;</i> <i>Владеть: навыком использования жанрового многообразия речевой коммуникации для демонстрации результатов собственной компетентности в вопросах обработки обобщения, систематизации и демонстрации дальнейших результатов при получении информации</i>
--	--	-------	---

Критерии оценки отчетов по выполнению преддипломной практики:

Полнота представленного материала в соответствии с индивидуальным заданием;

Своевременное представление отчёта, качество оформления;

Защита отчёта, качество ответов на вопросы.

Шкала и критерии оценивания формируемых компетенций в результате выполнения преддипломной практики

Шкала оценивания	Критерии оценки
	Оценка уровня знаний при получении зачета
Зачтено	Содержание и оформление отчета по практике и дневника прохождения практики полностью соответствуют предъявляемым требованиям. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает всестороннее и глубокое знание учебного материала, выражающееся в полных ответах, точном раскрытии поставленных вопросов
Не зачтено	Небрежное оформление отчета по практике и дневника прохождения практики. В отчете по практике освещены не все разделы программы практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана не выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях учебного материала, поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса. Отчет по практике не представлен

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение преддипломной практики

а) основная литература:

1. Колесникова, Н.И. От конспекта к диссертации: учеб. пособие по развитию навыков письменной речи. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2012. — 289 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/84564>
2. Хроленко, А.Т. Культура филологического труда. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 268 с. — Режим доступа:

<http://e.lanbook.com/book/51861>

3. Шкляр, М. Ф. Основы научных исследований : учеб. пособ. 6-е изд. Москва : Дашков и К°, 2016. 206 с.

б) дополнительная литература:

1. Казарова, Е.И. Пособие по развитию навыков письменной речи. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 102 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/51829>
2. Катермина, В. В. Основы научных исследований: теория и практика : учеб. пособ. Краснодар : Кубанский государственный университет, 2015. 73 с.
3. Константинова, Л.А. Развитие навыков письменной речи (на материале научных текстов). [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 115 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/47592>
4. Мещеряков, В.Н. Учимся начинать и заканчивать текст. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 278 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/63018>
5. Миненко, Г.Н. Методология исследований культуры. [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Кемерово : КемГИК, 2012. — 78 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/49444>
6. Основы научной работы и методология диссертационного исследования. [Электронный ресурс] : моногр. / Г.И. Андреев [и др.]. — Электрон. дан. — М. : Финансы и статистика, 2012. — 296 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/28348>
7. Особенности исследования и конструирования актуальных типов дискурса и их категорий: монография / под ред. Хурыз И.П. Краснодар: КубГУ, 2016. 305 с.

в) периодические издания.

1. Журнал «Вестник Московского государственного лингвистического университета» // URL: <http://www.vestnik-mslu.ru/>.
2. Журнал «Вестник Московского государственного педагогического университета». Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование» // URL: https://www.mgpu.ru/adv_documents/phil
3. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация // URL: <https://istina.msu.ru/journals/94049/>
4. Журналы издательства SAGE (доступ имеется в библиотеке КубГУ): Discourse and Society; Written Communication; Culture and Psychology; Discourse Studies; Журналы издательства International Communication Association: Human Communication Research; Cross-Cultural Research.

12 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых при выполнении преддипломной практики

Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:

1. Электронный справочник «Информо» для высших учебных заведений (www.informuo.ru);
2. Университетская библиотека on-line (www.biblioclub.ru);
3. Бесплатная электронная библиотека онлайн «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» // <http://window.edu.ru/>;
4. Российское образование. Федеральный образовательный портал. // <http://www.edu.ru/>.
5. Энциклопедия «Кругосвет». <http://www.krugosvet.ru/>.

13 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по преддипломной практике, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В процессе организации преддипломной практики применяются современные

информационные технологии:

1) мультимедийные технологии, для чего ознакомительные лекции и инструктаж студентов во время практики проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

2) компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации информации, проведения требуемых программой практики расчетов и т.д.

При прохождении практики студент может использовать имеющиеся на кафедре прикладной лингвистики и новых информационных технологий программное обеспечение и Интернет-ресурсы.

а. Перечень лицензионного программного обеспечения:

– MicrosoftOffice:

- Access;
- Excel;
- Outlook ;
- PowerPoint;
- Word;
- Publisher;
- OneNote.

б. Перечень информационных справочных систем:

1. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» (www.studmedlib.ru);
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>).

14 Методические указания для обучающихся по выполнению преддипломной практики.

Перед началом выполнения преддипломной практики студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

Для руководства практикой назначается руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу Университета (далее руководитель практики от Университета) который: - участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ (за исключением обучающихся, проходящих практику в организациях, в которых они осуществляют трудовую деятельность, в соответствии с пунктом 5.4 Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования в Кубанском государственном университете и его филиалах); - осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным программой практики; - составляет рабочий график (план) проведения практики; - разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики; - совместно с деканатами готовит приказы по направлению студентов на практику; - обеспечивает проведение всех организационных мероприятий перед выходом студентов на практику (подготовка и проведение установочной конференции, инструктаж по технике безопасности и т.д.); - осуществляет контроль за обеспечением предприятием, учреждением, организацией нормативных условий труда студентов, несет ответственность совместно с руководителем практики от организации за соблюдение правил техники безопасности; - оказывает обучающимся методическую помощь по вопросам прохождения практики; - оценивает результаты прохождения практики обучающимися; - подводит итоги по всем видам практики, в том числе – в форме отчета, доклада, презентаций и т.д.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначается руководитель практики из числа работников профильной организации. Руководитель практики от профильной организации: - распределяет обучающихся по рабочим местам и видам работ;- осуществляет координацию работы и консультирование обучающихся в период прохождения практики; - дает характеристику (отзыв) о прохождении практики; - согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики; - обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимся, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда; - проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка.

При проведении практики в профильной организации руководителем практики от Университета и руководителем практики от профильной организации составляется совместный рабочий график (план) проведения практики.

В соответствии с заданием по выполнению преддипломной практики совместно с руководителем студент составляет план ее выполнения. Осуществление этих видов деятельности при выполнении преддипломной практики проводится студентом при систематических консультациях с руководителем практики.

Для успешного выполнения всех разделов преддипломной практики, обозначенных в плане, студенту необходимо ежедневно самостоятельно организовывать свое время, внося соответствующие записи о результатах работы в дневник.

При завершении этапа работы в срок, указанный в бюджете времени, студент должен выполнить проверку проделанной работы с помощью ответов на вопросы, обозначенных в содержании раздела. Для проверки качества выполнения указанного раздела студент руководствуется аспектами, перечисленными в содержании раздела, а именно отвечает на вопросы:

1. Проведен ли полноценный анализ публикаций по теме исследования?
2. Какие выделены теоретические и прикладные компоненты по теме исследования?
3. Составлена систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса?
4. Сформировано ли представление о наиболее успешных и актуальных направлениях по теме исследования и возможностях его дальнейшего изучения?

Также, согласно Приказу № 1383 от 27.11.15г., руководитель преддипломной практики обеспечивает студентов:

– рабочим графиком (планом) осуществления преддипломной практики;
– индивидуальными заданиями для обучающихся в процессе выполнения преддипломной практики (в случае необходимости).

А также:

– осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения преддипломной практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным ООП ВО;

– оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении ими индивидуальных заданий, а также при сборе теоретического и эмпирического материала в ходе выполнения преддипломной практики;

– оценивает результаты выполнения преддипломной практики.

Студенты при выполнении преддипломной практики обязаны:

- явиться на установочное собрание, проводимое руководителем практики;
- детально ознакомиться с программой и рабочим планом практики;
- явиться на место практики в установленные сроки;
- выполнять правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка;
- выполнять указания руководителя практики, нести ответственность за выполняемую работу;
- проявлять инициативу и максимально использовать свои знания, умения и навыки на практике;
- выполнить программу и план практики, решить поставленные задачи и своевременно подготовить отчет о практике.

Организация преддипломной практики для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

15. Материально-техническое обеспечение для выполнения преддипломной практики

Для полноценного выполнения преддипломной практики в распоряжение студентов предоставляется необходимое для осуществления индивидуальных заданий оборудование и материалы.

№	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень оборудования и технических средств обучения
1.	Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318, №350	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель
2.	Аудитория для самостоятельной работы № 347, 109с	Помещение для самостоятельной работы (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, персональный компьютер. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносные ноутбуки., Wi-Fi
3.	Аудитория для проведения защиты отчета по практике №357	Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi

Приложение 1

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Кубанский государственный университет»

Факультет романо-германской филологии

ОТЧЕТ

О прохождении производственной практики (преддипломной)
Студента (ки) ____ курса факультета романо-германской филологии по
направлению подготовки 45.04.01 Филология (Иностранные языки)

Тема магистерской диссертации:

Место прохождения практики: _____

Практика проходила с _____ по _____

Дата сдачи отчета _____

Руководитель практики _____

Краснодар 2018г.

Приложение 2

ДНЕВНИК ВЫПОЛНЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ

Профиль «Иностранные языки»

Фамилия И.О студента _____

Курс _____

Время проведения практики с «_____» _____ 20__ г. по «_____» _____ 20__ г.

[illegible]

**ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ В ПЕРИОД
ВЫПОЛНЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ**

Студент _____ + _____
(фамилия, имя, отчество полностью)

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 Филология, профиль «Иностранные языки»

Место прохождения практики кафедра французской филологии

Срок прохождения практики с _____ по _____ 2018 г

Основной **целью** «Б2.В.02.04(П) Преддипломная практика» является подготовка и обработка теоретического и эмпирического материала по теме ВКР, а также приобретение студентами опыта самостоятельной научно-профессиональной деятельности.

ОПК 3 – способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования

ОПК 4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии

ПК 1 – способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований

ПК 2– владение навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов

ПК 12 – Владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров

План-график выполнения работ (соответствует Таблице содержания разделов):

№	Этапы работы (виды деятельности) при прохождении практики	Сроки	Отметка руководителя практики от университета о выполнении (подпись)
1			
2			

Ознакомлен _____
подпись студента *расшифровка подписи*

« _____ » _____ 20__ г.

Приложение 4

ОЦЕНОЧНЫЙ ЛИСТ

результатов выполнения преддипломной практики по направлению
подготовки

45.04.01 Филология Профиль «Иностранные языки»

Фамилия И.О студента _____

Курс _____

№	ОБЩАЯ ОЦЕНКА (отмечается руководителем практики)	Оценка	
		Зачтено	Не зачтено
1.	Уровень подготовленности студента к прохождению практики		
2.	Умение правильно определять и эффективно решать основные задачи		
3.	Степень самостоятельности при выполнении задания по практике		
4.	Оценка трудовой дисциплины		
5.	Соответствие программе практики работ, выполняемых студентом в ходе прохождения практики		

Руководитель практики _____

(подпись) (расшифровка подписи)

№	СФОРМИРОВАННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ КОМПЕТЕНЦИИ (отмечается руководителем практики от университета)	Оценка	
		Зачтено	Не зачтено
1.	ОПК 3 – способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	+	
2.	ОПК 4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии		
3.	ПК 1 – способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований		
4.	ПК 2– владение навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов		
5.	ПК 12 – Владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров		

Руководитель практики _____

(подпись) (расшифровка подписи)

Приложение 4. Программа итоговой государственной аттестации

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии
Кафедра французской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый проректор
_____ Т.А.Хагуров
«_____» _____ 2018г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
БЗ.Б.01(Г) ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО
ЭКЗАМЕНА**

Направление подготовки	45.04.01 Филология
Направленность (профиль)	Иностранные языки
Программа подготовки	академическая магистратура
Форма обучения	очная
Квалификация (степень) выпускника	магистр

Рабочая программа государственной итоговой аттестации (Б3.Б.01 (Г) подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена) составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки (профиль) 45.04.01 Филология.

Программу составил: д.ф.н., профессор Грушевская Т.М.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры французской филологии «22» марта 2018г., протокол № 8
Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М. _____

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры французской филологии «22» марта 2018г., протокол № 8
Заведующий кафедрой (выпускающей) Грушевская Т.М. _____

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии «23» марта 2018 г., протокол № 6

Председатель УМК факультета РГФ Канон И.А. _____

Рецензенты:

В.И.Тхорик, д.ф.н., проф., зав.кафедрой английской филологии

С.А.Голубцов, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ

1. Цели и задачи государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

Целью государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена является определения соответствия результатов освоения обучающимися основной образовательной программы требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (уровень магистратуры).

Задачами государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена являются:

- выявить уровень теоретической подготовки специалистов на государственном экзамене по основным предметам базовой части учебного плана;
- выявить достигнутую степень подготовки выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности, уровень его адаптации к сфере или объекту профессиональной мультидисциплинарной деятельности;
- сформировать у студентов личностные качества, а также общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, развить навыки их реализации в научно-исследовательской, педагогической и прикладной деятельности в соответствии с требованиями ФГОС ВО 45.04.01 Филология (квалификация - магистр).

2. Место государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена в структуре образовательной программы.

Государственная итоговая аттестация БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена, завершающая освоение основной образовательной программы, является обязательной итоговой аттестацией обучающихся.

БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена относится к базовой части Блока 3 в структуре основной образовательной программы по направлению подготовки 45.04.01 Филология и завершается присвоением квалификации - магистр.

3. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена призвана определить степень сформированности компетенций - теоретические знания и практические навыки выпускника в соответствии с компетентностной моделью.

В частности, проверяется обладание выпускниками компетенциями в области следующих предусмотренных образовательным стандартом видов профессиональной деятельности:

- а) научно-исследовательская;
- б) педагогическая;
- в) прикладная.

По итогам БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:

ОК-1 - способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу;

ОК-2 – готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;

ОК-3 – готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;

ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания

и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности;

ОПК-1 – готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности;

ОПК-2 – владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;

ОПК-3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;

ОПК-4 – способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии;

ПК-1 – владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-2 – владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности;

ПК-3 – подготовки и редактирования научных публикаций;

ПК-4 – владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

ПК-5 – владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

ПК-6 – владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;

ПК-7 – рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям);

ПК-8 – готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками;

ПК-9 – педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО;

ПК-10 – способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля;

ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

ПК-12 – владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.

4. Объем государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

Общая трудоёмкость государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена составляет 3 ЗЕ.

В Блок 3 «Государственная итоговая аттестация» входит БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена.

I. БЗ.Б.01 (Г) ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА.

БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена является составной частью обязательной государственной итоговой аттестации студентов-выпускников по направлению 45.04.01 Филология, профиля «Иностранные языки» и призван выявить и оценить теоретическую и практическую подготовку к решению профессиональных задач в области филологии, гуманитарного знания, межличностной, межкультурной и массовой коммуникации в устной, письменной и виртуальной форме в соответствии с требованиями ФГОС.

Государственный экзамен наряду с требованиями к знаниям студентов-выпускников учитывает также общие требования к будущим специалистам, предусмотренные ФГОС ВО, проводится в виде государственного экзамена.

Форма проведения государственного экзамена БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена: устный экзамен.

В ходе государственного экзамена подлежат оценке:

- знание студентом учебного материала предмета (учебных дисциплин);
- умение выделять существенные положения предмета;
- умение формулировать конкретные положения предмета;
- умение применять теоретические знания для анализа конкретных ситуаций и решения прикладных проблем;
- общий (культурный) и специальный (профессиональный) язык ответа.

Программа государственного экзамена БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена охватывает тематику изученных студентом дисциплин (модулей), результаты освоения которых имеют определяющее значение для профессиональной деятельности выпускников. В программу включены основные разделы следующих предусмотренных образовательной программой дисциплин:

1. «Филология в системе современного гуманитарного знания»;
2. «Семиотика»;
3. «Теория перевода».
4. «Деловой иностранный язык»
5. «Методика преподавания иностранных языков»
6. «Психология и педагогика высшей школы»
7. «Основы редактирования текстов»

5. Содержание вопросов государственного экзамена

1. Чтение, перевод, лингвостилистический анализ текста.

Оцениваемые компетенции: ОК-1, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ПК-12.

2. Рендерирование русскоязычного текста.

Оцениваемые компетенции: ОК-1, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ПК-2, ПК-10, ПК-11.

3. Теоретический вопрос.

Оцениваемые компетенции: ОК-1, ОК-2, ОК-3, ОК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПК-5, ПК-6, ПК-7, ПК-8, ПК-9, ПК-10, ПК-12.

6. Фонд оценочных средств для проведения государственного экзамена
Примерный перечень вопросов для подготовки к государственному экзамену:

по дисциплине «Филология в системе современного гуманитарного знания»:

1. Филология как кластер смежных наук.
2. Структура научных революций, их проявленность в филологии.
3. Система взглядов В. фон Гумбольта и ее значимость для современной филологии.
4. Философия обыденного языка (Л. Витгенштейн), ее воздействие на современную филологию.
5. Философия диалогичности (М. Бахтин), ее влияние на современную филологию.
6. Формализм, формы его проявления на различных этапах развития филологических исследований.
7. Функционализм, формы его проявления на различных этапах развития филологических исследований.
8. Сущность революции Н. Хомского.
9. Основные параметры антропологической парадигмы. Потребность в разработке функциональных методов исследования.
10. Типология знаков по Ч. Пирсу.
11. Текст как полный семиотический знак.
12. Вторичные знаковые системы.
13. Параметры текстуальности.
14. Интертекстуальность как проблема.
15. Модели представления знаний, фреймы и семантические сети.

по дисциплине «Семиотика»:

1. Предмет семиотики, ее цели и задачи.
2. Понятие коммуникации и ее основные модели.
3. Знак как основное понятие семиотики.
4. Понятие семиосферы как границы семиотики.
5. Язык как знаковая система.
6. Семиотические системы, функционирующие в человеческом обществе.
7. Классификация систем знаков.
8. Типология семиотических систем.

по дисциплине «Теория перевода»:

9. Задачи теоретического изучения перевода.
10. Перевод как объект теории. Предмет теории перевода.

11. Общая теория перевода. Частные теории перевода. Специальные теории перевода.
12. Этапы развития теории перевода.
13. Теория непереводимости В. Гумбольта.
14. Краткие сведения о переводной письменности на Руси. Основные явления в деятельности русских переводчиков XVIII века. XIX век в истории русского перевода и переводческой мысли. Пушкин и Жуковский.
15. Состояние художественного перевода в России в середине XIX века. Переводы в России в конце XIX – середине XX вв.
16. Теория перевода в кругу других научных дисциплин.
17. Основные типы перевода
18. Системный подход в теории перевода.
19. Целостность и структурность переводческого преобразования текста.
20. Иерархичность – свойство системы перевода.
21. Определение понятия «эквивалентность». Эквивалентность и смысл. Денотативное и сигнификативное значение. Теория формальной и динамической эквивалентности.
22. Типология трансформационных операций.
23. Переводческая ономастика.

по дисциплине «Деловой иностранный язык»

1. Forms of business organization;
2. Branding

по дисциплине «Методика преподавания иностранных языков»

1. Интерактивные методы обучения;
2. Обучение аспектам языка, видам речевой деятельности и иноязычному общению.

по дисциплине «Психология и педагогика высшей школы»

1. Современные образовательные технологии в образовательном процессе высшей школы.
2. Какого педагога высшей школы можно считать мастером.

по дисциплине «Основы редактирования текстов»

1. Виды редакторской правки;
2. Особенности редактирования текстов различных видов (художественный, учебный и др.)

Критерии результатов на государственном экзамене

При оценке уровня профессиональной подготовленности по результатам государственного экзамена необходимо учитывать следующие критерии:

- знание учебного материала (учебных дисциплин);
- способность к абстрактному логическому мышлению;
- умение выделить проблемы;
- умение определять и расставлять приоритеты;
- умение аргументировать свою точку зрения.

Описание показателей оценивания результатов государственного экзамена, а также шкалы оценивания приведены в таблице.

Оценка (шкала оценивания)	Описание показателей
Продвинутый уровень – оценка отлично	- полно раскрыто содержание материала экзаменационного билета; - материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности; - продемонстрировано системное и глубокое знание программного материала; - точно используется терминология; - показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации; - продемонстрирована сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков; - ответ прозвучал самостоятельно, без наводящих вопросов; - продемонстрирована способность творчески применять знание теории к решению профессиональных задач; - продемонстрировано знание современной учебной и научной литературы; - допущены одна – две неточности при освещении второстепенных вопросов, которые исправляются по замечанию.
Повышенный уровень – оценка хорошо	- вопросы экзаменационного материала излагаются систематизировано и последовательно; - продемонстрировано умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер; - продемонстрировано усвоение основной литературы. - ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков: - в изложении допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа; - допущены один – два недочета при освещении основного содержания ответа, исправленные по замечанию экзаменатора; - допущены ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов, которые легко исправляются по замечанию экзаменатора.
Базовый (пороговый) уровень – оценка удовлетворительно	- неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; - усвоены основные категории по рассматриваемому и дополнительным вопросам; - имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов; - при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, студент не может применить теорию в новой ситуации; - продемонстрировано усвоение основной литературы.
Недостаточный	- не раскрыто основное содержание учебного материала;

уровень – оценка неудовлетворительно	- обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; - допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов. - не сформированы компетенции, умения и навыки.
---	---

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся при подготовке к государственному экзамену.

При подготовке к государственному экзамену студентам рекомендуется учебная литература, представленная в списке основной и дополнительной литературы данной рабочей программы по государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена. Студенты также могут использовать книжные фонды (словари, справочная литература, художественная литература, научная литература, газеты и журналы) имеющиеся в библиотеке университета.

8. Методические указания для обучающихся по прохождению к государственному экзамену.

Порядок проведения государственного экзамена.

Государственный экзамен по направлению подготовки 45.04.01 Филология профиль «Иностранные языки» проводится в устной форме.

В билеты государственного экзамена включаются 3 вопроса. Ознакомление обучаемых с содержанием экзаменационных билетов запрещается.

Ответы обучаемых на все поставленные вопросы заслушиваются членами государственной экзаменационной комиссии, каждый из которых выставляет в оценочный лист частные оценки по отдельным вопросам экзамена и итоговую оценку, являющуюся результирующей по всем вопросам. Оценка знаний обучаемого на экзамене выводится по частным оценкам ответов на вопросы билета членов комиссии. В случае равного количества голосов мнение председателя является решающим.

Важной составляющей при подготовке к государственному экзамену является самостоятельная работа студентов в объеме 108 часов, распределение которых на 3 блока (подготовка первого, второго и третьего вопроса экзаменационного билета) предлагается следующим образом:

№	Вопрос экзаменационного билета	СРС	Комментарии
1.	Чтение, перевод, лингвостилистический анализ англоязычного текста	27	Студенты осуществляют в рамках самостоятельной работы анализ текстов по пяти функциональным стилям (газетный, публицистический, художественный, официально-деловой и научный).
2.	Рендеринг русскоязычного текста	27	Студенты осуществляют в рамках самостоятельной работы ознакомление с текстами разной тематической направленности, учатся извлекать из них основное содержание или заданную информацию с целью письменного изложения, т.е.

			создание вторичного текста на основе свертывания и сжатия смысловых структур первичного текста.
3.	Теоретический вопрос	54	При подготовке теоретических вопросов студенты используют рекомендуемую учебную литературу (основная и дополнительная литература данной рабочей программы по государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена), книжные фонды (словари, справочная литература, научная литература) имеющиеся в библиотеке университета, а также лекционный материал по соответствующим дисциплинам.

10. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к государственному экзамену.

по дисциплине «Филология в системе современного гуманитарного знания»:

а) основная литература:

1. Волков, В.В. Филология в системе современного гуманитарного знания [Электронный ресурс]: учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2014. — 222 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51814>

б) дополнительная литература:

1. Глазкова, Т.В. Стили речи: учебное пособие / Т.В. Глазкова. - Москва : Согласие, 2015. - 64 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-906709-27-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=430113>

2. Жарова, Е.С. Лингвокультурные основания авторской модели мира в художественном тексте: (на примере произведений Дж. Мартина) : выпускная квалификационная работа / Е.С. Жарова ; Северо-Кавказский федеральный университет, Гуманитарный институт, Факультет филологии, журналистики и межкультурной коммуникации и др. - Ставрополь : , 2017. - 79 с.: табл., диагр.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=463302>

по дисциплине «Семиотика»:

а) основная литература:

1.Гринев-Гриневиц, С.В. Основы семиотики [Электронный ресурс] : учеб. пособие / С.В. Гринев-Гриневиц, Э.А. Сорокина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 256 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/12974>

2. Токарев, Г.В. Введение в семиотику [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 160 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/13063>

б) дополнительная литература:

1. Кузин, А.Н. О языке в историях, воображаемых ситуациях и мысленных экспериментах. Сопроводительные материалы к лекциям по лингвистике, философии языка и семиотике [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 327 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/97157>.

по дисциплине «Теория перевода»:

а) основная литература:

1. Гарбовский, Н. К. Теория перевода : учебник и практикум для академического бакалавриата / Н. К. Гарбовский. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 413 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-2598-2. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/D96AE999-EC0D-45FD-8CA5-FDF2BEBBF327.

2. Нелюбин, Л.Л. Наука о переводе (история и теория с древнейших времен до наших дней) [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 415 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84568>

б) дополнительная литература:

1. Базылев, В.Н. Теория перевода. Кн. 1 [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 121 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/4662>

2. Художественный перевод как вид межкультурной коммуникации (основы теории) [Электронный ресурс] : монография / Р.Р. Чайковский [и др.]. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 222 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74658>

по дисциплине «Деловой иностранный язык»:

а) основная литература:

1. Воронцова, И.И. Insights into Marketing. Введение в маркетинг [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.И. Воронцова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 208 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/4639>

2. Достовалова, И.Н. The Language of Small Business : пособие / И.Н. Достовалова. - Москва : Евразийский открытый институт, 2008. - Ч. 1. - 184 с. - ISBN 978-5-374-00109-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90985>

3. Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 240 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01656-7. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/A5D444E4-7122-4C16-B3B2-DF743A918B5F

б) дополнительная литература:

1. Домницкая, Т.Р. Бизнес-корреспонденция на английском языке [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т.Р. Домницкая, Е.А. Миняйло, А.Е. Козубенко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 133 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/89874>.
2. Казарова, Е.И. English for Secretaries (Advanced Level) Английский для секретарей [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2014. — 94 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51828>.
3. Колесникова, Н.Л. Деловое общение. Business Communication [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 152 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84358>.
4. Колесникова, Н.Л. Деловое общение: пишем и говорим. Tips for business writing and speaking skills (reference and exercise book) [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 152 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/89885>.

по дисциплине «Методика преподавания иностранных языков»:

а) основная литература:

1. Колкова М.К. Современная методика соизучения иностранных языков и культур: методическое пособие, 2011. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=462674
2. Любичева Е. В. , Болдырева Л. И. , Михедова О. С. Культура речи, 2014. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=438762

по дисциплине «Психология и педагогика высшей школы»:

а) основная литература:

1. Психология и педагогика высшей школы : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / И. В. Охременко [и др.] ; под ред. И. В. Охременко. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 178 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05477-4. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/4C593AA0-372D-4C16-B29B-018D2293A9F2
2. Современные образовательные технологии : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Л. Л. Рыбцова [и др.]. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 90 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05581-8. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/2175D2FA-58AF-4739-BAB3-7998DFE246B3

б) дополнительная литература:

1. Современные образовательные технологии : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Л. Л. Рыбцова [и др.]. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 90 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05581-8. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/2175D2FA-58AF-4739-BAB3-7998DFE246B3

по дисциплине «Основы редактирования текстов»:

а) основная литература

1. Голуб, И. Б. Литературное редактирование [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / И. Б. Голуб. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва

: Юрайт, 2017. - 432 с. - <https://www.biblio-online.ru/book/7D52EE98-1855-4CA1-A122-D31E59FD4F86>

2. Стилистика и литературное редактирование [Электронный ресурс] : учебник для академического бакалавриата : в 2 т. Т. 2 / Л. Р. Дускаева [и др.] ; отв. ред. Л. Р. Дускаева. - М. : Юрайт, 2017. - 308 с. - <https://biblio-online.ru/book/C3340FE9-CA94-4922-94D5-BDE337E08ABD>

10. Перечень информационных технологий, используемых при подготовке к государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

а) в процессе организации подготовки к государственной итоговой аттестации применяются современные **информационные технологии**:

1) мультимедийные технологии; помещения для самостоятельной работы студентов с целью их подготовки к государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена), оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

б) перечень лицензионного программного обеспечения:

- Microsoft Office.

в) перечень информационных справочных систем:

- Информационно-правовая система «Консультант Плюс» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://consultant.ru/>;

- Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>);

- Электронная библиотечная система КубГУ(www.kubsu.ru).

11. Порядок проведения государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена) для лиц с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена)обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение государственной итоговой аттестации БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена)для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при прохождении государственной итоговой аттестации;

- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с председателем и членами государственной экзаменационной комиссии);

- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность сдачи обучающимся инвалидом государственного аттестационного испытания может быть увеличена по отношению к установленной продолжительности его сдачи:

- продолжительность сдачи государственного экзамена БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена), проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительность подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительность выступления обучающегося при защите выпускной квалификационной работы - не более чем на 15 минут.

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается выполнение следующих требований при проведении государственного аттестационного испытания:

а) для слепых:

- задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;

- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются увеличенным шрифтом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в устной форме. Обучающийся инвалид не позднее чем за 3 месяца до начала проведения государственной итоговой аттестации подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний с указанием его индивидуальных особенностей. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей.

12. Материально-техническая база, необходимая для проведения БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Текущий контроль и промежуточная аттестации	Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. №361 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi)

2.	Групповые и индивидуальные консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318 (Учебная мебель) Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №350 (Учебная мебель)
3.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы ауд. № 347 (Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi)

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии
Кафедра французской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе,
качеству образования
– первый проректор
_____ Т.А.Хагуров
подпись

«_____» _ 2018г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
БЗ.Б.02(Д) ЗАЩИТА ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
РАБОТЫ, ВКЛЮЧАЯ ПОДГОТОВКУ К ПРОЦЕДУРЕ ЗАЩИТЫ И
ПРОЦЕДУРУ ЗАЩИТЫ**

Направление подготовки	45.04.01 Филология
Направленность (профиль)	Иностранные языки
Программа подготовки	академическая магистратура
Форма обучения	очная
Квалификация (степень) выпускника	магистр

Рабочая программа государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки (профиль) 45.04.01 Филология.

Программу составил: д.ф.н., профессор Грушевская Т.М.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры французской филологии «22» марта 2018г., протокол № 8
Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М. _____

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры французской филологии «22» марта 2018г., протокол № 8
Заведующий кафедрой (выпускающей) Грушевская Т.М. _____

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии «23» марта 2018 г., протокол № 6

Председатель УМК факультета РГФ Канон И.А. _____

Рецензенты:

В.И.Тхорик, д.ф.н., проф., зав.кафедрой английской филологии

С.А.Голубцов, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ

1. Цели и задачи государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты).

1.1 Целью государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) является определения соответствия результатов освоения обучающимися основной образовательной программы требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (уровень магистратуры).

Задачами государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) являются:

- выявить уровень теоретической подготовки специалистов на государственном экзамене по основным предметам базовой части учебного плана;
- выявить достигнутую степень подготовки выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности, уровень его адаптации к сфере или объекту профессиональной мультидисциплинарной деятельности;
- сформировать у студентов личностные качества, а также общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, развить навыки их реализации в научно-исследовательской, педагогической и прикладной деятельности в соответствии с требованиями ФГОС ВО «45.04.01 Филология» (квалификация - магистр).

2. Место государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) в структуре образовательной программы.

Государственная итоговая аттестация (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты), завершающая освоение основной образовательной программы, является обязательной итоговой аттестацией обучающихся.

Государственная итоговая аттестация (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) относится к базовой части Блока 3 в структуре основной образовательной программы по направлению подготовки 45.04.01 Филология и завершается присвоением квалификации - магистр.

3. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы в структуре образовательной программы, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Государственная итоговая аттестация (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) в структуре образовательной программы призвана определить степень сформированности компетенций выпускника в соответствии с компетентностной моделью.

В частности, проверяется обладание выпускниками компетенциями в области следующих предусмотренных образовательным стандартом видов профессиональной деятельности:

- а) научно-исследовательская;
- б) педагогическая;
- в) прикладная.

По итогам государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) в структуре образовательной программы проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:

ОК-2 – готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;

ОК-3 – готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;

ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности;

ОПК-1 – готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности;

ОПК-2 – владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;

ОПК-3 - способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;

ОПК-4 - способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии;

ПК-1 - владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-2 - владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности;

ПК-3 – подготовки и редактирования научных публикаций;

ПК-4 - владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

ПК-5 – владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

ПК-6 – владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;

ПК-7 – рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям);

ПК-8 – готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками;

ПК-9 – педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО;

ПК-10 – способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического

ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

ПК-12 – владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.

9. Объем государственной итоговой аттестации БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы.

Общая трудоёмкость государственной итоговой аттестации БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы составляет 6 ЗЕ.

В Блок 3 «Государственная итоговая аттестация» входит БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также БЗ.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена.

(БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты)

Государственной итоговой аттестацией в соответствии с учебным планом является защита выпускной квалификационной работы (далее ВКР).

Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования предусмотрено выполнение выпускной квалификационной работы (далее – ВКР), что позволяет оценить не только овладение выпускником высшего учебного заведения теоретическими знаниями, но и умение применить эти знания на практике.

Основными целями выполнения и защиты ВКР являются:

- углубление, систематизация и интеграция теоретических знаний и практических навыков по направлению подготовки;
- развитие умения критически оценивать и обобщать теоретические положения;
- применение полученных знаний при решении прикладных задач по направлению подготовки;
- стимулирование навыков самостоятельной аналитической работы;
- овладение современными методами научного исследования;
- выявление степени подготовленности магистрантов к практической деятельности в современных условиях;
- демонстрация навыков публичной дискуссии и защиты научных идей, предложений и рекомендаций.

Вид выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа по направлению подготовки 45.04.01 Филология профиля «Иностранные языки» выполняется в виде магистерской диссертации.

Структура выпускной квалификационной работы и требования к ее содержанию

Структура выпускной квалификационной работы определяется в требованиях к выпускным квалификационным работам по соответствующему уровню и направлению подготовки. При этом обязательным является наличие следующих разделов:

- **введение**, в котором рассматриваются основное содержание и значение выбранной темы выпускной квалификационной работы, показана ее актуальность. При этом должны быть определены цели и задачи, которые ставит перед собой студент при выполнении работы;
- **теоретическая часть**, в которой студент должен показать знания имеющейся научной, учебной литературы, в т.ч. на иностранном языке по выбранной тематике;

- **практическая часть**, в которой студент должен продемонстрировать умение использовать для решения поставленных им в работе задач теоретических знаний. Студент должен провести обобщение и анализ собранного фактического материала, результаты которого должны найти свое отражение в тексте выпускной квалификационной работы;

- **заключительная часть** должна содержать выводы по проведенной работе, а также предложения или рекомендации по использованию полученных результатов;

- **список использованных источников.**

В процессе выполнения выпускной квалификационной работы студент должен решить следующие **основные задачи**:

- обосновать актуальность выбранной темы, ее значение для конкретной сферы деятельности;

- изучить по избранной теме теоретические положения, справочную и научную литературу;

- собрать и обработать необходимый статистический материал для проведения конкретного анализа, оценки состояния исследуемой проблемы;

- изложить свою точку зрения по дискуссионным вопросам, относящимся к теме;

- провести анализ собранных данных, используя специальные методы, и сделать соответствующие выводы.

Рекомендуемая структура выпускной квалификационной работы магистра:

Содержание

Введение

Раздел 1 Теоретические и методические основы изучения проблемы

Раздел 2. Анализ состояния изучаемой проблемы на исследуемом объекте

Заключение

Список использованных источников

Приложения

Введение является вступительной частью ВКР, в которой отражается актуальность и новизна темы работы, оценка современного состояния решаемой научной проблемы, основание и исходные данные для написания работы. Также в введении отражаются объект, предмет, цель, задачи и методы исследования, теоретическая и практическая значимость работы, возможность использования полученных результатов.

Основная часть работы включает разделы и подразделы, в которых последовательно и логично раскрывается содержание исследования. Количество разделов и подразделов строго не регламентируется, а зависит от специфики исследуемой проблемы и круга изучаемых вопросов.

В основной части работы приводятся данные, отражающие сущность, методику и основные результаты выполнения исследования.

Основная часть должна содержать:

- обоснование выбора направления исследования, методы решения задач и их сравнительную оценку;

- описание процесса теоретических и (или) экспериментальных исследований, включая определение характера и содержания теоретических исследований, методы исследований;

- обобщение и оценку результатов исследований, в том числе оценку полноты решения поставленных задач.

Первый раздел должен иметь теоретический характер. Здесь рассматриваются теоретические и методические основы исследуемой проблемы. Этот раздел целесообразно начать с характеристики сущности объекта и предмета исследования. Затем на основе изучения и систематизации современных знаний выявляются причины возникновения

исследуемой проблемы, прослеживаются этапы ее развития, акцентируется внимание на степень изученности данной проблемы. При этом учитываются различные точки зрения отечественных и зарубежных ученых, и высказывается авторская позиция относительно теоретических положений.

Второй раздел носит аналитический и прикладной характер, раскрывающий содержание проблемы. В ней на конкретном практическом материале освещается фактическое состояние проблемы на примере конкретного объекта. Достаточно глубоко и целенаправленно анализируется и оценивается действующая практика, выявляются закономерности и тенденции развития на основе использования собранных первичных документов, статистической и прочей информации за предоставленный для данного исследования период (как правило, не менее трех лет).

Содержание этого раздела является логическим продолжением первого теоретического раздела и отражает взаимосвязь теории и практики, обеспечивает разработку вопросов плана работы и выдвижение конкретных предложений по исследуемой проблеме.

Раздел должен завершаться обобщающим выводом, в котором следует найти место авторской точке зрения о теоретической и методологической базе для решения исследуемой проблемы.

В заключении должны быть представлены:

- краткие выводы по результатам работы;
- оценка полноты решения поставленных задач;
- предложения по использованию результатов исследования.

Завершается работа списком использованных источников и приложениями. В список использованных источников включаются все источники, на которые есть ссылки в тексте работы, а также изученные в процессе выполнения работы издания, материалы которых повлияли на структуру работы и ее основные положения. Сведения об источниках приводятся в соответствии с требованиями ГОСТ 7.1 – 2003.

В приложениях могут быть приведены вспомогательные материалы к основному содержанию работы: промежуточные расчеты решения задач, таблицы цифровых данных, иллюстрации вспомогательного характера (диаграммы, графики, схемы). Наличие в ВКР приложений не является обязательным.

Выпускная квалификационная работа должна включать рукопись и отзыв научного руководителя.

Объем выпускной квалификационной работы должен составлять 80-90 машинописных страниц (без списка использованных источников и приложений).

Процедура защиты ВКР служит инструментом, позволяющим государственной экзаменационной комиссии сформировать обоснованное суждение о том, достиг ли ее автор в ходе освоения образовательной программы результатов обучения, отвечающих квалификационным требованиям ФГОС ВО.

Выпускной квалификационной работе должны быть присущи актуальность и новизна. Работа должна иметь научную и практическую ценность.

Государственная экзаменационная комиссия в ходе защиты выявляет наличие у автора ВКР знаний, умений и навыков, присущих работнику, способному самостоятельно решать научно-исследовательские, организационно-управленческие, научно-учебные задачи.

Примерная тематика выпускных квалификационных работ

Темы выпускных квалификационных работ определяются выпускающей кафедрой (французской филологии) и утверждаются учебно-методическим советом факультета ежегодно.

Студенту предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы вплоть до предложения своей темы с необходимым обоснованием целесообразности ее написания.

Примерная тематика выпускных квалификационных работ приведена в Приложении 1.

Требования к выпускной квалификационной работе

Общие требования

Текст ВКР готовится с помощью текстового редактора, печатается на одной странице каждого листа бумаги формата А4 (компьютерный шрифт Times New Roman – 14, интервал 1,5 для основного текста, Times New Roman – 12, интервал 1,0 – для сносок), представляется в переплете в напечатанном виде и на электронном носителе.

Абзац. Между строками 1,5 интервала. Абзац начинается с отступа. Текст выравнивается по ширине.

Поля. Левое – 2,5 см, правое – 1,0 см, верхнее – 2,0 см, нижнее – 2,0 см.

Все страницы ВКР имеют сквозную нумерацию. Первой страницей считается титульный лист, на котором нумерация не ставится, на следующей странице ставится цифра «2». Порядковый номер печатается на середине нижнего поля страницы, без каких-либо дополнительных знаков (тире, точки).

ВКР должна иметь твердый переплет.

Подробные требования к оформлению выпускной квалификационной работы имеются в Методических указаниях «Структура и оформление бакалаврской, дипломной, курсовой работ и магистерской диссертации: учеб.-метод. указания / сост. М.Б. Астапов, О.А. Бондаренко, Ж.О. Карапетян. Краснодар: Кубанский гос. ун-т. 2016».

10. Фонд оценочных средств для защиты ВКР

Содержание выпускной квалификационной работы выпускника и ее соотнесение с совокупным ожидаемым результатом образования в компетентностном формате по ОП ВО представлена в таблице:

Контролируемые компетенции (шифр компетенции)	Результаты освоения образовательной программы	Оценочные средства
ОК-1	Знать: Основные содержательные аспекты дисциплины, терминологический и понятийный аппарат	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Осмысливать основные тенденции развития филологической науки в России и за рубежом, главные содержательные формы становления литературоведческого сознания	
	Владеть: Терминологическим и понятийным аппаратом дисциплины, различными ракурсами интерпретации художественного текста	
ОК-2	Знать: Предмет теории перевода, цели и задачи. Виды теории перевода, их особенности.	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	Развитие теории перевода, разработки идеи переводимости в ретроспективе и начала XXI века.	
	Уметь: Раскрывать и описывать общелингвистические основы перевода, т.е. указывать, какие особенности языковых систем и закономерности функционирования языков лежат в основе переводческого процесса.	
	Владеть: Понятийным и терминологическим аппаратом теории перевода. Навыками переводческой эквивалентности как основой для обеспечения коммуникативной равноценности.	
ОК-3	Знать: философские концепции в области филологии, место риторики в системе и в эволюции гуманитарного знания, культурных и коммуникативных практик; знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития, в том числе в аспекте профессионально ориентированной коммуникации;	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень, творчески адаптироваться к изменению профиля деятельности и к условиям профессиональной самореализации;	
	Владеть: основами методологии научного познания при создании, преобразовании и изучении различного вида текстов и коммуникаций; методами и приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации.	
ОК-4	Знать: Методы анализа, способы получения и обобщения новой информации	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Осуществлять поиск необходимой информации; воспринимать, анализировать и обобщать полученную	

	информацию; ставить цель в изучении дисциплины и выбирать пути её достижения; организовать деятельность по профессиональному самоусовершенствованию Владеть: Навыками пополнения знаний на основе использования оригинальных источников, в том числе электронных из различных областей общей и профессиональной культуры	
ОПК-1	Знать: Особенности деловой коммуникации на иностранном языке; терминологию делового дискурса на иностранном (английском) языке Уметь: Реализовывать основные коммуникативные стратегии делового дискурса на иностранном (английском) языке; Владеть: Навыками использования английского языка в письменной и устной форме деловой коммуникации	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ОПК-2	Знать: родственные связи изучаемого иностранного языка и его типологические соотношения с другими языками; культуру в ее историческом развитии и современном состоянии Уметь: выступать с сообщениями и докладами; интерпретировать полученные знания для выстраивания собственного анализа Владеть: соответствующими языковыми навыками; навыками работы с информацией; базовыми навыками доработки и обработки различных информационных источников; навыками участия в научных дискуссиях	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ОПК-3	Знать: знать, понимать и глубоко	- защита ВКР;

	осмысливать философские концепции в области филологии, место гуманитарных наук и роль филологии в выработке научного мировоззрения; знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития; систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования; иметь углубленные знания в избранной конкретной области филологии.	- ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень, адаптироваться к изменению профиля деятельности; использовать фундаментальные знания по филологии в сфере профессиональной деятельности.	
	Владеть: основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций; методами и приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации.	
ОПК-4	Знать: Программные статьи изучаемого курса и способы извлекать информацию из научных источников по конкретной области филологии	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Постоянно накапливать и обрабатывать информацию по изучаемой дисциплине, привлекая новейшие технологии и научные разработки, знакомиться с новейшими работами специалистов в соответствующей области.	
	Владеть: Способностью демонстрировать углубленные знания конкретной области филологии	
ПК-1	Знать: Особенности личности в предпочтении жанров современной художественной коммуникации	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Выявлять психологические свойства языковой личности в жанровом предпочтении художественной коммуникации	
	Владеть: Методами конфронтативного анализа личностных особенностей и жанров	

	художественной коммуникации	
ПК-2	Знать: Методы анализа	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Использовать базовые знания о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры при практическом использовании иностранного и родного языков;	
	Владеть: Профессиональными основами стратегий и тактик, принятых в данных дисциплинах, адекватно использовать их при решении профессиональных задач	
ПК-3	Знать: Знать современную научную парадигму в области текstopорождения и редактирования	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Применять принципы развертывания в тексте эпистемических ситуаций, применять приёмы основных видов редактирования научного текста	
	Владеть: Современными методами подготовки и редактирования текста с целью написания диссертационного исследования	
ПК-4	Знать: основной теоретический аппарат и методы исследования изучаемых дисциплин; школы и направления, определившиеся в рамках данных дисциплин, их связь с другими гуманитарными дисциплинами	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: применять знания, полученные в результате изучения данных дисциплин, в научно-исследовательском виде деятельности; использовать теоретический аппарат дисциплин для описания актуальных вопросов и проблем науки	
	Владеть: понятийным и терминологическим аппаратом данных дисциплин; основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации	
ПК-5	Знать: основные понятия, приемы и	- защита ВКР;

	методы обучения иностранному языку	- ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: разрабатывать учебные материалы по определенной теме; использовать решать конкретные методические задачи практического характера	
	Владеть: теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	
ПК-6	Знать: методику применения инновационных технологий практического обучения иностранному языку во всех видах речевой деятельности: аудированию, чтению, говорению и письму	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик	
	Владеть: навыками применения данной методики на практике	
ПК-7	Знать: основные библиографические источники и поисковые системы	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: составлять структуру будущей научной работы: реферата, курсовой, выпускной квалификационной работы	
	Владеть: навыками подготовки научных обзоров, составления рефератов	
ПК-8	Знать: и понимать роль математических методов в психологии и педагогике	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: пользоваться современными программными средствами обработки статистических данных	
	Владеть: основными приемами организации учебного процесса, возрастной психологии; компьютерными технологиями;	
ПК-9	Знать: о готовности участвовать в организации научно-исследовательской, проектной,	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в профессиональных мероприятиях со школьниками	
	Уметь: пользоваться современными программными средствами обработки статистических данных	
	Владеть: Владеть способностью выявлять навыки в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в профессиональных мероприятиях со школьниками	
ПК-10	Знать: Особенности делового этикета западной и отечественной культур	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Создавать различные типы текстов в устной и письменной форме в сфере деловой коммуникации	
	Владеть: Навыками публичного выступления на английском языке, навыками языкового сопровождения международных форумов и переговоров	
ПК-11	Знать: материал теоретических дисциплин и их основные библиографические источники	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: обобщать и систематизировать знания	
	Владеть: научной терминологией в рамках дисциплин основной образовательной программы; научным стилем изложения	
ПК-12	Знать: способы построения различных видов высказывания на иностранном языке; артикуляционные и интонационные, лексико-грамматические и стилистические особенности иностранного языка; базовые методы и приемы создания различных типов устной и письменной речи на иностранном языке	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: анализировать языковые и	

	литературные факты; анализировать и интерпретировать художественные, публицистические тексты; высказывать свое мнение о тексте	
	Владеть: навыками обобщения информации на иностранном языке и участия в научной дискуссии	

Описание показателей и критериев оценивания результатов защиты ВКР, а также шкал оценивания:

Показатели оценки выпускной квалификационной работы

- научный уровень доклада, степень освещенности в нем вопросов темы исследования, значение сделанных выводов;
- использование научной литературы;
- творческий подход к разработке темы;
- правильность и научная обоснованность выводов;
- стиль изложения;
- оформление выпускной квалификационной работы (ВКР);
- степень профессиональной подготовленности, проявившаяся как в содержании выпускной квалификационной работы бакалавра, так и в процессе её защиты;
- чёткость и аргументированность ответов студента на вопросы, заданные ему в процессе защиты;
- оценки руководителя в отзыве.

Оценка (шкала оценивания)	Описание показателей
Продвинутый уровень – оценка отлично	ВКР выполнена на актуальную тему, четко формализованы цель и задачи исследования, раскрыта суть проблемы с систематизацией точек зрения авторов и выделением научных направлений, оценкой их общности и различий, обобщением отечественного и зарубежного опыта. Изложена собственная позиция. Стиль изложения научный со ссылками на источники. Выпускник свободно ориентируется в современных научных концепциях, грамотно ставит и решает исследовательские и практические задачи. Комплекс авторских предложений и рекомендаций аргументирован, обладает новизной и практической значимостью. Общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции студента сформированы. Выпускная квалификационная работа представлена в печатном виде, соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству исследовательских работ, имеет четкую, логически обоснованную структуру. Руководителем работа оценена положительно. В ходе защиты выпускник продемонстрировал свободное владение материалом, уверенно излагал результаты исследования, представил презентацию, в достаточной степени отражающую суть ВКР.
Повышенный уровень – оценка хорошо	ВКР выполнена на актуальную тему, четко формализованы цель и задачи исследования, суть проблемы раскрыта с систематизацией точек зрения авторов, обобщением отечественного и (или) зарубежного опыта с определением собственной позиции. Стиль изложения научный со ссылками на источники. Выпускник ориентируется в современных научных концепциях, грамотно ставит и решает исследовательские и

	практические задачи. Комплекс авторских предложений и рекомендаций аргументирован, обладает практической значимостью. Выпускная квалификационная работа, представлена в печатном виде, соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству данных работ. Структура работы логична. Руководителем работа оценена положительно. В ходе защиты выпускник уверенно излагал результаты исследования, представил презентацию, в достаточной степени отражающую суть ВКР. Однако были допущены незначительные неточности при изложении материала, не искажающие основного содержания по существу, презентация имеет неточности, ответы на вопросы при обсуждении работы были недостаточно полными.
Базовый (пороговый) уровень – оценка удовлетворительно	ВКР выполнена на актуальную тему, формализованы цель и задачи исследования, тема раскрыта, изложение описательное со ссылками на источники, однако нет увязки сущности темы с наиболее значимыми направлениями решения проблемы и применяемыми механизмами или методами. Выпускная квалификационная работа, представлена в печатном виде, соответствует не всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству данных работ. Структура работы не логична. Руководителем работа оценена удовлетворительно. В ходе защиты допущены неточности при изложении материала, достоверность некоторых выводов не доказана. Автор недостаточно продемонстрировал способность разобраться в конкретной практической ситуации.
Недостаточный уровень – оценка неудовлетворительно	Студент нарушил календарный план разработки ВКР, выполненной на актуальную тему, которая раскрыта не полностью, структура не совсем логична, (нет увязки сущности темы с наиболее значимыми направлениями решения проблемы и применяемыми механизмами или методами). Работа представляет собой собрание отдельных реферативных материалов, в ней отсутствуют теоретико-методологические основы исследования. Результаты исследования не апробированы. Автор не может разобраться в конкретной практической ситуации, не обладает достаточными знаниями и практическими навыками для профессиональной деятельности. Выпускная квалификационная работа, представлена в печатном виде, полностью не соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству данных работ.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся при подготовке к ВКР.

При подготовке к защите ВКР студентам рекомендуется учебная литература, представленная в списке основной и дополнительной литературы данной рабочей программы по ГИА. Студенты также могут использовать книжные фонды (словари, справочная литература, художественная литература, научная литература, газеты и журналы), имеющиеся в библиотеке университета.

7. Методические указания по выполнению выпускной квалификационной работы.

Порядок выполнения выпускных квалификационных работ.

Продолжительность подготовки ВКР определяется учебным планом.

Список рекомендуемых тем ВКР утверждается выпускающей кафедрой и доводится до сведения выпускников не позднее, чем за восемь месяцев до защиты ВКР.

Выпускнику может предоставляться право выбора темы ВКР в порядке, определяемом заведующим выпускающей кафедрой, вплоть до предложения своей тематики с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки.

Выпускник обязан выбрать примерную тему ВКР не позднее, чем за шесть месяцев до защиты ВКР.

Для руководства ВКР заведующим кафедрой назначается научный руководитель в сроки, не позднее утверждения учебной нагрузки на следующий учебный год.

Определяющим при назначении научного руководителя является его квалификация, специализация и направление научной работы.

Смена научного руководителя и принципиальное изменение темы ВКР возможны в исключительных случаях по решению заведующего кафедрой не позднее трех месяцев до защиты ВКР.

Окончательные варианты темы ВКР, выбранные выпускником и согласованные с научным руководителем, утверждаются выпускающей кафедрой не позднее, чем за один месяц до защиты ВКР.

Научный руководитель ВКР осуществляет руководство и консультационную помощь в процессе подготовки ВКР в пределах времени, определяемого нормами педагогической нагрузки.

Порядок и сроки представления ВКР научному руководителю и в ГЭК.

После завершения подготовки обучающимся выпускной квалификационной работы руководитель выпускной квалификационной работы представляет письменный отзыв о работе обучающегося в период подготовки выпускной квалификационной работы (далее - отзыв). В случае выполнения выпускной квалификационной работы несколькими обучающимися руководитель выпускной квалификационной работы представляет отзыв об их совместной работе в период подготовки выпускной квалификационной работы.

Подготовленная и полностью оформленная работа вместе с отзывом научного руководителя представляется на выпускающую кафедру для прохождения нормоконтроля и последующей процедуры предварительной защиты.

Факультет обеспечивает ознакомление обучающегося с отзывом не позднее, чем за 5 календарных дней до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Выпускная квалификационная работа и отзыв передаются в государственную экзаменационную комиссию не позднее, чем за 2 календарных дня до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Тексты выпускных квалификационных работ, за исключением текстов выпускных квалификационных работ, содержащих сведения, составляющие государственную тайну, размещаются организацией в электронно-библиотечной системе университета и проверяются на объем заимствования.

Порядок защиты выпускной квалификационной работы.

Защита выпускной квалификационной работы осуществляется на заседании государственной экзаменационной комиссии (ГЭК), утверждаемой в установленном порядке.

К государственной экзаменационной аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по соответствующей образовательной программе высшего образования.

Перед защитой секретарь комиссии приглашает студента пройти к трибуне (к доске) и в его присутствии знакомит членов ГЭК с содержанием документов. После этого

студенту дается слово для выступления. Регламент доклада - 10-15 минут. В своем докладе студент должен кратко изложить цели и задачи выполненной работы, охарактеризовать объект и предмет исследования, объяснить основные положения и выводы, к которым он пришел в результате проведенной работы. Главное внимание в докладе должно быть заострено на ключевых моментах научной новизны и практической значимости выпускной квалификационной работы, их аналитическом обосновании. В заключение доклада нужно дать собственную оценку достигнутым результатам в процессе исследования и возможности их практического применения. Во время доклада студент может пользоваться иллюстративными материалами и различными вспомогательными средствами для наглядной демонстрации положений выпускной квалификационной работы.

Затем студенту задаются вопросы, на которые он обязан дать аргументированные и исчерпывающие ответы. После этого зачитывается отзыв научного руководителя. Студенту предоставляется возможность ответить на содержащиеся в них замечания.

После завершения защиты всех ВКР, предусмотренных по графику на текущий день, объявляется перерыв для обсуждения членами комиссии итогов защиты и выставления окончательной оценки студентам. Результаты защиты определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». В случае возникновения спорной ситуации и при равном числе голосов решающий голос принадлежит председателю.

Результаты государственного аттестационного испытания, проводимого в устной форме, объявляются в день его проведения, результаты государственного аттестационного испытания, проводимого в письменной форме, - на следующий рабочий день после дня его проведения.

По окончании закрытого заседания возобновляется открытое заседание комиссии. Председатель кратко подводит итоги, объявляет оценки по защищенным на данном заседании выпускным квалификационным работам и другие результаты, в том числе о присуждении (не присуждении) каждому выпускнику искомой степени (квалификации), о выдаче дипломов с отличием и др.

Наиболее интересные в теоретическом и практическом отношении ВКР могут быть рекомендованы к опубликованию в печати, а также представлены к участию в конкурсе научных работ.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к защите ВКР

1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к защите ВКР

а) основная литература:

1. Колесникова, Н.И. От конспекта к диссертации: учеб. пособие по развитию навыков письменной речи. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2012. — 289 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/84564>.

2. Чурилина, Л.Н. Актуальные проблемы современной лингвистики [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 416 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2654>

б) дополнительная литература:

1. Ворожбитова, А.А. Методы и технология выпускного квалификационного исследования (язык, литература) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 140 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/769774>.

2. Хроленко, А.Т. Современные информационные технологии для гуманитария [Электронный ресурс] : рук. / А.Т. Хроленко, А.В. Денисов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2007. — 128 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2504>

в) периодические издания – не предусмотрено.

9. Перечень информационных технологий, используемых при подготовке к государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

а) в процессе организации подготовки к государственной итоговой аттестации Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы применяются современные **информационные технологии:**

1) мультимедийные технологии; помещения для самостоятельной работы студентов с целью их подготовки к государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты), оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

б) перечень лицензионного программного обеспечения:

- Microsoft Office.

в) перечень информационных справочных систем:

- Информационно-правовая система «Консультант Плюс» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://consultant.ru/>;

- Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>);

- Электронная библиотечная система КубГУ(www.kubsu.ru).

10. Порядок проведения государственной итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении государственной итоговой аттестации обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение государственной итоговой аттестации для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при прохождении государственной итоговой аттестации;

- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с председателем и членами государственной экзаменационной комиссии);

- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность сдачи обучающимся инвалидом государственного аттестационного испытания может быть

увеличена по отношению к установленной продолжительности его сдачи:

- продолжительность сдачи государственного экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительность подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительность выступления обучающегося при защите выпускной квалификационной работы - не более чем на 15 минут.

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается выполнение следующих требований при проведении государственного аттестационного испытания:

а) для слепых:

- задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;
- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;
- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются увеличенным шрифтом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;
- по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в устной форме.

Обучающийся инвалид не позднее чем за 3 месяца до начала проведения государственной итоговой аттестации подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний с указанием его индивидуальных особенностей. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей.

12. Материально-техническая база, необходимая для проведения государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
---	-----------	--

1.	Текущий контроль и промежуточная аттестации	Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. №361 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi)
2.	Групповые и индивидуальные консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318 (Учебная мебель) Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №350 (Учебная мебель)
3.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы ауд. № 347 (Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi)

**Примерная тематика выпускных квалификационных работ
по направлению подготовки 45.04.01 Филология,
направленность (профиль) «Иностранные языки»**

1. Лингвистические и экстралингвистические аспекты языковой игры англоязычной молодежи
2. Средства выражения уступительного значения в современном немецком языке
3. Код как творческий метод Октава Мирбо
4. Концепт «театр» в произведении У.С. Моэма «Театр»
5. Функционально-смысловые типы речи в современном немецком языке
6. Политический предвыборный дискурс через призму гендерной стратификации
7. Лингвоцветовая картина мира в английском художественном тексте
8. Лингвокультурологические характеристики пользователя социальных сетей
9. Конфликт и кооперация как разновидности коммуникации
10. Фонографическая стилизация контаминированной речи иностранцев в художественном тексте
11. Лингвистическая экспертиза проектов нормативно-правовых актов (дискурсивный аспект)
12. Авторские новообразования в романах Толкиена Д.Р.Р. «Властелин колец»

Образец оформления титульного листа магистерской диссертации
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Наименование кафедры

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ В ГЭК

Заведующий кафедрой

ученая степень, ученое звание

_____ Расшифровка подписи
(подпись) (инициалы, фамилия)

_____ 201 г.

Руководитель магистерской
программы, должность, ученая
степень, ученое звание

_____ Расшифровка подписи
(подпись) (инициалы, фамилия)

_____ 201 г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
(МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ)

НАИМЕНОВАНИЕ ТЕМЫ

Работу выполнил (а) _____ Расшифровка подписи
(подпись, дата) (инициалы, фамилия)

Факультет романо-германской филологии

Направление магистерской подготовки

Программа магистерской подготовки

Научный руководитель
д-р филол. наук, проф. _____ Расшифровка подписи
(подпись, дата) (инициалы, фамилия)

Нормоконтролёр
канд. филол. наук, доц. _____ Расшифровка подписи
(подпись, дата) (инициалы, фамилия)

Образец оглавления ВКР

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
1 Теоретические основы обучения немецкому языку в начальной школе.....	7
1.1 Обучение иностранному языку в контексте языкового образования в современной российской школе	7
1.2 Художественный текст и его особенности.....	10
Выводы по первому разделу.....	18
2 О сопряженности названия художественного произведения и содержания	19
2.1 Понятие адекватности в переводе.....	19
2.2 Адекватность в переводе художественного текста.....	27
2.3 Связь названия художественного текста и содержания.....	33
Выводы по второму разделу.....	43
Заключение.....	54
Список использованных источников	55
Приложение А.....	57

Образец отзыва о выпускной квалификационной работе

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Отзыв
о выпускной квалификационной работе

студента _____
(ФИО)

группы _____,

выполненную по
направлению _____

на тему _____

Актуальность темы: _____

Оценка содержания работы (теоретическая и практическая подготовка студента, элементы исследования в работе, использование отечественной и зарубежной литературы)

Степень достижения цели, обоснованность и практическая значимость выводов, сделанных в ВКР _____

Наличие элементов новизны в разработке темы _____

Организация работы студента над ВКР (самостоятельность, инициативность, ответственность, умение работать с литературой, владение методами лингвистического анализа, умение делать обоснованные выводы) _____

Качество оформления работы _____

Положительные или отрицательные моменты, отмеченные научным руководителем _____

Представленная работа _____ к защите в ГЭК

Общая оценка научного руководителя _____

Руководитель ВКР _____

(ФИО)

(подпись)

« ____ » _____ 20 ____ г.

Приложение 5. Матрица соответствия требуемых компетенций, формирующих их составных частей ООП ВО.

**Матрица
соответствия компетенций и составных частей ООП
филология магистратура**

Дисциплина, раздел ООП		Общекультурные компетенции (ОК)														Общепрофессиональные компетенции (ОПК)														Проф.комп.(ПК)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
Код	Наименование	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4											ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4												ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												

[illegible]

[illegible]

